



## Gięda Mieszkań w Lublinie

**JUŻ W TEN WEEKEND** Oferty deweloperów oraz bezpłatne porady ekspertów. Pomysły na urządzenie wnętrz. Oferty zakupu mieszkań, domów i informacje o kredytowych zasadach. Wszystko w jednym miejscu. To miej-

sce to lubelska Galeria GALA. To już 44 edycja wydarzenia. Jeśli masz plany związane z zakupem nieruchomości, to w tę sobotę lub niedzielę zapraszamy do GALI na Fabryczną 2.

**10-15**  
STRONY

dziennik  
Wschodni

ZŁOTA SETKA

XXX

JUBILEUSZOWE WYDANIE

30. EDYCJA

## 30. finał Złotej Setki

Już tylko dni dzielą nas od 30. finału rankingu biznesowego „Złota Setka” Dziennika Wschodniego. 23 października zaprezentujemy liderów lubelskiego biznesu. Będzie to również okazja do świętowania 30. urodzin Złotej Setki i uhonorowania liderów trzech dekad.

Uchylmy rąbka tajemnicy. Kilka tygodni temu powołaliśmy Kapitułę 30-lecia Złotej Setki Dziennika Wschodniego. To szacowne grono, złożone z przedstawicieli świata biznesu i samorządu, przyznało pięć nagród w czterech kategoriach. Kapitułę tworzyli: **Tomasz Kalinowski** (lubelski przedsiębiorca, honorowy konsul Słowenii i współwłaściciel Dziennika Wschodniego, który przewodniczył jej pracom), **Piotr Bręś** (wicemarszałek województwa lubelskiego), **Tomasz Fulara** (zastępca prezydenta Lublina), prof. dr hab. **Zbigniew Pastuszak** (prorektor UMCS ds. rozwoju i współpracy z gospodarką), **Dariusz Jodłowski** (prezes zarządu Pracodawców Lubelszczyzny „Lewiatan”) oraz **Paweł Puzio** (redaktor naczelny Dziennika Wschodniego).

Kapituła obradowała długo i rzeczowo. Wyróżnienia z okazji 30-lecia Złotej Setki Dziennika Wschodniego przyznano pięciu laureatom. Komu? O tym poinformujemy podczas uroczystej gali, która odbędzie się 23 października. Tego dnia poznamy także laureatów naszego rankingu za 2025 rok.

Z okazji 30-lecia przygotowaliśmy specjalne wydawnictwo, które ukaże się w formie drukowanej w limitowanym nakładzie. Dla wszystkich naszych czytelników dodatek „Złota Setka 2025” udostępniemy również na naszej stronie internetowej.

Już dziś zapraszam do śledzenia finału Złotej Setki. Galę będziemy transmitować na naszym kanale YouTube oraz na stronie [www.dziennikwschodni.pl](http://dziennikwschodni.pl). Na bieżąco będziemy również prowadzić relację tekstową na portalu Dziennika Wschodniego.

REDAKCJA

PIĄTEK-CZWARTEK  
16-22 PAŹDZIERNIKA 2026

Cena 5,90 zł

(w tym 8% VAT)

Rok XXXII Nr 42 (7974)

ISSN 2353-6926

NR INDEKSU 348325

Redaguje: **Zespół**

Następny numer ukaże się  
w piątek 23 października 2026 r.

# MAGAZYN dziennik WSCHODNI

WICEPREZYDENT FULARA: ZDĄŻYMY!  
PREZES EKSTRALIGI: TO SCIENCE FICTION!

## Stadion żużlowy albo śmierć

Przeciąga się postępowanie przetargowe na przebudowę stadionu żużlowego przy Alejach Zygmuntońskich 5. Wiceprezydent **Tomasz Fulara** (na zdjęciu) zapewnia, że obiekt Orlen Oil Motoru Lublin będzie gotowy do połowy 2028 roku. Prezes Ekstraligi nazywa ten termin scenariuszem z gatunku „science fiction”. Kibice „Koziołków” tracą cierpliwość i zasypują władze pytaniami. Sprawdziliśmy, co naprawdę dzieje się za kulisami tej inwestycji.

Jan Mazurek

Tu będą turlać się głowy tych, którzy nie dokończyli projektu przebudowy stadionu Motoru - zażartował prezydent **Krzysztof Żuk**. Był marzec 2026 roku, w towarzystwie **Piotra Więckowskiego**, wiceprezesa Orlen Oil Motoru Lublin i wiceprezydenta Tomasza Fulara ogłaszał postępowanie przetargowe na przebudowę obiektu przy Alejach Zygmuntońskich 5.

Prezydent Żuk i jego polityczni stronnicy obiecują inwestycję w stadion żużlowy Motoru od ponad ośmiu lat. Kiedy upadł plan budowy zupełnie nowego obiektu w dolinie Bystrzycy, miasto wróciło do koncepcji modernizacji przestarzałej, oddychającej historią, ale wciąż istniejącej areny przy Alejach Zygmuntońskich. Po drodze Orlen Oil Motor Lublin zdobywał mistrzostwa Polski, sprowadził najlepszego żużlowca w historii **Bartosza Zmarzlika** i regularnie zapełniał trybuny, więc presja środowiska kibicowskiego na wielomilionową inwestycję w stadion tylko rosła i rosła.

W lipcu 2026 roku MOSiR wreszcie wybrał wykonawcę. Padło na firmę **Texom**, która zaoferowała ponad 232 miliony złotych. Dwa



miesiące później wybór jednak unieważniono: powodem były wątpliwości dotyczące sytuacji finansowej Mostostalu Warszawa, który miał odpowiadać za 90 procent prac. **Texom** zmienił partnera na **Bielskie Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego**. Zapewnia, że cena i harmonogram pozostają aktualne, ale **MOSiR** ciągle analizuje dokumenty nowej firmy. Postępowanie nadal trwa, sprawą zajmuje się Urząd Zamówień Publicznych.

Cierpliwość traci Ekstraliga Żużlowa, której prezes **Wojciech Stępniewski** w rozmowie z „Dziennikiem Wschodnim” określa termin zakończenia inwestycji przy Alejach

Zygmuntońskich w czerwcu 2028 roku jako „science fiction”. Wiceprezydent Lublina **Tomasz Fulara** na łamach „DW” zapewnia, że miasto dotrzyma terminu. Tymczasem Orlen Oil Motor Lublin szykuje się do przenosin do Tarnowa, gdzie ma rozgrywać „domowe” mecze w sezonach 2027 i 2028, choć tamtejszy stadion również wymaga dostosowania do wymogów Ekstraligi i klub nie zgłosił go jeszcze oficjalnie jako obiektu zastępczego.

● **TEMAT ROZPALA NIE TYLKO ŚRODOWISKO ŻUŻLOWE. POŚWIECAMY MU WIĘC DZIŚ SPORO MIEJSCA. CZYTAJ NA STR. 7-9**

## Motor – Śląsk w sobotę na Arenie

Fanów lubelskiej ekstraklasowej piłki nie trzeba zachęcać, aby w sobotę zasiedli na trybunach reprezentacyjnego obiektu przy ul. Stadionowej, lub przed telewizorami. O godz. 14.45 rozpocznie się mecz przyjaźni lub - jak reklamują go oba kluby, „mecz brejdałów”, czyli spotkanie Motoru z wrocławskim Śląskiem. Rywalę przystąpią do gry w odmiennych nastrojach, po efektach potyczek w poprzedniej kolejce. Kibice w Lublinie i okolicach wreszcie mogli odetchnąć. Po niemal dwóch miesiącach Motor znowu wygrał mecz. Nie byłby jednak Motorem, gdyby nie zrobił tego w dramatycznych okolicznościach. Drużyna trenera **Mariusza Misiury** pokonała na wyjeździe Radomiaka 3:2 po голу **Christophera Simona** z 92 minuty. Wrocławianie musieli przełknąć gorzkie porażki, z poznańskim Lechem. Ale to już historia...

Więcej o sobotnim meczu i rozgrywkach PKO BP Ekstraklasy: **STR. 26-27**

[www.dziennikwschodni.pl](http://www.dziennikwschodni.pl)

## W GMINIE KURÓW ROZPĘTAŁA SIĘ POWAŻNA DYSKUSJA, ZE SKRAJNYMI OPINIAMI NA TEMAT PLANOWANEJ INWESTYCJI

## Spór o gigantyczne wiatraki

Wszyscy wiemy, jak wyglądają ogromne, 175 metrowe wiatraki w gminie Michów. Widać je z odległości wielu kilometrów. Te w gminie Kurów według założeń mogłyby mieć nawet 250 metrów. Czy faktycznie powstaną? Przed budową farmy przestrzega m.in. Zielone Powiśle.

Radosław Szczęch

**F**armę złożoną z sześciu elektrowni wiatrakowych w gminie Kurów chcą budować wspólnie znani przedsiębiorcy z Lublina i Puław. Liderem całego przedsięwzięcia jest znany lubelski deweloper, **Jacek Wysokiński**, prezes kilku spółek pod szyldem LUK. Sponsor popularnej, lubelskiej drużyny siatkarskiej i właściciel wielu budynków mieszkalnych i handlowych w całym mieście, m.in. przy Północnej, Trześniowskiej, Gęsiej, Wróbla, Diamentowej czy Kompozytorów Polskich.

## SPÓŁKI, SPÓŁECZKI, FUNDACJE

Spółkę „Farma wiatrowa Kurów” zarejestrował już w czerwcu 2021 roku, a jego współnikiem została „Fundacja rodzinna Nowa Alexandria” kontrolowana przez **Janusza Adamowicza**. Fundacja posiada większość udziałów w zarejestrowanej rok temu przy ul. Zielonej w Puławach spółce „Rose Wind”, której podstawową działalnością ma być właśnie energetyka wiatrowa. Sam Adamowicz działa w branży energetycznej, to właściciel spółki CEE i współnik w spółce „Farma energetyczna Osiny”. Ta ostatnia zamierza zbudować dużą farmę fotowoltaiczną i magazyny energii w gminie Żyrzyn.

## W POGONI ZA PIENIĄDZEM

O ile fotowoltaika większych emocji nie wzbudza, tak elektrownie wiatrowe już tak. Wśród mieszkańców gminy Kurów nastroje zaczynają przechylać się z milczącej obojętności na stronę wątpliwości i sprzeciwu. Trwa zbiórka podpisów przeciw temu przedsięwzięciu. Do niedawna jednak procedury

trwały bez zakłóceń. Samorządowcy zachęcani wizją stabilnych wpływów podatkowych (1,5 mln zł rocznie) rozpoczęli procedury zmierzające w kierunku zezwolenia na budowę wież. Złożono m.in. wniosek o odrolnienie gruntów, rozpoczęto wymagane uzgodnienia, rozmowy z instytucjami itp.

## WIĘKSZE OD PAŁACU KULTURY

Same wieże miałyby stać na rozległym niezabudowanym obszarze pomiędzy wioskami Wygoda (ok. 700 m. do najbliższych zabudowań), Józefowem (1,3 km) i Brzozową Gacią. Z czego do centrum Kurowa od najbliższego wiatraka byłoby ok. 2 kilometrów. Z sąsiedniej gminy Końskowola najbliższej do farmy byłoby z Chrzążkowa, Chrzążkówka i Witowic.

Co ważne, wiatraki miałyby być o wiele większe od tych, jakimi dysponuje szwedzka farma w gminach Michów i Abramów. Tamte sięgają 175 m. wysokości. Kurowskie miałyby nawet 250 metrów, to jest o ponad 40 proc. więcej. Dla porównania - Pałac Kultury i Nauki w Warszawie liczy 237 metrów. Wiatraki tej wielkości obecnie budowane są na Bałtyku (Baltic Power), ponad 20 km od brzegu. Czy ich odpowiedniki w niedalekiej przyszłości pojawią się pomiędzy Kurowem i Puławami?

## ŻEBY GMINA SIĘ ROZWIJAŁA

Lokalni samorządowcy, na czele z burmistrzem Kurowa, **Arkadiuszem Małeckim**, nie mają nic przeciwko temu. - Kierujemy się korzyściami dla wspólnoty lokalnej. Szacowana wartość wpływów to 1,5 mln zł rocznie. Dzięki przewidywalnym wpływom moglibyśmy planować na lata do przodu. To byłoby środki na inwestycje i wy-



Farma miałyby stać niedaleko granicy pomiędzy gminami Kurów i Końskowola. Czy dodatkowe 1,5 mln zł rocznie dla gminy to wystarczający argument za głęboką ingerencją w krajobraz i ceny okolicznych gruntów?

FOT. RS/ARCHIWUM

datki bieżące. Żeby myśleć o rozwoju musimy mieć wpływ - przekonywał burmistrz, który na początku października uczestniczył w otwartym spotkaniu na temat wiatraków, które zorganizowało lokalne stowarzyszenie „Zielone Powiśle”.

Burmistrz Małecki mówił zebranym o tym, jak trudno w obecnych czasach znaleźć inwestora gotowego wyłożyć pieniądze w Polsce Wschodniej, a wiatraki nazwał szansą rozwoju, której nie wolno stracić.

## UWAGA NA ZAPISY W UMOWACH

Podczas spotkania, w którym uczestniczyło kilkuset mieszkańców gminy, zwolenników farmy było niewiele, a z każdym kolejnym wystąpieniem brawa dla hasel przeciwko inwestycji stawały się głośniejsze. Przed niższymi wpływami

podatkowymi od tych spodziewanych przestrzegał władze Kurowa - prezes „Zielonego Powiśla”, **Janusz Próchniak**.

- Dodatkowy dochód dla gmin często oznacza uciętą subwencję wyrównawczą - mówił, zwracając uwagę m.in. na niekorzystne zapisy zawieranych na blisko 30 lat umów dzierżawy, której rozwiązanie dla właściciela może być utrudnione, a regularne otrzymywanie pełnego czynszu niepewne.

## MITY O TANIEJ ENERGII

Przeciw wiatrakom wypowiedział się również radny PiS sejmiku, **Michał Mulawa**. - To nie jest żadna podatkowa manna z nieba. Zyskają na tym tylko koncerny, które je stawiają, ale gruntu w okolicach stracą na wartości. Nie będzie żadnych nowych miejsc pracy, ani tańszej energii. To mity - podkreślał.

Jego zdaniem z wiatrakami jest jeszcze jeden, poważny problem, który może wpływać na bezpieczeństwo mieszkańców oraz ochronę infrastruktury krytycznej przed atakami z powietrza. - One zakłócają systemy radarowe. Cała Polska wschodnia powinna dostać zakaz ich budowy - ocenił. Jak dodał, stabilnym źródłem energii, dopóki nie powstaną elektrownie atomowe, powinien być węgiel.

## „NIE IDZIECIE TĄ DROGĄ”

W podobnym tonie wypowiedział się przedstawiciel Konfederacji, **Rafał Mekler**, który zwrócił uwagę m.in. na wysokie koszty przyszłej utylizacji „tysięcy ton betonu i stali”, niski kapitał spółki inwestora (5 tys. zł przyp.) oraz zaszyte w opłatach za prąd koszty energii wiatrowej. - Wszyscy w rachunkach płacimy opłatę mocową. To jest koszt utrzymania mocy przez elektrownie konwencjonalne na wypadek, gdyby zabrakło energii z OZE. Jaki jest zatem sens płacić dwa razy? - pytał, krytykując nastawioną na cele klimatyczne politykę energetyczną UE.

Z kolei poseł **Sławomir Skwarek** (PiS), były wójt Adamowa, do burmistrza Kurowa zwracał się bezpośrednio, prosząc go o przemyślenie obranej ścieżki, a nawet straszył możliwością jego odwołania na drodze referendum. - Nie idźcie tą drogą, wycofajcie się z tej decyzji - apelował, przypominając o milionach, jakie trafiły do Kurowa dzięki rządowym programom wspierającym lokalne inwestycje.

## „W NOCY CIERPIMY”

O tym, że gmina nie jest skazana na pieniądze z wiatraków próbował przekonywać przez Lubelskiej Izby Rolniczej, **Gustaw Jędrejek**. - Te 1,5 mln zł to nie są wielkie

pieniądze i można inwestować mniej uciążliwych znaleźć - mówił. Głos zabrał również pan Jerzy, jeden z mieszkańców gminy Michów, gdzie farma wiatrowa działa już od wielu lat. - W nocy cierpimy, słysząc hałas, w dzień miga światło, to jest tragedia. Do tego dewastacja krajobrazu i spadek wartości działek - wymieniał, nazywając firmy budujące takie przedsięwzięcia „naganiaczami”.

## „WIERZĘ W TEGO CZŁOWIEKA”

Czy te argumenty przekonają kurowskich samorządowców? - Gdyby te inwestycje zagrażały naszej gminie, burmistrz by z nich zrezygnował. Ja go znam od 20 lat i w tego człowieka wierzę - wyznał obecny na spotkaniu radny **Tomasz Guz**.

Sam burmistrz Małecki zapewnił zebranych o pełnej transparentności działań dotyczących farmy. - Na pewno będziemy dalej rozmawiać z inwestorami. Nic jeszcze nie jest obiecane - powiedział. Kolejnym krokiem ma być zgoda na odrolnienie działek. Decyzja w tej sprawie ma zapaść do końca listopada. Jednocześnie inwestor wystąpił już do lubelskiej RDOŚ o warunki środowiskowe dla farmy.

## LICZBA PODPISÓW ROŚNIE

Tymczasem „Zielone Powiśle” wspiera zbieranie podpisów pod petycją przeciwko wiatrakom. Jak mówi nam prezes stowarzyszenia, do dzisiaj zebrano ich już ponad 500. Co zrobią miejscy radni? Czy kontrowersyjna inwestycja zostanie przeformowana wbrew głosowi przeciwników? Czy perspektywy inwestycji w drogi i świetlice przechyla szalę na korzyść zwolenników farmy? Przekonamy się w ciągu najbliższych miesięcy.

**dziennik**  
WSCHODNI

www.dziennikwschodni.pl

**WYDAWCA:**  
Corner Media Sp. z o.o.

**Prezes zarządu**  
Anna Sztal

**Siedziba redakcji:**  
Krakowskie Przedmieście 55,  
20-076 Lublin.  
**Sekretariat:**  
tel. 81 46 26 800,  
fax 81 46 26 801,  
e-mail: redakcja@  
dziennikwschodni.pl

**Redaktor naczelny:**  
Paweł Puzio

**Sekretarz redakcji:**  
Mariusz Giezek

**Redakcja:**  
Radosław Szczęch  
Ismena Cieśla  
Waldemar Sulisz  
Magdalena Bożko  
Kamil Pomorski  
Katarzyna Nakonieczna  
Jan Mazurek  
Bartosz Janik

**Sport:**  
Łukasz Gładysiewicz  
Jarosław Czepiński  
Kamil Koziół  
Bartek Surman

**Skład:**  
Zbigniew Gołjanek

**Ogłoszenia i nekrologi:**  
81 46 26 820,  
697 770 393  
e-mail:  
jakuszewska@dziennikwschodni.  
pl,  
oferta@dziennikwschodni.pl  
**Krakowskie Przedmieście 55,**  
20-076 Lublin

**Druk:** Drukarnia  
w Białymstoku  
Ignatki, ul. Przemysłowa 26  
16-001 Kleosin  
POLSKA PRESS GRUPA  
„Redakcja nie ponosi  
odpowiedzialności za treść  
ogłoszeń i reklam  
opublikowanych zgodnie  
z art. 36 Prawa Prasowego”.

# Netflix zamknie ulice na Starym Mieście

Od poniedziałku 19 października kierowców w centrum Lublina czekają utrudnienia. W związku z realizacją serialu kostiumowego Netflix zamknięte zostaną niektóre ulice Starego Miasta. Pojawia się też zakaz parkowania i ograniczenia prędkości. Zmiany potrwać do końca miesiąca.

Jan Mazurek

**L**ublin stanie się planem filmowym serialu osadzonego w XIX wieku. Produkcja powstaje dla Netflix. Zdjęcia zaplanowano od 20 do 30 października. Filmowcy wykorzystają Rynek, Plac Rybny, ulice Ku Farze i Złotą. Pierwsze utrudnienia zaczną się już 19 października.

Do końca miesiąca środkowa część Placu Zamkowego zostanie wygrodzona na potrzeby zaplecza technicznego ekipy. Część miejsc postojowych będzie służyć jako parking zastępczy dla mieszkańców Starego Miasta.

W dniach 20 i 21 października zamknięte zostaną ulice Bramowa na wysokości Trybunału Koronnego i Gruella.

Teren wokół Trybunału zostanie wygrodzony. Najwięcej zmian zaplanowano na 22 i 23 października. Utrudnienia obejmą rejon ulic Lubartowskiej, Rybnej, Ku Farze, Olejnej, Noworybnej, Jezuickiej, Bramowej i Gruella. Na Lubartowskiej, od Olejnej do posesji nr 23, jezdnia zostanie zwężona. Kierowców będzie obowiązywał ograniczenie prędkości

do 30 kilometrów na godzinę i zakaz wyprzedzania.

Pozostałe ulice będą zamknięte etapami: najpierw Noworybna, Rybna od strony Bramowej i fragment Olejnej w kierunku Noworybnej. Następnie Bramowa, Gruella i odcinek Olejnej prowadzący w stronę Bramowej. Na Olejnej, Jezuickiej, Dominikańskiej i Rybnej wprowadzony

zostanie ruch dwukierunkowy. Z kolei na Olejnej, Rybnej, Jezuickiej i fragmencie Lubartowskiej obowiązywać będzie zakaz parkowania.

Ostatni etap utrudnień potrwa od 26 do 30 października. Zamknięta zostanie ulica Złota. Na Jezuickiej, Dominikańskiej i Archidiakońskiej będzie obowiązywał ruch dwukierunkowy. Na dwóch

pierwszych z wymienionych ulic, z wyjątkiem Dominikańskiej, wprowadzony zostanie również zakaz parkowania. Miasto apeluje do kierowców o ostrożność i stosowanie się do tymczasowego oznakowania. Realizację serialu wspiera Lubelski Fundusz Filmowy, który pomaga ekipie w organizacji zdjęć i uzyskiwaniu niezbędnych pozwoleń. **JAN MAZUREK**

— T E K S T Z E W N Ę T R Z N Y —

## Popularna trasa do przebudowy

Popularna trasa pieszo-rowerowa wzdłuż Bystrzycy przejdzie modernizację. Lubelski Ratusz wybrał już firmę, która przygotuje dokumentację projektową. Prace obejmą 11,5 kilometra trasy od Zalewu Zemborzyckiego do ulicy Zawilcowej.

Jan Mazurek

**Z**arząd Inwestycji Miejskich w Lublinie wybrał wykonawcę projektu przebudowy ścieżki wzdłuż Bystrzycy. Dokumentację przygotuje spółka ZDI z Zamościa. Wartość umowy przekroczy 1,2 miliona złotych. Jej podpisanie zaplanowano na przyszły tydzień. Projektant będzie miał rok na opracowanie dokumentacji i uzyskanie pozwolenia na budowę. Firma będzie sprawować nadzór autorski podczas realizacji inwestycji.

- Zależy nam, aby ta popularna wśród mieszkańców Lublina trasa stała się wygodniejsza i bezpieczniejsza zarówno dla pieszych, jak i rowerzystów. Projekt będzie obejmował montaż nowego oświetlenia na całej długości ciągu, wymianę nawierzchni i poszerzenie trasy na wybranych odcinkach - mówi **Krzysztof Żuk**, prezydent Lublina.

Modernizacja obejmie całą trasę od Zalewu Zemborzyckiego do ulicy Zawilcowej. Na długości 11,5 kilometra po-

jawi się nowa asfaltowa nawierzchnia i oświetlenie. Największe zmiany zaplanowano na odcinku od Zalewu do kładki w rejonie ulicy Janowskiej: droga rowerowa zostanie tam poszerzona i oddzielona od części przeznaczonej dla pieszych pasem zieleni.

Ze względu na długość trasę podzielono na trzy odcinki. Pierwszy obejmie fragment od Zalewu Zemborzyckiego do kładki w rejonie ulicy Nadbystrzyckiej. Drugi poprowadzi do kładki przy ulicy Kapielowej na Bronowicach. Trzeci zakończy się przy ulicy Zawilcowej.

W Lublinie znajduje się obecnie ponad 200 kilometrów dróg dla rowerów. Niedawno oddano nowe odcinki przy ulicy Abramowickiej i Królowej Bony. Trwają również prace przy Alei Unii Lubelskiej. W planach są kolejne trasy: przy ulicy Berylowej i Alei Sikorskiego. Dobiegają też końca odbiory drogi rowerowej przy Alei Warszawskiej. Jeszcze nie podano terminu rozpoczęcia robót budowlanych na trasie wzdłuż Bystrzycy.

5 lat napędzania lubelskiego biznesu

## Kapitał zostaje w regionie i stale pracuje

Rozmowa z Jarosławem Stawiarskim, Marszałkiem Województwa Lubelskiego

i Rafałem Langiewiczem, Prezesem Zarządu Lubelskiego Regionalnego Funduszu Rozwoju

**Lubelski Regionalny Fundusz Rozwoju obchodzi właśnie swoje 5-lecie. Kiedy w 2021 roku, z inicjatywy Zarządu Województwa Lubelskiego powołano do życia tę instytucję, towarzyszyły temu konkretne oczekiwania. Chodziło o finansowe wsparcie lubelskich przedsiębiorców. Panie Marszałku, jak z dzisiejszej perspektywy ocenia Pan tę decyzję?**

**Jarosław Stawiarski, Marszałek Województwa Lubelskiego:** Kiedy jako Samorząd Województwa Lubelskiego powoływaliśmy Lubelski Regionalny Fundusz Rozwoju, postawiliśmy sobie konkretny cel: ułatwić przedsiębiorcom dostęp do stabilnego finansowania i stworzyć mechanizm, który realnie wesprze potencjał gospodarczy Lubelszczyzny. Tym bardziej, że inne województwa, miały już od długiego czasu tego typu instytucje finansujące, a my nie. Byłem przekonany, że to dobra decyzja, mająca przynieść wartość dodaną całemu ekosystemowi gospodarczemu regionu. A dzisiaj jestem już tego pewny. Przeszło 700 udzielonych pożyczek na kwotę blisko 500 milionów złotych dobitnie pokazuje, że był to trafny i bardzo potrzebny krok. Wyniki mówią same za siebie. Co ważne, skala zainteresowania ofertą Funduszu pokazuje na również, że odpowiada on na rzeczywiste potrzeby przedsiębiorców i pomaga ograniczać lukę w dostępie do finansowania w naszym regionie. Wartość złożonych wniosków przekroczyła już 1 miliard złotych, co pokazuje, jak duże jest zapotrzebowanie lubelskich przedsiębiorców na kapitał potrzebny do rozwoju ich działalności.

Za tymi liczbami kryją się konkretne inwestycje, rozwój przedsiębiorstw i wzrost ich konkurencyjności, a w wielu przypadkach także potencjał do tworzenia nowych miejsc pracy.

**Marszałek Stawiarski wspominał o setkach pożyczek. Panie Prezisie, na co najczęściej przedsiębiorcy z sektora MŚP przeznaczają te środki?**



**Rafał Langiewicz, prezes Lubelskiego Regionalnego Funduszu Rozwoju:** Patrząc na spektrum naszego finansowania, mogę śmiało powiedzieć, że wspieramy mikro-, małe i średnie przedsiębiorstwa na każdym polu ich działalności. Przedsiębiorcy najlepiej wiedzą, czego w danym momencie potrzebują. My dajemy im do tego narzędzia. W efekcie finansujemy bardzo różnorodne projekty. Od zakupów nowoczesnych, specjalistycznych linii produkcyjnych, pojazdów, maszyn i urządzeń, przez wdrażanie zaawansowanych systemów IT, aż po budowę, nabycie czy modernizację obiektów i nieruchomości w ramach prowadzonych działalności gospodarczych. Każda z tych umów, które są zawierane z naszym Funduszem, oznacza dla konkretnego przedsiębiorstwa realną zmianę – sprawniejszą organizację, rozwój oferty i lepsze warunki do dalszego wzrostu.

**Co, Pana zdaniem, po tych pięciu latach jest kluczem do sukcesu Funduszu?**

**Rafał Langiewicz:** Powiedziałbym, że kluczem jest elastyczność i kompleksowość rozwiązań finansowych. Obecnie oferujemy cztery pożyczki: inwestycyjną, obrotową, inwestycyjno-obrotową oraz hipoteczną. Ważnym atutem jest też nasz regionalny charakter. Działamy blisko biznesu. Poza główną siedzibą w Lublinie, przedsiębiorcy mają do dyspozycji trzy oddziały terenowe w Zamościu, Chełmie i Białej Podlaskiej. Proszę mi wierzyć, po tych kilku latach naszej działalności dobrze poznaliśmy specyfikę lokalnego rynku. Ta regionalna obecność pozwala

nam wychodzić z ofertą, odpowiadającą specyfice lubelskiej gospodarki, w której przeważają mikro i małe przedsiębiorstwa. Dla mnie szczególnie ważne jest to, że możemy być częścią tego ekosystemu, dostarczając przedsiębiorcom kapitał na inwestycje, rozwój i wzmacnianie prowadzonej działalności.

**Fundusz dysponuje, jak na lubelskiej warunki, sporym budżetem. Skąd pochodzą te pieniądze i co dzieje się z nimi, gdy przedsiębiorcy spłacają swoje zobowiązania?**

**Jarosław Stawiarski:** Jako Samorząd Województwa Lubelskiego zawarliśmy z Lubelskim Regionalnym Funduszem Rozwoju *Umowę powierzenia* opiewającą na kwotę przekraczającą 506 mln złotych, dzięki której Fundusz może finansować rozwój przedsiębiorców z naszego regionu. Są to środki pochodzące z Regionalnych Programów Operacyjnych Województwa Lubelskiego, odpowiednio z kolejnych perspektyw. Fundamentem całego projektu jest to, że opiera się on na zwrotnych instrumentach finansowych. Spłacany przez firmy kapitał nie znika, lecz wraca do wspólnej puli Funduszu. Dzięki temu te same pieniądze pozostają w województwie i mogą wielokrotnie finansować kolejne pomysły i inwestycje następnych przedsiębiorców na Lubelszczyźnie. Chcemy, aby te pieniądze były maksymalnie dostępne i realnie odciążały firmy w dobie rynkowych wyzwań. Tworzy to stabilny, samonapędzający się system finansowania regionalnego. Chciałbym właśnie ten aspekt

działalności Funduszu bardzo mocno podkreślić.

**A jak wyglądają plany Lubelskiego Regionalnego Funduszu Rozwoju na najbliższe lata?**

**Jarosław Stawiarski:** Przede wszystkim chcemy, aby Fundusz nadal rozwijał swoją ofertę i jeszcze lepiej odpowiadał na potrzeby przedsiębiorców z województwa lubelskiego. Przed nami kolejne możliwości związane z wykorzystaniem środków europejskich i tworzeniem nowych instrumentów finansowych. Chcemy, aby Fundusz był trwałym elementem regionalnego systemu wsparcia przedsiębiorczości – instytucją bliską przedsiębiorcom, elastyczną i gotową reagować na zmieniające się warunki gospodarcze. Najważniejsze jest dla nas to, aby kapitał powierzony Funduszowi nadal pracował na rzecz rozwoju Lubelszczyzny.

Pięć lat działalności to ważny etap, ale z pewnością nie jest to koniec tej drogi. Przed Funduszem kolejne wyzwania i kolejne lata pracy na rzecz przedsiębiorców naszego regionu.

**Na koniec przypomnijmy, gdzie przedsiębiorcy powinni szukać kontaktu, aby zgłosić się po wsparcie?**

**Rafał Langiewicz:** Stawiamy na bliskość i indywidualne podejście. Wiemy, jak ważna jest profesjonalna obsługa, dlatego zapewniamy przedsiębiorcom wsparcie na każdym etapie – od wyboru najlepiej dopasowanego instrumentu finansowego, przez przygotowanie wniosku, aż po uruchomienie finansowania. Zapraszamy serdecznie do naszych placówek w Lublinie, Białej Podlaskiej, Chełmie i Zamościu. Wszelkie szczegóły dotyczące warunków i przeznaczenia pożyczek publikujemy na naszej stronie internetowej pod adresem [www.lfr-lubelskie.pl](http://www.lfr-lubelskie.pl). Można również skontaktować się z naszymi ekspertami telefonicznie pod numerem **81 470 73 39**. **Dziękuję Panom za rozmowę, gratuluję jubileuszu i życzę kolejnych udanych lat działalności Funduszu.**



FOT. DW

# Nowy dom Teatru And

Nie ma już historycznego Domu Kultury Kolejarz. Ale powstanie nowoczesne Centrum Sztuki Dzieci i Młodzieży. Przy ulicy Kunickiego Andersena. - Mamy ambicję, żeby Lublin był miejscem, gdzie kultura stoi na wysokim poziomie. Żebyśmy nie musieli jeździć do Warszawy

Jan Mazurek

**B**udynek Centrum Sztuki Dzieci i Młodzieży będzie miał 4,5 tysiąca metrów kwadratowych. W środku znajdą się Teatr im. Hansa Christiana Andersena, filia Miejskiej Biblioteki Publicznej, przestrzeń kulturalna na warsztaty, spotkania, działania animacyjne dla dzieci i młodzieży oraz miejsce schronienia. Całkowita wartość tej inwestycji to ponad 78 milionów złotych. Dofinansowanie z Unii Europejskiej wynosi 32 miliony złotych.

## 42 TYSIĄCE OSÓB RÓCZNIE

Historia Domu Kultury Kolejarz przy Kunickiego 35 sięga połowy XX wieku. W PRL-u instytucja tętniła życiem: koncerty, potańcówki, filmy, spektakle. Zajęcia muzyczne, plastyczne, taneczne, kiermasze książek w Bibliotece Kolejowej. Ale to już przeszłość, do 31 maja 2029 roku dawny DKK ma już na dobre

przemienić się w Centrum Sztuki Dzieci i Młodzieży.

Planowane są roboty rozbiórkowe, budowlane, wykończeniowe. Od fundamentów aż po dach. Montaż instalacji elektrycznej i sanitarnej, wentylacji, klimatyzacji, fotowoltaiki, wind. Wypożyczenie budynku na instalacje teletechniczne i technologie sceniczne: mechanikę sceny, oświetlenie sceniczne, multimedia, meble. Zagospodarowany zostanie teren wokół budynku: ogrodzenie, chodniki, parking, zieleń, wjazd od ulicy Kunickiego.

W budynku CSDiM znajdą się sala teatralna na 300 widzów, sala kameralna o pojemności dla 100 osób z pełnym zapleczem scenicznym, sale prób, pracownie artystyczne, garderoby, charakterystycznie, foyer, pomieszczenia administracyjne i socjalne.

Do CSDiM przeniesie się przede wszystkim kultowy Teatr im. Hansa Christiana Andersena, który obecnie re-

zyduje w Centrum Spotkania Kultur. Szacuje się, że Centrum Sztuki Dzieci i Młodzieży rocznie odwiedzać będzie 42 tysiące osób.

## ZANIEDBANA INSTYTUCJA WYPIĘKNIEJE

W siedzibie Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie podpisano umowę na dofinansowanie projektu budowy Centrum Sztuki Dzieci i Młodzieży.

- Bardzo się cieszę, że Dom Kultury Kolejarza doczeka się takiej inwestycji. Znam ten budynek jako człowiek, który od kilkudziesięciu lat mieszka w Lublinie, to jedna z najbardziej zaniedbanych instytucji kultury. Gratuluję panu prezydentowi Żukowi, że podjął to wyzwanie. Dzięki pieniądзом unijnym i inwestycji o łącznej wartości 78 milionów złotych powstanie prawdziwa perełka kulturalna. Ciągle powtarzam, że pieniądze przeznaczane na kulturę to pieniądze na naszą duszę i psychikę. Pamiętaj-

my, że bez kultury nie ma nowoczesnego narodu - mówi marszałek Jarosław Stawiarski.

- Przyzwyczailiśmy się już do tego, że wydajemy bardzo dużo środków europejskich i własnych na infrastrukturę. Służy ona kulturze, mieszkańcom Lublina i całego regionu. I jest bardzo potrzebna, nie tylko dlatego, że Teatr im. Hansa Christiana Andersena ma aktualnie swoją siedzibę w CSK, a ta jego bezdomność powinna się zakończyć. Przede wszystkim mamy bowiem duże ambicje stworzenia oferty dla lubelskiej dzieci i młodzieży. Chodzi o edukację kulturalną, dzięki niej także w przyszłości będziemy mieli odbiorców wydarzeń kulturalnych, ludzi dobrze przygotowanych do korzystania z tego, co oferują nasze instytucje kultury. A edukacja i projekty kulturalne nie mogą się odbywać bez nowoczesnej infrastruktury - stwierdził prezydent Krzysztof Żuk.

## ŻEBY NIE MUSIELI JEŹDZIĆ DO WARSZAWY

- Jeśli pięknieje Lublin, który jest bramą do regionu, to znaczy, że pięknieje cała województwo lubelskie. Jesteśmy oczywiście zwolennikami równomiernego inwestowania. Nie popieramy tej słynnej teorii polaryzacyjno-dyfuzyjnej, zgodnie z którą najpierw inwestuje się w duży ośrodek, a później to, co zostanie, trafia do miasteczek i małych miejscowości. My dzielimy pieniądze równomiernie. Od Janowa Podlaskiego po Annopol, od Tomaszowa Lubelskiego po Ryki. Ale Lublin jest ważnym elementem tej całej układanki rozwojowej - przekonywał Stawiarski.

- To kolejny projekt związany z naszymi staraniami o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury. Przypomnę, że Centrum Sztuki Dzieci i Młodzieży jest jednym z naszych zobowiązań. Inną taką inwestycją są Błonia pod Zamkiem. Ten projekt już realizujemy. Również w tym przypadku sięgnę-

liśmy po środki z Funduszy Europejskich dla Lubelskiego. To pokazuje, że wspólnie z samorządem województwa i zarządem województwa realizujemy bardzo ważne projekty - deklarował Żuk.

- Mamy ambicję, żeby Lublin i województwo lubelskie były miejscem, o którym wszyscy będą mówić, że kultura stoi tutaj na wysokim poziomie. Żebyśmy nie musieli jeździć do Warszawy, Krakowa czy Poznania. Żeby wystarczył nam bardzo wysoki poziom lubelskiej kultury - dodawał Stawiarski.

## BUDYNEK POD CSDiM JUŻ ROZEBRANY

- Ta inwestycja oznacza rewitalizację dzielnicy Dziesiąta, która ma piękną historię. Musimy przeciwdziałać degradacji jej zabudowy. Obok inwestycji związanych z dworcem PKP właśnie to przedsięwzięcie będzie istotnym impulsem do zmian, które już na Dziesiątej się rozpoczęły. Myślę,

## PREZENT OD STAROSTWA POWIATOWEGO. BĘDZIE SŁUŻYŁ BLISKO 200 MIESZKAŃCOM

# Nowy samochód dla DPS w Matczynie

Starostwo Powiatowe w Lublinie przekazało nowy samochód dla Domu Pomocy Społecznej w Matczynie. Pojazd jest przystosowany do przewozu osób z niepełnosprawnościami i będzie służył blisko 200 mieszkańcom placówki. Jego zakup kosztował 199 tysięcy złotych. Większość tej kwoty pokryło dofinansowanie z PFRON.

Jan Mazurek

**O**ficjalnie przekazanie pojazdu odbyło się w środę 14 października przed Starostwem Powiatowym w Lublinie. Samochód pochodzi z 2026 roku, jest wyposażony w windę. Zastąpi starszy pojazd używany przez Dom Pomocy Społecznej w Matczynie. Powiat lubelski otrzymał na jego zakup 155 tysięcy złotych z PFRON. Pozostałe 44 tysięcy złotych pokrył z własnego budżetu.

- Każda z naszych trzech placówek, czyli DPS w Matczynie i dwie jednostki szkolnictwa specjalnego, ma już nowy samochód zakupiony dzięki wsparciu PFRON. Ten pojazd trafi do jednego z największych domów pomocy społecznej w powiecie lubelskim. Jestem mile zaskoczona, ponieważ wraz z samochodem otrzymaliśmy komplet opon zimowych. Wcześniej przy podobnych zakupach tego nie było. To dodatkowa

oszczędność dla DPS - mówi Sylwia Pisarek-Piotrowska, starosta lubelski.

Władze powiatu zapowiadają dalsze starania o pieniądze z PFRON.

W Domu Pomocy Społecznej w Matczynie mieszka obecnie 195 osób w wieku od 2,5 lat do 72 lat. Wszyscy mieszkańcy mają niepełnosprawność inte-

lektualną. Część zmagają się również z innymi chorobami i zaburzeniami zachowania. Około 90 osób ma problemy z poruszaniem się. Niektórzy korzystają z

wózków i sprzętu pomocniczego.

- Samochód będzie zaspokajał codzienne potrzeby naszych mieszkańców. Korzystają oni z

opieki zdrowotnej na zasadach ogólnych, dlatego musimy dowozić ich do lekarzy rodzinnych i specjalistów. Część mieszkańców uczęszcza do szkół w okolicznych miejscowościach. Samochód służy do robienia zakupów, załatwiania codziennych spraw. Osoby, które mają takie możliwości, wykonują te czynności w miarę samodzielnie, przy wsparciu naszych pracowników. Transport jest dla nas sposobem przeciwdziałania wykluczeniu społecznemu. Dzięki niemu mieszkańcy mogą uczestniczyć w wydarzeniach kulturalnych, wyjazdach i wycieczkach - wyjaśnia Marta Jarzyna-Walczak, dyrektorka DPS w Matczynie.

Dofinansowanie przyznano w ramach „Programu wyrównywania różnic między regionami III”, którego jednym z celów jest likwidacja barier transportowych.



FOT. AUTOR

# ersena

35 w Lublinie mieścić będzie się siedziba Teatru im. Hansa Christiana Andersena, Krakowa czy Poznania - mówi marszałek Jarosław Stawiarski.

że mieszkańcy będą z nich dumni. Budynek został już rozebrany. Trwają prace budowlane. Zostanie też zaprojektowana i zrealizowana dodatkowa część związana z ochroną ludności. Znajdą się w niej pracownie i zaplecze, które Teatr Andersena będzie wykorzystywał w swojej codziennej działalności. Ta dodatkowa część będzie realizowana z naszych środków. Jesteśmy elastyczni, jeśli chodzi o potrzeby instytucji kultury. Z dyrektorem Teatru im. Hansa Christiana Andersena na bieżąco uzgadniamy wszystkie kwestie dotyczące warunków, w jakich teatr będzie prowadził swoją działalność - opowiadał prezydent Żuk.

- Przez dwie kadencje, czyli dziewięć lat, byłem radnym Rady Miasta Lublin. Naszym marzeniem było, żeby Dom Kultury Kolejarsza w końcu został wyremontowany. Pamiętam, jak przez dwie kadencje pracowałem w Komisji Kultury. Spotykaliśmy się

wtedy u dominikanów, gdzie swoją siedzibę miał jeszcze Teatr Andersena. Później teatr przeniósł się do CSK. Pamiętam też 2016 rok, kiedy powstawały pierwsze projekty. Wtedy mówiło się o kwocie około 45 milionów złotych. Dzisiaj wszystko podrożało, wartość inwestycji wynosi 78 milionów złotych, z czego 32 miliony to dofinansowanie z Funduszy Europejskich dla Lubelskiego. Bardzo się cieszę, że po 75 latach w końcu powstanie Centrum Sztuki Dzieci i Młodzieży. To naprawdę niezwykle ważna inwestycja dla Lublina i Lubelszczyzny - mówił Piotr Bręś, wicemarszałek województwa lubelskiego.

Wicemarszałek Bręś przypomniał, że miasto Lublin ma obecnie 40 podpisanych umów z Urzędem Marszałkowskim w ramach Funduszy Europejskich dla Lubelskiego. Ich łączna wartość wynosi 487 milionów złotych, z czego 363 miliony złotych pochodzą z funduszy europejskich.

## SZYBCIEJ NIŻ W 2029 ROKU

Przy Centrum Sztuki Dzieci i Młodzieży powstanie budynek, w którym na co dzień znajdować będą się pracownie i pomieszczenia wykorzystywane przez Teatr im. Hansa Christiana Andersena, a w sytuacjach kryzysowych pełnić będzie funkcję miejsca schronienia.

Prezydent Żuk wyjaśnił, że miasto przygotowuje dokumentację tej części inwestycji i zamierza ubiegać się o dofinansowanie ze środków rządowych.

69-letni polityk zapewnił, że prace przy Centrum Sztuki Dzieci i Młodzieży przebiegają w dobrym tempie. Zgodnie z umową inwestycja ma zostać ukończona do maja 2029 roku, choć miasto liczy na wcześniejszy termin. Żuk potwierdził, że głównymi użytkownikami obiektu będą Teatr im. Hansa Christiana Andersena i filia Miejskiej Biblioteki Publicznej,



R E K L A M A



## NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA

I NIEODPŁATNE PORADNICTWO OBYWATELSKIE

NA TERENIE MIASTA LUBLIN

### UPRAWNIENI DO UZYSKANIA POMOCY:

Nieodpłatna pomoc prawna i nieodpłatne poradnictwo obywatelskie przysługują osobie fizycznej, **która nie jest w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej**, w tym osobie prowadzącej jednoosobową działalność gospodarczą - niezatrudniającą innych osób w ciągu ostatniego roku.

### ZAKRES POMOCY:

#### POMOC OBEJMUJE:

- nieodpłatną pomoc prawną;
- nieodpłatne poradnictwo obywatelskie;
- nieodpłatną mediację.

### FORMY POMOCY:

#### POMOC MOŻNA OTRZYMAĆ:

- osobiście w punkcie;
- za pomocą środków porozumiewania się na odległość (telefon, e-mail, komunikator internetowy).

### UMÓW PORADĘ:

- za pośrednictwem strony internetowej: **np.ms.gov.pl; bip.lublin.eu/npp**
- telefonicznie: **81 466 12 10** od poniedziałku do piątku w godz. **7:30 - 15:30**.

Szczegółowe informacje, w tym lokalizacje oraz harmonogram funkcjonowania punktów nieodpłatnej pomocy prawnej i nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego na terenie miasta Lublin: **www.bip.lublin.eu** w zakładce **Nieodpłatna pomoc prawna**.

**81 466 12 10**

**np.ms.gov.pl**



MINISTERSTWO  
SPRAWIEDLIWOŚCI

in233 08

eprasa.pl 721ea4bdef

**GIEŁDA  
MIESZKAŃ**

**17-18 PAŹDZIERNIKA**

**Galeria GALA, Fabryczna 2, Lublin**

P4966



CO SIĘ ZMIENIŁO I JAKIE INWESTYCJE SĄ JESZCZE W PLANACH?

# 400 mln zł na naszą kolej

Nowe perony, elektroniczne tablice informacyjne, zmodernizowane przejazdy kolejowe i centrum sterowania ruchem pociągów. PKP Polskie Linie Kolejowe podsumowały inwestycje zrealizowane na Lubelszczyźnie dzięki środkom z Krajowego Planu Odbudowy (KPO). Ich łączna wartość wyniosła około 400 mln zł.

Bartosz Janik

**N**a dworcu kolejowym Lublin Główny przedstawiciele PKP Polskich Linii Kolejowych przedstawili efekty czterech przedsięwzięć zrealizowanych w województwie lubelskim przy wsparciu środków z Krajowego Planu Odbudowy. Inwestycje objęły zarówno infrastrukturę przeznaczoną dla pasażerów, jak i systemy sterowania ruchem oraz zabezpieczenia przejazdów kolejowo-drogowych.

Jedną z inwestycji było uruchomienie Centralnego Systemu Dynamicznej Informacji Pasażerskiej na linii kolejowej nr 7 między Lublinem a Otwockiem. Na 41 stacjach i przystankach zamontowano ponad 290 elektronicznych wyświetlaczy. w 17 lokalizacjach zainstalowano również urządzenia nagłośnieniowe i kamery monitoringu. Nowy system umożliwia przekazywanie informacji o przyjazdach, odjazdach i zmianach w kursowaniu pociągów za pomocą komunikatów głosowych oraz elektronicznych tablic.

- Dzięki temu mamy nową, pełną informację pasażerską, głosową wraz z obrazową - mówił Marcin Demidziuk, dyrektor projektu w Centrum Realizacji Inwestycji PKP PLK. Najwięcej wyświetlaczy zamontowano na stacji Lu-

blin Główny - 59. W Dęblinie pojawiły się 52 urządzenia, w Nałęczowie 31, a na przystanku Lublin Zachodni - 22. Nowy system funkcjonuje także w Puławach.

Wartość całego przedsięwzięcia przekroczyła 73 mln zł brutto.

## CENTRUM W ZAWADZIE

Najdroższym spośród przedstawionych przedsięwzięć była budowa Lokalnego Centrum Sterowania Ruchem Kolejowym w Zawadzie, której wartość wyniosła około 178,8 mln zł brutto. Nowe centrum pozwala dyżurnym nadzorować ruch pociągów na trzech liniach kolejowych: Rejowiec - Zawada, Zawada - Hrubieszów oraz Zawada - Zamość Bortatycze. Z jednego miejsca można kontrolować sytuację m.in. na stacjach w Zamościu, Werbkowicach i Hrubieszowie.

Centralizacja sterowania ma umożliwić szybsze reagowanie na nieprzewidziane zdarzenia oraz sprawniejsze prowadzenie ruchu. Inwestycja objęła również modernizację infrastruktury kolejowej i urządzeń zabezpieczających przejazdy.

Nowoczesne systemy automatycznego zamykania rogatki zamontowano m. in. na przejazdach w Zamościu, Werbkowicach i Hrubieszowie. Jak wskazywał Zygmunt

Osiak, dyrektor Zakładu Linii Kolejowych w Lublinie, jednym z bardziej wymagających elementów przedsięwzięcia była przebudowa przejazdów w Zamościu, w tym przejazdu zintegrowanego z drogową sygnalizacją świetlną.

## MIEDZY ŁUKOWEM A DĘBLINEM

Kolejne 128,7 mln zł brutto przeznaczono na modernizację infrastruktury linii kolejowej nr 26 między Łukowem a Dęblinem. W ramach prac wymieniono 25 kilometrów toru, a w Borowinie i Hordzie wybudowano nowe, 150-metrowe perony. Są one wyższe od poprzednich, co ma ułatwiać pasażerom wsiadanie do pociągów. Wyposażono je również w wiaty, ławki, oświetlenie LED i nową informację pasażerską. Przebudowano także nawierzchnię na dziesięciu przejazdach kolejowo-drogowych. Na trzech nich zamontowano dodatkowo sygnalizację świetlną-dźwiękową. Pięć innych przejazdów zostało zlikwidowanych w porozumieniu z samorządami gmin Łuków i Krzywda.

Osobne przedsięwzięcie, o wartości około 16,3 mln zł brutto, dotyczyło wymiany urządzeń zabezpieczenia ruchu na jedenastu przejazdach kolejowo-drogowych w regionie. Prace przepro-

wadzono m. in. w Lublinie, Krasnymstawie, Zamościu i Bełżcu. Dotychczasowe urządzenia zastąpiono nowoczesnymi systemami, które mają zmniejszyć ryzyko awarii i poprawić bezpieczeństwo kierowców oraz pieszych.

## CO Z KOLEJĄ DO ŁĘCZNEJ?

Podczas konferencji przedstawiciele PKP PLK zostali zapytani również o inwestycje, które dopiero mają zostać zrealizowane w województwie lubelskim. W ramach programu Kolej Plus na etapie projektowania znajdują się obecnie trzy przedsięwzięcia: elektryfikacja linii kolejowej nr 30 między Łukowem a Lublinem, budowa nowego połączenia kolejowego do Łęcznej oraz rewitalizacja linii Chełm - Włodawa wraz z doprowadzeniem torów do miasta Włodawa. Szczególne zainteresowanie wzbudziła planowana linia do Łęcznej, której proponowany przebieg wywoływał wcześniej protesty części mieszkańców.

Inwestycja zakłada budowę około 25 kilometrów nowej, zelektryfikowanej linii kolejowej, łączącej okolice Portu Lotniczego Lublin z Łęczną i Bogdanką. Według wcześniejszych założeń PKP PLK podróż z Łęcznej do Lublina miałaby zajmować około 40 minut. Szacowana

wartość przedsięwzięcia wynosiła około 736 mln zł.

Jak wyjaśnili przedstawiciele kolei, w projekcie wprowadzono korekty przebiegu trasy. Znany jest już korytarz, którym ma ona przebiegać, a projektanci pracują obecnie nad szczegółowymi rozwiązaniami technicznymi. Nie oznacza to jednak zakończenia wszystkich formalności. Przed inwestycją pozostaje jeszcze procedura uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, obejmująca również konsultacje społeczne prowadzone przez Regionalną Dyрекcję Ochrony Środowiska. Dopiero na dalszym etapie możliwe będzie uzyskanie niezbędnych decyzji umożliwiających rozpoczęcie budowy.

## PO TORACH DO WŁODAWY

Wśród kolejnych inwestycji znalazła się również rewitalizacja połączenia kolejowego między Chełmem a Włodawą. Przedsięwzięcie zakłada modernizację około 41 kilometrów istniejącej linii nr 81 oraz budowę około 10 kilometrów nowych torów przez okolice Okuninki. Dzięki temu pociągi mają docierać bezpośrednio do Włodawy, a nie tylko do położonej poza granicami miasta stacji w Orchówku.

W planach znajduje się także budowa stacji Włodawa Miasto oraz modernizacja

dziewięciu przystanków. Według wcześniejszych założeń PKP PLK przejazd z Chełma do Włodawy miałby zajmować około 53 minut. Inwestycja pozostaje na etapie projektowania. We wrześniu 2026 roku Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Lublinie wszczęła postępowania dotyczące wydania decyzji środowiskowych dla dwóch etapów przedsięwzięcia.

Z kolei projekt elektryfikacji linii nr 30 obejmuje cały odcinek między Łukowem a Lublinem. Prace mają objąć również łącznicę kolejową w Lublinie, umożliwiającą przejazd w kierunku Dorohuska. Podobnie jak w przypadku dwóch pozostałych inwestycji, obecnie opracowywana jest dokumentacja projektowa.

## DO GRANICY Z UKRAINĄ

PKP PLK prowadzą również prace przygotowawcze dotyczące modernizacji połączenia kolejowego z Lublina do Dorohuska, stanowiącego część międzynarodowego korytarza Lublin - Dorohusk - Jagodzin - Kowel.

Przedsięwzięcie przygotowywane jest przy wsparciu środków z instrumentu CEF (Connecting Europe Facility). Obecnie opracowywane jest studium wykonalności, w ramach którego analizowane są warianty techniczne przyszłej inwestycji.

## STADION ŻUŻLOWY ALBO ŚMIERĆ. PRZEDSTAWIAMY DWIE STRONY PROBLEMU

## Co z tym przetargiem?

Firma Texom nie zamierza odwoływać się od decyzji MOSiR-u o cofnięciu wyboru jej oferty na przebudowę stadionu żużlowego Orlen Oil Motoru Lublin. Zmieniła partnera, który ma wykonać większość prac. Zapewnia, że cena inwestycji pozostaje bez zmian.

**M**OSiR „Bystrzyca” w lipcu 2026 roku wybrał ofertę Texomu opiewającą na 232,3 miliona złotych. We wrześniu, po zaledwie dwóch miesiącach, decyzję cofnięto, powodem były wątpliwości dotyczące sytuacji finansowej Mostostal Warszawa, który miał odpowiadać za około 90 procent prac. Przetarg nie został natomiast unieważniony.

Texom nadal uważa Mostostal za wiarygodnego partnera. Zdecydował się jednak

zastąpić go Bielskim Przedsiębiorstwem Budownictwa Przemysłowego (BPBP). To firma, która uczestniczyła chociażby w budowie stadionu piłkarskiego w Sosnowcu.

- Zdecydowaliśmy się na współpracę z Bielskim Przedsiębiorstwem Budownictwa Przemysłowego, dążąc do przecięcia jakichkolwiek mogących się przedłużać dyskusji dotyczących kwestii formalnych w przetargu - informuje nas Texom.

Spółka przekonuje, że przekazała już komplet wy-

maganych dokumentów. Nie zamierza podejmować kroków prawnych przeciwko MOSiR-owi.

- Zdecydowaliśmy, że nie będziemy wchodzić w spory prawne w celu kwestionowania decyzji MOSiR-u o unieważnieniu pierwotnego wyboru. Zrobiliśmy to w imię dobrej współpracy z miastem. Ewentualny spór prawny przede wszystkim jeszcze dalej opóźniłby inwestycję - wyjaśnia przedstawiciel Texomu.

Firma podtrzymuje ofertę w wysokości 232.347.000 zło-

tych. Zapewnia, że zmiana partnera nie wpłynie na zakres ani harmonogram inwestycji. Deklaruje gotowość do rozpoczęcia prac projektowych jeszcze w 2026 roku, bezpośrednio po podpisaniu umowy.

Co na to MOSiR? Rzecznik miejskiej spółki **Bartosz Orłowski** potwierdza, że dokumenty Texomu są obecnie analizowane przez komisję przetargową. Postępowanie nadal trwa, sprawą zajmuje się prezes Urzędu Zamówień Publicznych, który prowadzi postępowanie wyjaśniające.

MOSiR zwrócił się do wykonawców o przedłużenie terminu związania ofertami. Zgodziły się Texom i Budimex, którego oferta wynosi niemal 291 milionów złotych. Termin wydłużono o 60 dni.

Nadal nie ma ostatecznej decyzji o wyborze wykonawcy na przebudowę stadionu żużlowego przy Alejach Zygmuntowskich 5. MOSiR informuje, że ma wstępne porozumienie z jednym z banków, choć ciągle nie zostały sfinalizowane uzgodnienia

dotyczące finansowania inwestycji.

- Jesteśmy gotowi do zawarcia umowy. Ufamy, że po zakończeniu standardowej weryfikacji dokumentów zamawiający podzieli nasze stanowisko, co pozwoli na bezzwłoczne podpisanie umowy i rozpoczęcie prac - przekonuje Texom.

JAN MAZUREK

● **PONIŻEJ I NA STR. 8-9**  
- WYWIADY Z WICEPREZYDENTEM  
**TOMASZEM FULARĄ I PREZESEM**  
**WOJCIECHEM STĘPNIEMSKIM**

Wiceprezydent Tomasz Fulara opowiada o kulisach postępowania przetargowego na przebudowę stadionu żużlowego przy Alejach Zygmuntowskich 5 i zapewnia, że obiekt Orlen Oil Motoru Lublin zgodnie z planem będzie gotowy do połowy 2028 roku.

## Stadion żużlowy będzie gotowy do połowy 2028 rok



• Jak pan zareagował, gdy zobaczył pan transparent wywieszony przez część kibiców Orlen Oil Motoru Lublin podczas domowego meczu o trzecie miejsce w Ekstralidze z Unią Leszno?

- Mam wrażenie, że kibice mają niepełne informacje. Być może ktoś wprowadza ich w błąd? Oczywiście, wszyscy mamy prawo wyrażać swoje zdanie, ale sam transparent był dla mnie zaskoczeniem. Od lat pomagamy klubowi w osiąganiu wyników sportowych, współpracujemy zarówno z nim, jak i Ekstraligą. Jesteśmy zdeterminowani, żeby wybudować ten stadion. Procedura przebudowy obiektu już trwa. Nie możemy ani dowolnie zmieniać jej zasad, ani pomijać poszczególnych etapów.

• Uporządkujmy tę historię. W marcu 2026 roku ogłosiliście przetarg. Wpłynęły cztery oferty. Co się z nimi stało?

- Dwie firmy, które złożyły oferty z najniższymi cenami, zostały wezwane do przedstawienia wyjaśnień dotyczących podejrzenia rażąco niskiej wyceny prac. Ponieważ nie przedstawiły wymaganych wyjaśnień, ich oferty nie były dalej

brane pod uwagę. Komisja przetargowa przystąpiła wówczas do analizy kolejnej oferty, złożonej przez firmę Texom. Po jej ocenie uznała ją za najkorzystniejszą, ponieważ spełniła wymagania określone w postępowaniu.

• Dlaczego więc MOSiR unieważnił wybór Texomu?

- Spółka MOSiR nie miała innej możliwości. Mostostal Warszawa, podwykonawca wskazany przez Texom, odpowiedzialny za realizację 90 procent prac, zaczął informować o swojej trudnej kondycji finansowej. To spółka giełdowa, która publikuje dane zarówno na oficjalnej stronie internetowej, jak i w komunikatach giełdowych. Stąd dowiedzieliśmy się też, że akcjonariusze nie podjęli uchwały o dalszym istnieniu spółki. Pozostaje ona dodatkowo w sporze z Generalną Dyрекcją Dróg Krajowych i Autostrad. MOSiR nie mógł zignorować tych informacji i zaryzykować powodzenia realizacji inwestycji już na etapie wyboru wykonawcy prac. Nie unieważniliśmy przetargu, a jedynie czynność wyboru najkorzystniejszej oferty. To ważne rozróżnienie, bo postępowanie nadal trwa.

● **DOKOŃCZENIE NA STR. 8-9**

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA  
BURMISTRZA BEŁŻYC

Dnia 16 października 2026 r. na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miejskiego przy ul. Lubelskiej 3, na stronie internetowej Gminy Bełżyce – [www.belzyce.pl](http://www.belzyce.pl) i w Biuletynie Informacji Publicznej oraz w sposób zwyczajowo przyjęty (wywieszenie na słupach ogłoszeniowych na terenie miasta)

**zostały opublikowane ogłoszenia o szóstych przetargach ustnych nieograniczonych na sprzedaż prawa własności nieruchomości gruntowych, stanowiących własność Gminy Bełżyce.**

1) Nieruchomość oznaczona, jako działka nr **4770** (obręb 0008 Krężnica Okrągła) o pow. 0,1891 ha, dla której Sąd Rejonowy w Opolu Lubelskim prowadzi księgę wieczystą nr LU10/00034321/7. W mpzp gminy Bełżyce działka oznaczona jest symbolem MR – zabudowa zagrodowa.

**Cena wywoławcza - 221 017,50 zł (słownie: dwieście dwadzieścia jeden tysięcy siedemnaście złotych 50/100)** w tym podatek VAT (23%).

**Przetarg odbędzie się 19 listopada 2026 r. o godz. 9<sup>00</sup>** w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Bełżycach ul. Lubelska 3.

**Wadium - 20 000,00 zł** (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00/100).

2) Nieruchomość oznaczona, jako działka nr **4771** (obręb 0008 Krężnica Okrągła) o pow. 0,2120 ha, dla której Sąd Rejonowy w Opolu Lubelskim prowadzi księgę wieczystą nr LU10/00034321/7. W mpzp gminy Bełżyce działka oznaczona jest symbolem MR + RP – zabudowa zagrodowa + uprawy polowe.

**Cena wywoławcza - 247 522,50 zł (słownie: dwieście czterdzieści siedem tysięcy pięćset dwadzieścia dwa złote 50/100)** w tym podatek VAT (23%).

**Przetarg odbędzie się 19 listopada 2026 r. o godz. 11<sup>00</sup>** w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Bełżycach ul. Lubelska 3.

**Wadium - 20 000,00 zł** (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00/100).

3) Nieruchomość oznaczona, jako działka nr **4773** (obręb 0008 Krężnica Okrągła) o pow. 0,2512 ha, dla której Sąd Rejonowy w Opolu Lubelskim prowadzi księgę wieczystą nr LU10/00034321/7. W mpzp gminy Bełżyce działka oznaczona jest symbolem MR – zabudowa zagrodowa.

**Cena wywoławcza - 294 718,50 zł (słownie: dwieście dziewięćdziesiąt cztery tysiące siedemset osiemnaście złotych 50/100)** w tym podatek VAT (23%).

**Przetarg odbędzie się 19 listopada 2026 r. o godz. 13<sup>00</sup>** w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Bełżycach ul. Lubelska 3.

**Wadium - 20 000,00 zł** (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00/100).

Szczegółowe informacje dotyczące przetargów można uzyskać pod nr tel. 81 517-28-91 oraz w Referacie Inwestycji, Mienia i Środowiska Urzędu Miejskiego w Bełżycach przy ul. Lubelskiej 3, pok. 12.

- Biorąc pod uwagę stan wiedzy Ekstraligi Żużlowej, czerwiec 2028 roku jako termin powrotu Orlen Oil Motoru Lublin na stadion przy Alejach

# Przebudowa stadionu do cz

• **Dlaczego Ekstraliga Żużlowa wydała komunikat grożący negatywną rekomendacją w sprawie dopuszczenia stadionu przy Alejach Zygmunowskich 5 do rozgrywek w sezonie 2027?**

- To przypomnienie decyzji sprzed roku. Obiekt otrzymał negatywną rekomendację ze strony Ekstraligi Żużlowej i nic się nie zmieniło. Sezon 2026 miał być ostatnim sezonem, w którym Orlen Oil Motor Lublin występuje na stadionie przy Alejach Zygmunowskich, gdzie po zakończonych tegorocznych rozgrywkach miała zacząć się przebudowa.

• **Jak jednak rozumieć ten komunikat, skoro Orlen Oil Motor Lublin przez dwa kolejne lata ma ścigać się w Tarnowie, a nie w Lublinie?**

- Po dwunastu miesiącach mamy w Ekstralidze Żużlowej wrażenie, że sytuacja związana z brakiem wyboru wykonawcy remontu stadionu i brakiem podpisanej umowy dotyczącej realizacji inwestycji, mogłaby niektórych władarzy miasta Lublina sprostować do zadania nam pytania, czy ze względu na omawiane opóźnienia drużyna nie mogłaby „przejechać” jeszcze jednego sezonu na obecnym stadionie.

• **Wiceprezydent Tomasz Fulara przekazał nam, że pozostaje z panem w ciągłym kontakcie telefonicznym. Informacje o postępowaniu przetargowym przekazywane przez władze Lublina nie są z punktu widzenia Ekstraligi wystarczające?**

- Mam bardzo dobre relacje z Tomkiem. Znaleźliśmy wspólny język, obaj chcemy przebudowy stadionu żużlowego, ale to ja starałem się o kontakt z władzami Lublina ze względu na brak wiedzy o tym, co dzieje się w procedurze przetargowej, zaniepokojony informacjami medialnymi i ewentualnym niedotrzymaniem terminu powrotu na stadion przy Alejach Zygmunowskich przez Orlen Oil Motor Lublin w terminie do czerwca 2028 roku, bo o takim rozmawialiśmy z władzami miasta.

• **Wiceprezydent Fulara określił komunikat Ekstraligi jako „niezrozumiały”, dziwił się jego publikację, skoro władze ligi są podobno szczegółowo informowane o wszystkich etapach wybierania wykonawcy**

**przebudowy obiektu Motoru.**

- Tomek ma mój numer telefonu i może do mnie w każdej chwili zadzwonić, jeśli czegoś nie rozumie.

• **Jakich gwarancji jako Ekstraliga Żużlowa oczekujecie, żeby za wiarygodne uznać, że przebudowa stadionu żużlowego w Lublinie zakończy się w połowie 2028 roku?**

- Biorąc pod uwagę nasz stan wiedzy w temacie, czerwiec 2028 roku, jako data powrotu na stadion przy Alejach Zygmunowskich, wydaje się terminem z zakresu tych „science fiction”.

• **Aż tak? Czyli jest nierealny?**

- Jedynym dokumentem, który mógłby potwierdzić jego realność, będzie umowa pomiędzy miastem a wy-

konawcą. Deklaracje prezydenta Krzysztofa Żuka i jego zastępcy Tomasza Fulary z roku ubiegłego wskazywały czerwiec 2028 roku. Ten termin, jak już powiedziałem, to „science fiction”. Uważamy, że wszystkie trzy strony powinny „dmuchać w żagiel” pod nazwą stadion żużlowy w Lublinie w jednym kierunku, aby inwestycja zakończyła się pozytywnie.

• **Wydaje mi się, że wszystkim w Lublinie zależy, żeby stadion Orlen Oil Motoru Lublin wreszcie zaczął wyglądać nowocześnie.**

- Chcę wyraźnie podkreślić, że zasługuje na to cała społeczność kibicowska z Lublina, która wykazywała się wielokrotnie wspaniałymi inicjatywami. Kibice żużlowi z Lublina stanowią jedną z wizytówek PGE Ekstraligi. Już

w 2019 roku otrzymali specjalną nagrodę podczas gali PGE Ekstraligi za wyjątkowy doping, gościnność, szacunek do rywali, promowanie zasad fair play. W kolejnych sezonach konsekwentnie budowali atmosferę lubelskiego stadionu, przyczyniając się do popularyzacji żużla i promocji miasta w całej Polsce, także w okresie pandemii. Wykazali również aktywność obywatelską, czego przykładem był zorganizowany w 2024 roku marsz w sprawie budowy nowego stadionu. To środowisko, które swoją pasją i zaangażowaniem od lat współtworzy pozytywny wizerunek polskiego żużla.

• **Jak obecnie wyglądają rozmowy Ekstraligi z władzami Orlen Oil Motoru Lublin, dotyczące jazdy w sezonach 2027 i 2028? Czy**

## STADION ŻUŻLOWY BĘDZIE

DO KOŃCZENIE ZE STR. 7

• **Czyli problemy Mostostalu Warszawa są obiektywne i możliwe do udokumentowania?**

- Oczywiście. To spółka giełdowa, która publikuje swoje dane i wyniki finansowe, a zarząd sam informuje o sytuacji spółki. Dostępne są również uchwały akcjonariuszy i komunikaty giełdowe.

• **Ale pierwsze doniesienia o problemach Mostostalu pojawiły się już w maju, a Texom wybrano w lipcu.**

- Trzeba odróżnić doniesienia medialne od oficjalnych dokumentów i formalnych działań spółki. Prawo zamówień publicznych zobowiązuje nas do dokładnego sprawdzenia oferty i wiarygodności wykonawcy. Mostostal Warszawa opublikował oficjalne komunikaty giełdowe dotyczące swoich problemów. Zwołano również walne zgromadzenie, które nie podjęło wymaganej decyzji w sprawie dalszego istnienia spółki. To były konkretne, formalne zdarzenia, które nastąpiły już po wyborze oferty Texomu i wymagały ponownego sprawdzenia sytuacji.

• **Ale przecież za realizację całego zamówienia odpowiadałby Texom jako generalny wykonawca. Dlaczego sytuacja podwykonawcy ma aż takie znaczenie?**

- Firma Texom powołała się na doświadczenie i możliwości Mostostalu Warszawa, żeby spełnić warunki przetargu. Gdyby Texom przedstawił własne referencje i sam spełniał te wymagania, nie byłoby tego problemu. Zdecydował się jednak oprzeć na doświadczeniu innej firmy. Nie możemy przyrównać oczu na sytuację, w której

mamy podpisać umowę wartą ćwierć miliarda złotych, wiedząc o problemach firmy, która ma zrealizować zdecydowaną większość prac. Musimy brać odpowiedzialność za publiczne pieniądze i mieć pewność, że inwestycja zostanie zrealizowana. Podpisanie umowy bez wyjaśnienia tych wątpliwości byłoby skrajnie nieodpowiedzialne.

• **Texom mógł przecież zastąpić Mostostal inną firmą.**

- I to właśnie zrobił. Skorzystał z możliwości zmiany wskazanego podmiotu. Teraz badamy, czy nowy podmiot spełnia wymagania przetargu.

• **Czyli Texom nadal pozostaje w grze o przebudowę stadionu?**

- Tak, taka jest procedura. Badamy dokumenty, które zostały przedstawione po zmianie podmiotu udostępniającego zasoby. Sprawdzamy, czy jego referencje są odpowiednie i czy spełnia warunki postępowania.

• **Czy MOSiR ma zastrzeżenia do samego Texomu?**

- Na ten moment nie dostrzegamy w wynikach finansowych firmy Texom przesłanek, które podważyłyby jej wiarygodność. Zdarza się, że firmy pozostają w sporach z zamawiającymi, a współpraca między nimi kończy się z różnych przyczyn. Prawo zamówień publicznych przewiduje takie sytuacje i w takich przypadkach określa zasady postępowania.

• **Czy Mostostal Warszawa definitywnie przestał być częścią tej oferty?**

- Tak, Texom wymienił ten podmiot na inny. Taką zmianę można wprowadzić tylko raz. Jeśli nowy podmiot nie spełni wymagań, oferta Texomu nie będzie mogła być dalej brana pod uwagę.

• **Co wtedy?**

- Wtedy sprawdzimy następną ofertę, zgodnie z prawem zamówień publicznych. Kolejna jest oferta Budimexu.

• **Tyle że Budimex chce prawie 291 milionów złotych. To znacznie więcej niż Texom.**

- Oczywiście wolelibyśmy zapłacić mniej, ale najpierw musimy sprawdzić, czy wszystkie warunki zostały spełnione. Dopiero wtedy możemy podpisać umowę.

• **Czy możliwe jest unieważnienie całego przetargu i ogłoszenie nowego?**

- Nie jestem w stanie tego przewidzieć. Prawo zamówień publicznych jasno określa zasady prowadzenia postępowania i sytuacje, które mogą skutkować jego unieważnieniem. Jednak na tym etapie koncentrujemy się na dokładnej analizie ofert i sprawdzeniu, czy wykonawcy spełniają wszystkie wymagania. Czekamy również na zakończenie postępowania wyjaśniającego prowadzonego przez Urząd Zamówień Publicznych.

• **Kiedy zatem można spodziewać się podpisania umowy i rozpoczęcia prac?**

- W wariancie optymistycznym prace mogą rozpocząć się za miesiąc. W wariancie pesymistycznym oceniam, że może to potrwać trzy lub cztery miesiące. To zamówienie na niemal ćwierć miliarda złotych. Musimy dopełnić wszystkich formalności i nie możemy pozwolić sobie na nieprawidłowości.

• **A kiedy stadion będzie gotowy? Czy termin zakończenia inwestycji w 2028 roku pozostaje aktualny?**

- Tak, nie zmieniamy tej daty. Zakładamy, że nowy stadion będzie gotowy około połowy 2028 roku.

• **Czyli w czerwcu 2028 roku?**

- Mniej więcej w połowie roku. Proces budowlany jest złożony i mogą pojawić się okoliczności, które wpłyną na harmonogram. Niewykluczone jednak, że wszystko przebiegnie sprawnie i uda się przyspieszyć prace.

• **W dokumentacji przewidziano trzydzieści trzy miesiące na realizację inwestycji. Jak to pogodzić z terminem w 2028 roku, skoro umowy jeszcze nie podpisano?**

- Trzydzieści trzy miesiące to maksymalny zakładany termin realizacji inwestycji. Dzięki formule „zaprojektuj i wybuduj” wykonawca będzie mógł wykonać część prac jeszcze przed zakończeniem całego projektowania. Może prowadzić rozbiórki, przygotowywać teren, wykonywać prace związane z sieciami. Mamy już część decyzji pozwalających na takie działania. Dlatego realizacja może potrwać krócej – dwa-



FOT. DW

Alejach Zygmuntowskich wydaje się terminem z zakresu tych „science fiction” – mówi nam **Wojciech Stępniewski**, prezes PGE Ekstraligi.

# Styczeń 2028? Science fiction!

stadion w Tarnowie został już formalnie wskazany i zaakceptowany jako obiekt zastępczy?

- Oficjalnie klub nie zgłosił tego obiektu. Włodarze miasta Tarnowa muszą dostosować stadion do minimalnych wymogów i standardów PGE Ekstraligi, przede wszystkim w zakresie sztucznego oświetlenia. Na szczęście mamy w Tarnowie tor z odwodnieniem liniowym, a także plan-dekę zabezpieczającą przed opadami deszczu.

• **Czy Ekstraliga Żużlowa planuje kolejne rozmowy z przedstawicielami władz Lublina w sprawie przyspieszenia przebudowy stadionu przy Alejach Zygmuntowskich?**

- Ekstraliga Żużlowa jest zawsze chętna do spotkań i rozmów.

ROZMAWIAŁ JAN MAZUREK



FOT. ZUZANNA KŁOSKOWSKA/PGE EKSTRALIGA

## GOTOWY DO POŁOWY 2028 ROK

dzień cztery albo dwadzieścia sześć miesięcy.

• **Czy miasto ma jeszcze margines czasowy, żeby zdążyć do połowy 2028 roku?**

- Oceniam, że taki margines jeszcze mamy.

• **Jak wygląda realny harmonogram na najbliższe miesiące?**

- Zakładamy, że jeszcze w tym roku rozstrzygniemy postępowanie i rozpoczniemy prace rozbiórkowe związane z przebudową. W przyszłym roku będą kontynuowane rozbiórki, przygotowanie terenu i prace ziemne. Rozpocznie się też właściwa budowa, czyli fundamenty, odwierty i prefabrykacja. W 2028 roku chcemy zakończyć inwestycję.

• **Kto będzie odpowiadał za zasadnicze prace rozbiórkowe?**

- Wykonawca, który wygra postępowanie.

• **Ekstraliga wydała ostry komunikat dotyczący stadionu w Lublinie. Jak pan go odebrał?**

- Tylko w tym miesiącu kilkakrotnie rozmawiałem telefonicznie z prezesem Ekstraligi: o postępowaniu przetargowym, o statusie miasta i o aktualnej sytuacji. Stadion będzie przebudowywany i klub nie będzie mógł na nim rozgrywać meczów w czasie prac, dlatego nie rozumiem kontekstu odbierania licencji. Na czas prowadzonych prac nie jest przecież potrzebna.

• **Jak pan sądzi, dlaczego więc Ekstraliga wystosowała takie pismo?**

- W mojej ocenie takie działanie jest niepotrzebne, ponieważ wprowadza kibiców w błąd. Uważam, że kibice również powinni mieć

dostęp do rzetelnych informacji na temat przebiegu postępowania i wiedzieć, na jakim etapie znajduje się procedura wyboru wykonawcy.

• **Czy podejrzewa pan, że za stanowiskiem Ekstraligi stoją jakieś naciski albo konflikty?**

- Nie wiem, na czym miałyby polegać te naciski. Uzgodniliśmy konkretne działania i je realizujemy. Jestem w stałym kontakcie z prezesem Ekstraligi. Podczas naszej ostatniej rozmowy zapewniłem go, że jeśli pojawią się istotne informacje, o których Ekstraliga powinna wiedzieć, przekażę je bezpośrednio. Na tym etapie postępowanie nadal trwa, a my realizujemy plan przebudowy stadionu. Dlatego trudno mi zrozumieć, czemu miało służyć wystosowanie takiego pisma.

• **Kibice tracą jednak cierpliwość i martwią się, że od ośmiu lat słyszą obietnice, a stadion przy Alejach Zygmuntowskich 5 wciąż nie został przebudowany. Kto odpowiada za te opóźnienia?**

- Proces inwestycyjny rozpoczął się w momencie projektowania, a kończy oddaniem obiektu do użytkowania. Postępowanie przetargowe jest częścią tego procesu. Mamy przygotowane finansowanie. Jesteśmy po ustaleniach z Wodami Polskimi, analizujemy kwestie dotyczące kładki. Mamy ocenę przeciwpożarową, program funkcjonalno-użytkowy, geometrię toru i określone parametry stadionu, podobnie jak część decyzji dotyczących rozbiórek. Niektóre prace już zostały wykonane. Teraz rozstrzygamy postępowanie i przechodzimy do kolejnych etapów realizacji inwestycji. Twierdzenie, że do tej pory nic nie zo-

stało zrobione, jest niezgodne z faktami.

• **Czy wcześniejszy pomysł budowy zupełnie nowego stadionu w innej lokalizacji nie opóźnił przebudowy obiektu przy Alejach Zygmuntowskich?**

- To była dobra idea z punktu widzenia rozwoju sportu w Lublinie. Chodziło o obiekt wielofunkcyjny, który mógłby służyć żużlowi, piłce nożnej, siatkówce, koncertom i wielu innym wydarzeniom. Niestety, projektant nie wywiązał się z umowy, dlatego jesteśmy z nim w sporze.

• **Miasto przeznaczyło wcześniej około siedmiu milionów złotych na projekt nowego stadionu. Co stało się z tamtą inwestycją?**

- Zabezpieczyliśmy siedem milionów złotych na projekt, podpisaliśmy umowę na jego przygotowanie i oczekiwaliśmy gotowej deklaracji, ponieważ mieliśmy finansowanie, a wykonawca został wyłoniony w postępowaniu i zobowiązał się do realizacji zadania, z którego się nie wywiązał. Powtarzam, obecnie pozostajemy z tym projektantem w sporze. Uważam natomiast, że przebudowa stadionu przy Alejach Zygmuntowskich w obecnej formule jest dobrym rozwiązaniem. To miejsce związane z tradycją lubelskiego żużla, a nowy obiekt będzie służyć również innym dyscyplinom. Rozważamy między innymi mobilne lodowisko na płycie stadionu poza sezonem żużlowym. W pobliżu jest Iceman, mamy parkingi i istniejącą infrastrukturę.

• **Ale przez lata były kolejne koncepcje, wizualizacje i**

zapowiedzi. Czy nie uważa pan, że ta historia podważa wiarygodność obecnych deklaracji miasta?

- Jesteśmy zdeterminowani, żeby zrealizować tę inwestycję. Zależy nam na jak najszybszym zakończeniu procedur i rozpoczęciu budowy, tak aby rozwiązać wszelkie wątpliwości i jasno pokazać, że stadion powstanie.

• **Czy może pan zagwarantować, że Motor spędzi poza Lublinem maksymalnie dwa sezony?**

- Jestem przekonany, że tak będzie, ale proces budowlany ma to do siebie, że zdarzają się sytuacje niezależne zarówno od zamawiającego, jak i od wykonawcy. Przykładem jest Dworzec Metropolitalny, którego budowa przypadła na okres pandemii i wojny w Ukrainie. Podczas prac odkryto też niezinwentaryzowane zbiorniki po dawnej gazowni. Mimo to dworzec powstał. Zrobimy wszystko, żeby w 2028 roku żużel wrócił do Lublina, na Aleje Zygmuntowskie.

• **Czy w przypadku dalszych komplikacji miasto rozważy pozostawienie Orlen Oil Motoru Lublin na obecnym stadionie choćby na część sezonu 2027?**

- W 2027 roku rozpocznie się przebudowa stadionu, co oznacza, że w trakcie prac rozgrywanie na nim meczów nie będzie możliwe. Na terenie budowy, na częściowo rozebranym stadionie, trudno byłoby organizować zawody. Modernizacja ruszy, niezależnie od tego, gdzie klub będzie rozgrywał swoje mecze w tym okresie.

• **A co z Tarnowem? Czy miasto uczestniczy w ustaleniach**

dotyczących stadionu zastępczego?

- Orlen Oil Motor Lublin jest prywatną spółką i jego władze podejmują decyzje dotyczące miejsca rozgrywania spotkań. Tarnów to miasto z tradycjami żużlowymi. Jest tam klimat wokół tego sportu i kibice, którzy mogą być zainteresowani oglądaniem Motoru. Tarnów nie jest też bardzo daleko od Lublina.

• **Czy czuje pan wsparcie radnych opozycji dla przebudowy stadionu?**

- Może odpowiem na to pytanie nieco inaczej. Radni Prawa i Sprawiedliwości krytykowali budowę Areny Lublin, a dziś ci sami radni chodzą na mecze Motoru Lublin, który gra w Ekstraklasie, i mu kibicują. Podobnie jest, moim zdaniem, z Dworcem Metropolitalnym. Osoby, które wcześniej go krytkowały, teraz chętnie z niego korzystają. Przypuszczam, że podobnie będzie ze stadionem żużlowym. Kiedy powstanie, jego aktualni krytycy będą chcieli uczestniczyć w uroczystym otwarciu i przecinać wstęgę. To zresztą dość charakterystyczny schemat w przypadku inwestycji publicznych.

• **Czyli mimo problemów z przetargiem podtrzymuje pan deklarację, że przebudowa stadionu zostanie zrealizowana?**

- Tak, jesteśmy zdeterminowani. Chcemy prawidłowo zakończyć postępowanie, wybrać wykonawcę, który daje gwarancję realizacji zadania, a następnie jak najszybciej rozpocząć prace. Zrobimy wszystko, żeby w 2028 roku żużel ponownie zagościł na Alejach Zygmuntowskich.

ROZMAWIAŁ JAN MAZUREK



FOT. DW

# „Nie bać się wietrzyć pomieszczeń”

Niesprawne urządzenia grzewcze, zaniedbane przewody kominowe i zasłonięte kratki wentylacyjne – to jedne z najczęstszych przyczyn zagrożeń związanych z tlenkiem węgla. Mł. kpt. mgr **Bartłomiej Pytka** (na zdjęciu), rzecznik prasowy Komendy Miejskiej PSP w Lublinie, przypomina jak przygotować mieszkanie do sezonu grzewczego i dlaczego czujka czadu może uratować życie.

Ismena Cieśla

**S**ezon grzewczy dopiero się rozpoczyna, a zagrożenia związane z ogrzewaniem mieszkań wracają każdej jesieni i zimy. Tlenek węgla, potocznie nazywany czadem, jest szczególnie niebezpieczny, ponieważ nie można go zobaczyć ani wyczuć. Od początku 2026 roku strażacy z terenu powiatu lubelskiego odnotowali 227 zdarzeń związanych z ułatnianiem się czadu. Gdy pojawiają się pierwsze objawy zatrucia, sytuacja może być już poważna.

– Głównie przyczyny zdarzeń związanych z tlenkiem węgla to w szczególności niesprawne urządzenia grzewcze, niewłaściwie eksploatowane, nieczyszczone przewody kominowe oraz brak odpowiedniej wentylacji – wyjaśnia mł. kpt. **Bartłomiej Pytka**, rzecznik prasowy Komendy Miejskiej PSP w Lublinie. Jak podkreśla, problemem jest również zasłanianie kratki wentylacyjnych. Jeśli urządzenie grzewcze działa nieprawidłowo, a wentylacja nie zapewnia właściwego przepływu powietrza, w pomieszczeniu może gromadzić się niebezpieczny tlenek węgla.

## CZUJKA W MIESZKANIU BEZ PIECYKA

Wielu mieszkańców może uważać, że czujka tlenku węgla nie jest im potrzebna, jeśli w mieszkaniu nie mają piecyka gazowego ani innego urządzenia spalającego paliwo. Strażak zwraca jednak uwagę, że zagrożenie może pojawić się również poza własnym lokalem. – Czujka czadu i czujka dymu powinna

się znaleźć w każdym mieszkaniu, jeżeli myślimy o swoim bezpieczeństwie, zdrowiu i życiu – podkreśla.

Tlenek węgla może przedostać się do sąsiednich mieszkań kanałami wentylacyjnymi. Dlatego podczas interwencji strażacy nie zawsze ograniczają się do sprawdzenia lokalu, z którego pochodzi zgłoszenie. Kontrolują również pozostałe mieszkania w pionie budynku, korzystając z mierników. Jak zaznacza nasz rozmówca, zdarza się, że w innych lokalach również wykrywane są podwyższone stężenia tlenku węgla, choć nie muszą to być duże ilości. Warto więc zadbać zarówno o czujkę czadu, jak i czujkę dymu. Można kupić dwa oddzielne urządzenia albo model łączący obie funkcje. Przy wyborze należy zwrócić uwagę na certyfikaty jakości i zgodność z odpowiednimi polskimi normami. Strażak radzi wybierać sprawdzone produkty renomowanych producentów, które są przeznaczone do długotrwałego użytkowania.

## GDZIE ZAMONTOWAĆ CZUJKĘ?

Tlenek węgla jest niewidoczny i bezwonny. Nie można go rozpoznać po zapachu ani smaku, dlatego tak ważne są sprawne czujki. Zatrucie może objawiać się między innymi bólem i zawrotami głowy, osłabieniem oraz złym samopoczuciem.

Miejsce montażu czujki ma znaczenie. W przypadku czujki tlenku węgla należy przede wszystkim stosować się do instrukcji producenta. Jak wyjaśnia strażak, urządzenie powinno znajdować się w pobliżu

urządzenia grzewczego, ale nie bezpośrednio przy nim, na wysokości zbliżonej do poziomu twarzy. Jeszcze większe bezpieczeństwo może zapewnić zamontowanie czujek w kilku pomieszczeniach, szczególnie w sypialni. Zatrucia czadem często zdarzają się wieczorem i w nocy, gdy domownicy śpią i mogą nie zauważyć pierwszych objawów.

Inne zasady dotyczą czujek dymu. Te najlepiej montować na suficie, w jego środkowej części, a także w miejscach, do których dym może szybko dotrzeć, na przykład na korytarzu. Dodatkowe urządzenie w sypialni czy kuchni może pomóc wcześniej wykryć zagrożenie.

## NIEODZOWNA REAKCJA

Co zrobić, jeśli podejrzewamy, że w mieszkaniu ulatnia się czad? – Powinniśmy, jeżeli mamy taką możliwość, otworzyć okna w tym pomieszczeniu, ewakuować się jak najszybciej i powiadomić służby poprzez zadzwonienie na numer alarmowy 112 i oczekiwać na przyjazd służb. Pod żadnym pozorem nie wchodzić już z powrotem do tej strefy, która jest niebezpieczna – ostrzega strażak. Nie należy też rezygnować z wezwania pomocy tylko dlatego, że po przewietrzeniu mieszkania samopoczucie się poprawiło.

Strażacy mogą sprawdzić stężenie tlenku węgla przy użyciu specjalistycznych mierników i ocenić, czy nadal istnieje zagrożenie. Podczas interwencji kontrolują również okolice urządzeń grzewczych. Jeśli podejrzewają, że źródłem problemu jest niesprawny piecyk lub instalacja, mogą zalecić wyłączenie urzą-

dzenia z eksploatacji. Dalsze sprawdzenie, naprawa i dopuszczenie go do ponownego użytkowania należą do odpowiednich specjalistów.

## PRZEGLĄD TO PODSTAWA

Przygotowanie do sezonu grzewczego nie powinno ograniczać się do uruchomienia ogrzewania. Konieczne jest sprawdzenie instalacji grzewczej, przewodów kominowych i drożności wentylacji. Nie wolno zaklejać kratki wentylacyjnych ani blokować swobodnego przepływu powietrza. Wszystko zależy od przepisów, ale optymalna liczba przeglądów instalacji grzewczych i wentylacyjnych to dwa razy do roku.

W budynkach wielorodzinnych za przeglądy odpowiada administrator lub zarządca, ale mieszkańcy również mogą zadbać o własne bezpieczeństwo, między innymi montując czujki i zgłaszając zauważone problemy. Strażak zwraca uwagę, że równie istotne jest prawidłowe użytkowanie urządzeń grzewczych zgodnie z zaleceniami producenta. I jeszcze jedna rzecz, o której łatwo zapomnieć, gdy za oknem robi się zimno: wietrzenie mieszkania. – Przede wszystkim trzeba zrobić przegląd instalacji grzewczej, zrobić przeglądy wentylacyjne, czy jest drożna wentylacja, przeglądy kolumny, zaopatrzyć się w i zamontować czujkę czadu i czujkę dymu, no i starać się w sposób właściwy, zgodnie z zaleceniami producentów, eksploatować te urządzenia. I przede wszystkim, pomimo że jest zimno, nie bać się wietrzyć mieszkań – podsumowuje Bartłomiej Pytka.

JUŻ W TEN WEEKEND

## Giełda Mieszkań w Lublinie

Oferty deweloperów oraz bezpłatne porady ekspertów. Pomysły na urządzenie wnętrz. Oferty zakupu mieszkań, domów i informacje o kredytowych zasadach. Wszystko w jednym miejscu. To miejsce to lubelska Galeria GALA. To już 44 edycja wydarzenia. Jeśli masz plany związane z zakupem nieruchomości, to w tę sobotę lub niedzielę zapraszamy do GALI na Fabryczną 2.

Katarzyna Nakonieczna

**Z**akup nieruchomości to jedna z najważniejszych decyzji finansowych. Giełda Mieszkań daje możliwość porównania ofert w jednym miejscu, poznania dostępnych inwestycji i bezpośredniej rozmowy z przedstawicielami branży. Wydarzenie organizowane jest cyklicznie, dwa razy w roku. Jest skierowane zarówno do osób aktywnie poszukujących własnego lokum, jak i tych, które dopiero planują zakup. Na miejscu będzie można zapoznać się z ofertami mieszkań i domów jednorodzinnych. Deweloperzy zaprezentują inwestycje realizowane w Lublinie oraz innych miastach regionu. Zapowiadają również specjalne oferty przygotowane z myślą o uczestnikach Giełdy Mieszkań.

Ważną częścią wydarzenia będą bezpłatne konsultacje z ekspertami finansowymi. Odwiedzający będą mogli porozmawiać o kredytach hipotecznych, możliwościach sfinansowania zakupu oraz warunkach uzyskania kredytu. Giełda Mieszkań może zainteresować również osoby, które mają już własne mieszkanie i chcą lepiej zagospodarować jego przestrzeń. Będą bowiem także porady doświadczonych projektantów znanych lubelskich biur projektowych. Organizatorzy zapowiadają bezpłatne konsultacje z projektantami wnętrz, którzy pomogą w doborze rozwiązań i funkcjonalnym urządzeniu pomieszczeń.

– Nasi projektanci, będą udzielać porad dotyczących aranżacji wnętrz – mówi **Magdalena Błaszczak**, koordynator wydarzenia – Bezpłatnie pomogą w doborze rozwiązań i zagospodarowaniu przestrzeni. Dlatego Giełda Mieszkań to wydarzenie nie tylko dla osób planujących zakup mieszkania, ale również tych, którzy potrzebują porady dotyczącej już posiadanej przestrzeni i chcą lepiej urządzić swoje wnętrza.

## GIEŁDA MIESZKAŃ 2026 – KIEDY I GDZIE?

**44. edycja wydarzenia odbędzie się w Galerii GALA przy ul. Fabrycznej 2 w Lublinie.**

**Sobota, 17 października:**  
godz. 10–17

**Niedziela, 18 października:**  
godz. 10–16

Wstęp na Giełdę Mieszkań i zapowiadane konsultacje są bezpłatne.

# Wesoła 10

## W samym sercu Lublina.

Z dala od jego zgiełku.

**EDACH**[edach.eu](https://edach.eu)

+48 668 208 208



LUBLIN, ul. Wesoła 10



Smart Home w standardzie



Zeskanuj QR kod  
po więcej informacji



## CZEKOLADOWE OTULENIE

# Tej jesieni brąz w roli głównej

Jesień to czas, w którym dom staje się naszym ulubionym azylem. Gdy dni stają się krótsze, a temperatura za oknem spada, coraz chętniej otaczamy się miękkimi tkaninami, ciepłym światłem i kolorami, które przynoszą ukojenie. W tym sezonie na pierwszy plan wysuwa się brąz. To właśnie on pomaga stworzyć wnętrze, w którym można zwolnić tempo i naprawdę poczuć się jak u siebie.



Ciepłe brązy doskonale wpisują się w jesienną potrzebę przytulności. Wprowadzają do wnętrza harmonię, a jednocześnie dodają mu głębi i elegancji. Ich największym atutem jest uniwersalność. Równie efektownie prezentują się na dużych powierzchniach, jak i w roli subtelnych akcentów.

Dywan w kolorze kakao przyjemnie ociepli podłogę i nada aranżacji miękkości. Czekoladowa sofa stanie się zaproszeniem do długich wieczorów z książką, kubkiem ulubionego napoju i miękkim kocem. Z kolei fotel Wolke, wyróżniający się stylowym wzorem w paski, może z łatwością przejąć rolę głównego bohatera salonu. To propozycja dla tych, którzy lubią łączyć komfort z wyrazistym designem.

Brąz ma jeszcze jedną zaletę: jego naturalne pochodzenie sprawia, że świetnie komponuje się z innymi materiałami i fakturami. Szczególnie dobrze wygląda w towarzystwie ciemnego drewna dębowego, ale równie pięknie prezentuje się na komodach, regałach i stolikach pomocniczych. W takim zestawieniu wnętrze nabiera szlachetnego charakteru, pozostając jednocześnie ciepłe i niewymuszone.

Jesienna metamorfoza nie wymaga gruntownego remontu ani wymiany wszystkich mebli. Czasem wystarczy kilka starannie dobranych dodatków, by odmienić atmosferę pomieszczenia. Kubki w odcieniach kawy i kakao sprawiają, że nawet poranna kawa zyska wyjątkową oprawę. Wazon ozdobiony fantazyjnymi paskami stanie się dekoracyjnym akcentem, który ożywi komodę lub stół, a umieszczona w nim jesienna kompozycja kwiatowa podkreśli urok tej pory roku.

Nie sposób wyobrazić sobie przytulnego salonu bez poduszek i koców. To właśnie tekstylia nadają przestrzeni miękkość, zachęcają do odpoczynku i pozwalają szybko zmienić charakter aranżacji. W czekoladowych odcieniach prezentują się wyjątkowo efektownie. Zarówno na jasnej sofie, gdzie tworzą intrygujący kontrast, jak i na ciemniejszych meblach, budując wielowymiarową, tonalną kompozycję.

ŹRÓDŁO: WESTWING



## LUBLIN LIDEREM. MŁODZI NIE CHCĄ ZACISKAĆ PASA

# Więcej chętnych na mieszkania z drugiej ręki

To nie był sezon ogórkowy na rynku wtórnym – oceniają eksperci Otodom. W sierpniu popyt na mieszkania z drugiej ręki zwiększył się o 9 proc. rok do roku. W tym samym czasie w skali całego kraju BIK odnotował 7-procentowy wzrost liczby osób wnioskujących o kredyt mieszkaniowy. Rosnące zainteresowanie nie zawsze oznacza jednak szybką transakcję – zakup najczęściej blokują raty zbyt wysokie w relacji do zarobków.

Sierpień przyniósł jeden z najlepszych wyników w historii monitoringu Otodom dla tego miesiąca. Popyt osiągnął 118 tys. zapytań, przełamując tradycyjny, wakacyjny zastój. Ci, którzy z poszukiwaniami czekali na koniec lata, wrócili na rynek wyjątkowo szybko i z dużym apetytem – mówi **Paweł Jarząbek**, menedżer ds. badań rynku i analiz Otodom.

Największy wzrost zainteresowania odnotowano w Lublinie, gdzie liczba zapytań ofertowych była o 35 proc. wyższa niż przed rokiem. To rynek, który wyraźnie odrabia słabsze wyniki z poprzednich lat. Dwucyfrową dynamikę rok do roku zanotowano także w Bydgoszczy (+19 proc.), Poznaniu i Kielcach (po +15 proc.) oraz Warszawie (+13 proc.).

Popyt na rynku wtórnym wzrósł mimo braku wyraźnych zmian cen. Jak podkreśla **Paweł Jarząbek**, w sierpniu odnotowano jedynie symboliczne korekty średnich stawek ofertowych w ujęciu miesięcznym – od -0,7 proc. w Katowicach do +0,8 proc. w Łodzi.

## MŁODZI NIE CHCĄ ZACISKAĆ PASA

Duże zainteresowanie mieszkaniami potwierdzają również dane BIK. W sierpniu o kredyt mieszkaniowy ubiegało się o 7 proc. więcej osób niż rok wczes-

niej. Średnia wartość wnioskowanego kredytu wyniosła 525,7 tys. zł, co oznacza wzrost o 7,2 proc. w porównaniu z sierpniem poprzedniego roku.

Mimo wciąż dużego zainteresowania własnym mieszkaniem wiele osób rezygnuje z kredytu hipotecznego z powodu barier ekonomicznych. Z raportu Business Growth Review, przygotowanego na zlecenie Otodom, wynika, że Polacy najczęściej wycofują się z procesu ubiegania się o kredyt z powodu rat zbyt wysokich w relacji do dochodów (25 proc. wskazań) oraz niewystarczającej zdolności kredytowej (23 proc.).

Do zadłużania się szczególnie ostrożnie podchodzą najmłodsi uczestnicy rynku. Z raportu „Szczęśliwy dom: Na własnych zasadach. Młodzi dorośli na rynku nieruchomości” wynika, że niemal sześć na dziesięć osób w wieku 18–24 lat rozważy zaciągnięcie kredytu hipotecznego tylko wtedy, gdy jego spłata nie obniży ich dotychczasowego standardu życia.

Jak będą wyglądać najbliższe miesiące? Wszystko wskazuje na to, że jesień przyniesie dalsze ożywienie na rynku nieruchomości. To tradycyjnie jeden z najmocniejszych okresów pod względem liczby transakcji, a w tym roku może być szczególnie intensywny.

ŹRÓDŁO: OTODOM



# GIEŁDA MIESZKAŃ W LUBLINIE



SOBOTA  
I NIEDZIELA

17-18

PAŹDZIERNIKA  
2026

sobota: 10:00-17:00 | niedziela: 10:00-16:00



[www.ekopark-lublin.pl/jemioluszki/](http://www.ekopark-lublin.pl/jemioluszki/)



Lublin, Galeria Gala, ul. Fabryczna 2 (I piętro)

# Lubelskie liderem dziedziczenia nieruchomości

**W**ojewództwo lubelskie zajmuje pierwsze miejsce w Polsce pod względem odsetka osób, które weszły w posiadanie nieruchomości w drodze dziedziczenia. Taką drogę wskazało 34 proc. badanych mieszkańców regionu. To więcej niż w jakimkolwiek innym województwie – wynika z raportu „To my. Lokalnie 2026”.

Pod względem dziedziczenia nieruchomości województwo lubelskie wyprzedza podkarpackie, gdzie taki sposób wejścia w posiadanie domu lub mieszkania zadeklarowało 33 proc. badanych. Na kolejnych miejscach znalazły się województwa łódzkie (32 proc.) i podlaskie (30 proc.). Najniższe wyniki odnotowano na Pomorzu (19 proc.), w województwie opolskim (20 proc.) oraz lubuskim (21 proc.).

Jak podkreślają autorzy raportu, regionalnych różnic

nie można tłumaczyć wyłącznie aktualną sytuacją na rynku nieruchomości. – Dziś siejsza skala dziedziczenia jest w dużej mierze rezultatem procesów rozłożonych na dziesięciolecia – wskazuje **Kamil Nowak**, kierownik Zakładu Mieszkalnictwa w Instytucie Rozwoju Miast i Regionów.

Znaczenie mają także tradycje rodzinne i przywiązanie do miejsca zamieszkania. W niektórych regionach, m.in. na Podkarpaciu i w Małopolsce, nieruchomości często przechodzą z pokolenia na pokolenie, a domy służą kolejnym członkom rodziny.

W obliczu wysokich cen nieruchomości dziedziczenie może mieć coraz większy wpływ na możliwości mieszkaniowe Polaków. Odziedziczony dom lub mieszkanie może zapewnić własny dach nad głową, zostać sprzedany albo przeznaczony na wy-



najem. Nie zawsze jednak stanowi realną korzyść finansową – szczególnie w miej-

scach, gdzie ubywa mieszkańców, a popyt na nieruchomości jest niewielki.

Ekspert zwraca uwagę, że wartość spadku i możliwości jego wykorzystania zależą

od lokalizacji. Nieruchomość w dużym mieście może znacząco poprawić sytuację finansową spadkobiercy, podczas gdy dom wyludniającej się miejscowości może być trudny do sprzedania lub wynajęcia. W kolejnych latach, wraz ze starzeniem się społeczeństwa i zmianą pokoleniową właścicieli, spadki i darowizny mogą odgrywać coraz większą rolę na lokalnych rynkach mieszkaniowych. Decyzje spadkobierców będą wpływać zarówno na dostępność mieszkań, jak i na ich podaż.

OPR. KANA

Raport „To my. Lokalnie 2026” przygotowała agencja Inquity na zlecenie Nieruchomosci-online.pl. Badanie objęło reprezentatywną grupę 4081 dorosłych Polaków i wszystkie 16 województw. Partnerem raportu jest Instytut Rozwoju Miast i Regionów.

FOT. AI

REKLAMA



**Nowe Sokolniki**  
**UL. WYŚCIGOWA**

**MAKDOM**  
HOLDING

BIURO SPRZEDAŻY:  
Lublin • ul. Fulmana 7

**81 744 66 82**



makdom.pl

in232 98

wycenowo.pl

Lublin  
woj. lubelskie**9850** zł/m<sup>2</sup>  
typowa cena - mieszkania używane

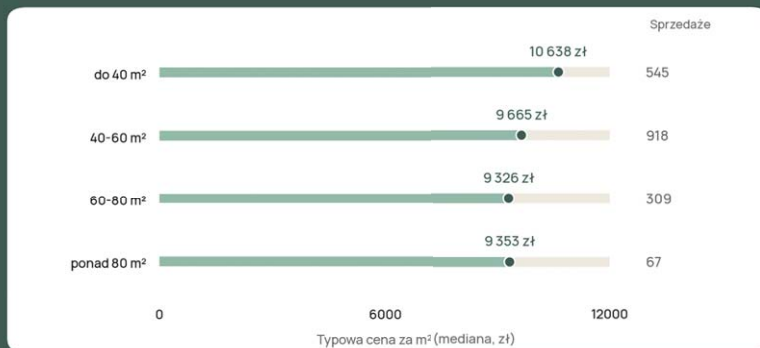
1839 sprzedaży - wrz 2025 - wrz 2026

**ILE TRZEBA  
ZAPŁACIĆ  
ZA MIESZKANIE  
W LUBLINIE?**

wycenowo.pl

Lublin • ceny według metrażu

Mieszkania używane • grupy z co najmniej 30 sprzedażami



Wrzesień 2025 - wrzesień 2026 • mieszkania używane

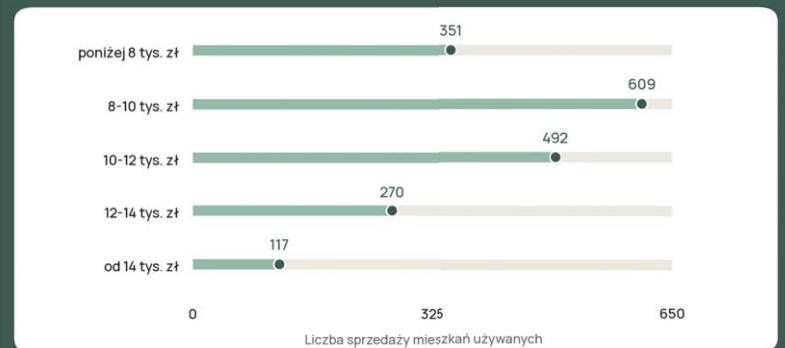
Większość sprzedaży: październik 2025 - maj 2026

Źródło: RCN • opracowanie: wycenowo.pl • odczyt: 12.10.2026

wycenowo.pl

Lublin • rozkład cen za m²

1839 sprzedaży • liczebność przedziałów cenowych



Wrzesień 2025 - wrzesień 2026 • mieszkania używane

Większość sprzedaży: październik 2025 - maj 2026

Źródło: RCN • opracowanie: wycenowo.pl • odczyt: 12.10.2026

# Małe lokale wypadają drożej

**P**onad 10,6 tys. zł za metr kwadratowy w przypadku małych mieszkań i nieco ponad 9,3 tys. zł przy lokalach o powierzchni 60-80 m kw. Dane z transakcji pokazują, jak różnią się ceny mieszkań z rynku wtórnego w Lublinie.

Ile kosztują mieszkania w Lublinie? Odpowiedzi można szukać nie tylko w ogłosze-

niach, ale również w danych o zawartych transakcjach. Zestawienie przygotowane przez Wycenowo, na podstawie Rejestru Cen Nieruchomości, obejmuje 1.839 sprzedaży z okresu od września 2025 do września 2026 roku. Mediana ceny wyniosła 9.850 zł za metr kwadratowy. Za tą liczbą kryją się jednak różnice, które mogą zainteresować zarówno kupujących, jak i

osoby planujące sprzedaż nieruchomości.

Najwyższą medianę odnotowano w przypadku mieszkań o powierzchni do 40 m kw. Wyniosła ona 10.638 zł/m kw. Dla porównania, w grupie lokali o powierzchni 60-80 m kw, było to 9.326 zł/m kw. Różnica wynosi ponad 1.300 zł na metr kwadratowy. Nie oznacza to jednak, że sam metraż

przesądza o cenie. Znaczenie mają również lokalizacja, standard, stan techniczny i cechy budynku. Najwięcej transakcji dotyczyło mieszkań o powierzchni 40-60 m². W tej grupie odnotowano 918 sprzedaży, a mediana wyniosła 9665 zł/m².

Najliczniejszą grupę stanowiły lokale sprzedane za 8-10 tys. zł/m kw. Takich transakcji było 609. Kolejne 492 miesz-

kania sprzedano w przedziale 10-12 tys. zł/m kw.

Niższe ceny, poniżej 8 tys. zł/m kw, odnotowano w 351 przypadkach. Z kolei 117 mieszkań osiągnęło cenę co najmniej 14 tys. zł/m kw.

Wyniki pokazują, że w analizowanej próbie najwięcej transakcji skupiało się w przedziale 8-12 tys. zł za metr kwadratowy. To obraz zarejestrowanych sprzedaży, a nie

aktualnych ofert dostępnych na rynku. Warto też pamiętać, że cena z ogłoszenia nie musi być równa kwocie zapisanej w transakcji.

OPR. KANA

**ŹRÓDŁO: REJESTR CEN NIERUCHOMOŚCI,  
OPRACOWANIE - WYCENOWO.  
ANALIZA OBEJMUJE 1839 TRANSAKCI  
SPRZEDAŻY MIESZKAŃ UŻYWANYCH  
W LUBLINIE Z OKRESU  
WRZESIEŃ 2025 - WRZESIEŃ 2026.**

R E K L A M A

**FRANCZEWSKA  
NIERUCHOMOŚCI**

ADRIANNA FRANCZEWSKA KRUPA

## mieszkania, domy, działki, inwestycje

**Butikowe biuro nieruchomości**

ZAKUP



SPRZEDAŻ



WYNAJEM



DORADZTWO

**Lublin**

ul. Agatowa 5/U8

www.franczewska.pro

**Świdnik**

ul. Niepodległości 13/152

www.nieruchomosciswidnik.pl

**511 888 800****81 479 69 69**

H O R O S K O P

BARAN

W poniedziałek i wtorek możliwe rozkojarzenie, ale także wiele wzruszeń i chęć znalezienia bratniej duszy. Wszystko wskazuje na to, że jest to możliwe. Nie zapomnij tylko o zobowiązaniach rodzinnych. W środę uważaj na skłonność do brawury. W czwartek i piątek wzrost pewności siebie, ale nie przeceniaj własnych możliwości. Może trafić kosa na kamień... Weekend w ruchu, sporo rozmów rodzinnych i pracy domowych.



BYK

W poniedziałek i wtorek dni będą pracowite, ale udane. Znajdzie się też czas na zwierzenia i szczerą rozmowę z bliską osobą. W środę nie podpisuj żadnych umów - możliwe problemy finansowe. Dbaj o zdrowie. W czwartek i piątek masz prawo zająć się swoimi sprawami i nie dać się wciągnąć w problemy innych. Zadbaj teraz o siebie, może wybierzesz się do fryzjera, kosmetyczki. Weekend wykorzystaj na kontakty towarzyskie.



BLIŹNIĘTA

W poniedziałek ktoś może chcieć wprowadzić cię w błąd co do swoich intencji. Myśl, a nie dasz się omamić. Dobry czas na ważne rozmowy. We wtorek rodzina znajdzie się na pierwszym planie. W środę możliwy początek niezwyklego związku - warto być czujnym i nie przegapić tej szansy. W czwartek i piątek wstąpi w ciebie niespokojny duch, trudno będzie ci usiedzieć na miejscu. Baw się tak, by nic ci nie zagroziło. Weekend spokojny.



RAK

W poniedziałek zachowasz spokój, rozsądek i dogadasz się zarówno w pracy, jak i w domu. We wtorek i środę możliwe wspaniałe niespodzianki uczuciowe lub finansowe. Ktoś może ci wyznać miłość, możesz doczekać się awansu czy wygranej. W czwartek i piątek mogą się pojawić spory i nieporozumienia. Ich załagodzenie wymaga wiedzy i szybkiej reakcji. Uważaj podczas spotkań i zebrania, ktoś szykuje coś niemiłego. Weekend bardzo udany.



LEW

W poniedziałek i wtorek nie liczą żadne atrakcje - trzeba będzie zająć się sprawami rodziny, starszych krewnych czy kłopotliwych dzieci. W środę może trafić ci się miłość albo... złamane serce. Bądź czujny. W czwartek i piątek będziesz w swoim żywiole, a co zaplanujesz, to przeprowadzisz. Staraj się nie robić tego po trupach, a zyskasz uznanie. W weekend zażyj ruchu, wyjedź za miasto. Znajdź też czas na refleksję.



PANNA

W poniedziałek i wtorek właściwa atmosfera dla rozmów z dziećmi, rodziną, udanych planów domowych. Trzeba będzie tylko opanować nieco melancholijny nastrój. W środę dobry czas na ciekawy interes czy poznanie kogoś o oryginalnym hobby. Nietypowe spotkanie zainspiruje cię do czegoś nowego. W czwartek i piątek sporo czasu zajmie ci praca, zebrania i dyskusje. Weekend należy do ciebie. Zadbaj w końcu o swój związek.



WAGA

W poniedziałek nawiądziesz ciekawe znajomości, które co prawda nie będą zbyt głębokie, ale natchną cię wspaniałymi pomysłami. We wtorek i środę najważniejsza będzie ukochana osoba lub... jej brak. Samotni niech się nie martwią, bo może właśnie teraz pojawi się ten ktoś. W czwartek i piątek możesz odczuć irytację niekompetencją innych i niechęć do działań w grupie. Nie bagatelizuj obowiązków. Weekend bardzo udany.



SKORPION

W poniedziałek i wtorek znajdziesz czas dla domu i rodziny, chętnie wyjaśnisz trudne sprawy podwładnym. Będą teraz okazje do spotkań i biesiad. Nie przesadz z jedzeniem. W środę i czwartek poczujesz sporo sił, radość życia, skłonność do szukania przygód i wrażeń. Dbaj o swoje bezpieczeństwo. W piątek twoja agresywna postawa może pokrzyżować sporo spraw. Weekend pracowity i raczej spokojny.



STRZELEC

W poniedziałek nastrój konfrontacji w pracy staraj się przeczekać, a nikomu nie nadepniesz na odcisk. We wtorek i środę możesz z powodzeniem wniknąć w problemy bliskich, a także pomóc sobie, znajdując życzliwego słuchacza. Jeśli pojawi się okazja do dodatkowego zarobku, nie rezygnuj z tej oferty. W czwartek i piątek trudno cię będzie powstrzymać, doprowadzisz pewne sprawy do końca i bardzo dobrze! Weekend udany.



KOZIOROŻEC

W poniedziałek korzystne znajomości, dobre kontakty, możliwy przyływ pieniędzy i pojawienie się ciekawego pomysłu biznesowego. We wtorek i środę bądź ostrożny, możliwe problemy osobiste, zdrowotne, narażenie się szefowi. W czwartek i piątek zaufaj losowi, graj w otwarte karty, a życie pokaże ci swą jasną stronę. W weekend porządkuj w domu, ale i wizyty, spotkania i trochę czasu tylko dla siebie.



WODNIK

W poniedziałek zrealizujesz ciekawe plany, o ile nie przestraszysz się... bliskości. We wtorek i środę może ci nie starczyć chęci, by dokończyć stare sprawy. A warto, bo wtedy robisz miejsce na to, co nowe, niezwykle i oczekiwane. W czwartek masz okazję zarobić dodatkowe pieniądze. W weekend nie angażuj się w domowe kłótnie, nie podsycaj ich, zaprowadź pokój. Natchnij bliskich ideą wspólnego przedsięwzięcia.



RYBY

W poniedziałek radość sprawią ci kontakty z przyjaciółmi i rodziną. Ucieszy cię też wiadomość z daleka, która może również oznaczać ciekawe plany wyjazdowe. We wtorek i środę samotni mogą przeżyć niezwykle chwile, a w stałych związkach zapanuje zgoda i zrozumienie. W czwartek i piątek zapewnij sobie spokój, nie narażaj się na przykre niespodzianki, nie zadzieraj z mocniejszymi. W weekend sporo wrażeń.



| Brutto minus tara        | Stan uniesienia         | Nabity u bogacza       | Podróż artysty po kraju |                     | Odwet, zemsta dawniej    |    | Czyni potrawę sutszą   |                 | Domena Norrisa       |                      |
|--------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|---------------------|--------------------------|----|------------------------|-----------------|----------------------|----------------------|
|                          |                         |                        |                         |                     |                          |    |                        |                 | Drużyna narodowa     |                      |
| 2                        |                         |                        | 6                       |                     | Cichy głos Mruczka       |    | 1                      |                 |                      |                      |
| Pajda, porcja chleba     |                         |                        |                         |                     |                          |    | Bańniowy gnom          |                 | Nóż w ręku chirurga  | 11                   |
| Szybki zjazd na nartach  |                         |                        |                         | 16                  | Skandynawski bard        |    |                        |                 |                      |                      |
| Ciasto dla jubilat       | 3                       |                        |                         |                     | Befsztyk na surowo       | 10 |                        |                 |                      |                      |
|                          |                         |                        |                         |                     | Koliste miejsce w cyrku  |    |                        |                 | 12                   |                      |
| Góra z klasztorem        |                         | Kotlet wołowy z cebulą |                         | Zastój w gospodarce | Blok w wykonaniu Gortata |    | Gra księcia Karola     |                 | Główna cieszy aktora |                      |
|                          |                         | 4                      |                         |                     | Drwi z niego baba        |    | 8                      |                 |                      |                      |
| Żony Araba               | Miejsce triumfu Fortuny |                        | Schronił się za granicą |                     | Bardzo cenny kruszec     |    |                        |                 |                      | 13                   |
| Wstęga                   |                         |                        |                         |                     |                          |    | W niej dane o redakcji |                 | Głęboki na rosół     |                      |
| Mieszek na talary        |                         |                        |                         |                     |                          |    |                        |                 |                      |                      |
| 17                       |                         |                        |                         | 5                   | Dzieło urwisa Brzdąc     |    | 9                      |                 |                      |                      |
| Szklana bryła w lornetce |                         |                        |                         |                     |                          |    |                        | Lista lokatorów |                      | Ciężka praca na roli |
| Rodzi daktyle            |                         |                        |                         |                     |                          |    | Stolica nad fiordami   |                 |                      | 18                   |
| Litera grecka            |                         |                        |                         |                     |                          |    |                        |                 |                      |                      |
|                          |                         |                        |                         |                     | Andrzej, były poseł      |    |                        |                 |                      |                      |
| Zellweger V na baterii   |                         |                        | 7                       |                     |                          |    | Douglas wśród aktorów  | 15              |                      |                      |
| 14                       |                         |                        |                         |                     | Płachta spadochronu      |    |                        |                 |                      |                      |

Litery z pól ponumerowanych utworzą rozwiązanie końcowe.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

CYTAT:

„Ten, kto ma powód, dla którego żyje, znieśnie prawie każdy sposób życia”.  
**Friedrich Nietzsche**

CIEKAWOSTKA:

Czy wiesz, że **Vincent van Gogh** sprzedał za swojego życia prawdopodobnie tylko jeden obraz - „Czerwoną winnicę w Arles”. Został on sprzedany w 1890 roku, kilka miesięcy przed jego śmiercią. Dziś obrazy artysty należą do najbardziej rozpoznawalnych i cenionych dzieł sztuki na świecie. Osiągają ogromne ceny. Przykładowo w 2022 roku obraz „Verger avec cyprès” został sprzedany za 117 mln dolarów.

CZY PAMIĘTASZ, ŻE...

Płyta CD, czyli Compact Disc, pojawiła się na rynku na początku lat 80. i szybko zmieniła sposób słuchania muzyki. W przeciwieństwie do kaset magnetofonowych nie używała taśmy - muzyka była zapisana cyfrowo, a odtwarzacz odczytywał ją za pomocą lasera. Pierwszą komercyjnie wydaną płytą CD z muzyką był album „52nd Street” Billy’ego Joela, wydany w 1982 roku. Początkowo płyty mogły pomieścić około 74 minut muzyki, a później standard zwiększono do około 80 minut. CD stały się bardzo popularne w latach 90. i na początku XXI wieku. Ludzie kupowali całe albumy, nagrywali własne składanki i przechowywali na płytach zdjęcia, dokumenty czy programy komputerowe.

UŚMIECHNIJ SIĘ

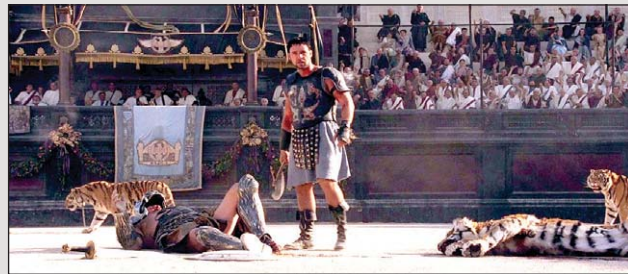
**W sklepie:**  
- Czy te żarówki rzeczywiście świecą 7 lat?  
- Oczywiście. Dajemy na to dwa lata gwarancji.  
**W barze:**  
- Proszę piwo bez soku.  
- Bez jakiego soku?  
- Wszystko jedno. Może być bez malinowego.  
**W sądzie:**  
- Panie Kowalski, postanowiłem przyznać pańskiej żonie 3 tysiące zł miesięcznie - mówi sędzia na rozprawie rozwodowej.  
- Świetnie, Wysoki Sądzie - odpowiada Kowalski. - Ja też od czasu do czasu dorzucę jej parę złotych od siebie.  
**Rozmowa kumpłi:**  
- Już wiem, skąd wzięło się powiedzenie „za mundurem panny sznurem”.  
- Szukają odważnych mężczyzn?  
- Szukają przyzwyczajonych do wykonywania rozkazów...  
**Nauczycielka do Jasia:**  
- Nie zaczynaj zdania od słów „ja myślę”, bo dobrze wiesz, że kłamstwa nie znoszę.  
**Mały chłopiec zgubił ojca w tłumie. Prosi więc o pomoc policjanta:**  
- Czy nie widział pan takiego jednego pana bez takiego chłopca jak ja?



## Sędzia

**TVP 1, sobota 17.10, godz. 21.25**

Charyzmatyczny, odnoszący sukcesy zawodowe adwokat Hank Palmer przed laty opuścił miasteczko Carlinville w Indianie i wyjechał do Chicago, zrywając kontakt z bliskimi. Pewnego dnia podczas rozprawy dociera do niego wiadomość o nagłej śmierci matki. Decyduje się wrócić w rodzinne strony, by uczestniczyć w ceremonii pogrzebowej. Nie jest gotowy na spotkanie ze swoją dawną ukochaną Samanthą, która teraz jest barmanką, braćmi oraz ojcem, doświadczonym miejscowym sędzią Josephem Palmerem, z którym nigdy nie miał dobrych relacji. Na miejscu prawnik dowiaduje się, że Palmer senior jest oskarżony o zabójstwo żony. Hank nie wierzy w jego winę i chce pomóc, mimo że spotkało go z jego strony najwięcej krzywd. Próbuje ustalić taktykę obrony i zbadać okoliczności śmiertelnego w skutkach wypadku matki. Jego przeciwnikiem na sali sądowej jest nieustępliwy prokurator Dwight Dickham. W trakcie zbierania materiałów o sprawie Hank poznaje rodzinne sekrety z przeszłości.



## Gladiator

**Polsat, sobota 17.10, godz. 22.00**

Rok 180 naszej ery. Armia rzymska pod dowództwem Maximusa pokonuje w krwawych zmaganiach germańskich buntowników. Po wygranej bitwie umierający cesarz Marek Aureliusz prosi go, by po jego śmierci objął władzę w Rzymie. Zazdrosny o pozycję Maximusa dziedzic tronu Kommodus zleca egzekucję generała i jego rodziny. Żona i syn Maximusa zostają zamordowani, a on sam cudem unika śmierci. Zostaje wzięty do niewoli, a następnie wcielony do szkoły gladiatorów. Dzięki kolejnym walkom zyskuje popularność i uznanie, a na jego występy przychodzi coraz więcej ludzi. Wie, że jedyną potęgą większą od władzy cesarza, jest wola ludu. Chcąc pomścić śmierć swoich bliskich, musi stać się największym bohaterem imperium rzymskiego.



## Cwaniaki z Hollywood

**TVP 2, sobota 17.10, godz. 0.30**

Głównym bohaterem opowieści jest Max Barber, pechowy producent filmowy zmagający się z ogromnymi problemami finansowymi. Max popada w śmiertelne tarapaty, gdy staje się dłużnikiem bezwzględnego bossa mafii, Reggiego Fontaine'a. Aby szybko zdobyć gotówkę i uratować swoje życie, wpada na genialny, choć wyjątkowo bezwzględny plan oszustwa ubezpieczeniowego. Postanawia nakręcić nowy western i zatrudnić do niego zapomnianego, zmagającego się z depresją aktora Duke'a Montanę. Intryga polega na celowym zaaranżowaniu śmiertelnego wypadku gwiazdora na planie, co pozwoliłoby Maxowi na zgarnięcie wielomilionowej polisy. Na nieszczęście dla cynicznego producenta, starszy aktor okazuje się niezniszczalny i niespodziewanie wychodzi cało z każdej niebezpiecznej kaskaderskiej pułapki. Sytuacja komplikuje się jeszcze bardziej, gdy powstający film okazuje się artystycznym sukcesem, a ekipa filmowa zaczyna wkładać w niego całe serce.



## Dla niej wszystko

**TVP 2, niedziela 18.10, godz. 20.40**

Spokojne życie profesora Johna Brennana (Russell Crowe), wykładowcy w college'u w Pittsburghu, zostaje wywrócone do góry nogami w chwili, gdy policja aresztuje jego żonę, Larę. Kobieta jest oskarżona o zamordowanie swojej szefowej, Elizabeth Gesas. John nie wierzy w jej winę, mimo że prokuratura dysponuje mocnymi dowodami. Mężczyzna walczy o uwolnienie żony, próbując jednocześnie godzić pracę z wychowaniem małego syna, Luke'a. Gdy zapada wyrok skazujący, a wszystkie możliwości odwołania się od niego zostają wyczerpane, Lara załamuje się. Próbuje popełnić samobójstwo. Jej mąż dochodzi do wniosku, że wymiar sprawiedliwości zawiódł i postanawia wziąć sprawy w swoje ręce. Kontaktuje się Damonem Penningtonem, byłym przestępcą, który opisał swoje wielokrotne ucieczki z więzienia. Dzięki jego wskazówkom i poradom Brennan opracowuje szczegółowy plan ucieczki z więzienia...



## Zgaga

**TVP 1, niedziela 18.10, godz. 22.45**

Słynny dziennikarz z Waszyngtonu Mark Forman (Jack Nicholson) i dziennikarka z Nowego Jorku Rachel Samstat (Meryl Streep) poznają się na weselu wspólnego przyjaciela. Chociaż oboje nie wierzą w instytucję małżeństwa, szybko nawiązują romans, kupując dom i biorąc ślub. Wkrótce rodzi im się córka Annie (Mamie Gummer). Małżonkowie starają się stworzyć wzorową rodzinę. Gdy Rachel jest w drugiej ciąży, dowiaduje się, że Mark ma kochankę. Rachel wyjeżdża do domu swego ojca do Nowego Jorku, ale mąż rusza w ślad za nią, wyznając, że ją kocha i chce ratować ich związek.

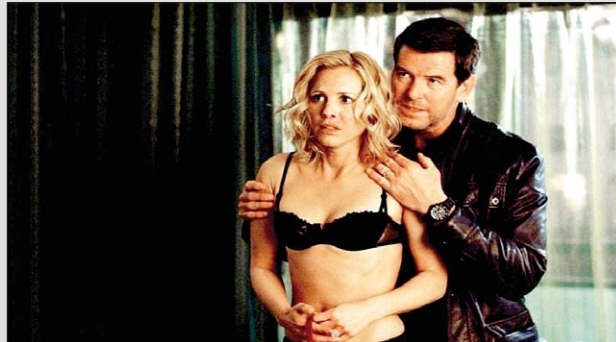
# dziennik.pl 16 - 22.10.2026 PROGRAM



## Napad

**Polsat, poniedziałek 19.10, godz. 20.35**

Początek lat 90. XX wieku. Były funkcjonariusz policji (Olaf Lubaszenko) zyskuje szansę na odzyskanie dawnej stabilizacji, jeśli podejmie się rozwikłania zagadki napadu na warszawski bank. Mężczyzna zgadza się i zaczyna współpracę z niedoświadczoną funkcjonariuszką, która prowadzi śledztwo w tej sprawie. Czas ich goni, a media coraz bardziej interesują się dochodzeniem. To bardzo nie podoba się nowej władzy... Tymczasem tropy prowadzą do grupy znajomych, których liderem jest młody ochroniarz (Jędrzej Hycnar).



## Godziny strachu

**TVP 1, wtorek 20.10, godz. 22.10**

W okazałym domu na przedmieściach mieszka Neil Randall wraz z ukochaną żoną Abby i córeczką Sophie. Mężczyzna ma wszystko, co potrzebne do szczęścia. Jego życie rodzinne jest bardzo udane, a w pracy odnosi kolejne sukcesy, dobrze zarabia i spodziewa się, że wkrótce awansuje. Pewnego dnia Neil przyjmuje zaproszenie swojego szefa Karla na weekendowy wypoczynek w domu na wsi. Okazuje się, że w tym samym czasie Abby chce spędzić dzień ze swoją siostrą, Diane. Randallowie wynajmują więc opiekunkę do dziecka. Następnie Neil chce odwiedzić żonę do szwagierki. Wówczas rozpoczyna się koszmar. Z tylnego siedzenia samochodu mierzy do nich z broni nieznajomy, który przedstawia się jako Tom Ryan. Twierdzi, że pozostaje w stałym kontakcie z opiekunką Sophie, która w razie ich nieposłuszeństwa zabije dziewczynkę. Przestępca żąda od małżonków, by bez sprzeciwu spełniali jego kolejne rozkazy. Już wkrótce staje się jasne, że jego celem nie jest wymuszenie okupu. Mężczyźni nie zależy na pieniądzu. Pragnie jedynie zniszczyć życie dwojga szczęśliwych ludzi. W trakcie wyrafinowanej, okrutnej gry zmusza Randallów do wypełniania kolejnych dziwnych i niebezpiecznych poleceń.



## Siedem

**TVN, wtorek 20.10, godz. 22.45**

Kapitan William Somerset ma za sobą 32 lata wyczerpującej służby w wydziale zabójstw. Zmęczony, apatyczny policjant z utęsknieniem czeka na zasłużoną emeryturę, do której pozostał mu już tylko tydzień. Jego obowiązki ma przejąć początkujący detektyw David Mills, młody idealista, który nie bez oporów żony, Tracy, przeprowadził się właśnie z prowincji do wielkiego miasta. Początkowo obaj policjanci nie potrafią się porozumieć, wkrótce zaczynają jednak współpracować przy okazji niezwykle i makabrycznego śledztwa. Policja odnajduje bowiem zwłoki mężczyzny, którego żołądek pękł z przejedzenia. W ciągu kolejnych dni mają miejsce następne zbrodnie, które wskazują na działalność seryjnego zabójcy. Przerazający jest fakt, że sprawca inscenizuje swoje zbrodnie tak, by wyglądały na skutek popełnienia któregoś z siedmiu grzechów głównych. Pod koniec tygodnia psychopata, który dotąd wymykał się ścigającym go policjantom, sam zgłasza się na policję. Chce obserwować reakcję detektywów na siódmą, ostatnią część swojego diabolicznego planu.

# PIĄTEK 16 PAŹDZIERNIKA

## TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Agape Blisko Ciebie  
8.00 Serwis Info, Pogoda  
8.25 Okrasa tamie przepisy  
- Na talerzu Profesora  
9.00 Ranczo s.III (32) - serial  
10.05 Komisarz Alex (30) - serial  
11.00 Ojciec Mateusz (291) - serial  
12.00 Serwis Info  
12.10 Agrobiznes  
12.40 Magazyn Rolniczy  
12.55 Maluchy z drugiej strony  
świata (2) - Wyspy - serial  
14.00 Splątane losy (68) - serial  
15.00 Serwis Info  
15.10 Reporteryz - magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka  
16.00 Totus Tuus. Koncert galowy  
na Uniwersytecie Papieskim  
w Krakowie  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.25 Jak to melodia?  
18.05 Klan (4756) - telenowela  
18.40 Akacjaowa 38 (979) - serial  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.30 Konflikt (4) - Zdrada - serial  
21.30 Dzisiaj śpisz ze mną  
- film fabularny, reż. Robert  
Wichrowski, wyk. Wojciech  
Zieliński, Ewa Wencel, Roma  
Gašorowska, Maciej Musiał  
Śmiertelna dawka - film  
fabularny, Francja  
23.10  
1.15 Rozdroże cafe - dramat, reż.  
Leszek Wosiewicz, wyk. Robert  
Olech, Maria Pakulinis, Domi-  
nika Markuszewska  
3.15 Śmierć Żygiełbojma - dramat,  
reż. Ryszard Brylski

## TVP KULTURA

6.10 Dobry tytuł - magazyn literacki  
6.45 W poszukiwaniu dobrego  
filmu - magazyn  
7.15 Rawhide s. III (81) - Incydent  
przed Czarną Przełęczą  
- western, USA  
8.20 Tamte lata, tamte dni  
- Feliks Falk - magazyn  
9.00 Blisko, coraz bliżej (1) - serial  
10.30 Portret - dramat, USA  
12.10 Portrety - Kim Novak - bun-  
towniczka z Hollywood - dok.  
13.30 Magda Umer - Magda Umer  
i mężczyźni jej życia, cz. 2  
- widowisko artystyczne  
14.50 Księżna Łowicka - dramat  
16.35 Blisko, coraz bliżej (2) - Przy-  
jadę na ślub. Rok 1870 - serial  
18.00 Tygodnik Kulturalny  
18.50 Pamiętniki Sherlocka Hol-  
mesa (1) - serial  
20.00 Wieczór kinomana - Wstęp  
do filmu  
20.05 Wieczór kinomana  
- 2001: Odyseja kosmiczna  
- film fabularny, Wlk. Brytania  
22.45 17. Międzynarodowy  
Konkurs Skrzypcowy im.  
H. Wieniawskiego - 2. etap  
- podsumowanie  
23.55 Pitbull (6) - serial  
0.50 Czwartkowy klub filmowy  
- Wstęp do filmu  
0.55 3 x Roman Polański - Dzie-  
wiąte wrota - horror, Fran-  
cja, USA  
3.15 Noc krótkich filmów - Tama  
- film kr. metr.  
3.45 Tygodnik Kulturalny  
4.35 Podróż z historią s. IV (36)  
- Jak powstaje papier?

## TV TRWAM

16.10 Natura Obiektywnie 16.30 War-  
kocz królowny Wisły 16.40 Post Scrip-  
tum 17.10 Woda i las 17.30 Łączy Nas  
Historia 17.55 Poczet Wielkich Pola-  
ków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informa-  
cje dnia 18.15 Westerplatte Młodych  
19.00 Warto zauważyć... 19.30 Histo-  
rie Starego Testamentu 19.45 Modli-  
twa z telefonicznym udziałem dzieci  
20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec  
20.50 Mysłak Ojczyzna 21.00 Apel Ja-  
snogórski 21.20 Informacje dnia 21.40  
Polski Punkt Wiedzenia 22.00 Pamięta-  
my - Śpiewamy - Trwamy 22.50 Prze-  
gląd Katolickiego Tygodnika "Niedzie-  
la" 22.55 Walka o życie 23.30 Regał

## TVP 2

4.35 Na dobre i na złe  
5.30 M jak miłość (1861) - serial  
6.20 Anna Dymna - spotkajmy się  
6.55 Barwy szczęścia (3420) - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.45 Operacja zdrowie  
12.25 Koło fortuny (2105) ed. 16  
- teleturniej  
13.15 Panna młoda (224) - serial  
14.05 Va Banque (1094) - teleturniej  
14.35 Na sygnale (938) - Okno  
przeżycia - serial  
15.05 La Promesa - pałac tajemnic  
(500) - serial  
16.00 Koło fortuny (2106) ed. 16  
- teleturniej  
16.35 Familiada - teleturniej  
17.20 Panna młoda (225) - serial  
18.15 Va Banque (1095) - teleturniej  
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.25 Barwy szczęścia (3420) - serial  
20.05 Barwy szczęścia (3421) - serial  
20.40 Kocham Cię, Polsko! s.XIII  
(ed) 13 - zabawa quizowa,  
reż. Magdalena Sibiga  
22.15 Gabi Drzewiecka zaprasza II  
- magazyn muzyczny, reż.  
Marcin Kamiński  
23.15 To jest grane (108)  
- magazyn muzyczny  
23.50 Porzucony (3) - serial  
0.50 Porzucony (4) - serial  
1.45 Słońce też jest gwiazdą  
- film obyczajowy, USA, reż.  
Ry Russo - Young, wyk. Yara  
Shahidi, Charles Melton, John  
Leguizamo, Anais Lee  
3.30 Akacjaowa 38 - serial  
4.20 Zakończenie dnia

## TVP HISTORIA

6.10 Był taki dzień - 16 października  
6.14 Fake czy historia? (32)  
6.50 Magiczne Podhale z  
Sebastianem Karpiem  
Bulecką (7 - 9) - magazyn  
8.30 Flesz historii (783)  
9.05 Stawka większa niż życie (9)  
- serial  
10.20 Tajemnica Jana Pawła II - dok.  
10.50 Fotograf partyzantów - dok.  
11.30 Flesz historii (783)  
11.55 Królowe, które zmieniły  
świat (6) - Boudica - cykl dok.  
12.55 Machu Picchu - tajemnice  
miasta Inków - film dok.  
14.00 Stawka większa niż życie (10)  
- serial  
15.05 Sensacje XX wieku - Wę-  
zień specjalny - cykl dok.  
16.00 Sensacje XX wieku - Śmierć  
marszałka - cykl dok.  
16.55 Sensacje XX wieku - Bitwa  
o Anglię - cykl dok.  
17.30 Wojenne dziewczyny s. III (35)  
- serial  
18.25 Wojownicy czasu - cykl dok.  
19.00 Mój wujek Papież - film dok.  
20.00 Midway - dramat wojenny,  
USA, Chiny, reż. Roland Emme-  
rich, wyk. Ed Skrein, Woody  
Harrison, Patrick Wilson  
22.20 Historia w postaciach zapi-  
sana - Wercyngetoryks,  
bohater Galów - cykl dok.  
0.15 Sensacje XX wieku  
- 24 godziny Igora Guzenko  
1.10 Sensacje XX wieku - Tajem-  
nica bunkra Hitlera - cykl dok.  
2.05 Encyklopedia II wojny świa-  
towej - Daleko na Wschod-  
zie, cz. 2 - cykl dok.

## KINO POLSKA

6.00 Dom w cenie mieszkania s. 2 6.30  
Bolek i Lolek na wakacjach 6.50 Reksio s. 2  
7.10 Polska Kronika Filmowa 7.35 Polska  
z góry. Nad wodą s. 2 8.40 Moja - kr. metr.  
8.55 Tama - kr. metr. 9.40 Książę - kr. metr.  
9.50 Dziewczyna i chłopak - film młodzie-  
żowy, Polska 11.45 Pieczone gołąbki - ko-  
media, Polska 13.50 Quo Vadis cz. 1, 2  
- dramat kostiumowy, Polska 17.40 Staw-  
ka większa niż życie s. 1 - serial 18.50 Staw-  
ka większa niż życie s. 1 - serial 20.00 Tam  
iz powrotem - dramat, Polska 22.05 Loka-  
torka - dramat kryminalny, Polska 0.40 Sa-  
la samobójców. Hejter - thriller, Polska 3.40  
Ścieżka po polsku - komedia, Polska 5.45  
Zakalec - dramat, Polska

## TVN

5.40 Uwaga!  
5.55 Ukryta prawda  
6.50 Kuchenne rewolucje - pro-  
gram kulinarno - rozrywkowy  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.25 Kuchenne rewolucje - pro-  
gram kulinarno - rozrywkowy  
12.35 Kuchenne rewolucje - pro-  
gram kulinarno - rozrywkowy  
13.40 Ukryta prawda  
14.40 Ukryta prawda  
15.45 Młode gliny - serial  
16.50 Szpital św. Anny - serial  
17.55 Detektywi  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.50 Uwaga!



20.00 Listy do M. Pożegnania  
i powroty - komedia roman-  
tyczna, Polska 2024, reż.  
Łukasz Jaworski  
22.35 Kiler - komedia sensacyjna,  
Polska 1997, reż. Juliusz  
Machulski, wyk. Cezary Pazura,  
Janusz Rewiński, Jerzy Stuhr,  
Katarzyna Figura, Małgorzata  
Kozuchowska, Jan Englert  
0.45 Kuba Wojewódzki  
1.55 Uwaga!  
2.10 CSI: Kryminalne zagadki Las  
Vegas - serial  
3.10 Młode gliny - serial  
4.15 Nauka jazdy  
4.45 Zamieszkać na plaży

## TV 4

6.00 Strażnik Teksasu  
6.55 Strażnik Teksasu  
7.55 Bogaty Dom - Biedny Dom  
8.55 Policjantki i Policjanci  
9.55 Policjantki i Policjanci  
10.55 Policjantki i Policjanci  
11.55 Na ratunek 112  
12.25 Na ratunek 112  
12.55 Trudne sprawy  
13.55 Trudne sprawy  
14.55 Trudne sprawy  
15.55 Trudne sprawy II  
16.55 Łowcy Skarbów. Kto da więcej  
18.00 Policjantki i Policjanci  
19.05 Policjantki i Policjanci  
20.05 A na obiad...  
20.15 Góra Dantego - film katastro-  
ficzny, USA, 1997, reż. Roger  
Donaldson, wyk. Pierce Bro-  
snan, Linda Hamilton  
22.35 Gwiazdy kabaretu  
23.35 Gwiazdy kabaretu  
0.45 Opowieść Ci o zbrodni  
1.15 Opowieść Ci o zbrodni  
1.45 Opowieść Ci o zbrodni  
2.15 Opowieść Ci o zbrodni  
2.45 Śmierć na 1000 sposobów  
3.05 Gwiazdy Kabaretu

## STOPKLATKA STOPKLATKA

9.45 Wojny magazynowe Kanada s. 2  
11.00 Aukcja w ciemno s. 2 12.00 Kry-  
minalne zagadki Mazur s. 1 - serial 13.55  
Hudson i Rex s. 5 - serial 14.55 Komisarz  
Montalbano - serial 17.05 Górski le-  
karz s. 19 - serial 18.05 Komisarz Rex  
- Powrót do Wiednia - serial 20.00 Unde-  
rworld: Evolution - film sci - fi, USA 22.25  
Stój, bo mamusia strzela - komedia sen-  
sacyjna, USA 0.00 Ekstradycja s. 3 - serial

## ALE KINO+

6.30 Polska z góry 4 (5) - Kraina Wy-  
gasłych Wulkanów 7.00 Moje pieczone  
kurczaki - film obyczajowy, Polska 2002  
8.20 The Office PL 2 (11, 12) - serial 9.35  
Bestia (5) - serial 10.35 Bestia (6) - serial  
11.35 Detektywi Foyle (2) - serial 13.40  
Storm - dramat, Norwegia 2022 15.25  
Stan gry - dramat kryminalny, USA, Wiel-  
ka Brytania, Francja 2009 18.05 Detektywi  
Foyle (3) - serial 20.10 Plan ucieczki - thril-  
ler, USA 2013 22.30 Podwójna gra - dra-  
mat, USA 2005 0.55 Czarna rzeka - thril-  
ler, Francja, Belgia 2018 3.10 Furioza (3)  
- serial 4.10 Warsaw Story - kr. metr. 4.45  
Nagie oko - kr. metr. 2023 5.15 Kryptonim  
Polska (3) - serial

## TVP POLONIA

6.00 Panorama  
6.30 Jak żyje las... - Zawsze do  
usług - magazyn  
6.50 Polacy Światu - Helena  
Rubinstein - magazyn  
7.00 Makłowicz w podróży - Friuli  
- Wenecja Julijska. Triest  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.35 Skarbiec sztuki Lubelszczy-  
zny - Skarbiec Archikatedry  
Lubelskiej  
12.00 Serwis Info  
12.10 M jak miłość (1936, 1937)  
13.50 Polonia 24. Tygodnik  
15.00 Serwis Info  
15.10 Polskie Parki Narodowe  
- Poleski Park Narodowy - dok.  
15.40 Pięknie przyprawiONA II (10)  
- Dieta na zdrowe stawy  
16.05 Maria Konopnicka - film dok.  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gra słów. Krzyżówka - /1160/  
17.50 Teleexpress Extra  
18.15 Wybieram Polskę - teleno-  
wela dok.

18.45 Panorama  
19.20 Niezwykłe miejsca - Pomnik  
M. Skłodowskiej  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.25 Echo serca (17) - serial  
21.15 Na sygnale (673, 674) - serial  
22.15 Szansa na sukces.Opole  
2027 (6)  
23.15 Panorama  
23.45 Zmieniński (7) - serial  
0.45 Rodzinka.pl s. XVII - serial  
1.10 Pomniki Historii - reportaż  
1.30 Program informacyjny 19.30  
1.55 Pytanie dnia

## TTV

7.05 Sport, Express  
7.35 DeFacto  
8.30 Kartoteka  
10.35 Detektywi  
12.35 Zakup w ciemno  
14.35 Nic do zgłoszenia  
15.35 Złomowisko PL  
16.45 Express, Pogoda, Sport  
17.05 Usterka  
17.40 Down the road  
18.35 Gogglebox. Przed telewizorem  
19.45 Express  
20.00 Pogoda  
20.05 Życie na kredycie  
20.35 Życie na kredycie  
21.05 Zakup w ciemno Extra  
21.45 Express  
21.58 Pogoda  
22.00 Kochaj albo wróć  
23.00 Nasi w mundurach  
0.00 Gogglebox. Przed telewizorem  
1.00 Diablinie boskie - serial  
1.25 Diablinie boskie - serial  
1.55 Kiedy ktoś kocha bardziej  
- serial  
2.55 Kiedy ktoś kocha bardziej  
- serial  
3.55 Sędzia Anna Maria Weso-  
łowska

## TV 6

6.00 Więzienie 6.55 Policjantki i Policjanci  
8.55 Kobra - oddział specjalny 11.00 48H  
Zaginieni 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00  
Uroczysko 16.00 Kobra - oddział specjal-  
ny 18.05 Strażnik Teksasu 20.05 CSI: Kry-  
minalne zagadki Miami 22.00 Kości 0.00  
Nomadland - dramat, USA, 2020, reż.  
Chloé Zhao, wyk. Frances McDormand,  
David Strathairn 2.15 Kobra Kai 3.10 Krejzi  
Patrol 3.40 Kochane pieniądze

## AXN

6.25 Paddington - film familijny, Francja,  
Wlk. Brytania, USA, Chiny 2014 8.00 FBI VI  
- serial 9.00 FBI: Most Wanted V - serial  
10.00 Rekrut VII - serial 12.00 Rekrut VII  
- serial 14.00 Rekrut VII - serial 14.55 CSI:  
Kryminalne zagadki Las Vegas II - serial  
15.55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas II  
- serial 16.55 CSI: Kryminalne zagadki Las  
Vegas II - serial 17.55 CSI: Kryminalne za-  
gadki Las Vegas II - serial 18.55 CSI: Kry-  
minalne zagadki Las Vegas II - serial 20.00  
Bad Boys For Life - film sensacyjny, USA  
2020 22.40 Dzień świstaka - komedia ro-  
mantyczna, USA 1993 0.30 Jumanji - film  
przygodowy, USA 1995 2.45 Gladiator  
- dramat, USA 1992 4.50 Rekrut V - serial

## iTVN

6.10 Druga szansa - serial  
6.55 EuroPOLKI studentki 2  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.25 Szpital św. Anny - serial  
12.10 Detektywi - serial  
12.55 Na Wspólnej - serial  
13.20 DeFacto - Flesz  
13.30 Życie na kredycie  
13.55 Singielka - serial  
14.20 Druga szansa - serial  
15.05 Julia - serial  
15.30 Kuchenne rewolucje  
16.15 Zrób coś z tym dzieckiem  
16.40 Patenciary 2  
17.05 Patenciary 2  
17.30 Szpital św. Anny - serial  
18.15 Młode gliny 2 - serial  
19.00 Fakty  
19.30 Doradca smaku  
19.35 Detektywi - serial  
20.20 Pogoda  
20.25 Uwaga!  
20.40 Życie na kredycie  
21.05 Szpital św. Anny - serial  
21.50 Gdzie diabeł nie może, tam  
baba pośle - komedia, Polska  
2022, reż. Heathcliff Janusz  
Iwanowski, wyk. Małgorzata  
Kozuchowska, Agnieszka Wied-  
łocha, Dominika Gwit, Paulina  
Gałązka, Sebastian Stankiewicz  
23.35 Superwizjer - reporterów  
0.05 Tajemnice miłości - serial  
0.50 Jestem z Polski  
1.35 Młode gliny 2 - serial  
2.20 Świat - magazyn  
3.35 Weekendowa metamorfoza  
4.20 Fakty  
4.50 Pogoda  
4.55 Uwaga!  
5.10 Detektywi - serial

## TVN 7

5.20 Ten moment  
5.55 Żony Podlasia - dokument  
6.50 Szkoła - serial  
8.45 Ukryta prawda  
11.50 W - 11 Wydział Śledczy  
- program kryminalny  
13.55 Detektywi  
15.00 Szpital św. Anny - serial  
16.00 Szpital - program obyczajowy  
17.00 Sędzia Anna Maria Weso-  
łowska  
18.00 Rozwód. Walka o wszystko  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Słaba płeć? - komedia  
romantyczna, Polska 2015,  
reż. Krzysztof Lang, wyk. Olga  
Bołądz, Piotr Adamczyk, Piotr  
Głowacki, Katarzyna Figura  
20.10 Ślub - film obyczajowy,  
Polska 2022, reż. Jacek Lusini-  
ski, wyk. Małgorzata Gorol,  
Andrzej Seweryn, Marta  
Maikowska, Filip Pławiak  
0.35 Oszukać przeznaczenie II  
- horror, USA 2003, reż. David  
Ellis, wyk. Ali Larter, A.J. Cook,  
Michael Landes, Tony Todd,  
T.C. Carson, Jonathan Cherry  
2.40 Hotel Paradise

## TELE 5

9.50 Muzyka 10.00 Auto zakup 11.00  
Muzyka 11.10 Telezakupy 12.50 Muzyka  
13.00 Auto zakup 14.00 Gorączka w mie-  
ście - serial 15.00 Wojna Adolfa Hitlera  
- serial 16.05 Gorączka złota - serial 18.00  
Kabaretowy Szal 20.00 Mała doboszka  
- serial 21.00 Line of Duty - serial 22.15  
Herb piratów - serial 23.10 Gorączka złota  
- serial 1.00 Gorączka w mieście - serial  
3.00 Kobra - oddział specjalny - serial

## TVP SPORT

6.15 Piłka nożna - Legia Warszawa  
- mecz jubileuszowy 7.55 110 - lecie  
Legii Warszawa 9.35 Piłka nożna - Li-  
ga Narodów: Szwecja - Polska 11.40  
Piłka nożna - Liga Narodów 2026/27:  
Bośnia i Hercegowina - Polska 13.50  
Polska Liga Żeglarska - Ekstraklasa  
R4 Szczecin 14.15 Skoki Narciarskie  
- Letnie Mistrzostwa Polski, Zakopane  
17.05 Boks - Polska Liga Boks: Pomo-  
rzanin Boxing Team Toruń - RKB Wisłok  
19.55 Rzeszów 20.00 Piłka nożna: Ruch  
Chorzów - Odra Opole 23.00 Sportowy  
Wieczór 23.30 Skoki Narciarskie - Let-  
nie Mistrzostwa Polski, Zakopane, Śred-  
nia Krokiew - konkursy indywidualne

## POLSAT

6.00 Nowy dzień  
8.00 halo tu Polsat  
11.40 Na ratunek 112  
12.20 Gliniarze  
15.30 Wydarzenia, Pogoda  
15.55 Gliniarze Śląsk  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.15 Gość Wydarzeń  
19.55 Twoja Twarz Brzmi Znajomo



22.05 Jurassic World - film sci - fi,  
USA, 2015, reż. Colin Trevor-  
row, wyk. Chris Pratt, Bryce  
Dallas Howard, Ty Simpkins,  
Judy Greer, Irrfan Khan, Vin-  
cent D'Onofrio, Nick Robinson,  
Jake Johnson, Omar Sy  
- Pomimo przerażających nie-  
szczęść, które przytrafiły się  
pierwotnemu parkowi, na jego  
miejscu stanął jeszcze większy  
park, który oferuje gościom  
możliwość podziwiania  
żywych dinozaurów. Najnow-  
szą atrakcją tego miejsca jest  
Indominus Rex, genetycznie  
zmodyfikowany potwór o nie-  
spotykanym poziomie inteli-  
gencji i okrucieństwa.  
0.50 Spider - Man Uniwersum  
- film anim.  
3.20 Nasz nowy dom  
4.25 Kabaretowa Ekstraklasa

## TV PULS

6.00 Policjanci z Miami - serial  
8.00 Kobra - oddział specjalny  
- serial  
10.00 Zaklinaczka duchów - serial  
11.00 Kotka - serial  
12.00 Nie igraj z aniołem - serial  
13.00 Wspaniałe stulecie - serial  
14.00 Rodzinny interes - serial  
15.00 Lombard: Życie pod zastaw  
17.00 Rodzinny interes - serial  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Komornik - film sensacyjny,  
USA 2018, reż. Jesse V. John-  
son, wyk. Louis Mandylor,  
Scott Adkins, Tony Todd, Vladi-  
mir Kulich  
22.00 Komornik 2 - film sensacyjny,  
USA 2020, reż. Jesse V. John-  
son, wyk. Louis Mandylor,  
Mayling Ng, Scott Adkins, Vla-  
dimir Kulich  
23.55 Wolni strzelcy - dramat kry-  
minalny, USA 2012  
2.00 Menu na miarę  
3.00 Lombard: Życie pod zastaw  
- serial  
4.00 Taki jest świat  
4.35 Menu na miarę  
5.00 Dyżur

## ITVS

5.21 Śląska karuzela 6.32 Klachy i Lachy  
7.32 Kuchnia po śląsku 7.57 Kuchnia po  
śląsku 8.22 Przy muzyce po śląsku 9.42  
Śląskiej biesiada 11.12 Koncert ży-  
czeń 12.00 Perły Śląska 12.25 KONCERT  
TVS 13.58 Muzyczny kącik Damiana Ho-  
leckiego 14.43 Klachy i Lachy 16.03 Przy  
muzyce po śląsku 16.23 Przy muzyce po  
śląsku 16.43 Przy muzyce po śląsku 17.03  
Śląskiej biesiada 18.36 Koncert ży-  
czeń 20.00 Koncert życzeń 21.24 Ślą-  
ska karuzela 22.35 Klachy i Lachy 23.35  
Kuchnia po śląsku 0.00 Przy muzyce po  
śląsku 0.20 Przy muzyce po śląsku 0.40  
Przy muzyce po śląsku 1.00 Śląskiej  
biesiada 2.33 Koncert życzeń

## EUROSPORT

12.15 Snooker. English Open 13.30  
Kolarstwo. Giro del Veneto 14.20 Ko-  
larstwo. Eneco Tour 3. etap 16.15 Ko-  
larstwo torowe. MŚ, Szanghaj 18.00  
Wspinaczka. World Series, Chongqing,  
Chiny Finał sztafet mieszanych 19.00  
Snooker. English Open, Home Na-  
tions Series, Brentwood Finał, 2. sesja  
20.00 Kolarstwo. Eneco Tour, Holandia  
3. etap 21.00 Kolarstwo. Eneco Tour,  
Holandia 3. etap 22.00 Wyścigi długo-  
dystansowe. MŚ, 6 hours of Sao Paulo

## POLSAT 2

6.30 Pielęgniarki 7.30 Na ratunek 112  
8.30 Sekrety rodziny 11.30 Trudne  
sprawy 12.35 Więzienie 14.30 Świat  
według Kiepskich 17.00 Komisarz Ma-  
ma 18.00 Dlaczego ja? 20.00 Gliniarze  
21.00 Gliniarze 22.00 Ojciec Stu - dra-  
mat biograficzny, USA, 2022, reż. Ro-  
salind Ross, wyk. Mark Wahlberg, Mel  
Gibson, Jacki Weaver, Teresa Ruiz 0.40  
Jak zostać gwiazdą - komedia muzycz-  
na, Polska, 2020, reż. Anna Wyczur  
- Bluszcz, wyk. Katarzyna Sawczuk,  
Maciej Zakościelni, Julia Kamińska,  
Tomasz Karolak 3.10 Wydarzenia wie-  
czne 3.50 Interwencja 4.00 Strzelec-  
two z Renatą Mauer i Navalem 2020

## SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Cobra Kai  
8.25 Świat według Kiepskich 10.00  
Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie  
11.00 SuperMarket Chef 11.30 Sol-  
tysi 13.25 Farma 14.45 Hell's Kitchen  
- Pieknielna Kuchnia 16.10 Ninja Warrior  
Polska 18.05 Świat według Kiepskich  
18.30 SuperMarket Chef 19.00 Rol-  
niczki 20.00 Rolniczki 21.00 Anakon-  
da - horror, Brazylia, Peru, USA, 1997,  
reż. Luis Llosa, wyk. Jennifer Lopez,  
Ice Cube, Jon Voight, Eric Stolz, Owen  
Wilson 22.55 Hanna - thriller sensacyj-  
ny, USA, Wielka Brytania, Niemcy, 2011  
1.05 Backdoor - wyjście awaryjne 1.35  
Świat według Kiepskich 4.05 Farma

## TVN 24

PASMO „WSTAJEŚ I WIEŚZ” 6.00 Serwis  
informacyjny 6.52 Konkret24 Weryfiku-  
je 7.00 Serwis informacyjny 7.30 Jeden  
na jeden 8.00 Serwis informacyjny 9.55  
Biznes PASMO „DZIEŃ NA ŻYWO” 10.00  
Serwis informacyjny 10.55 Biznes 11.00  
Serwis informacyjny 11.55 Biznes 12.00  
Serwis informacyjny 13.55 Biznes 14.00  
Serwis informacyjny 14.55 Biznes 15.00  
15 NA ŻYWO 16.00 Fakty po południu  
PASMO „WIECZÓR” 18.00 Tak jest 19.15  
Serwis informacyjny 19.25 Fakty po Fak-  
tach 20.00 Bez Kitu 21.00 Polska i Świat  
22.00 Szkło kontaktowe 23.00 Dzień po  
dniu 23.40 Biznes PASMO „PROGRAM  
POWTÓRKOWY” 0.00 Fakty po Faktach

## TV REPUBLIKA

8.00 Michał Rachoń 9.01 Po 9.00 10.01  
Po 10.00 11.01 Po 11.00 12.00 W sa-  
mo południe 12.30 Republika dzień  
- serwis informacyjny 12.45 Republi-  
ka dzień 16.15 Republika dzień 16.55  
Express Republiki 17.10 Express Repu-  
bliki+ 17.35 Miłość Kleczek zaprasza  
18.55 Sport w Republice 18.58 Pro-  
gnosty pogody 19.00 Dzisiaj - serwis in-  
formacyjny 20.20 Gość „Dzisiaj” 20.50  
W punkt 22.15 Piachem w tryby 22.55  
Mówi się 23.20 Codziennie \*\*\*\*bu-  
rza 23.35 Republika wieczór 0.10 Eko-  
nomia raport - flash 0.15 Express Re-  
publiki 0.30 Express Republiki+ 0.50  
Poland Daily 0.59 Poland Daily

## SILESIA

6.00 Telesprzedaż 10.05 Dzisiaj w regio-  
nie - program informacyjny 10.15 Pogo-  
da 10.20 Przy muzyce po śląsku - pro-  
gram rozrywkowy 10.50 Wochenblatt  
TV - program informacyjny 11.10 Dzisiaj  
w regionie - program informacyjny 11.15  
Pogoda 11.25 Muzyczne dzień dobry  
12.50 Klachy i Lachy - program rozryw-  
kowy 14.30 Hansi Hinterseer zaprasza  
- program rozrywkowy 16.55 Muzyczne  
podróż Karoliny Trel - program rozryw-  
kowy 18.00 Koncert życzeń 19.05 Kon-  
cert w TVS 21.05 Koncert w TVS 22.55  
Śląskiej biesiada 0.55 Program muzyczny  
5.00 Telesprzedaż 5.30 Pasma ciekawo-  
stek - program popularnonaukowy

## POLONIA 1

6.00 Wojna Adolfa Hitlera - serial 8.10  
Straż graniczna - serial 9.40 Droga wolna  
10.00 Gorączka w mieście - serial 13.00  
Kobra - oddział specjalny - serial 15.05  
Klejnót TV 17.05 Francja od kuchni 17.55  
Uśmiechnij się 18.00 Klejnót TV 21.00 Za-  
gadka tygodnia 21.40 Więzienie dziew-  
czyny - Orange Is the New Black - serial  
22.50 Zagadka tygodnia 23.30 Kabare-  
towy Szal bis 0.35 Kabaretowy Szal



# NIEDZIELA 18 PAŹDZIERNIKA

## TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
8.00 Tydzień  
8.30 Pociąg do Polski (7) - dok.  
9.00 U Pana Boga w ogródku (6) - serial  
9.55 Ojciec Mateusz (293) - serial  
10.55 Komisarz Alex (327) - serial  
11.55 Między ziemią a niebem  
12.00 Anioł Pański  
12.15 Między ziemią a niebem  
12.45 Taize - Dom serca  
13.05 BSaki (4) Zimno - cykl dok.  
14.10 Rolnik szuka żony.  
- Odwiedziny (7)  
14.30 Lalka (7) - serial  
16.00 Zaraz wracam (160) - serial  
16.25 Zaraz wracam (161) - serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.35 Daję słowo - Maciej Orłoś - Jolanta Kwaśniewska  
18.40 Jaka to melodia?  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.05 Sport, Pogoda  
20.25 Gra z Cieniem s.II (7) - serial  
21.25 Rolnik szuka żony seria 13 (7) - reality show  
22.20 Rolnik szuka żony.  
- Odwiedziny (7)  
22.45 Zgaga - komediodramat, USA, reż. Mike Nichols, wyk. Meryl Streep, Jack Nicholson, Jeff Daniels, Maureen Stapleton, Stockard Channing, Richard Masur, Milos Forman  
0.45 Sędzia - dramat, USA, reż. David Dobkin, wyk. Billy Bob Thornton, Robert Duvall, Vera Farmiga, Jeremy Strong, Robert Downey Jr.  
3.10 Jaka to melodia?

## TVP KULTURA

6.30 Opole 2006 na bis - „Świat w obłokach” - przeboje Marka Grechuty - koncert  
7.05 Rozmowy (nie)wygodne - Weronika Młiczewska  
7.50 Od ucha do ucha - Bajnutki - bajki piaskiem i dźwiękiem pisane (20) - Akcja ratunkowa  
8.00 Liturgie i nabożeństwa 2026 - Nabożeństwo luterańskie we Wrocławiu  
9.05 Wspólny dom - magazyn  
9.40 Przystanek nad Biblią - Księga Jeremiaśza  
10.00 Pamiętniki Sherlocka Holmes (1) - serial  
11.05 Angielskie śniadanie - Kosmos 1999 s. II (40) - serial  
12.10 Teatr Telewizji - Dudek  
13.20 Cyrk - komedia, USA  
14.35 Jaśniejsza od gwiazd - dramat, Wlk. Brytania, Francja, Australia  
16.45 Serialowa nostalgia - Czerdziestolatek (4) - Portret, czyli jak być kochanym - serial  
17.45 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego - 3. etap  
21.35 Porozmawiajmy szczerze  
22.15 Więcej niż fikcja - Współczesny mężczyzna - film dok.  
23.45 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego - 3. etap - ogłoszenie wyników  
0.00 Gloria Bell - film fabularny, USA  
1.45 Noc krótkich filmów - Tama - film kr. metr.  
2.20 Kino nocne - Borsalino i spółka - dramat, Francja, Włochy

## TV TRWAM

13.10 PAMIĘTAMY - ŚPIEWAMY - TRWAMY. Trzy pokolenia dla Jana Pawła II 14.00 Wolność ma swoją cenę 15.00 Wieś to też Polska 16.00 Informacje dnia 16.10 Koncert zyczeń 16.50 Mateczniki Polskości 17.00 Domenico Gianni 17.30 Sól ziemi 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Baśniowy teatr lalek 20.00 Informacje dnia 20.20 Różniac 20.50 Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Jasno-górski 21.20 Informacje dnia 21.40 Retro-spektak 21.45 Stan Bezpieczeństwa Państwa 21.55 Święty na każdy dzień 22.00 Mocni Jego mocą 22.30 Muzyczne chwile

## TVP 2

4.50 Misja Orthodoxia - reportaż  
5.10 Barwy szczęścia (3420) - serial  
5.45 Barwy szczęścia (3421) - serial  
6.25 M jak miłość (1948) - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.00 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka  
11.40 The Voice of Poland s. XVII - Bitwa, cz. I - widowisko muzyczne, reż. Michał Majak, Rinke Rooyens  
12.45 The Voice of Poland s. XVII - Bitwa, cz. II - widowisko muzyczne, reż. Michał Majak, Rinke Rooyens  
14.00 Familiada - teleturniej  
14.35 Koło fortuny - teleturniej  
15.10 Szansa na sukces. Opole 2027 - Roki  
16.10 Europa da się lubić - nowe pokolenie (7)  
17.15 Tak to leciało! - teleturniej  
18.15 Omnibus - szybcy i mądrzy /51/ - teleturniej  
19.10 Kocham Cię, Polsko!  
20.40 Gwiazdy w akcji - Dla niej  
HIT wszystko - thriller, USA, reż. Paul Higgins, wyk. Russell Crowe, Elizabeth Banks, Brian Dennehy  
23.00 Kwiatki Polskie duże  
0.00 Matylda (1) - serial  
0.55 Porzucony (3 - 4) - serial  
2.40 Cwaniaki z Hollywood - komedia, USA, reż. George Gallo, wyk. Robert De Niro, Tommy Lee Jones, Morgan Freeman, Zach Braff  
4.25 Akacjaowa 38 - serial  
5.10 Zakończenie dnia

## TVP HISTORIA

7.15 Makłowicz w podróży - Podróż 1. Trentino - Alto Adige. Górską Gardą  
7.50 Makłowicz w podróży - Podróż 2. Ekwador - Quito  
8.30 Mozaika żydowska. Magazyn kulturalno - religijno - społeczny  
8.55 Kobiety wywiadu - reportaż  
9.20 W pustyni i w puszczy (3) - Ucieczka - serial  
10.15 Wojownicy czasu - cykl dok.  
10.55 Wszystkie kolory świata - Jura: wśród jezior i lasów - serial dok.  
11.55 Machu Picchu - tajemnice miasta Inków - film dok.  
13.00 Wyspa Świętej Heleny - dok.  
14.00 Flesz historii (783)  
14.30 Cwał - komediodramat, Polska  
16.20 Ex Libris (622) - magazyn  
17.00 Starożytny Egipt. Kronika Imperium - Wojny - cykl dok.  
18.00 Noce i dnie (4) - serial  
19.00 Gry wojenne - Rozgrywka (4)  
20.00 Otchłań. Powstanie i upadek nazizmu (6)  
20.55 Polskie 100 lat - Polityka sowiecka wobec Polski 1941 - 43 - cykl dok.  
21.25 Dom pod Dwoma Orłami (7) - serial  
22.25 80 milionów - film sensacyjny, Polska, reż. Waldemar Krzystek, wyk. Filip Bobek, Marcin Bosak, Wojciech Solarz, Krzysztof Cze-chołt, Piotr Glowacki  
0.25 Draża - czetnik. Legenda Kresów - film dok.  
1.25 Noce i dnie (4) - serial  
2.20 Boża podszezwka (13, 14)

## KINO POLSKA

6.00 Och! Kabaret s. 1 6.55 Och! Kabaret s. 17.50 Polska Kronika Filmowa 8.15 Zakazane piosenki - film wojenny, Polska 10.35 ABC miłości - komedia, Polska 12.45 Pilsudski - dramat biograficzny, Polska 14.55 Znachor - dramat obyczajowy, Polska 17.50 Konsul - komedia kryminalna, Polska 20.00 Różyczka - dramat, Polska, reż. Jan Kidawa - Błoński, wyk. Andrzej Seweryn, Magdalena Boczarska, Robert Więckiewicz 22.30 Niepokonani - dramat, ZEA, Polska, USA, Indie 1.05 Mistrz - film biograficzny, Polska 3.05 Wtorek - komediodramat, Polska 5.05 Niech się dymy - etiuda fabularna, Polska 5.40 Fuck Them All - dramat, Polska

## TVN

5.40 Uwaga!  
5.55 Ukryta prawda  
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.30 Kobieta na krańcu świata  
12.25 Co za tydzień  
13.20 Azja Express  
15.10 Shazam! Gniew bogów - film przygodowy, USA 2023, reż. David F. Sandberg, wyk. Zachary Levi, Asher Angel, Jack Dylan Grazer, Rachel Zegler  
17.55 Nowa Szelągowska  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.45 MasterChef  
21.20 Mayday - komedia, Polska 2019, reż. Sam Akina, wyk. Piotr Adamczyk, Adam Woronowicz, Anna Derezowska, Weronika Książkiewicz  
23.45 Człowiek ze stali - film przygodowy, USA, Kanada, Wielka Brytania 2013, reż. Zack Snyder, wyk. Henry Cavill, Amy Adams, Michael Shannon, Diane Lane, Russell Crowe  
2.50 Superwizjer  
3.30 Uwaga!  
3.50 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial  
4.45 Nauka jazdy  
5.10 Zamieszkać na plaży

## TV 4

6.00 Łowcy Skarbów. Kto da więcej  
7.00 Mont Saint - Michel: Zagadki niepowtarzalnej budowli - film dok.  
8.15 Najdziwniejsze domy świata - film dok.  
9.20 A na deser...  
9.25 Galileo  
11.25 Mini Galileo  
11.50 Zabójcze maszyny - film sci - fi, USA, Nowa Zelandia, Japonia, 2018  
14.20 Góra Dantego - film katastroficzny, USA, 1997  
16.45 Tower Heist: Zemsta ciciów - komedia sensacyjna, USA, Japonia, 2011  
18.55 Uroczysko  
19.25 Uroczysko  
20.05 Sprawiedliwi. Trójmiasto  
21.05 Sprawiedliwi. Trójmiasto  
22.05 Sprawiedliwi. Trójmiasto  
23.05 Sprawiedliwi. Trójmiasto  
0.05 STOP Drogówka  
1.15 Miłość i seks w Rosji - film dok.  
2.25 Salwador: Gangi, superwizjerzy i „najfajniejszy dyktator świata” - film dok.

## STOPKLATKA STOPKLATKA

6.00 Komisarz Rex s. 9 - serial 10.00 Hudson i Rex s. 5 - serial 13.00 Komisarz Montalbano - serial 15.30 Adwokat - dramat, USA 17.40 Stawka większa niż życie s. 1 - Wiem, kim jesteś - serial 18.50 Stawka większa niż życie s. 1 - Ścisłe tajne - serial 20.00 W potrzasku - thriller, USA 22.20 S.W.A.T.: Obłężenie - film akcji, USA 0.00 Kamienne pięści - dramat, USA 2.20 1923: Hitler i narodziny nazizmu - film dok.

## ALE KINO+

7.00 Planeta Singli. Osiem historii (3) - Test - serial 8.00 Księżyc nad Karoliną - dramat obyczajowy, Kanada, Niemcy, USA 2007 10.00 Uma Thurman, wojownicza Hollywood - dok. 11.05 Rebelant - dramat biograficzny, USA 2016 13.50 Peknięte lustro - film kryminalny, Wlk. Brytania 1980 16.05 Charlotte Link: Poszukiwanie cz. 2 - film kryminalny, Niemcy 2021 18.00 Strefa interesów - dramat historyczny, Polska, USA, Wlk. Brytania 2023 20.10 Premiera: Oddział dla zuchwałych 2 (5, 6) - serial 22.40 Ukryty motyw - thriller, Dania, Francja, Szwecja 2024 0.45 Córci dandysi - etiuda fabularna, Polska 2.40 Asekuracja - kr. metr. 3.25 Edukacja XD (6 - 10)

## TVP POLONIA

6.00 Panorama  
6.30 Rodzinka.pl s. XVII - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
10.55 UNESCO: Skarby Polski - Krzemionki Opatowskie  
11.25 Makłowicz w podróży - Friuli - Wenecja Julijska. Via Julia - Augusta  
11.55 Między ziemią a niebem  
12.00 Anioł Pański  
12.15 Między ziemią a niebem  
12.50 Słowo na niedzielę  
13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Świętych Polskich Braci Męczenników w Bydgoszczy  
14.15 Piłka nożna Betclik 1. liga - 11. kolejka: ŁKS Łódź - Podbeskidzie Bielsko - Biała  
17.00 Teleexpress  
17.25 M jak miłość (1939) - serial  
18.20 Srebrny Montreal 50 lat później  
19.15 63. KFPP w Opolu - Autobiografia - Jubileusz Bogdana Olewica  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.05 Sport, Pogoda  
20.20 Komisarz Alex (299) - serial  
21.15 Jestem mordercą - thriller, Polska, reż. Maciej Pieprzyca, wyk. Mirosław Haniszewski, Arkadiusz Jakubik, Agata Kulasa, Magdalena Popławska  
23.15 Gabi Drzewiecka zaprasza II - magazyn muzyczny  
0.05 Tygodnik Moralnego Niepokoju - the best of  
0.40 M jak miłość (1939) - serial  
1.30 Program informacyjny 19.30

## TTV

6.25 Raport Końcowy  
6.50 Usterka  
7.20 Usterka  
7.50 Nic do zgłoszenia  
8.45 Ciężarówką przez Chile  
9.45 Express, Pogoda  
10.05 Idź na całość  
11.05 Zakup w ciemno Extra  
12.35 Zakup w ciemno  
12.35 Gogglebox. Przed telewizorem  
13.40 Nasi w mundurach  
14.40 Kochaj albo wróć  
15.45 Express, Pogoda  
16.05 Idź na całość  
17.10 Życie na kredycie  
17.45 Express, Pogoda, Sport  
18.10 Życie na kredycie  
18.45 Damy i wieśniaczki. PL  
19.45 Express, Pogoda  
20.00 Zakup w ciemno  
21.00 Gogglebox. Przed telewizorem  
22.00 Down the road  
23.00 Ciężarówką przez Chile  
0.00 Nic do zgłoszenia  
1.00 Down the road  
2.00 SOS. Ekipy w akcji  
3.00 SOS. Ekipy w akcji  
4.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska

## TV 6

6.00 Columbo 9.05 Poirot 11.25 Rycerz Króla Artura - film kostiumowy, USA, 1995 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Policjantki i Policjanci 16.00 Policjantki i Policjanci 17.00 Policjantki i Policjanci 18.00 Strażnik Teksasu 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 22.00 Kości 23.00 Kości 0.00 Wyśpa strachu - thriller, USA, 2009, reż. David Twohy, wyk. Steve Zahn, Milla Jovovich 2.05 Krejzi Patrol 2.35 Kochane pieniądze

## AXN

6.15 Jumanji - film przygodowy, USA 1995 8.00 Walker: Strażnik Teksasu III - serial 10.00 Rekrut VII - serial 14.55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas II - serial 15.55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas II - serial 16.55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas II - serial 17.55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas II - serial 19.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas II - serial 20.00 Dzień świstaka - komedia romantyczna, USA 1993 22.15 Duże dzieci - komedia, USA 2010 0.05 SexPistols - western komediody, Francja, Meksyk, USA 2006 2.05 Bo-dyguard Zawodowiec - komedia sensacyjna, Francja, USA, Wlk. Brytania 2017 4.25 Agenci NCIS: Hawaje - serial

## iTVN

6.10 Jestem z Polski  
6.55 Kuchenne rewolucje  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.30 Zakup w ciemno  
12.20 Zakup w ciemno  
13.10 Życie na kredycie  
13.35 Na Wspólnej Omnibus - serial  
14.45 Azja Express  
16.05 Niezwykłe Stany Prokopa  
16.50 Uwaga! Oszust: Ściema z ogłoszenia  
17.15 Dobra robota - magazyn  
17.50 Dobra robota - magazyn  
18.25 Moto Fachury  
19.00 Fakty  
19.25 Dzieci Świata  
19.50 Pogoda  
19.55 Kuchenne rewolucje  
20.40 Z drugiej ręki 2 - program motoryzacyjny  
21.15 Niezwykłe Stany Prokopa  
21.45 Skarby z szafy  
22.10 Zakup w ciemno  
23.00 Gdzie diabeł nie może, tam baby pośle - komedia, Polska 2022, reż. Heathcliff Janusz Iwanowski, wyk. Małgorzata Kożuchowska, Agnieszka Włodocha, Dominika Gwit, Paulina Gałuszka, Sebastian Stankiewicz  
0.45 Zawodowi handlarze - program motoryzacyjny  
1.20 Skarby z szafy  
1.45 Superwizjer - reporterów  
2.20 Świat - magazyn  
3.35 Jestem z Polski  
4.20 Fakty  
4.45 Pogoda  
4.50 Dobra robota - magazyn  
5.25 Sukces nie zna granic 2

## TVN 7

5.35 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie  
6.35 Bez kompleksów  
7.30 Ochroniarz amator - komedia  
9.40 The Floor. VIP Challenge  
11.00 Top Model  
12.30 Ukryta prawda  
14.30 Szpital św. Anny - serial  
16.30 Detektywi  
17.35 Rodzina od zaraz - film familijny, USA 2018  
20.00 Terminator Genisys - film sci - fi, USA, Kanada 2015, reż. Alan Taylor, wyk. Arnold Schwarzenegger, Jason Clarke, Emilia Clarke, Jai Courtney  
22.45 Sanktuarium - film przygodowy, USA, Australia 2011, reż. Alister Grierson, wyk. Ioan Gruffud, Richard Roxburgh, Rhys Wakefield  
0.55 Refugium - horror, USA, Bułgaria 2023, reż. Renny Harlin, wyk. Sophie Simnett, Aston McCauley, Jason Flemyng, Johanna Harlin, Raza Jaffrey  
2.45 Wrota piekieł  
3.45 Fachowcy  
4.20 Dorota was urządzi

## TELE 5

6.00 Straż graniczna - serial 9.00 Gorączka złota - serial 12.00 Auto zakup 13.00 Łatający chłopy - film przygodowy, USA 2008 15.10 Kabaretowy Szał 16.10 Coś śmiesznego 16.50 Auto zakup 17.50 Wojna Adolfa Hitlera - serial 20.00 Wschód czarnego księżyc - film sensacyjny, USA 1986 22.10 Kabaretowy Szał 23.10 Go-rączka złota - serial 1.00 Na osi 1.30 Łatający chłopy - film przygodowy, USA 2008

## TVP SPORT

8.25 Polska Liga Żeglarska - Finał Lig Regionalnych Szczecin 8.50 Piłka nożna: Miedź Legnica - Stal Mielec 11.00 Futbol Totalny 12.10 Piłka nożna: kobiet: Legia Ladies - GKS Górnik Łęczna 14.20 Rozmowy na medal plus - Antoni Piechniczek 15.30 Plywanie - Finał Grand Prix Polski 17.00 Piłka nożna: Lech Poznań - Korona Kielce 20.10 Piłka nożna: Lechia Gdańsk - Arka Gdynia 23.00 Sportowy Wieczór 23.30 Boks - Gala MB Boxing Night 41, Międzyzdroje 1.55 Boks - Gala Zuffa Boxing w Las Vegas - podsumowanie 3.20 Boks - Gala Zuffa Boxing w Las Vegas - walka wieczoru

## POLSAT

6.00 Nowy dzień  
8.00 halo tu polsat  
11.25 Ewa gotuje  
12.00 Wspólna chata - komedia, USA, 2012, reż. Andy Fickman, wyk. Billy Crystal, Bette Midler, Marisa Tomei, Tom Everett Scott, Bailee Madison, Joshua Rush  
14.15 Twoja Twarz Brzmi Znajomo  
16.30 Awantura o kasę  
17.40 Hitster. Muzyczna gra przebojów  
18.50 Wydarzenia, Pogoda, Sport  
19.35 Być gwiazdą (7)  
19.55 Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami  
22.50 Narzeczony na niby - komedia romantyczna, Polska, 2018, reż. Bartosz Prokopowicz, wyk. Julia Kamińska, Piotr Stramowski, Sonia Bohosiewicz, Piotr Adamczyk, Barbara Kurdej - Szatan, Tomasz Karolak  
1.10 Koniec świata, czyli Kogel - mogel 4 - komedia obyczajowa, Polska, 2022, reż. Anna Wieczur, wyk. Aleksandra Hamkała, Nikodem Rozbicki, Maciej Zakościelny, Katarzyna Skrzynecka, Dorota Stańska, 3.15 Świat według Kiepskich

## TV PULS

6.00 Kobra - oddział specjalny - serial  
7.05 Don Matteo: Boski detektyw - serial  
9.15 Rodzinny interes - serial  
11.10 Ja cię kocham, a ty spisz - komedia romantyczna, USA  
13.35 Zakonnica w przebraniu - komedia, USA 1992  
15.40 Zakonnica w przebraniu 2 - komedia, USA 1993  
17.50 Robin Hood: Początek - film przygodowy, USA 2018  
20.00 Mechanik: Konfrontacja - film sensacyjny, USA, Tajlandia 2016, reż. Dennis Gansel, wyk. Jason Statham, Jessica Alba, Michelle Yeoh, Sam Hazeldine, Tommy Lee Jones  
22.00 Komando - film sensacyjny, USA 1985, reż. Mark L. Lester, wyk. Arnold Schwarzenegger, Chong Rae Dawn, Dan Hedaya, Vernon Wells  
23.55 Czas rozliczenia - film sensacyjny, Kanada, USA 2019  
2.05 Taki jest świat  
2.30 Dyżur  
3.05 Menu na miarę

## ITVS

5.21 Ślaska karuzela 6.32 Klachy i Lachy 7.32 Kuchnia po ślasku 7.57 Kuchnia po ślasku 8.22 Przy muzyce po ślasku 9.42 Ślazierowa biesiada 11.12 Koncert zyczeń 12.00 Perły Ślaska 12.25 KONCERT TVS 13.58 Muzyczny kącik Damiana Hołckiego 14.43 Klachy i Lachy 16.03 Przy muzyce po ślasku 16.23 Przy muzyce po ślasku 16.43 Przy muzyce po ślasku 17.03 Ślazierowa biesiada 18.36 Koncert zyczeń 20.00 Koncert zyczeń 21.24 Ślaska karuzela 22.35 Klachy i Lachy 23.35 Kuchnia po ślasku 0.00 Przy muzyce po ślasku 0.20 Przy muzyce po ślasku 0.40 Przy muzyce po ślasku 1.00 Ślazierowa biesiada 2.33 Koncert zyczeń

## EUROSPORT

8.30 Kolarstwo. Cycling show 8.45 Lekkoatletyka. Maraton, Amsterdam 11.30 Kolarstwo. Eneco Tour, Holandia 4. etap 12.30 Kolarstwo. Eneco Tour, Holandia 5. etap 16.00 Kolarstwo. Veneto Classic, Pro Series, Włochy 17.00 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 1. runda 18.00 Lekkoatletyka. Maraton, Amsterdam 19.00 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 1. runda 1.30 Kolarstwo. MŚ, Montreal, Kanada Wyścig kobiet

## POLSAT 2

5.50 Wydarzenia wieczorne 6.30 Sekrety rodziny 7.30 Z klimatem i z pasją 8.00 Sekrety rodziny 9.00 Trudne sprawy 14.05 Wzięcie kobiet 17.00 Nasz nowy dm 18.10 Sekrety rodziny 19.00 Sekrety rodziny 20.10 Zawodowcy - dramat kryminalny, USA, 2008, reż. Jon Avnet, wyk. Robert De Niro, Al Pacino, 50 Cent, Carla Gugino 22.15 Zasady walki - film akcji, USA, Kanada, 2000, reż. Christian Duguay, wyk. Wesley Snipes 0.40 Bracia 1.45 Wydarzenia wieczorne 2.35 Jesteśmy Dla Dzieci 3.05 Obława Ameryki 3.30 Ewa gotuje 4.05 Piotr Rubik Koncert Wielkanocny 4.45 Świat według Kiepskich 5.10 Drwale i inne opowieści Bieszczadu

## SUPER POLSAT

6.05 Wydarzenia wieczorne 6.40 Super-Ludzie 7.30 Był sobie człowiek 10.25 SuperMarket Chef 11.25 Piotruś Królik 2: Na gigantcie - komedia familijna, USA, Australia, 2021 13.25 Pani Doubtfire - komediodramat, USA, 1993, reż. Chris Columbus, wyk. Robin Williams, Sally Field, Pierce Brosnan, 15.55 Szybszyscie o Morganach? - komedia romantyczna, USA, 2009 18.00 Świat według Kiepskich 19.00 Ranka w ciemno 20.00 Ranka w ciemno 21.00 Ukrojenie - thriller, USA, 2015, reż. Alfonso Poyart, wyk. Anthony Hopkins, Jeffrey Dean 23.10 Na ratunek duszy - horror, Meksyk, Wenezuela, USA, 2021 1.15 Backdoor - wyjście awaryjne

## TVN 24

PASMO „WSTAJEŚ I WEEKEND” 6.00 Serwis informacyjny 7.15 Kadr na kino 7.30 Serwis informacyjny co 30 minut PASMO „NIEDZIELA NA ŻYWO” 10.45 Kawa na ławę 11.55 Łoza prasowa 12.50 Ewa Ewart poleca: dokument 14.00 Serwis informacyjny 15.45 Kadr na kino 16.00 Fakty po południu PASMO „WIECZÓR” 18.00 Serwis informacyjny 18.35 Ranking Mazura 19.10 Serwis informacyjny 19.25 Fakty po Faktach 20.00 W Kulturalach 21.30 Serwis informacyjny 22.00 Szkło kontaktowe 23.00 Dzień po dniu PASMO „PROGRAM POWTÓRKOWY” 0.00 Fakty po Faktach 0.50 Kawa na ławę 2.05 Nowa Maja w ogrodzie

## TV REPUBLIKA

12.00 Republika dzień 13.00 Republika dzień - serwis informacyjny 13.10 Republika dzień 14.10 1410 Bitwa polityczna 15.00 Republika dzień - serwis informacyjny 15.10 Republika dzień 16.55 Express Republiki 17.10 Express Republiki+ 17.25 Express Republiki Luz 17.45 Republika dzień 18.00 Republika dzień - serwis informacyjny 18.15 Ustawka Boreckiego 18.55 Sport w Republice 18.58 Prognoza pogody 19.00 Dzisiaj - serwis informacyjny 20.20 Gość „Dzisiaj” 20.50 Republika wieczór 22.15 Piachem w tryby 22.55 Republika wieczór 23.35 Sport w Republice 23.40 Express Republiki

## SILESIA

6.00 Telesprzedaż 7.05 Pogoda 7.15 Klachy i Lachy - program rozrywkowy 8.05 Przy muzyce po ślasku - program rozrywkowy 8.35 Muzyczne dzień dobry 9.35 Przy muzyce po ślasku - program rozrywkowy 10.50 Klachy i Lachy - program rozrywkowy 11.25 Muzyczne podróże Kataroliny Trel - program rozrywkowy 12.20 Hansi Hinterseer zaprasza - program rozrywkowy 14.30 Ślazierowa lista 16.00 Koncert zyczeń 17.50 Ślazierowa lista 19.45 Koncert w TVS 21.50 Kino TVS: Rosamunde Pilcher - Jak zaczarowana - melodramat, Niemcy 2021 23.40 Ślaska karuzela 1.10 Program kulinarny 2.50 Pasma ciekawostek

## POLONIA 1

6.00 Wojna Adolfa Hitlera - serial 8.10 Straż graniczna - serial 9.45 Droga wolna 10.05 Yattaman 11.00 Zagadka tygodnia 11.40 Coś śmiesznego 12.10 Kabaretowy Szał 15.05 Klejnot TV 17.05 Francja od kuchni 17.55 Uśmiechnij się 18.00 Klejnot TV 21.00 Tragedia na przełęczy Diatłowa - thriller, Rosja, Wlk. Brytania, USA 2013 23.10 Zagadka tygodnia 23.50 Kabaretowy Szał bis 0.50 Kabaretowy Szał

## TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Studio Raban - magazyn  
8.00 Serwis Info, Pogoda  
8.25 Zaraz wracam (158) - serial  
9.00 Ranczo s.III (34) - serial  
10.00 Komisarz Alex (31) - serial  
11.00 Ojciec Mateusz (294) - serial  
12.00 Serwis Info  
12.10 Agrobiznes  
12.35 Rok w ogrodzie Extra  
12.50 BBC w Jedyńce - Ssaki (4) - Zimno - cykl dok.  
14.00 Splatane losy (69) - serial  
15.00 Serwis Info  
15.10 Reporterzy - magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka  
16.00 Dziedzictwo (1052) - serial  
16.50 Zapowiedź Teleexpressu  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.25 Jaka to melodia?  
18.05 Klan (4757) - telenowela  
18.40 Akacjowa 38 (980) - serial  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.30 Felicità (17) - serial  
20.55 Teatr Telewizji - Amerykański przyjaciel - spektakl teatralny  
22.35 Świat bez fikcji - Istota nadziei - film dok.  
Balans bieli - magazyn  
0.20 Oddział Delta - film fabularny, USA, Izrael, reż. Menahem Golan, wyk. Chuck Norris, Lee Marvin, Martin Balsam, Joey Bishop, Robert Forster, Lainie Kazan, George Kennedy  
2.35 Film fabularny  
4.00 Raport specjalny - magazyn  
4.45 Zakończenie dnia

## TVP KULTURA

6.10 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego - 3. etap - ogłoszenie wyników  
6.25 Kulturalni / 40 / - magazyn  
7.20 Dziewczyna i gołębie - film TVP  
8.20 Tamte lata, tamte dni - Dorota Segda - magazyn  
9.00 Blisko, coraz bliżej (2) - serial  
10.30 Statyści - komedia, Polska  
12.40 Dokument tygodnia - Podwójne życie paryskich kawiarni - film dok.  
13.50 Kosmos 1999 s. II (39) - Kwestia równowagi - serial  
14.50 Sherlock Holmes: Nobliwy kawaler - film fabularny, Wielka Brytania  
16.50 Blisko, coraz bliżej (3) - Trwanie i przemoc. Rok 1884 - serial  
18.15 Dobry tytuł - magazyn literacki  
18.55 Rawhide s. III (82) - Incydent z bandą Blackstormów - western, USA  
20.00 Filmowa czytelnia - Królowa Margot - film kostiumowy, Francja, Niemcy, Włochy  
22.45 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego - 3. etap - podsumowanie  
23.50 Jaśniejsza od gwiazd - dramat, Wielka Brytania, Francja, Australia  
2.00 Więcej niż fikcja - Współczesny mężczyzna - film dok.  
3.30 Dzień z życia artysty - Aga Zaryan - magazyn

## TV TRWAM

14.20 Muzyczne chwile 14.30 Wykłady z Kongresu "Katolicy a cielosność" 15.00 Sybiraczka 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Santuarium polskie 16.30 Porady Medyczne Bonifratrów 17.00 Świadkowie 17.30 Moja parafia 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Poznajemy Polskę 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Głos serca 22.45 Z wędką nad wodę 23.10

## TVP 2

5.30 M jak miłość (1862) - serial  
6.20 Rodzina święta - Poranki dla zakochanych. Kłótnia, która leczy. O konfliktach.  
6.55 Barwy szczęścia (3421) - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.45 Okrasa łamie przepisy - Komponowanie potraw  
12.30 Koło fortuny - teleturniej  
13.15 Panna młoda (226) - serial  
14.05 Va Banque (1095) - teleturniej  
14.35 Na sygnale (938) - serial  
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (501) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada - teleturniej  
17.20 Panna młoda (227) - serial  
18.15 Va Banque) - teleturniej  
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.25 Barwy szczęścia (3421) - serial  
19.55 Domowe patenty - felieton  
20.05 Barwy szczęścia (3422) - serial  
20.40 Kulisy serialu  
20.50 M jak miłość (1949) - serial  
21.50 Na sygnale (939) - Ostatnia paróweczka - serial  
22.20 Na sygnale (940) - Mogę wszystko? - serial  
22.55 Prosta przyjaźń - film fabularny, Francja, reż. Eric Besnard, wyk. Lambert Wilson, Marie Gillain, Gregory Gadebois, Antoine Gouy  
0.45 Davos wojna szpiegów (1) - serial  
1.45 Dla niej wszystko - thriller, USA, reż. Paul Higgin, wyk. Russell Crowe, Elizabeth Banks, Brian Dennehy  
3.55 Zakończenie dnia

## TVP HISTORIA

6.15 Był taki dzień - 19 października  
6.20 Słownik polsko@polski  
6.45 Fake czy historia? (40)  
7.20 Było, nie minęło (367)  
9.20 Stawka większa niż życie (10) - serial  
10.20 Ex Libris (622) - magazyn  
10.50 Polskie lato, węgierska jesień - film dok.  
11.45 Plaże Europy (4) - Sardynia  
12.50 Tajemnice szpiegów. Atomowa gra (1) - Paranoja - serial dok.  
14.00 Stawka większa niż życie (11) - Hasło - serial  
15.00 Sensacje XX wieku - Historia nikczemności  
16.00 Sensacje XX wieku - Walenberg - cykl dok.  
17.00 Sensacje XX wieku - Wojna cesarzy - cykl dok.  
17.30 Wojenne dziewczyny s. III (36) - serial  
18.25 Ex Libris (622) - magazyn  
18.55 Historia Polski - Kurierka - film dok.  
20.00 Sfora (8) - serial  
21.05 Zapomniane agentki II wojny światowej (1) - Na własną odpowiedzialność  
22.05 Odcień. Powstanie i upadek nazizmu (6)  
23.05 Sensacje XX wieku - Stalowe Przymierze (1 - 4)  
0.55 Encyklopedia II wojny światowej - Obrona Helu, cz. 1  
1.20 Sfora (8) - serial  
2.20 Wojenne dziewczyny s. III (36) - serial  
3.10 Tu Radio Solidarność - dok.

## KINO POLSKA

6.00 Dom w cenie mieszkania s. 2 6.30 Bolek i Lolek na wakacjach 6.50 Reksio s. 2 7.15 Polska Kronika Filmowa 7.40 Polska z góry. Nad wodą s. 2 8.40 Akademia Pana Kleksa cz.1 - baśń filmowa, Polska 10.15 Ranking Naj Polskiego Kina 11.40 W zawieszeniu - dramat, Polska 13.45 Ziemia obiecana - dramat, Polska 17.15 Stawka większa niż życie s. 1 - Edyta - serial 18.50 Stawka większa niż życie s. 1 - Obłędnie - serial 20.00 Kingsajz - komedia, Polska 22.15 Mniejsze zło - film obyczajowy, Polska 0.45 Jezioro słone - komediodramat, Polska 3.15 Tajemnica Westerplatte - dramat wojenny, Polska, Litwa 5.40 Końce i początki - komediodramat, Polska

## TVN

5.40 Uwaga!  
5.55 Ukryta prawda  
6.50 Kuchenne rewolucje  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.20 Doradca smaku  
11.25 Kuchenne rewolucje  
13.40 Ukryta prawda  
15.45 Młode gliny - serial  
16.50 Szpital św. Anny - serial  
17.55 Detektywi  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.55 Uwaga!  
20.15 Na Wspólnej - serial  
20.50 The Floor  
21.30 Taskmaster



22.50 **HIT** Batman kontra Superman: Świt sprawiedliwości - film przygodowy, USA 2016, reż. Zack Snyder, wyk. Ben Affleck, Henry Cavill, Amy Adams, Jesse Eisenberg, Diane Lane, Laurence Fishburne, Jeremy Irons, Holly Hunter, Gal Gadot  
1.55 Mayday - komedia, Polska 2019, reż. Sam Akins, wyk. Piotr Adamczyk, Adam Woronowicz, Anna Dereszowska, Weronika Książkiewicz, Andrzej Grabowski, Ewa Kasprzyk  
4.15 Co za tydzień  
5.20 Uwaga!

## TV 4

6.00 Strażnik Teksasu  
6.55 Strażnik Teksasu  
7.55 Bogaty Dom - Biedny Dom  
8.55 Policjantki i Policjanci  
9.55 Policjantki i Policjanci  
10.55 Policjantki i Policjanci  
11.55 Na ratunek 112  
12.25 Na ratunek 112  
12.55 Trudne sprawy  
13.55 Trudne sprawy  
14.55 Trudne sprawy  
15.55 Trudne sprawy II  
16.55 Łowcy Skarbów. Kto da więcej  
18.00 Policjantki i Policjanci  
19.00 Policjantki i Policjanci  
20.05 Uroczysko  
20.40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny  
21.40 Sprawiedliwi. Trójmiasto  
22.45 Opowieść Ci o zbrodni  
23.10 Blade Runner 2049 - thriller sci - fi, USA, Węgry, Kanada, Hiszpania, 2017, reż. Denis Villeneuve, wyk. Ryan Gosling, Harrison Ford, Robin Wright, Ana de Armas, Jared Leto  
2.35 Love Island. Wyspa miłości  
3.45 SuperLudzie Extra

## STOPKLATKA STOPKLATKA

8.45 Robert Makłowicz: Meksyk 9.45 Wojny magazynowe Kanada s. 2 10.55 Aukcja w ciemno s. 2 12.00 Katastrofy w przestworzach - serial 15.00 Zajązdz. Będzie się działo s. 2 17.00 Katastrofy w przestworzach - serial 18.05 Wojny magazynowe Kanada s. 2 19.10 Aukcja w ciemno s. 2 20.00 Prawo do zemsty - film akcji, USA 21.55 Ekstradycja s. 3 1.45 Karate po polsku - dramat, Polska

## ALE KINO+

6.30 Polska z góry 4 (8) - Pojezierze Lubuskie 7.00 Planeta Singli. Osiem historii (6) - Detektor - serial 8.10 The Office PL 3 (1) - serial 8.45 The Office PL 3 (2) - serial 9.25 Bestia 2 (1) - serial 10.25 Bestia 2 (2) - serial 11.25 Detektyw Foyle (4) - serial 13.30 Angels Fall - thriller, USA 2007 15.30 Monster - dramat, Japonia 2023 18.05 Detektyw Foyle (4) - serial 20.10 Premiera: Charlotte Link: Bez winy - film kryminalny, Niemcy 2023 22.05 Koniec lata (3) - serial 23.10 Koniec lata (4) - serial 0.20 Fiber - film kr. metr., Polska 2024 0.45 Ciepło - film kr. metr., Polska 2023

## TVP POLONIA

6.00 Panorama  
6.30 Silny jak twierdza - reportaż  
6.55 Polacy Światu - Kazimierz Funk - magazyn  
7.00 Gwiazdorska kuchnia Ani IV  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.30 Zaginione? Ocalone? Historie zawodów różnych - Garmcarz  
12.00 Serwis Info  
12.10 Blondynka s. VII (81, 82) - serial  
13.50 Zmiennicy (7) - serial  
14.50 Polacy Światu - Helena Rubinstein - magazyn  
15.00 Serwis Info  
15.10 100 pytań do...  
16.00 Pan Mama (9) - serial  
16.30 Barwy szczęścia (3396) - serial  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gra słów. Krzyżówka - /1161/  
17.50 Teleexpress Extra  
18.15 Słownik polsko@polski  
18.45 Panorama  
19.20 Niezwykłe miejsca - Elektrownia Powiśle  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.25 Wojenne dziewczyny (10) - serial  
21.15 Dom (6) - serial  
22.55 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Chełm  
23.15 Panorama  
23.45 Zderzenia Schnepf z Nawrockim  
0.25 Polacy Światu - Helena Rubinstein - magazyn  
0.35 Moda na język polski - Savoir - Vivre - magazyn  
1.00 Przez pamięć i zapomnienie (7)  
1.30 Program informacyjny 19.30

## TTV

7.05 Sport  
7.10 Express  
7.35 DeFacto  
8.00 DeFacto  
8.30 Kartoteka  
9.35 Kartoteka  
10.35 Detektywi  
12.35 Zakup w ciemno  
13.35 Zakup w ciemno  
14.35 Nic do zgłoszenia  
15.35 Złomowisko PL  
16.45 Express, Pogoda, Sport  
17.05 Zakup w ciemno Extra  
17.45 Życie na kredycie  
18.10 Życie na kredycie  
18.40 Gogglebox. Przed telewizorem  
19.45 Express, Pogoda  
20.05 Zakup w ciemno  
21.05 Zakup w ciemno Extra  
21.45 Express, Pogoda  
22.00 Gogglebox. Przed telewizorem  
23.20 Gogglebox. Przed telewizorem  
0.20 Idź na całość  
1.20 Kochaj albo wróć  
2.00 Wyburzacz  
3.00 Wyburzacz  
3.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
4.25 Nauka jazdy

## TV 6

6.00 Więzienie 6.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 Muzyka 11.00 Muzyka 11.10 Telezakupy 12.50 Muzyka 13.00 Gorączka w mieście - serial 14.00 Auto zakup 15.00 Wojna Adolfa Hitlera - serial 16.05 Gorączka złota - serial 18.00 Kabaretowy Szal 22.00 Kabaretowy Szal 2026 23.00 Gorączka złota - serial 1.00 Gorączka w mieście - serial 3.00 Kobra - oddział specjalny - serial 5.00 Na osi

## AXN

6.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas II - serial 7.30 Agenci NCIS XI - serial 9.25 Castle - serial 11.20 Rekrut VII - serial 13.5 Agenci NCIS XI - serial 15.10 FBI: Most Wanted III - serial 17.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X - serial 18.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X - serial 19.05 Castle - serial 20.05 Castle II - serial 21.05 FBI VI - serial 22.00 Premiera: FBI: Most Wanted V - serial 23.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X - serial 0.45 Castle lata (3) - serial 23.10 Koniec lata (4) - serial 0.20 Fiber - film kr. metr., Polska 2024 0.45 Ciepło - film kr. metr., Polska 2023

## itVN

6.10 Druga szansa - serial  
6.55 Patenciary 2  
7.20 Patenciary 2  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.20 Szpital św. Anny - serial  
12.05 Detektywi - serial  
12.50 Nowa Maja w ogrodzie  
13.15 Doradca smaku  
13.20 DeFacto - Flesz  
13.30 Zrób coś z tym dzieckiem  
13.55 Do zobaczenia  
14.20 Druga szansa - serial  
15.05 Julia - serial  
15.30 Idź na całość  
16.15 Skarby z szafy  
16.40 EuroPOLKI studentki 2  
17.25 Doradca smaku  
17.30 Szpital św. Anny - serial  
18.15 Młode gliny 2 - serial  
19.00 Fakty  
19.35 Detektywi - serial  
20.20 Pogoda  
20.25 Uwaga!  
20.40 Na Wspólnej - serial  
21.05 Szpital św. Anny - serial  
21.50 Idź na całość  
22.35 Jestem z Polski  
23.20 Do zobaczenia  
23.45 Tajemnice miłości - serial  
0.30 Kuba Wojewódzki  
1.25 Młode gliny 2 - serial  
2.10 Doradca smaku  
2.15 Świat - magazyn  
3.30 Patenciary 2  
3.55 Patenciary 2  
4.20 Fakty  
4.55 Pogoda  
5.00 Uwaga!  
5.15 Detektywi - serial  
6.05 Doradca smaku

## TVN 7

5.20 Ten moment  
5.55 Szkoła - serial  
6.50 Szkoła - serial  
7.45 Szkoła - serial  
8.45 Ukryta prawda  
11.50 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny  
13.55 Detektywi  
15.00 Szpital św. Anny - serial  
16.00 Szpital - program obyczajowy  
17.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
18.00 Rozwód. Walka o wszystko  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Hotel Paradise  
21.00 Ruchomy chaos - film przygodowy, USA, Kanada 2021, reż. Doug Liman, wyk. Tom Holland, Daisy Ridley, Demián Bichir, David Oyelowo  
23.20 Ocean's Twelve: Dogrywka - film sensacyjny, USA, Australia 2004, reż. Steven Soderbergh, wyk. George Clooney, Brad Pitt, Matt Damon, Catherine Zeta - Jones, Andy Garcia, Don Cheadle, Julia Roberts  
1.50 Mówię Wam  
3.00 Wrota piekieł

## TELE 5

8.00 Muzyka 8.10 GaleriaDasBeste 9.50 Muzyka 10.00 Auto zakup 11.00 Muzyka 11.10 Telezakupy 12.50 Muzyka 13.00 Gorączka w mieście - serial 14.00 Auto zakup 15.00 Wojna Adolfa Hitlera - serial 16.05 Gorączka złota - serial 18.00 Kabaretowy Szal 22.00 Kabaretowy Szal 2026 23.00 Gorączka złota - serial 1.00 Gorączka w mieście - serial 3.00 Kobra - oddział specjalny - serial 5.00 Na osi

## TVP SPORT

8.35 Piłka nożna : Lech Poznań - Korona Kielce 10.40 Skoki Narciarskie - Letnie Mistrzostwa Polski, Zakopane 12.05 Polska Liga Zeglarska - Finał Lig Regionalnych Szczecin 12.35 Piłka nożna - kolejka: ŁKS Łódź - Podbeskidzie Bielsko - Biała 14.40 Piłka nożna: Sandecja Nowy Sącz - Zawisza Bydgoszcz 16.45 Magazyn 2. ligi piłkarskiej 17.30 Betdic 1. Liga magazyn 17.55 Piłka nożna: Bruk - Bet Termalica - Puszcza Niepolomice 20.05 Betdic 1. Liga magazyn 21.35 GOL 23.05 Sportowy Wieczór 23.30 Koszykówka mężczyzn - NBA - play - off, Finał: San Antonio Spurs - New York Knicks

## POLSAT

6.00 Nowy dzień  
8.20 Trudne sprawy  
9.20 Dlaczego ja  
11.20 Dlaczego ja?  
12.20 Gliniarze  
15.30 Wydarzenia, Pogoda  
15.55 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Pogoda, Sport  
19.15 Gość Wydarzeń  
19.55 Milionerzy



20.35 **HIT** MEGA HIT - Napad - dramat kryminalny, Polska, 2024, reż. Michał Gazda, wyk. Olaf Lubaszenko, Jędrzej Hycnar, Wiktoria Gorodeckaja, Magdalena Boczarska, Łukasz Szczepanowski, Stanisław Linowski, Nel Kaczmarek, Dariusz Toczek, Mirosław Haniszewski, Marcin Czarnik, Krzysztof Dracz  
23.00 Niezniszczalny - thriller, USA, 2000, reż. M. Night Shyamalan, wyk. Bruce Willis, Samuel L. Jackson, Robin Wright, Spencer Treat Clark  
1.15 Godzilla - thriller sci - fi, USA, 1998, reż. Roland Emmerich, wyk. Matthew Broderick, Jean Reno, Maria Pitillo, Kevin Dunn, Hank Azaria, Doug Savant  
4.40 Disco Gramy

## TV PULS

6.00 Policjanci z Miami - serial  
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial  
10.00 Zaklinaczka duchów - serial  
11.00 Kotka - serial  
12.00 Nie igraj z aniołem - serial  
13.00 Wspaniałe stulecie - serial  
14.00 Rodzinny interes - serial  
15.00 Lombard: Życie pod zastaw  
17.00 Rodzinny interes - serial  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Mob Land - film sensacyjny, Kanada, USA 2023, reż. Nicholas Maggio, wyk. John Travolta, Kevin Dillon, Shiloh Fernandez, Stephen Dorff  
22.15 Komornik - film sensacyjny, USA 2018, reż. Jesse V. Johnson, wyk. Louis Mandylor, Scott Adkins, Tony Todd, Vladimir Kulich  
0.10 Osaczony - thriller, USA, Niemcy 2005, reż. Florent Siri, wyk. Ben Foster, Bruce Willis, Jimmy Bennet, Jonathan Tucker, Kevin Pollak, Marshall Allman, Michelle Horn  
2.25 Dzielnica strachu - serial  
3.20 Lombard: Życie pod zastaw

## ITVS

5.21 Śląska karuzela 6.32 Klachy i Lachy 7.32 Kuchnia po śląsku 7.57 Kuchnia po śląsku 8.22 Przy muzyce po śląsku 9.42 Szlagierowa biesiada 11.12 Koncert zwycięzców 12.00 Perły Śląska 12.25 KONCERT TVS 13.58 Muzyczny kącik Damiana Hołbeckiego 14.43 Klachy i Lachy 16.03 Przy muzyce po śląsku 16.23 Przy muzyce po śląsku 16.43 Przy muzyce po śląsku 17.03 Szlagierowa biesiada 18.36 Koncert zwycięzców 20.00 Koncert zwycięzców 21.24 Śląska karuzela 22.35 Klachy i Lachy 23.35 Kuchnia po śląsku 0.00 Przy muzyce po śląsku 0.20 Przy muzyce po śląsku 0.40 Przy muzyce po śląsku 1.00 Szlagierowa biesiada 2.33 Koncert zwycięzców

## EUROSPORT

10.30 Lekkoatletyka. Maraton, Amsterdam 12.00 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 1. runda 14.00 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 1. runda 18.00 Kolarstwo. MŚ, Montreal, Kanada Wyścig kobiet 19.00 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 1. runda 21.00 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 1. runda 1.30 Kolarstwo. MŚ, Montreal, Kanada Wyścig mężczyzn

## POLSAT 2

5.50 Wydarzenia wieczorne 6.30 Pielęgniarki 7.30 Na ratunek 112 8.00 Na ratunek 112 8.30 Sekrety rodziny 9.30 Sekrety rodziny 10.30 Sekrety rodziny 11.30 Trudne sprawy 12.35 Więzienie 13.05 Więzienie 13.35 Więzienie 14.05 Więzienie 14.30 Świat według Kiepskich 17.00 Komisarz Mama 18.00 Dlaczego ja? 19.00 Dlaczego ja? 20.00 Gliniarze 21.00 Gliniarze 22.00 Pogromcy mafii 23.00 Ślad 0.00 Ślad 1.00 Zdrady 2.05 Wydarzenia wieczorne 2.45 Interwencja 3.00 Ewa gotuje 3.35 Demakijaż 4.00 Strzelectwo z Renatą Mauer i Navalem 2020 5.10 Drwale i inne opowieści Bieszczadu 5.30 Telezakupy TV Okazje

## SUPER POLSAT

6.00 Wydarzenia wieczorne 6.45 SuperLudzie Extra 7.15 Cobra Kai 8.00 Cobra Kai 8.50 SuperLudzie Extra 9.00 Świat według Kiepskich 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperMocni 11.00 SuperMocni 11.30 Świat według Kiepskich 13.25 Farma 14.25 Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia 16.05 Ninja Warrior Polska 17.50 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.00 50 pierwszych randek - komedia romantyczna, USA, 2004, reż. Peter Segal, wyk. Adam Sandler, Drew Barrymore 23.20 W cywilu 5: Pole bitwy - film akcji, USA, 2017, reż. James Nunn, wyk. Mike 'The Miz' Mizanin 1.00 Świat według Kiepskich 4.05 Farma 5.00 Farma

## TVN 24

6.00 Serwis informacyjny 6.52 Konkret24 Weryfikuje 7.00 Serwis informacyjny 7.30 Rozmowa Piaseckiego 8.00 Serwis informacyjny 9.55 Biznes PASMO „DZIEN NA ŻYWO” 10.00 Serwis informacyjny 10.55 Biznes 11.00 Serwis informacyjny 11.55 Biznes 12.00 Serwis informacyjny 13.55 Biznes 14.00 Serwis informacyjny 14.55 Biznes 15.00 15 NA ŻYWO 16.00 Fakty po południu PASMO „WIECZÓR” 18.00 Tak jest 19.15 Serwis informacyjny 19.30 Fakty po Faktach 20.00 Kropka nad i 20.30 Czarno na Białym 21.00 Polska i Świat 22.00 Szkło kontaktowe 23.00 Dzień po dniu 0.25 Biznes PASMO „PROGRAM POWTÓRKOWY” 0.45 Fakty po Faktach

## TV REPUBLIKA

12.45 Studio prasowe 14.00 Republika dzień - serwis informacyjny 14.10 1410 Bitwa polityczna 15.00 Republika dzień - serwis informacyjny 15.10 Republika dzień 16.30 Lewy z bicepsom 16.55 Express Republiki 17.10 Express Republiki+ 17.25 Express Republiki+ 17.45 Miłosz Kleczek. W ruchu 18.20 Republika dzień - serwis informacyjny 18.40 Republika dzień 18.55 Sport w Republice 18.58 Prognoza pogody 19.00 Dzisiaj - serwis informacyjny 20.00 Gość „Dzisiaj” 20.30 Ścisłe jawne 21.30 Klub Republiki 22.30 Piachem w tryby 23.10 Wywiad z chuliganem 0.00 Express Republiki

## SILESIA

6.00 Teleprzeładz 10.00 Dzisiaj w regionie 10.05 Pogoda 10.20 Muzyczne dzień dobry 12.05 Dzisiaj w regionie 12.10 Pogoda 12.25 Muzyczne dzień dobry 13.35 Muzyczne podróże 14.40 Doktor Kleist - lekarz rodzinny - serial 15.45 Doktor z alpejskiej wioski - serial 16.50 Wydział kryminalny Kitzbühel - serial 17.55 Doktor z alpejskiej wioski - serial 18.50 Doktor pogody 19.00 Dzisiaj - serwis informacyjny 20.00 Gość „Dzisiaj” 20.30 Ścisłe jawne 21.30 Klub Republiki 22.30 Piachem w tryby 23.10 Wywiad z chuliganem 0.00 Express Republiki

## POLONIA 1

6.00 Wojna Adolfa Hitlera - serial 8.10 Straż graniczna - serial 9.35 Droga wolna 10.00 Gorączka w mieście - serial 13.00 Kobra - oddział specjalny - serial 15.05 Klejnot TV 17.05 Franja od kuchni 17.55 Uśmiechnij się 18.00 Klejnot TV 21.00 Zagadka tygodnia 21.40 Wieżenie dziewczyny - Orange Is the New Black - serial 22.45 Zagadka tygodnia 23.25 Kabaretowy Szal bis 0.20 Kabaretowy Szal

# WTOREK 20 PAŹDZIERNIKA

## TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Kościół z bliska  
8.00 Serwis Info  
8.25 Zaraz wracam (159) - serial  
9.00 Ranczo s.III (35) - serial  
10.00 Komisarz Alex (32) - serial  
11.00 Ojciec Mateusz (295) - serial  
12.00 Serwis Info  
12.10 Agrobiznes  
12.40 Magazyn Rolniczy  
12.55 Maluchy z drugiej strony świata (3) - Busz - serial  
14.00 Splotane losy (70) - serial  
15.00 Serwis Info  
15.10 Reporterzy - magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka  
16.00 Dziedzictwo (1053) - serial  
17.00 Teleexpress  
17.25 Jaka to melodia?  
18.05 Klan (4758) - telenowela  
18.40 Akacja 38 (981) - serial  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.30 Felicita (18) - serial  
21.05 Sekielski wieczorową porą  
22.10 Godziny strachu - film fabularny, Kanada, USA, reż. Mike Barker, wyk. Pierce Brosnan, Maria Bello, Gerard Butler, Claudette Mink  
**HIT**  
23.55 Zgaga - komediodramat, USA, reż. Mike Nichols, wyk. Meryl Streep, Jack Nicholson, Jeff Daniels, Maureen Stapleton, Stockard Channing, Richard Masur, Catherine O'Hara, Milos Forman  
1.50 Film  
3.55 Sekielski wieczorową porą  
4.45 Zakończenie dnia

## TVP KULTURA

6.05 Tygodnik Kulturalny  
7.00 Wydarzenie aktualne  
7.20 Rawhide s. III (82) - Incydent z bandą Blackstormów - western, USA  
8.20 Porozmawiajmy szczerze  
9.00 Blisko, coraz bliżej (3) - Trwanie i przemoc. Rok 1884 - serial  
10.25 Bodo - dramat, Polska  
12.20 Jaki jest z bliska - film dok.  
13.30 Kosmos 1999 s. II (40) - Chmura cząstek beta - serial  
14.30 Blisko, coraz bliżej (4) - Czci ojca swego. Rok 1888 - serial  
16.00 Rawhide s. III (83) - Incydent nocą w mieście - western, USA  
17.00 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn  
17.45 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego - półfinał  
21.15 Na wschód od Hollywood - Wielki wóz - film fabularny, Francja  
**HIT**  
23.00 Filmowa czytelnia - Królowa Margot - film kostiumowy, Francja, Niemcy, Włochy  
1.45 Oni wszyscy byli w Monreux - serial dok.  
2.40 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn  
3.15 Podróż z historią s. IV (40) - Żuławska depresja  
3.50 Pożegnanie z Marią - dramat, Polska  
5.20 Teledyski

## TV TRWAM

15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Jestem mamą 16.25 Przyroda w Obiektywie 16.40 Zdrowie z Bożej Apteki 17.00 Wierzę w Boga 17.30 Rajd Katyński 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Każdy maluch to potrafi 19.45 Modlitwa z telefonijnym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Ojczyzną 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Solidarność - narodziny Wolności 22.15 Głos serca 23.00 Służna walka 0.00 Słowo życia 0.05 Świat w obrazach

## TVP 2

4.35 Na dobre i na złe  
5.35 M jak miłość (1863) - serial  
6.25 Metodyzm a ekologia  
6.55 Barwy szczęścia (3422) - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.45 Rosół polski s.IV (43)  
12.25 Koło fortuny - teleturniej  
13.15 Panna młoda (227) - serial  
14.05 Va Banque - teleturniej  
14.35 Na sygnale (939) - Ostatnia paróweczka - serial  
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (502) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada - teleturniej  
17.20 Panna młoda (228) - serial  
18.15 Va Banque (1097) - teleturniej  
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.25 Barwy szczęścia (3422) - serial  
19.55 Domowe patenty - felieton  
20.05 Barwy szczęścia (3423) - serial  
20.40 Kulisy serialu  
20.50 M jak miłość (1950) - serial  
21.50 Na sygnale (941) - serial  
22.20 Serial fabularny  
23.05 Powrót do tamtych dni  
**HIT** - film fabularny, reż. Konrad Aikinsowicz, wyk. Teodor Kozar, Maciej Stuhr, Katarzyna Warmke, Sebastian Stankiewicz, Weronika Książkiewicz, Bogdan Koca  
1.05 Prosta przyjaźń - film fabularny, Francja, reż. Eric Besnard, wyk. Lambert Wilson, Marie Gillain, Gregory Gadebois, Antoine Gouy  
2.50 Rozbite marzenia 1918 - 1939 (3) - dokument  
3.45 Rodzinka.pl - serial  
4.10 Zakończenie dnia

## TVP HISTORIA

6.15 Słownik polsko@polski  
6.40 Fake czy historia? (66)  
7.20 Na Tropach Historii  
9.00 Stawka większa niż życie (11) - Hasło - serial  
10.00 Od stępów Kubania po Niepodległość - film dok.  
11.05 Wyspa Świętej Heleny - dok.  
12.00 Starożytny Egipt. Kronika Imperium - Wojny - cykl dok.  
13.00 Zapomniane agentki II wojny światowej (1) - Na własną odpowiedzialność  
14.00 Stawka większa niż życie (12) - Zdrada - serial  
15.10 Sensacje XX wieku - Więzień specjalny - cykl dok.  
16.05 Sensacje XX wieku - Krew, miłość, zdrada - widowisko  
17.00 Sensacje XX wieku - Na własne ryzyko - cykl dok.  
17.30 Wojenne dziewczyny s. III (37) - serial  
18.25 Odnaleźć Zaginione (21) - serial dok.  
19.00 Historia Polski - Ostatni Cygan w Oświęcimiu - film dok.  
20.00 Sfora (9) - serial  
21.10 Kroniki Hitlera (8) - Podpalacz. Rok 1939 - serial dok.  
22.10 Gry wojenne - Rozgrywka (4)  
23.10 Sensacje XX wieku - Kutrzeba, cz. 1, 2  
1.05 Encyklopedia II wojny światowej - Obrona Helu, cz. 2  
1.30 Sfora (9) - serial  
2.35 Wojenne dziewczyny s. III (37) - serial  
3.25 Historia Polski - Kurierka - film dok.

## KINO POLSKA

6.30 Bolek i Lolek na wakacjach 6.50 Rekiesio s. 2 7.15 Polska Kronika Filmowa 7.40 Polska z góry. Nad wodą s. 2 8.05 Zwierzeta Wajraka s. 3 8.40 Pan Kleks w kosmosie cz. 1 - baśń filmowa, Polska 10.15 Szaleństwa panny Ewy - film młodzieżowy, Polska 12.40 Stara baśń - film przygodowy, Polska 15.00 1920 Bitwa Warszawska - dramat historyczny, Polska 17.20 Stawka większa niż życie s. 1 - serial 18.50 Stawka większa niż życie s. 1 - serial 20.00 Rozmowy kontrolowane - komedia, Polska 22.05 Mysteriafikacja - dramat kryminalny, Polska 0.10 Orzeł - Ostatni patrol - dramat wojenny, Polska 2.45 Dom zły - dramat kryminalny, Polska

## TVN

5.40 Uwaga!  
5.55 Ukryta prawda  
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.20 Doradca smaku  
11.25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
12.35 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
13.40 Ukryta prawda  
15.45 Młode gliny - serial  
16.50 Szpital św. Anny - serial  
17.55 Detektywi  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.55 Uwaga!  
20.15 Na Wspólnej - serial  
20.50 The Floor  
21.30 Kuba Wojewódzki  
  
22.45 Siedem - thriller, USA 1995, reż. David Fincher, wyk. Brad Pitt, Morgan Freeman, Richard Roundtree, Kevin Spacey, Gwyneth Paltrow, R. Lee Ermy  
**HIT**  
1.20 Superwizjer - program reporterów  
2.00 Uwaga!  
2.20 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial  
3.25 Młode gliny - serial  
4.30 Nauka jazdy  
5.00 Zamieszkać na plaży

## TV 4

6.00 Strażnik Teksasu  
6.55 Strażnik Teksasu  
7.55 Bogaty Dom - Biedny Dom  
8.55 Policjantki i Policjanci  
9.55 Policjantki i Policjanci  
10.55 Policjantki i Policjanci  
11.55 Na ratunek 112  
12.25 Na ratunek 112  
12.55 Trudne sprawy  
13.55 Trudne sprawy  
14.55 Trudne sprawy  
15.55 Trudne sprawy II  
16.55 Łowcy Skarbów. Kto da więcej  
18.00 Policjantki i Policjanci  
19.00 Policjantki i Policjanci  
20.05 Oczyszczono  
20.40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny  
21.40 Sprawiedliwi. Trójmiasto  
22.45 Opowiem Ci o zbrodni  
23.10 Helikopter w ogniu - dramat wojenny, USA, 2001, reż. Ridley Scott, wyk. Josh Hartnett, Ewan McGregor, Jason Isaacs, Tom Sizemore, Eric Bana, William Fichtner, Sam Shepard  
2.20 Love Island. Wyspa miłości  
3.25 SuperLudzie

## STOPKLATKA STOPKLATKA

8.45 Robert Makłowicz: Kolumbia 9.45 Wojny magazynowe Kanada s. 2 10.55 Aukcja w ciemno s. 2 12.00 Katastrofy w przestworzach 15.00 Zajazd. Będzie się działo s. 2 17.00 Katastrofy w przestworzach 18.05 Wojny magazynowe Kanada s. 2 19.10 Aukcja w ciemno s. 2 20.00 Nawiedzony - film fantasy, USA 22.30 Nieuchwytny cel - film akcji, USA 0.30 Ognisty podmuch - dramat sensacyjny, USA

## ALE KINO+

6.30 Polska z góry 4 (9) - Wzdłuż Noc 7.00 W kogo ja się wrodziłem - film obyczajowy, Polska 2001 8.25 The Office PL 3 (3, 4) - serial 9.35 Bestia 2 (3, 4) - serial 11.35 Detektyw Foyle (4) - serial 13.40 Księżyc nad Karolinką - dramat obyczajowy, Kanada, Niemcy, USA 2007 15.40 Ostatnie wielkie dzieło - dramat obyczajowy, USA 2019 18.05 Detektyw Foyle 2 (1) - serial 20.10 Premiera: P.S. Kocham Cię - melodramat, USA 2007 22.40 Nasze królestwo - dramat kryminalny, Francja 2024 0.55 Inni ludzie - dramat, Polska, Francja 2021 3.00 Sortownia (1) - serial 3.55 Asekuracja - kr. metr. 4.25 Ciepło - kr. metr. 4.40 Król (1) - serial

## TVP POLONIA

6.00 Panorama  
6.30 Pozyteczni.pl - magazyn  
7.00 Rączka gotuje  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.35 Pomniki Historii - reportaż  
12.00 Serwis Infoqqq  
12.10 Komisarz Alex (299) - serial  
13.05 Ranczo s. IV (41) - serial  
14.00 Młodzież kontra, czyli pod ostrzałem - widowisko publicystyczne  
14.50 Polacy Świata - Stanisław Michał Jankowski - magazyn  
15.00 Serwis Info  
15.10 Kulturalni - /40/ - magazyn  
16.00 Pan Mama (10) - serial  
16.30 Barwy szczęścia (3397) - serial  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gra słów. Krzyżówka - /1162/  
17.50 Teleexpress Extra  
18.15 Oko na Wschód - magazyn  
18.45 Panorama  
19.20 Niezwykłe miejsca - Pałac w Nieborowie  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.25 Stulecie Winnych (8) - serial  
21.20 Ojciec Mateusz (40) - serial  
22.05 Polacy Świata - Stanisław Michał Jankowski - magazyn  
22.15 Z Gliwici do Paryża - Wojtek Pszoniak - dokument fab.  
23.15 Panorama  
23.45 Magazyn Ekspresu Reporterów  
0.40 Pan Mama (9) - serial  
1.10 Polacy na ratunek Żydom - Rodzina Masłowskich  
1.30 Program informacyjny 19.30  
1.55 Pytanie dnia

## TTV

7.05 Sport  
7.10 Express  
7.35 DeFacto  
8.00 DeFacto  
8.30 Kartoteka  
9.35 Kartoteka  
10.35 Detektywi  
12.35 Zakup w ciemno  
13.35 Zakup w ciemno  
14.35 Nic do zgłoszenia  
15.35 Złomowisko PL  
16.45 Express, Pogoda  
17.00 Sport  
17.05 Zakup w ciemno Extra  
17.45 Życie na kredytcie  
18.10 Życie na kredytcie  
18.40 Gogglebox. Przed telewizorem  
19.45 Express, Pogoda  
20.05 Zakup w ciemno  
21.05 Zakup w ciemno Extra  
21.45 Express, Pogoda  
22.00 Damy i wiesniaczki. PL  
23.00 Kochaj albo wróć  
0.00 Fachowcy  
0.45 Nic do zgłoszenia  
1.45 Niebezpieczne dzielnice  
2.25 Nauka jazdy  
3.00 Szpital - program obyczajowy  
4.00 Szkoła - serial

## TV 6

6.00 Więzienie 6.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 48H. Zaginięni 13.55 Policjantki i Policjanci 14.55 Uroczysko 116.00 Kobra - oddział specjalny 18.05 Strażnik Teksasu 20.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 22.00 Mentalista 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 1.00 Kości 3.00 Cobra Kai 3.35 Septagon

## AXN

6.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas II - serial 7.40 Agenci NCIS XI - serial 9.30 Castle - serial 10.25 Castle II - serial 11.25 Rekrut VIII - serial 13.15 Agenci NCIS XI - serial 15.15 FBI: Most Wanted III - serial 16.10 FBI: Most Wanted III - serial 17.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X - serial 18.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X - serial 19.05 Castle II - serial 21.05 Rekrut V - serial 22.00 Rekrut: FBI - serial 23.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X - serial 23.45 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X - serial 0.45 Castle II - serial 1.45 Castle II - serial 2.40 Rekrut V - serial 3.40 Rekrut: FBI - serial 4.35 FBI: Most Wanted II - serial

## iTVN

6.10 Druga szansa - serial  
6.55 Niezwykłe Stany Prokopa  
7.20 Nowa Majja w ogrodzie  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.20 Szpital św. Anny - serial  
12.05 Detektywi - serial  
12.50 Na Wspólnej - serial  
13.15 Doradca smaku - Braciolo - włoskie zrazy wołowe  
13.20 DeFacto - Flesz  
13.30 Skarby z szafy  
13.55 Singielka - serial  
14.20 Druga szansa - serial  
15.05 Julia - serial  
15.30 Pojedynek na podróże 2  
16.15 Uwaga! Oszust: Ściema z ogłoszenia  
16.40 Życie zaczyna się po 60 - tce  
17.30 Szpital św. Anny - serial  
18.15 Młode gliny 2 - serial  
19.00 Fakty  
19.35 Detektywi - serial  
20.20 Pogoda  
20.25 Uwaga!  
20.40 Na Wspólnej - serial  
21.05 Szpital św. Anny - serial  
21.50 Jestem z Polski  
22.35 Kuba Wojewódzki  
23.30 Z drugiej ręki 2 - program motoryzacyjny  
0.05 Tajemnice miłości - serial  
0.50 Sukces nie zna granic 2  
1.35 Młode gliny 2 - serial  
2.20 Świat - magazyn  
3.35 EuroPOLKI studentki 2  
4.20 Fakty  
4.55 Pogoda  
5.00 Uwaga!  
5.15 Detektywi - serial  
6.05 Doradca smaku - Braciolo - włoskie zrazy wołowe

## TVN 7

5.20 Ten moment  
5.55 Szkoła - serial  
8.45 Ukryta prawda  
11.50 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny  
13.55 Detektywi  
15.00 Szpital św. Anny - serial  
16.00 Szpital - program obyczajowy  
17.00 Szpital Anna Maria Wesołowska  
18.00 Rozwód. Walka o wszystko  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Hotel Paradise  
21.00 Na zabójczej ziemi - film sensacyjny, USA 1994, reż. Steven Seagal, wyk. Steven Seagal, Michael Caine, Joan Chen, John C. McGinley, R. Lee Ermy, Billy Bob Thornton  
23.15 Terminator Genisys - film sci - fi, USA, Kanada 2015, reż. Alan Taylor, wyk. Arnold Schwarzenegger, Jason Clarke, Emilia Clarke, Jai Courtney, J.K. Simmons  
1.50 Hotel Paradise  
2.50 Wrota piekieł  
3.40 Fachowcy  
4.20 Usterka

## TELE 5

8.00 Muzyka 8.10 GaleriaDasBeste 9.50 Muzyka 10.00 Auto zakup 11.00 Muzyka 11.10 Telezakupy 12.50 Muzyka 13.00 Gorączka w mieście - serial 15.00 Wojna Adolfa Hitlera - serial 16.05 Gorączka złota - serial 18.00 Kabaretowy Szał 22.00 Kabaretowy Szał 2026 23.00 Gorączka złota - serial 1.00 Gorączka w mieście - serial 3.00 Kobra - oddział specjalny - serial

## TVP SPORT

10.55 Betclit 1. Liga magazyn 11.25 Piłka nożna: Lech Poznań - Korona Kielce 13.30 GOL 15.00 Skoki Narciarskie - Letnie Mistrzostwa Polski, Zakopane, Średnia Krokiew - konkurs duetów mężczyzn 16.30 Piłka kobiet (18) - magazyn 17.30 Skoki Narciarskie - Letnie Mistrzostwa Polski, Zakopane, Średnia Krokiew 18.55 Boks - Gala MB Boxing Night 41, Międzyzdroje walka wieczoru 19.50 Koszykówka mężczyzn - Liga Mistrzów FIBA: Cibona Zagreb - Legia Warszawa 22.00 Sportowy Wieczór 22.35 Koszykówka mężczyzn - NBA - play - off, Finał: New York Knicks - San Antonio Spurs

## POLSAT

6.00 Nowy dzień  
8.20 Trudne sprawy  
9.20 Dlaczego ja?  
12.20 Gliniarze  
15.30 Wydarzenia, Pogoda  
15.55 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Pogoda, Sport  
19.15 Gość Wydarzeń  
19.55 Milionery  
  
20.35 Szybcy i wściekli: Hobbs i Shaw - film sensacyjny, USA, Japonia, 2019, reż. David Leitch, wyk. Dwayne Johnson, Jason Statham, Idris Elba, Vanessa Kirby, Helen Mirren  
23.20 Ścigani - film sensacyjny, USA, Niemcy, 2008, reż. Timur Bekmambetov, wyk. Angelina Jolie, James McAvoy, Morgan Freeman, Terence Stamp  
1.50 8 części prawdy - thriller, USA, 2008, reż. Pete Travis, wyk. Dennis Quaid, Matthew Fox, Forest Whitaker, Bruce McGill, Edgar Ramirez, Sigourney Weaver, Zoe Saldana  
3.50 Kabaretowa Ekstraklasa  
4.40 Disco Gramy

## TV PULS

6.00 Policjanci z Miami - serial  
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial  
10.00 Zaklinaczka duchów - serial  
11.00 Kotka - serial  
12.00 Nie igraj z aniołem - serial  
14.00 Rodzinny interes - serial  
15.00 Lombard: Życie pod zastaw  
17.00 Rodzinny interes - serial  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Polowanie na łowcę - thriller, USA 2013, reż. Scott Walker, wyk. Dean Norris, John Cusack, Nicolas Cage, Vanessa Hudgens  
22.05 Twierdza - thriller, USA 1996, reż. Michael Bay, wyk. Sean Connery, Nicolas Cage, Ed Harris, William Forsythe  
0.35 Trzynasty wojownik - film przygodowy, USA 1999, reż. John McTiernan, wyk. Antonio Banderas, Vladimir Kulich, Diane Venora  
2.55 Dzielnica strachu - serial  
4.00 Menu na miarę  
4.30 Taki jest świat  
5.00 Dzielnica strachu - serial

## ITVS

5.21 Śląska karuzela 6.32 Klachy i Lachy 7.32 Kuchnia po śląsku 7.57 Kuchnia po śląsku 8.22 Przy muzyce po śląsku 9.42 Ślazierowa biesiada 11.12 Koncert zyczeń 12.00 Perły Śląska 12.25 KONCERT TVS 13.58 Muzyczny kącik Damiana Hołleckiego 14.43 Klachy i Lachy 16.03 Przy muzyce po śląsku 16.23 Przy muzyce po śląsku 16.43 Przy muzyce po śląsku 17.03 Ślazierowa biesiada 18.36 Koncert zyczeń 20.00 Koncert zyczeń 21.24 Śląska karuzela 22.35 Klachy i Lachy 23.35 Kuchnia po śląsku 0.00 Przy muzyce po śląsku 0.20 Przy muzyce po śląsku 0.40 Przy muzyce po śląsku 1.00 Ślazierowa biesiada 2.33 Koncert zyczeń

## EUROSPORT

8.30 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 1. runda 10.30 Kolarstwo. MŚ, Montreal, Kanada Wyścig mężczyzn 12.00 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 1. runda 10.30 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 1. runda 20.00 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 2. runda 0.00 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast

## POLSAT 2

6.30 Pielęgniarki 7.30 Na ratunek 112 8.00 Na ratunek 112 8.30 Sekrety rodziny 9.30 Sekrety rodziny 10.30 Sekrety rodziny 11.30 Trudne sprawy 12.35 Więzienie 13.05 Więzienie 13.35 Więzienie 14.05 Więzienie 14.30 Świat według Kiepskich 17.00 Komisarz Mama 18.00 Dlaczego ja? 19.00 Dlaczego ja? 20.00 Gliniarze 21.00 Gliniarze 22.00 Łowca podołów 23.00 Ślad 0.00 Ślad 1.00 Zdrady 2.05 Wydarzenia wieczorne 2.45 Interwencja 3.00 Ewa gotuje 3.35 Służby Gwałt 4.00 Strzelectwo z Renatą Mauer i Nawalem 2020 5.10 Drwale i inne opowieści Bieszczadu 5.30 Telezakupy TV Okazje

## SUPER POLSAT

6.00 Wydarzenia wieczorne 6.45 SuperLudzie Extra 7.10 Cobra Kai 7.40 Cobra Kai 8.20 SuperLudzie Extra 8.30 Świat według Kiepskich 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.00 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 13.25 Farma 14.35 SuperLudzie Extra 14.45 Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia 16.15 Ninja Warrior Polska 18.00 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.00 Kapitana Phillips - dramat biograficzny, USA, 2013, reż. Paul Greengrass, wyk. Tom Hanks, Catherine Keener 23.50 Anakonda - horror, Brazylia, Peru, USA, 1997, reż. Luis Llosa, wyk. Jennifer Lopez, Ice Cube, Jon Voight 1.35 Świat według Kiepskich

## TVN 24

6.00 Serwis informacyjny 6.52 Konkret24 Weryfikuje 7.00 Serwis informacyjny 7.30 Rozmowa Piaseckiego 8.00 Serwis informacyjny 9.55 Biznes PASMO „DZIEN NA ŻYWO” 10.00 Serwis informacyjny 10.55 Biznes 11.00 Serwis informacyjny 11.55 Biznes 12.00 Serwis informacyjny 13.55 Biznes 14.00 Serwis informacyjny 14.55 Biznes 15.00 15 NA ŻYWO 16.00 Fakty po południu PASMO „WIECZÓR” 18.00 Tak jest 19.15 Serwis informacyjny 19.30 Fakty po Faktach 20.00 Kropka nad i 20.30 Czarno na Białym 21.00 Polska i Świat 22.00 Szkło kontaktowe 23.00 Dzień po dniu 0.25 Biznes PASMO „PROGRAM POWTÓRKOWY” 0.45 Fakty po Faktach

## TV REPUBLIKA

8.00 Michał Rachoń 9.01 Po 9.00 10.01 Po 10.00 11.01 Po 11.00 12.00 W sam po południe 12.30 Republika dzień - serwis informacyjny 12.45 Republika dzień 16.15 Republika dzień 16.55 Express Republiki 17.10 Express Republiki+ 17.35 Miłość Kleksek zaprasza 18.55 Sport w Republice 18.58 Prognoza pogody 19.00 Dzisiaj - serwis informacyjny 20.20 Gość „Dzisiaj” 20.50 W punkt 22.15 Płachem w tryby 22.55 Mówi się 23.20 Codziennie \*\*\*\*bu-rza 23.35 Republika wieczór 0.10 Ekonomia raport - flash 0.15 Express Republiki 0.30 Express Republiki+ 0.50 Poland Daily 0.59 Poland Daily

## SILESIA

6.00 Teleprzedaż 10.00 Dzisiaj w regionie 10.05 Pogoda 10.20 Muzyczne dzień dobry 12.05 Dzisiaj w regionie 12.10 Pogoda 12.25 Muzyczne dzień dobry 13.35 Muzyczna podróż 14.40 Doktor Kleist - lekarz rodzinny - serial 15.45 Doktor z alpejskiej wioski - serial 16.50 Wydział kryminalny Kitzbühel - serial 17.55 Doktor z alpejskiej wioski - serial 18.50 Doktor z alpejskiej wioski - serial 19.50 Wydział kryminalny Kitzbühel - serial 21.50 Kino TVS: Rosamunde Pilcher 21.50 Kino TVS: Rosamunde Pilcher 23.35 Doktor z alpejskiej wioski - serial 0.30 Doktor Kleist - lekarz rodzinny - serial 1.35 Wydział kryminalny Kitzbühel - serial 2.35 Emeryci na tropie - serial

## POLONIA 1

6.00 Wojna Adolfa Hitlera - serial 8.10 Straż graniczna - serial 9.40 Droga wolna 10.00 Gorączka w mieście - serial 13.00 Kobra - oddział specjalny - serial 15.05 Klejnot TV 17.05 Franca od kuchni 17.55 Uśmiechnij się 18.00 Klejnot TV 21.00 Zagadka tygodnia 21.40 Wieżenie dziewczyny - Orange Is the New Black - serial 22.50 Zagadka tygodnia 23.35 Kabaretowy Szał bis 0.35 Kabaretowy Szał

## TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Rodzina święta  
8.00 Serwis Info  
8.20 Zaraz wracam (160) – serial  
9.00 Ranczo s.III (36) – serial  
10.00 Komisarz Alex (33) – serial  
11.00 Ojciec Mateusz (296) – serial  
12.00 Serwis Info  
12.10 Agrobiznes  
12.40 Magazyn Rolniczy  
12.55 Maluchy z drugiej strony świata (4) – serial  
14.00 Splatane losy (71) – serial  
15.00 Serwis Info  
15.10 Reporterzy – magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka  
16.00 Dziedzictwo (1054) – serial  
17.00 Teleexpress  
17.25 Jaka to melodia?  
18.05 Klan (4759) – telenowela  
18.40 Akacjaowa 38 (982) – serial  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.30 Felicita (19) – serial  
20.55 Piłka nożna. Liga Mistrzów – 3. kolejka: Bayern Monachium – Arsenal Londyn  
23.05 Komputery kontra przestępczość – film dok.  
**HIT** 0.10 Excentrycy czyli po słonecznej stronie ulicy – film obyczajowy, reż. Janusz Majewski, wyk. Maciej Stuhr, Sonia Bohosiewicz, Natalia Rybicka, Anna Dymna, Wojciech Pszoniak, Marian Dziędziel  
2.10 Morderstwa w Figeac – film kryminalny, Francja, reż. Olivier Barma, wyk. Samira Lachhab, Patrick Descamps, Stephane Plaza

## TVP KULTURA

7.10 Którędy po sztuce  
7.20 Rawhide s. III (83) – Incydent nocą w mieście – western, USA  
8.25 Tamte lata, tamte dni – Andrzej Pągowski – magazyn  
9.00 Blisko, coraz bliżej (4) – serial  
10.30 Młyn i krzyż – film kostiumowy, Polska, Szwecja  
12.15 Oni wszyscy byli w Montreux – serial dok.  
13.30 Serialowa nostalgia – Czterdziestolatek (3) – Wpadnij, kiedy zechcesz, czyli bódce stepione – serial  
14.35 Blisko, coraz bliżej (5) – serial  
16.05 Rawhide s. III (84) – western, USA  
17.05 Kolekcja – Stefan Gierowski  
17.20 Informacje kulturalne  
17.45 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego – półfinał  
21.15 Panorama kina polskiego – Generał Nil – dramat historyczny, polska  
23.25 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego – półfinał – ogłoszenie wyników  
23.35 Amy Winehouse: Live At The Porchester Hall  
0.40 Na wschód od Hollywood – Wielki wóz – film fabularny, Francja  
2.20 Blisko – film fabularny, Niderlandy, Francja, Belgia  
4.10 Porozmawiajmy szczerze  
4.40 Informacje kulturalne  
5.05 Podróże z historią s. IV (41) – Krótka historia brudu

## TV TRWAM

13.30 Msza święta z Jasnej Góry 14.20 Muzyczne chwile 14.30 Kierownik duchowy Sekretarki Bożego Miłosierdzia 15.00 Brat Kalikst z Poczekajki 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Na zdrowie 16.30 Rozmowy o edukacji 17.00 Po stronie prawdy 17.55 Poczęt Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.20 Odnaleźć siebie 19.30 Bóg z nami 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Ojczyzną 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Przetrawiliśmy 22.30 Jerzy Popiełuszko – Posłaniec Prawdy 0.00 Słowo życia

## TVP 2

4.35 Na dobre i na złe  
5.35 M jak miłość (1864) – serial  
6.25 Mażonka żydowska  
6.55 Barwy szczęścia (3423) – serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.45 Gwiazdorska kuchnia Ani s.V (53) – magazyn kulinarny, reż. Rafał Janik  
12.30 Koło fortuny – teleturniej  
13.15 Panna młoda (228) – serial  
14.05 Va Banque (1097) – teleturniej  
14.35 Na sygnale (940) – Moge wszystko? – serial  
15.05 La Promesa – pałac tajemnic (503) – serial  
15.50 Domowe patenty – felieton  
16.00 Koło fortuny (2111) ed. 16 – teleturniej  
16.35 Familiada – teleturniej  
17.20 Panna młoda (229) – serial  
18.15 Va Banque (1098) – teleturniej  
18.50 Jeden z dziesięciu – teleturniej  
19.25 Barwy szczęścia (3423) – serial  
20.05 Barwy szczęścia (3424) – serial  
20.40 Przepis dnia  
20.50 Na dobre i na złe (1002) – O mały włoś – serial  
21.50 Na sygnale (942) – serial  
22.20 Magazyn Ekspresu Reporterów  
23.20 Ciasteczko dla księcia – film fabularny, USA, Kanada, reż. Bruno Hernandez, wyk. Christian Howard, Hannah Brantley, Ansley Gordon  
1.00 Peaky Blinders (13) – serial  
2.05 Wygodniacie dusze w wielkim mieście. Legenda "Nocnego kowboja" – film dok.  
3.55 Rodzinka.pl – serial  
4.20 Zakończenie dnia

## TVP HISTORIA

6.05 Był taki dzień – 21 października  
6.10 Słownik polsko@polski,  
6.35 Fake czy historia? (67)  
7.10 Wojownicy czasu – cykl dok.  
9.10 Stawka większa niż życie (12) – Zdrada – serial  
10.20 Film dok.  
11.00 Ostatni Cygan w Oświęcimiu – film dok.  
12.00 Wszystkie kolory świata – Apulia, korzenie Italii  
13.00 Kroniki Hitlera (8) – Podpalacz. Rok 1939 – serial dok.  
14.00 Stawka większa niż życie (13) – Bez instrukcji – serial  
15.00 Sensacje XX wieku – Włosow  
15.55 Sensacje XX wieku – Księga szpiegów – Cycero – cykl dok.  
16.20 Sensacje XX wieku – Księga szpiegów – Dulles – cykl dok.  
16.50 Sensacje XX wieku – Zamach na Lenina – cykl dok.  
17.30 Wojenne dziewczyny s. III (38) – serial  
18.20 Fake czy historia? (72)  
19.05 Czarne tulipany – film dok.  
20.00 Falszerze. Powrót sfory (1) – serial sensacyjny  
20.55 Bałtycki łańcuch, protest, który zmienił bieg historii – film dok.  
22.00 Ostatni szpieg – Część 2  
22.05 Nowy światowy ład – dok.  
23.00 Sensacje XX wieku – Bitwa pod Mokrą – Siła kawalerii  
23.50 Sensacje XX wieku – Najważniejsza bitwa Churchill'a  
0.45 Encyklopedia II wojny światowej – Obrona Helu, cz. 3  
1.15 Falszerze. Powrót sfory (1) – serial sensacyjny

## KINO POLSKA

6.00 Dom w cenie mieszkania s. 2 6.35 Reksio s. 2 7.05 Miś Kudłatek 7.20 Polska Kronika Filmowa 7.45 Zwieryżeta Wajraka s. 3 8.45 Pan Kleks w kosmosie cz. 2 - baśń filmowa, Polska 10.00 Wagary - kr. metr. 10.45 Widzisz? - kr. metr. 11.05 Szumy i fonie - kr. metr. 11.35 Potop Redivivus - film historyczny, Polska 15.35 Pieczone gołąbki - komedia, Polska 17.40 Stawka większa niż życie s. 1 - serial 18.50 Stawka większa niż życie s. 1 - serial 20.00 Miś - komedia, Polska 22.35 Brunet wieczorową porą - komedia, Polska 0.40 Przepasram, czy tu biją? - film sensacyjny, Polska 2.40 Pokaż, kotku, co masz w środku - komedia, Polska

## TVN

5.40 Uwaga!  
5.55 Ukryta prawda  
6.50 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.20 Doradca smaku  
11.25 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
13.40 Ukryta prawda – program obyczajowy  
14.40 Ukryta prawda – program obyczajowy  
15.45 Młode gliny – serial  
16.50 Szpital św. Anny – serial  
17.55 Detektywi  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.55 Uwaga!  
20.15 Na Wspólnej – serial  
20.50 The Floor  
21.30 Top Model  
23.15 Ocean strachu – film sensacyjny, USA 2003, reż. Chris Kentis, wyk. Blanchard Ryan, Daniel Travis, Saul Stein  
0.45 Nowa Szelągowska  
1.55 Uwaga!  
2.15 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial  
3.20 Młode gliny – serial  
4.15 Nauka jazdy  
4.50 Jak to jest zrobione – serial

## TV 4

6.00 Strażnik Teksasu  
7.00 Strażnik Teksasu  
7.55 Bogaty Dom – Biedny Dom  
8.55 Policjantki i Policjanci  
9.55 Policjantki i Policjanci  
10.55 Policjantki i Policjanci  
11.55 Na ratunek 112  
12.25 Na ratunek 112  
12.55 Trudne sprawy  
13.55 Trudne sprawy  
14.55 Trudne sprawy II  
16.55 Łowcy Skarbów. Kto da więcej  
18.00 Policjantki i Policjanci  
19.00 Policjantki i Policjanci  
20.05 Uroczysko  
20.40 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny  
21.40 Sprawiedliwi. Trójmiasto  
22.45 Opowieść Ci o zbrodni  
23.10 Hellboy – film fantasy, USA, 2004, reż. Guillermo del Toro, wyk. Ron Perlman, John Hurt, Selma Blair, Doug Jones, Rupert Evans  
1.50 Love Island. Wypsa miłości  
2.55 Śmierć na 1000 sposobów  
3.25 LUBIE DISCO!  
4.25 Top 10 – Lista Przebojów

## STOPKLATKA STOPKLATKA

7.50 Robert Makłowicz: Kolumbia 9.45 Wojny magazynowe Kanada s. 2 10.55 Aukcja w ciemno s. 2 12.00 Katastrofy w przestworzach 15.00 Zajazd. Będzie się działo s. 2 17.00 Katastrofy w przestworzach 18.05 Wojny magazynowe Kanada s. 2 19.10 Aukcja w ciemno 20.00 Mścicielka - thriller, Francja, Kanada, USA 22.00 Underworld: Evolution - film sci-fi, Kanada, USA 0.10 Carrie - horror, USA

## ALE KINO+

6.30 Polska z góry 4 (10) - Z biegiem Odry Od Bramy Morawskiej do Brzegu 7.00 Planeta Singli. Osiem historii (7) - Władec i Halinka - serial 8.15 The Office PL 3 (5, 6) - serial 8.20 Bestia 2 (5, 6) - serial 11.15 Detektywy Foyle 2 (1) - serial 13.25 Stan gry - dramat kryminalny, USA, Wlk. Brytania, Francja 2009 15.55 Stan wyjątkowy - komedia, Czechy 2024 18.05 Detektywy Foyle 2 (2) - serial 20.10 Premiera: Koniec lata (5, 6) - serial 22.25 Oddział dla duchów (2) (5, 6) - serial 0.55 Black Sands 2 (5, 6) - serial 2.55 Sortownia (2) - serial 3.50 Pierwszy taniec w chmurach - kr. metr. 4.15 Pan młody - kr. metr. 4.40 Król (2) - serial

## TVP POLONIA

7.00 Okrasa łamie przepisy - Na talerzu Profesora  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.35 Polacy na ratunek Żydom – Rodzina Masłowskich  
12.00 Serwis Info  
12.10 Stulecie Winnych (8) – serial  
13.05 Stawka większa niż życie (7) – Podwójny Nelson – serial  
14.10 Turystyczna Jazda  
14.25 Kiedyś to było... – magazyn  
15.00 Serwis Info  
15.10 Lena na Bałkanach – Religia  
15.40 Przez pamięć i zapomnienie (7)  
16.05 Moda na język polski  
16.30 Barwy szczęścia (3398) – serial  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gra słów. Krzyżówka - /1163/  
17.50 Teleexpress Extra  
18.15 Moje sekrety. Jadwiga Barańska - reportaż  
18.45 Panorama  
19.20 Niezwykłe miejsca – Pałac w Nieborowie, cz. 2  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.25 Nad rozlewiskiem... (8, 9) – serial  
22.10 Rozmowy (nie)wygodne – Maciej Orłoś  
22.45 Polscy szpiedzy – ptk. Vincent V. Severski  
23.15 Panorama  
23.45 Sekielski wieczorową porą (42)  
0.40 Pan Mama (10) – serial  
1.10 Stacja Innowacja  
1.30 Program informacyjny 19.30  
1.55 Pytanie dnia  
2.05 Sport, Pogoda

## TTV

7.05 Sport , Express  
7.35 DeFacto  
8.00 DeFacto  
8.30 Kartoteka  
9.35 Kartoteka  
10.35 Detektywi  
10.35 Detektywi  
11.35 Detektywi  
13.35 Zakup w ciemno  
13.35 Zakup w ciemno  
14.35 Nic do zgłoszenia  
15.35 Złomowisko PL  
16.45 Express, Pogoda, Sport  
17.05 Zakup w ciemno Extra  
17.45 Życie na kredytcie  
18.10 Życie na kredytcie  
18.40 Gogglebox. Przed telewizorem  
19.45 Express, Pogoda  
20.05 Zakup w ciemno  
21.05 Zakup w ciemno Extra  
21.45 Express, Pogoda  
22.00 Cieżarówka przez Chile  
23.00 Gogglebox. Przed telewizorem  
0.20 Nasi w mundurach  
1.25 Życie na kredytcie  
1.50 Życie na kredytcie  
2.20 Dobra robota  
3.20 Detektywi. Na zlecenie  
4.05 Detektywi. Na zlecenie

## TV 6

6.00 Wieżenie 6.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 48H. Zaginięci 13.55 Policjantki i Policjanci 14.55 Uroczysko 16.00 Kobra - oddział specjalny 17.00 Kobra - oddział specjalny 18.05 Strażnik Teksasu 20.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 22.00 Mentalista 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 0.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 1.00 Kości 3.00 Cobra Kai 3.35 Septagon

## AXN

6.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas II - serial 7.35 Agenci NCIS XI - serial 9.25 Castle II - serial 11.15 Rekrut VIII - serial 13.10 Agenci NCIS XI - serial 15.05 FBI: Most Wanted III - serial 17.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X - serial 19.05 Castle II - serial 20.05 Castle II - serial 21.05 Walker: Strażnik Teksasu III - serial 22.55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X - serial 23.45 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X - serial 0.45 Castle II - serial 1.45 Castle II - serial 2.40 Walker: Strażnik Teksasu III - serial 3.30 Walker: Strażnik Teksasu III - serial 4.25 FBI: Most Wanted II - serial

## iTVN

6.10 Druga szansa – serial  
6.55 Jestem z Polski  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.20 Szpital św. Anny – serial  
12.05 Detektywi – serial  
12.50 Na Wspólnej – serial  
13.15 Uwaga! Oszust: Ściema z ogłoszenia  
13.40 Singielka – serial  
14.05 Druga szansa – serial  
14.50 Julia – serial  
15.15 Wakacje z Teściową 2  
15.50 Patenciary 2  
16.15 W czym do ślubu? 2  
16.40 Sukces nie zna granic 2  
17.30 Szpital św. Anny – serial  
18.15 Młode gliny 2 – serial  
19.00 Fakty  
19.35 Detektywi – serial  
20.20 Pogoda  
20.25 Uwaga!  
20.40 Na Wspólnej – serial  
21.05 Szpital św. Anny – serial  
21.50 Top Model  
23.00 Belle Epoque – serial  
23.35 Do zobaczenia  
0.00 Wakacje z Teściową 2  
0.35 Tajemnice miłości – serial  
1.20 Młode gliny 2 – serial  
2.05 Dziewczyny z Hollywood – Scarlett Johansson  
2.20 Świat – magazyn  
3.35 Życie zaczyna się po 60 – tce  
4.20 Fakty  
4.55 Pogoda  
5.00 Uwaga!  
5.15 Detektywi – serial  
6.05 Doradca smaku – Lohikeitto – fińska zupa z łososiem

## TVN 7

5.20 Ten moment  
5.55 Szkoła – serial  
8.45 Ukryta prawda  
11.50 W - 11 Wydział Śledczy – program kryminalny  
13.55 Detektywi  
15.00 Szpital św. Anny – serial  
16.00 Szpital – program obyczajowy  
17.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
18.00 Rozwód. Walka o wszystko  
19.00 Ukryta prawda – program obyczajowy  
20.00 Hotel Paradise  
21.00 Obce niebo – film obyczajowy, Polska/Szwecja 2015, reż. Dariusz Gajewski, wyk. Agnieszka Grochowska, Bartłomiej Topa, Barbara Kubiak, Ewa Fröling  
23.20 Stażyści – komedia, USA 2013, reż. Shawn Levy, wyk. Vince Vaughn, Owen Wilson, Rose Byrne, Asif Mandvi, Max Minghella  
1.55 Hotel Paradise  
2.55 Wrota piekieł  
3.45 Fachowcy  
4.25 Dorota was urządzi

## TELE 5

7.00 Gorączka złota - serial 8.00 Muzyka 8.10 GaleriaDasBeste 9.50 Muzyka po 10.00 Auto zakup 11.00 Muzyka 11.10 Teledziewczyna 12.50 Muzyka 13.00 Gorączka w mieście - serial 15.00 Wojna Adolfa Hitlera - serial 16.05 Gorączka złota - serial 18.00 Kabaretowy Szał 22.00 Kabaretowy Szał 2026 23.00 Gorączka złota - serial 1.00 Gorączka w mieście - serial 3.00 Kobra - oddział specjalny - serial

## TVP SPORT

8.30 Koszykówka mężczyzn - NBA - play - off, Finał: San Antonio Spurs - New York Knicks 5 10.30 Pływanie - Finał Grand Prix Polski, Szczecin 12.05 Piłka nożna kobiet - 8. kolejka: Legia Ladies - GKS Górnik Łęczna 14.05 Piłka nożna kobiet (18) 15.05 Koszykówka mężczyzn - Liga Mistrzów FIBA: Cibona Zagrzeb - Legia Warszawa 17.00 Pełnosprawni (674) 17.30 Piłka nożna - Eliminacje MŚ mężczyzn, Gorzów: Polska - Bośnia i Hercegowina 21.10 Koszykówka mężczyzn - NBA - play - off, Finał: New York Knicks - San Antonio Spurs 22.55 Piłka nożna. Liga Mistrzów - 3. kolejka

## POLSAT

6.00 Nowy dzień  
8.20 Trudne sprawy  
9.20 Dlaczego ja?  
12.20 Gliniarze  
15.30 Wydarzenia, Pogoda  
15.55 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Pogoda, Sport  
19.15 Gość Wydarzeń  
19.55 Milionerzy  
20.30 Kabaret K2. Jedziemy po bandzie (5)  
22.00 KOMEDIOWA ŚRODA  
**HIT** - Futro z misia – komedia sensacyjna, Polska, 2019, reż. Kacper Anuszewski, Michał Milowicz, wyk. Michał Milowicz, Olaf Lubaszenko, Przemysław Sadowski, Cezary Pazura, Mirosław Zbrojewicz, Artur Dziurman, Sławomir Zapala, Piotr Nowak, Krzysztof Kwiatkowski, Izabella Miko, Piotr Gąsowski  
0.10 Ted 2 – komedia, USA, 2015, reż. Seth MacFarlane, wyk. Mark Wahlberg, Amanda Seyfried, Jessica Barth, Sam J. Jones, Liam Neeson, Giovanni Ribisi, Morgan Freeman, Patrick Warburton  
2.40 Nasz nowy dom  
4.40 Disco Gramy

## TV PULS

6.00 Policjanci z Miami – serial  
8.00 Kobra – oddział specjalny – serial  
10.00 Zaklinaczka duchów – serial  
11.00 Kotka – serial  
12.00 Nie igraj z aniołem – serial  
13.00 Wspaniałe stulecie – serial  
14.00 Rodzinny interes – serial  
15.00 Lombard: Życie pod zastaw  
17.00 Rodzinny interes – serial  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Zbrodnie pamięci – thriller, USA 2023, reż. Michael Keaton, wyk. Al Pacino, James Marsden, Joanna Kulig, Michael Keaton, Suzy Nakamura  
22.35 Morderca bez pamięci – thriller, USA 2019, reż. Alexander Cher, Fedor Lyass, wyk. Francesca Eastwood, James Austin Kerr, Jonathan Rhys Meyers, Malik Yoba  
0.20 Detektyw Knight: Odkupienie – film sensacyjny, USA 2022, reż. Edward Drake, wyk. Bruce Willis, Corey Large, Lochlyn Munro, Paul Johansson  
2.25 Dzielnica strachu – serial  
3.20 Lombard: Życie pod zastaw

## ITVS

5.21 Śląska karuzela 6.32 Klachy i Lachy 7.32 Kuchnia po ślasku 7.57 Kuchnia po ślasku 8.22 Przy muzyce po ślasku 9.42 Szlagierowa biesiada 11.12 Koncert zwycięzców 12.00 Perły Śląska 12.25 KONCERT TVS 13.58 Muzyczny kącik Damiana Hołdeckiego 14.43 Klachy i Lachy 16.03 Przy muzyce po ślasku 16.23 Przy muzyce po ślasku 16.43 Przy muzyce po ślasku 17.03 Szlagierowa biesiada 18.36 Koncert zwycięzców 20.00 Koncert zwycięzców 21.24 Śląska karuzela 22.35 Klachy i Lachy 23.35 Kuchnia po ślasku 0.00 Przy muzyce po ślasku 0.20 Przy muzyce po ślasku 0.40 Przy muzyce po ślasku 1.00 Szlagierowa biesiada 2.33 Koncert zwycięzców

## EUROSPORT

12.00 Wyścigi Długodystansowe. MŚ, 6 hours of Barcelona, Hiszpania Podsumowanie 13.00 Rajdy terenowe. Maroko, MŚ Podsumowanie 14.00 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 2. runda 18.00 Kolarstwo. Mistrzostwa Europy, Ljubljana, Słowenia Wyścigi kobiet 19.00 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 2. runda 1.30 Wyścigi Długodystansowe. MŚ, 6 hours of Barcelona, Hiszpania Podsumowanie

## POLSAT 2

5.50 Wydarzenia wieczorne 6.00 Wydarzenia wieczorne 6.15 Wydarzenia wieczorne 6.30 Pielęgniarki 7.30 Na ratunek 112 8.00 Na ratunek 112 8.30 Sekrety rodziny 9.30 Sekrety rodziny 10.30 Sekrety rodziny 11.30 Trudne sprawy 12.35 Więzienie 13.05 Więzienie 13.35 Więzienie 14.05 Więzienie 14.30 Świat według Kiepskich 17.00 Komisarz Mama 18.00 Dlaczego ja? 19.00 Dlaczego ja? 20.00 Gliniarze 21.00 Gliniarze 22.00 Zawód glina 23.00 Ślad 0.00 Ślad 1.00 Zdrady 2.05 Wydarzenia wieczorne 2.15 Wydarzenia wieczorne 2.30 Wydarzenia wieczorne 2.45 Interwencja 3.00 Ewa gotuje

## SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Cobra Kai 8.25 Świat według Kiepskich 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.00 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 13.30 Farma 14.30 Hell's Kitchen - Piekłna Kuchnia 15.55 SuperLudzie Extra 16.10 Ninja Warrior Polska 17.55 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.00 Obsesja zazdrości - thriller, USA, 2014, reż. Sam Miller, wyk. Taraji P. Henson, Idris Elba, Leslie Bibb, Kate del Castillo, Herry Simmons 22.45 Pociąg z forsą - film sensacyjny, USA, 1995, reż. Joseph Ruben, wyk. Wesley Snipes, Woody Harrelson, Jennifer Lopez, Robert Blake, Chris Cooper 1.00 Świat według Kiepskich 4.00 Farma

## TVN 24

6.00 Serwis informacyjny 6.52 Konkret24 Weryfikuje 7.00 Serwis informacyjny 7.30 Rozmowa Piaseckiego 8.00 Serwis informacyjny 9.55 Biznes PASMO „DZIEŃ NA ŻYWO” 10.00 Serwis informacyjny 10.55 Biznes 11.00 Serwis informacyjny 11.55 Biznes 12.00 Serwis informacyjny 13.55 Biznes 14.00 Serwis informacyjny 14.55 Biznes 15.00 15 NA ŻYWO 16.00 Fakty po południu PASMO „WIECZÓR” 18.00 Tak jest 19.15 Serwis informacyjny 19.30 Fakty po Faktach 20.00 Kropka nad i 20.30 Czarno na Białym 21.00 Polska i Świat 22.00 Szkło kontaktowe 23.00 Dzień po dniu 0.25 Biznes PASMO „PROGRAM POWTÓRKOWY” 0.45 Fakty po Faktach

## TV REPUBLIKA

8.00 Michał Rachoń 9.01 Po 9.00 10.01 Po 10.00 11.01 Po 11.00 12.00 W samopołudnie 12.30 Republika dzień - serwis informacyjny 12.45 Republika dzień 16.15 Republika dzień 16.55 Express Republiki 17.10 Express Republiki+ 17.35 Miłosz Kleczek zaprasza 18.55 Sport w Republice 18.58 Prognoza pogody 19.00 Dzisiaj - serwis informacyjny 20.20 Gość „Dzisiaj” 20.50 W punkt 22.15 Piachem w tryby 22.55 Młoci 23.20 Codziennie \*\*\*\*bu-rza 23.35 Republika wieczór 0.10 Ekonomia raport - flash 0.15 Express Republiki 0.30 Express Republiki+ 0.50 Poland Daily 0.59 Poland Daily

## SILESIA

6.00 Teleprzebieg 10.00 Dzisiaj w regionie 10.05 Pogoda 10.20 Muzyczne dzień dobry 12.05 Dzisiaj w regionie 12.10 Pogoda 12.25 Muzyczne dzień dobry 13.35 Muzyczne podróże 14.40 Doktor Kleist - lekarz rodzinny - serial 15.45 Doktor z alpejskiej wioski - serial 16.50 Wydział kryminalny Kitzbühel - serial 17.55 Doktor z alpejskiej wioski - serial 18.50 Doktor Kleist - lekarz rodzinny - serial 19.50 Kino TVS: Rosamunde Pilcher 21.50 Kino TVS: Rosamunde Pilcher 23.35 Doktor z alpejskiej wioski - serial 0.30 Doktor Kleist - lekarz rodzinny - serial 1.35 Wydział kryminalny Kitzbühel - serial 2.35 Emeryci na tropie - serial

## POLONIA 1

6.00 Wojna Adolfa Hitlera - serial 8.10 Straż graniczna - serial 9.35 Droga wolna 10.00 Gorączka w mieście - serial 13.00 Kobra - oddział specjalny - serial 15.05 Klejnot TV 17.05 Francja od kuchni 17.55 Uśmiechnij się 18.00 Klejnot TV 21.00 Zagadka tygodnia 21.40 Wieżenne dziewczyny - Orange Is the New Black - serial 22.45 Zagadka tygodnia 23.25 Kabaretowy Szał bis 0.25 Kabaretowy Szał

## TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Pełnia Wiary – magazyn  
8.00 Serwis Info  
8.25 Zaraz wracam (161) – serial  
9.00 Ranczo s.III (37) – Zrozumieć kobiety – serial  
10.05 Komisarz Alex s.III (34) – Kolekcjoner lalek – serial  
11.00 Ojciec Mateusz (297) – Mikroklimat – serial  
12.00 Serwis Info  
12.10 Agrobiznes  
12.30 Agropogoda – magazyn  
12.35 To się oplaca – magazyn  
12.55 Maluchy z drugiej strony świata (5) – Outback – serial  
14.00 Splatane losy (72) – serial  
15.00 Serwis Info  
15.10 Reportery – magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka  
16.00 Dziedzictwo (1055) – serial  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.25 Jaka to melodia?  
18.05 Klan (4760) – telenowela  
18.40 Akacja 38 (983) – serial  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.30 Ojciec Mateusz (457) – serial  
21.25 Sprawa dla reportera  
22.30 Czas niedokony (7) – serial  
23.25 Gra z Cieniem (7) – serial  
0.25 Godziny strachu – film fabularny, Kanada, USA, reż. Mike Barker, wyk. Pierce Brosnan, Maria Bello, Gerard Butler, Claudette Mink  
2.05 Magazyn Ekspresu Reporterów  
3.05 Sprawa dla reportera  
4.45 Zakończenie dnia

## TVP KULTURA

6.05 Niedziela z...  
6.55 Informacje kulturalne  
7.15 Rawhide s. III (84) – western, USA  
8.15 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego – półfinał – ogłoszenie wyników  
8.30 Dzień z życia artysty – Aga Zaryan – magazyn  
9.00 Bliśko, coraz bliżej (5) – Wszystko dla syna. Rok 1905 – serial  
10.35 Pułkownik Kwiatkowski – komediodramat, Polska  
13.05 Serialowa nostalgia – Czterdziestolatek (4) – Portret, czyli jak być kochanym – serial  
14.05 Bliśko, coraz bliżej (6) – Obcy wśród swoich. Rok 1914 – serial  
15.45 Rawhide s. IV (85) – western, USA  
16.45 Kulturalni – /41/ – magazyn  
17.45 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego – finał – Noc z Wieniawskim  
23.10 Kino nocne – Skandalista Larry Flynt – dramat obyczajowy, USA  
1.25 Panorama kina polskiego – Generał Nil – dramat historyczny  
3.35 Kolekcja – Stefan Gierowski – felieton  
3.55 Podróż z historią s. IV (42) – Na ratunek! – cykl dok.  
4.30 Stracona noc – film TVP  
5.15 Teledyski

## TV TRWAM

14.15 Wykłady naukowe 14.45 Misje Sióstr od Aniołów – Esseng, Kamerun  
15.00 Po stronie prawdy 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Z wędką nad wodę 16.35 Sól ziemi 17.05 Akademia pro – life 17.15 Muzyczne chwile 17.30 Odpowiedzialni za Kościół 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończony 19.25 Rodziny Ogród Zoologiczny "Królestwo Stworzenia" 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Głos Polski 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Wzroku 22.00 Głos serca 22.45 To nic takiego 0.00 Słowo życia

## TVP 2

4.30 Na dobre i na złe  
5.30 M jak miłość (1865) – serial  
6.20 Operacja zdrowie  
6.55 Barwy szczęścia (3424) – serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.45 Jedzenie ma znaczenie (32)  
12.25 Koło fortuny – teleturniej  
13.15 Panna młoda (229) – serial  
14.05 Va Banque – teleturniej  
14.35 Na sygnale (941) – Tchorz – serial  
15.05 La Promesa – pałac tajemnic (504) – serial  
16.00 Koło fortuny – teleturniej  
16.35 Familiada – teleturniej  
17.20 Panna młoda (230) – serial  
18.15 Va Banque (1099) – teleturniej  
18.50 Jeden z dziesięciu – teleturniej  
19.25 Barwy szczęścia (3424) – serial  
19.55 Domowe patenty – felieton  
20.05 Barwy szczęścia (3425) – serial  
20.40 Postaw na milion – teleturniej  
21.40 Super Gary. Gotuj z Bosacką!  
22.15 Program rozrywkowy  
22.45 Europa da się lubić – nowe pokolenie (7)  
23.45 Serial fabularny  
0.30 Powrót do tamtych dni  
HIT 0.30 Serial fabularny, reż. Konrad Aksinowicz, wyk. Teodor Kozia, Maciej Stuhr, Katarzyna Warnke, Sebastian Stankiewicz, Weronika Książkiewicz, Bogdan Koca  
2.25 Rodzinka.pl – serial  
3.00 Peaky Blinders s.III (14) – serial  
4.00 Zakończenie dnia

## TVP HISTORIA

6.08 Słownik polsko@polski  
6.30 Fake czy historia? (72)  
7.10 Było, nie minęło (383)  
9.20 Stawka większa niż życie (13) – Bez instrukcji – serial  
10.25 Ex Libris (622) – magazyn  
10.55 Wszystkie kolory świata – Jura: wśród jezior i lasów – serial dok.  
11.55 Muzeum na miarę faraonów – film dok.  
12.55 Bałtycki fałsz, protest, który zmienił bieg historii – film dok.  
14.00 Stawka większa niż życie (14) – Edyta – serial  
15.05 Sensacje XX wieku – Śmierć Stalina – cykl dok.  
15.45 Sensacje XX wieku – Beria – historia bezprawia, cz. 1, 2  
16.50 Sensacje XX wieku – No pasaran – cykl dok.  
17.30 Wojenne dziewczyny s. III (39) – serial  
18.40 Droga do morza – film dok.  
19.30 Flesz historii (784)  
20.00 Falszerze. Powrót sfory (2) – serial  
20.50 Zapomniane karty historii (2) – Czarna śmierć – cykl dok.  
21.55 Dla nas wojna nie skończyła się w 1945 – film dok.  
23.00 Sensacje XX wieku – Goering  
23.55 Sensacje XX wieku – Pojedynek w Venlo  
0.55 Encyklopedia II wojny światowej – Obrona Helu, cz. 4  
1.25 Falszerze. Powrót sfory (2) – serial  
2.15 Wojenne dziewczyny s. III (39) – serial

## KINO POLSKA

6.00 Dom w cenie mieszkania s. 2 6.35 Miś Kudłatek 6.55 Przygody Myski s. 1 7.20 Polska Kronika Filmowa 7.45 Zwierzeta Wajraka s. 3 8.45 Książę – kr. metr. 8.55 W pustyni i w puszczy – film przygodowy, Polska 11.15 Komedia małżeńska – komedia obyczajowa, Polska 13.35 Historie miłosne – film obyczajowy, Polska 15.30 Tam i z powrotem – dramat, Polska 17.40 Stawka większa niż życie s. 1 – serial 18.50 Cztery pancerni i pies – serial 20.00 Lokatorka – dramat kryminalny, Polska 22.30 Różyczka – dramat, Polska 0.55 Mistrz – film biograficzny, Polska 2.55 Mój dług – dramat, Polska 5.00 Najpiękniejsze fajerwerki ever – kr. metr.

## TVN

5.40 Uwaga!  
5.55 Ukryta prawda  
6.50 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.20 Doradca smaku  
11.25 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
13.40 Ukryta prawda  
15.45 Młode gliny – serial  
16.50 Szpital św. Anny – serial  
17.55 Detektywi  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.55 Uwaga!  
20.15 Na Wspólnej – serial  
20.50 The Floor  
21.30 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy  
22.40 Bridget Jones: W pogoni za rozumem – komedia romantyczna, Wielka Brytania, USA, Francja, Niemcy, Irlandia 2004, reż. Beeban Kidron, wyk. Renée Zellweger, Hugh Grant  
0.45 Zbliżenie: Mówię Wam  
1.35 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial  
2.40 Uwaga!  
3.00 Down the road – dokument  
4.00 Nauka jazdy  
4.35 Zamieszkać na plaży  
5.00 Jak to jest zrobione – serial

## TV 4

6.00 Strażnik Teksasu  
6.55 Strażnik Teksasu  
7.55 Bogaty Dom – Biedny Dom  
8.55 Policjantki i Policjanci  
9.55 Policjantki i Policjanci  
10.55 Policjantki i Policjanci  
11.55 Na ratunek 112  
12.25 Na ratunek 112  
12.55 Trudne sprawy  
13.55 Trudne sprawy  
14.55 Trudne sprawy II  
15.55 Trudne sprawy II  
16.55 Łowcy Skarbów. Kto da więcej  
18.00 Policjantki i Policjanci  
19.00 Policjantki i Policjanci  
20.05 Uroczysko  
20.40 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny  
21.40 Sprawiedliwi. Trójiasto  
22.45 Opowieść o zbrodni  
23.10 Agenci – film sensacyjny, USA, 2013, reż. Baltasar Kormákur, wyk. Denzel Washington, Mark Wahlberg, Paula Patton  
1.30 Love Island. Wyspa miłości  
2.40 Śmierć na 1000 sposobów  
3.00 SuperLudzie Extra  
3.25 LUBIE DISCO!

## STOPKLATKA STOPKLATKA

9.45 Wojny magazynowe Kanada s. 2  
11.00 Aukcja w ciemno 12.00 Katastrofy w przestworzach – serial 15.00 Zjazd. Będzie się działo s. 2 – serial 17.00 Katastrofy w przestworzach – serial 18.05 Wojny magazynowe Kanada s. 2 19.10 Aukcja w ciemno s. 3 20.00 Kodeks sprawiedliwego – film sensacyjny, USA 22.25 Ogniasty podmuch – dramat sensacyjny, USA 1.20 Noce i dnie cz. 1 – dramat, Polska

## ALE KINO+

6.30 Polska z góry 4 (11) – Kotlina Kłodzka 7.00 Moje pieczone kurczaki – film obyczajowy, Polska 2002 8.25 The Office PL 3 (7, 8) – serial 9.35 Bestia 3 (1, 2) – serial 11.30 Detektyw Foyle 2 (2) – serial 13.40 P.S. Kocham Cię – melodramat, USA 2007 16.10 Charlotte Link: Bez winy – film kryminalny, Niemcy 2023 18.05 Detektyw Foyle 2 (3) – serial 20.10 Premiera: Droga do Vermiglio – dramat historyczny, Belgia, Francja, Włochy 2024 22.35 Źródło nadziei – dramat wojenny, USA, Turcja, Australia 2014 0.50 Chleb i sól – dramat obyczajowy, Polska 2022 2.55 Sortownia (3) – serial 3.55 Moje stare – kr. metr. 4.25 Gorzko – kr. metr. 4.55 Król (3) – serial

## TVP POLONIA

6.00 Panorama  
6.30 Słownik polsko@polski  
7.00 Smaki świata – po polsku (6)  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.35 Stacja Innowacja  
12.00 Serwis Info  
12.10 Nad rozlewiskiem... (8, 9) – serial  
13.50 Siostry od Aniołów w sercu Afryki – film dok.  
14.45 Słowo daje! – Hejt – magazyn  
15.00 Serwis Info  
15.10 Zakochaj się w Polsce – Radomsko – magazyn  
15.35 Słownik polsko@polski  
16.00 Tamte lata, tamte dni – Sława Przybylska – magazyn  
16.30 Barwy szczęścia (3399) – serial  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gra słów. Krzyżówka – /1164/  
17.50 Teleexpress Extra  
18.15 Tańcząca ze światem – Tunezja – Sidi Bou Said  
18.45 Panorama  
19.20 Niezwykłe miejsca – Nieborów – pracownia porcelany  
19.30 Program informacyjny 19.30  
19.55 Pytanie dnia  
20.10 Sport, Pogoda  
20.25 Ranczo s. IV (42) – serial  
21.20 Polonia 24. Tygodnik  
22.25 Ekstradycja 2 (6) – serial  
23.20 Panorama  
23.50 Jerzy Popiełuszko. Posłaniec prawdy – film dok.  
1.20 Polacy Świata – Maria Skłodowska – Curie – magazyn  
1.30 Program informacyjny 19.30  
1.55 Pytanie dnia  
2.05 Sport, Pogoda  
2.15 Ojciec Mateusz (341, 342)

## TTV

7.10 Express  
7.35 DeFacto  
8.00 DeFacto  
8.30 Kartoteka  
9.35 Kartoteka  
10.35 Detektywi  
11.35 Detektywi  
12.35 Zakup w ciemno  
13.35 Zakup w ciemno  
14.35 Nic do zgłoszenia  
15.35 Złomowisko PL  
16.45 Express, Pogoda, Sport  
17.05 Nauka jazdy  
17.40 Idź na całość  
18.40 Gogolebox. Przed telewizorem  
19.45 Express, Pogoda  
20.05 Zakup w ciemno  
21.05 Zakup w ciemno Extra  
21.45 Express, Pogoda  
22.00 Życie na kredycie  
22.30 Życie na kredycie  
23.00 Damy i wiewiśnacki. PL  
0.00 Down the road  
1.00 Kanapowczyńie  
1.00 Kanapowczyńie  
2.00 Dobra robota  
2.35 Osadzone. Blok F  
3.05 Osadzone. Blok F  
3.40 Zakup w ciemno

## TV 6

6.00 Więzienie 6.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra – oddział specjalny 11.00 48H. Zaginięni 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Uroczysko 116.00 Kobra – oddział specjalny 18.15 Na ratunek 112 KKSA 18.35 Liga Europy UEFA 2026/2027. Ekstra Lech Poznań – Sunderland 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 22.00 Mentalista 23.00 Kung Fu Szał – komedia sensacyjna, Hongkong, Chiny, 2004 1.05 Kości

## AXN

6.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas II – serial 7.30 Agenci NCIS XI – serial 9.10 Castle II – serial 11.10 Rekrut VIII – serial 13.10 Agenci NCIS XI – serial 15.05 FBI: Most Wanted III – serial 17.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X – serial 18.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X – serial 19.05 Castle II – serial 20.05 Castle II – serial 21.05 Agenci NCIS XX – serial 22.00 Agenci NCIS XX – serial 22.55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X – serial 23.45 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas X – serial 0.45 Castle II – serial 1.45 Castle II – serial 2.40 Agenci NCIS XX – serial 3.40 Agenci NCIS XX – serial 4.30 FBI: Most Wanted II – serial

## iTVN

6.10 Druga szansa – serial  
6.55 Jestem z Polski  
7.45 Dzień Dobry TVN  
11.20 Szpital św. Anny – serial  
12.05 Detektywi – serial  
12.50 Na Wspólnej – serial  
13.15 Doradca smaku – Eintopf  
13.20 DeFacto – Flesz  
13.30 W czym do ślubu? 2  
13.55 Singielka – serial  
14.20 Druga szansa – serial  
15.05 Julia – serial  
15.30 Kuchenne rewolucje  
16.15 Życie na kredycie  
16.40 Weekendowa metamorfoza  
17.25 Doradca smaku – Braciolo – włoskie zrazy wołowe  
17.30 Szpital św. Anny – serial  
18.15 Młode gliny 2 – serial  
19.00 Fakty  
19.35 Detektywi – serial  
20.20 Pogoda  
20.25 Uwaga!  
20.40 Na Wspólnej – serial  
21.05 Szpital św. Anny – serial  
21.50 Pojedynek na podroże 2  
22.35 Uwaga! Oszust: Ściema z ogłoszenia  
23.00 Niezwykłe Stany Prokopa  
23.30 Zawodowi handlarze – program motoryzacyjny  
0.05 Tajemnice miłości – serial  
0.50 Jestem z Polski  
1.35 Młode gliny 2 – serial  
2.20 Świat – magazyn  
3.35 Sukces nie zna granic 2  
4.20 Fakty  
4.55 Pogoda  
5.00 Uwaga!  
5.15 Detektywi – serial  
6.05 Doradca smaku – Eintopf

## TVN 7

5.20 Ten moment  
5.55 Szkoła – serial  
8.45 Ukryta prawda  
11.50 W – 11 Wydział Śledczy – program kryminalny  
13.55 Detektywi  
15.00 Szpital św. Anny – serial  
16.00 Szpital – program obyczajowy  
17.00 Szpital Anna Maria Wesołowska  
18.00 Rozwód. Walka o wszystko  
19.00 Ukryta prawda  
20.00 Hotel Paradise  
21.00 Ocean's Thirteen – film sensacyjny, USA 2007, reż. Steven Soderbergh, wyk. George Clooney, Brad Pitt, Matt Damon, Andy Garcia, Al Pacino, Elliott Gould, Don Cheadle, Casey Affleck, Scott Caan  
23.35 Taskmaster  
0.40 Transformers III – film przygodowy, USA 2011, reż. Michael Bay, wyk. Shia LaBeouf, Rosie Huntington-Whiteley, Josh Duhamel, John Turturro, Tyrese Gibson  
3.45 Hotel Paradise  
4.45 Usterka

## TELE 5

7.00 Gorączka złota – serial 8.00 Muzyka 8.10 GaleriaDasBeste 9.50 Muzyka 10.00 Auto zakup 11.00 Muzyka 11.10 Telezakupy 12.50 Muzyka 13.00 Gorączka w mieście – serial 15.00 Wojna Adolfa Hitlera – serial 16.05 Gorączka złota – serial 18.00 Kabaretowy Szał 22.00 Kabaretowy Szał 2026 23.00 Gorączka złota – serial 3.00 Gorączka w mieście – serial 3.00 Kobra – oddział specjalny – serial

## TVP SPORT

8.30 Piłka nożna. Liga Mistrzów – skróty meczów 3. kolejki 10.30 Pływanie – Finał Grand Prix Polski 12.05 Magazyn 2. ligi piłkarskiej 12.50 Koszykówka mężczyzn – NBA 2026: Miami Heat – Minnesota Timberwolves 14.50 Piłka nożna. Liga Mistrzów: Bayern Monachium – Arsenal Londyn 16.55 Tenistołkowy: Orlen Bogoria Grodzisk Mazowiecki – ASTS Olimpia Grudziądz 20.00 Kamera TVP Sport – Polonia Warszawa 20.30 Gala Lauru Królowej Sportu 21.00 RING TVP SPORT 22.00 Sportowy Wieczór 23.20 Boks – Gala MB Boxing Night 41, Międzyzdroje 23.25 Boks – Gala BBN 45: Świętochłowice

## POLSAT

5.55 Nowy dzień  
8.20 Trudne sprawy  
9.20 Dlaczego ja?  
12.20 Gliniarze Śląsk  
13.25 Gliniarze  
14.25 Gliniarze  
15.30 Wydarzenia, Pogoda  
15.55 Gliniarze  
16.55 Gliniarze Śląsk  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Pogoda, Sport  
19.15 Gość Wydarzeń  
19.55 Milionerzy  
20.30 Nasz nowy dom  
21.40 Zdrada (8)  
22.55 Ojcostwo – dramat obyczajowy, USA, 2021, reż. Paul Weitz, wyk. Kevin Hart, Melody Hurd, Alfre Woodard, DeWanda Wise, Lil Rel Howery, Paul Reiser, Anthony Carrigan, Deborah Ayorinde  
1.10 Wstrząs – dramat obyczajowy, Wielka Brytania, Australia, USA, 2015, reż. Peter Landesman, wyk. Will Smith, Alec Baldwin, Albert Brooks, Gugu Mbatha – Raw, Eddie Marsan, David Morse, Arliss Howard, Mike O'Malley  
4.40 Disco Gramy  
5.25 Telezakupy TV Okazje

## TV PULS

6.00 Policjanci z Miami – serial  
8.00 Kobra – oddział specjalny – serial  
10.00 Zaklinaczka duchów – serial  
11.00 Kotka – serial  
12.00 Nie igraj z aniołami – serial  
13.00 Wspaniałe stulecie – serial  
14.00 Rodzinny interes – serial  
15.00 Lombard: Życie pod zastaw  
17.00 Rodzinny interes – serial  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Brudna sprawiedliwość – film sensacyjny, USA 2022, reż. Edward Drake, wyk. Bruce Willis, Devon Sawa, Luke Wilson, Sufe Bradshaw  
22.00 Detektyw Knight: Dzień Niepodległości – film sensacyjny, USA 2023, reż. Edward Drake, wyk. Bruce Willis, Jack Kilmer, Lochlyn Munro, Willow Shields  
23.50 Komornik 2 – film sensacyjny, USA 2020, reż. Jesse V. Johnson, wyk. Louis Mandylor, Mayling Ng, Scott Adkins, Vladimir Kulich  
2.00 Dzielnica strachu – serial  
3.00 Lombard: Życie pod zastaw

## ITVS

5.21 Śląska karuzela 6.32 Klachy i Lachy 7.32 Kuchnia po śląsku 7.57 Kuchnia po śląsku 8.22 Przy muzyce po śląsku 9.42 Szlagierowa biesiada 11.12 Koncert życzeń 12.00 Perły Śląska 12.25 KONCERT TVS 13.58 Muzyczny kącik Damiana Hołckiego 14.43 Klachy i Lachy 16.03 Przy muzyce po śląsku 16.23 Przy muzyce po śląsku 16.43 Przy muzyce po śląsku 17.03 Szlagierowa biesiada 18.36 Koncert życzeń 20.00 Koncert życzeń 21.24 Śląska karuzela 22.35 Klachy i Lachy 23.35 Kuchnia po śląsku 0.00 Przy muzyce po śląsku 0.20 Przy muzyce po śląsku 0.40 Przy muzyce po śląsku 1.00 Szlagierowa biesiada 2.33 Koncert życzeń

## EUROSPORT

8.30 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 2. runda 10.00 Kolarstwo. Tour de France, World Tour, Francja Podsumowanie 11.00 Kolarstwo. Tour de France 2027, World Tour, Francja Prezentacja trasy 13.00 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 18.00 Kolarstwo. ME, Ljubljana, Słowenia Wyścig mężczyzn 19.00 Snooker. Northern Ireland Open, Home Nations Series, Belfast 3. runda 1.30 Kolarstwo. Il Lombardia, World Tour

## POLSAT 2

5.50 Wydarzenia wieczorne 6.30 Pielegniarki 7.30 Na ratunek 112 8.00 Na ratunek 112 8.30 Sekrety rodziny 9.30 Sekrety rodziny 10.30 Sekrety rodziny 11.30 Trudne sprawy 12.35 Więzienie 13.05 Więzienie 13.35 Więzienie 14.05 Więzienie 14.30 Świat według Kiepskich 17.00 Komisarz Marna 18.00 Dlaczego ja? 19.00 Dlaczego ja? 20.00 Gliniarze 21.00 Gliniarze 22.00 Bracia 23.00 Ślad 0.00 Ślad 1.00 Zdrady 2.05 Wydarzenia wieczorne 2.45 Interwencja 3.00 SuperLudzie 3.30 SuperLudzie 4.00 SuperLudzie 5.10 Drwale i inne opowieści Bieszczadu 5.30 Telezakupy TV Okazje

## SUPER POLSAT

6.05 Wydarzenia wieczorne 6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Cobra Kai 7.50 Cobra Kai 8.25 Świat według Kiepskich 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.25 Świat według Kiepskich 13.25 Farma 14.25 Hell's Kitchen – Piekelnia Kuchnia 15.55 Ninja Warrior Polska 17.50 Świat według Kiepskich 20.50 Liga Europy Piłka nożna: Jagiellonia vs Anderlecht 23.05 Bez litości 2 – thriller, USA, 2018, reż. Antoine Fuqua, wyk. Denzel Washington, Pedro Pascal, Ashton Sanders, Bill Pullman 1.45 Człowiek z Toronto – komedia sensacyjna, USA, 2022, reż. Patrick Hughes, wyk. Kevin Hart, Woody Harrelson 4.00 Farma

## TVN 24

6.00 Serwis informacyjny 6.52 Konkret24 Weryfikuje 7.00 Serwis informacyjny 7.30 Rozmowa Piaseckiego 8.00 Serwis informacyjny 9.55 Biznes PASMO „DZIEN NA ŻYWO” 10.00 Serwis informacyjny 10.55 Biznes 11.00 Serwis informacyjny 11.55 Biznes 12.00 Serwis informacyjny 13.55 Biznes 14.00 Serwis informacyjny 14.55 Biznes 15.00 15 NA ŻYWO 16.00 Fakty po południu PASMO „WIECZÓR” 18.00 Tak jest 19.15 Serwis informacyjny 19.30 Fakty po Faktach 20.00 Kropka nad i 20.30 Czarno na Białym 21.00 Polska i Świat 22.00 Szkło kontaktowe 23.00 Dzień po dniu 0.25 Biznes PASMO „PROGRAM PÓWTORKOWY” 0.45 Fakty po Faktach

## TV REPUBLIKA

8.00 Michał Rachoń 9.01 Po 9.00 10.01 Po 10.00 11.01 Po 11.00 12.00 W samą porę 12.30 Polska 12.30 Republika dzień – serwis informacyjny 12.45 Republika dzień 16.15 Republika dzień 16.55 Express Republiki 17.10 Express Republiki+ 17.35 Miłość Kleczek zaprasza 18.55 Sport w Republice 18.58 Prognoza pogody 19.00 Dzisiaj – serwis informacyjny 20.20 Gość „Dzisiaj” 20.50 W punkt 22.15 Piachem w trybie 22.55 Mówi się 23.20 Codziennie \*\*\*\*bu-rza 23.35 Republika wieczór 0.10 Ekonomia raport – flash 0.15 Express Republiki 0.30 Express Republiki+ 0.50 Poland Daily 0.59 Poland Daily

## SILESIA

6.00 Telesprzedaż 10.00 Dzisiaj w regionie 10.05 Pogoda 10.20 Muzyczne dzień dobry 12.05 Dzisiaj w regionie 12.10 Pogoda 12.25 Muzyczne dzień dobry 13.35 Muzyczne podróże 14.40 Doktor Kleist – lekarz rodzinny – serial 15.45 Doktor z alpejskiej wioski – serial 16.50 Wydział kryminalny Kitzbühel – serial 17.55 Doktor z alpejskiej wioski – serial 18.50 Doktor z alpejskiej wioski – serial 19.50 Kino TVS: Rosamunde Pilcher 21.50 Kino TVS: Rosamunde Pilcher 23.35 Doktor z alpejskiej wioski – serial 0.30 Doktor Kleist – lekarz rodzinny – serial 1.35 Wydział kryminalny Kitzbühel – serial 2.35 Emeryci na tropie – serial

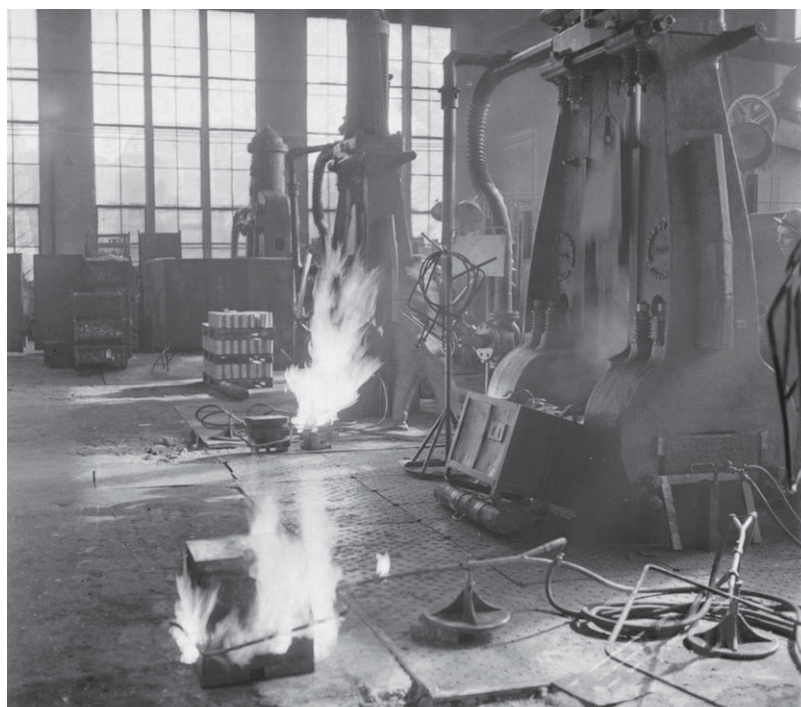
## POLONIA 1

6.00 Wojna Adolfa Hitlera – serial 8.10 Straż graniczna – serial 9.35 Droga wolna 10.00 Gorączka w mieście – serial 13.00 Kobra – oddział specjalny – serial 15.05 Klejnot TV 17.05 Francja od kuchni 17.55 Uśmiechnij się 18.00 Klejnot TV 21.00 Zagadka tygodnia 21.40 Wieżenne dziewczyny – Orange Is the New Black – serial 22.50 Zagadka tygodnia 23.30 Kabaretowy Szał bis 0.30 Kabaretowy Szał

|                             |                                     |                         |                             |                               |                                  |                             |                              |                               |                               |                        |                             |                               |                           |                            |                              |
|-----------------------------|-------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------------|
| Festiwal bluesowy w Spodku  | Zapomniał jak pisać i czytać        | Cykada                  | Ziomek                      | Taniec przy "włórze brow"     | Mózg gangu Olsena                | 33                          | Zespół z płytą "Papara-noja" | Szeleszcząca tkanina          | Zabór cudzego mienia          | Przyrząd drogów-ki     | ... Bush, piosen-karka      | Zama-wiany placek             | Roland-...; French Open   | Model ubioru               | Helm moto-cyklisty           |
|                             |                                     |                         |                             | Bankowy identyfy-kator        |                                  |                             |                              | Miasto z Tadż Mahal           |                               |                        | ... z makiem; nic           |                               | 18                        |                            | Młody, szczeka-jący bokser   |
| Znane miasto norwes-kie     | Grzejnik elek-tryczny do wody       |                         |                             |                               | Lamine, piłkarz Barce-lony       |                             | Rzeka w Babilonie            | 28                            |                               |                        | Nie-chciana poczta mejlowa  | Śnieżna wydma                 |                           |                            |                              |
|                             |                                     | 2                       |                             | Góra Mojżesza                 |                                  | 10                          |                              | Znany jako Zulu-Gula          |                               |                        |                             |                               |                           |                            |                              |
| Prowiant                    | Europ. stolica kultury w 2020       |                         |                             | 30                            |                                  | Przednia strona złotychki   | Ogrom obo-wiąż-ków           | Plaź lądowo-wodny             |                               |                        | "Napole-ońska" włoska wyspa | Kocioł z przy-krywką ze śrubą |                           |                            |                              |
| Cienki sznur                |                                     |                         |                             | Emploi Rudolfa Valentino      |                                  |                             |                              | Inny w lampie, inny w butelce | Kwiat-kowska lub Santor       |                        |                             |                               | ... Maiden                | 8                          | ... bzdur (lub kotlet)       |
| Turecka potrawa             | Euge-niusz, amant filmowy           |                         | Zw. rajską wyspą Bogów      | Po-przeczna w kościele        |                                  |                             |                              | Olej do wyrobu kosmety-ków    | Część dachu, z rynną          | 24                     | Imię Jędrzej-czak           | Potocz-nie o najpięk-niejszej |                           |                            | Mocno „skręco-na” fryzura    |
|                             |                                     | 11                      |                             | Rozgry-wa derby z Atlético    |                                  |                             |                              | Szał przy kapelu-szu          |                               |                        |                             | Zaliczka na poczet pensji     | Komo-rowska, aktorka      |                            | Zbiego-wisko gapiów          |
| Urządze-nie echolo-kacyjne  |                                     |                         |                             | Lawy – z krateru              | Chri-stian, kreator mody         | Śpiewa „Po co nam to było”  |                              |                               | Medyczn-y przyrząd            |                        |                             |                               |                           |                            |                              |
| Wielka ręka                 | Chip i ... (Disney)                 |                         |                             | 22                            | Część sztuki w teatrze           |                             | 29                           |                               | Tanie wino (pot.)             |                        | Stolica Kazach-stanu        | ... Śląskie, wieś             |                           |                            |                              |
| Wielko-lud, olbrzym         |                                     |                         |                             |                               | Jedno z wcieleń Jeana Marais     | Opie-kacz do chleba         | Futro ze skórek tchórz       | Kij do gry; podbijak          |                               |                        |                             |                               | 26                        | Zagranie nie fair (sport.) | Słynny paryski hotel         |
| Irini, znana grecka aktorka | 31                                  | Miesz-kanka Pomeranii   | Przemy-sław, pokonał Gołotę |                               | Mebel na bie-gunach              |                             |                              | Kojarzy się z bajkową Dorotką | Gryps od więźnia              | 25                     |                             | Gospo-darstwo rolne; ranczo   |                           | 14                         | Bombo-wy – z powiet-rza      |
|                             |                                     |                         | Gumow-ce                    |                               |                                  |                             |                              | Krój czcionki drukar-skiej    | Płynny miód (z liter: kapota) |                        |                             |                               |                           |                            |                              |
| Krewny świstaka, na stepie  |                                     |                         |                             | Słowo honoru (dawniej)        | 4                                | Pochyla ściana wykopu       |                              |                               |                               |                        | Biblijny statek             | Jacek, trener piłkarski       | Znane polskie kąpie-liško |                            |                              |
|                             |                                     |                         |                             | Imię z piosenki „Ten wąsik”   |                                  |                             |                              |                               | 17                            | Marcela, grupa country |                             | 20                            | Atrybut zawia-dowcy       |                            |                              |
| Anderson, aktorka (imię)    | Uduślił Desde-monę                  |                         | 36                          |                               |                                  | Zale-canki, konkury         | Śpiewa-jąca Tanita z gitarą  |                               |                               |                        |                             |                               | Szczęś-liwa błotka        | Okolice, obszar            | Znany piosen-karz („Sofia”)  |
| Opiekun-ka poezji miłosnej  | 19                                  |                         |                             | ... zrobił swoje (w przysł.)  |                                  |                             |                              |                               | Metoda płatności              | Owoc roślin zbożo-wych | Czeskie miasto nad Odrą     |                               |                           |                            | Składniki majątku firmy      |
| Soleni-zant z 29 lipca      | Rewi-dent, kontroler                | 125p lub 126p           |                             |                               |                                  | Zespół muzycz-ny ze Szwecji | Sakiew-ka, kiesa             |                               |                               |                        | Ula z serialu „Brzy-dUla”   | 23                            |                           |                            |                              |
|                             |                                     |                         | Nazwa herbaty z Indii       | Wytrwa-łość w dążeniu do celu |                                  | 5                           |                              |                               |                               |                        | Drużyna w Primera División  | 12                            |                           | Miasto nad Włodzicą        | Inaczej: plemię człowie-cze  |
| Organ ONZ do spraw dzieci   |                                     |                         | 9                           |                               | Coś na obcasie                   | Gałązka wierzby z kotkami   |                              |                               |                               |                        | Pod opieką Stuli-grosza     |                               | Dawne monety srebrne      |                            |                              |
|                             | 6                                   |                         | Ozdob-ny gatunek zawilca    | Imię Orzesz-kowej             | Siatkarz grający tylko w obronie | Bywała morowa               | Łempic-ka lub Arciuch        | Przydomek Enrica Caruso       |                               |                        |                             |                               |                           |                            | 15                           |
| Rozmiar „S” (np. bluzki)    |                                     |                         |                             | Siła rozpędu                  |                                  |                             |                              | Kupno, nabycie czegoś         | Coś do ponie-sienia           | Lorenzo, amer. aktor   | Sala w budzie               |                               | Kolońska lub sodowa       |                            |                              |
| Głowa rodziny; ojczulek     | Instrument Nerona                   | ... Lauda, b. mistrz F1 |                             |                               |                                  | Znany grecki bajko-pisarz   | Zatoki nad czołem            |                               |                               |                        |                             | Współ-czesna Persja           |                           |                            | Rów fortyfika-cyjny; szaniec |
|                             |                                     |                         | 27                          |                               | Włoskie miasto (Atalanta ...)    |                             |                              |                               |                               |                        |                             |                               |                           |                            |                              |
| Dzielnica Nowego Jorku      | Przyję-cie, zabawa                  |                         |                             |                               |                                  |                             | Przebój Led Zeppelin         |                               |                               | 13                     | Klub sport. w Świdniku      |                               | 21                        | Jan, trener J. Chromi-ka   |                              |
|                             |                                     |                         |                             |                               |                                  |                             |                              |                               |                               |                        |                             |                               |                           |                            |                              |
|                             | 7                                   |                         |                             |                               | Pył z maki (coś na straty)       |                             | 32                           |                               |                               |                        | Minerał do wyrobu biżuterii |                               |                           | Wersja próbna Winampa      |                              |
| Najsłyn-niejsza Marilyn     | Urodziła bliźnięta Zetosa i Amfiona |                         |                             |                               |                                  |                             | Krewny dyni i cukinii        |                               |                               | 35                     |                             |                               | 34                        | Bicz myśliwski             |                              |

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 36 utworzą rozwiązanie - słowna wpadka komentatora sportowego.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|



Z WIELKICH OCZEKIWAŃ I ASPIRACJI ZOSTAŁY

# Gigant z Lublina mi

Miała być największą i najnowocześniejszą odlewnią w Europie. Kosztowała fortunę, zatrudniała tysiące ludzi i produkowała

**B**yla tak wielka, że nowi pracownicy potrafili zgubić się w jej halach. Wjeżdżały do niej całe składy kolejowe ze złomem, a wyjeżdżały wagony załadowane gotowymi odlewami. Latem temperatura przy stanowiskach pracy dochodziła do 50-60 stopni Celsjusza. Zimą, nawet podczas największych mrozów, w niektórych częściach zakładu można było pracować bez kurtki.

Dzisiaj trudno uwierzyć, że w Lublinie funkcjonował przemysłowy gigant, z którym pod względem rozmachu mogło konkurować niewiele europejskich zakładów. Odlewnia Lublin, Zakłady Metalurgiczne Lublin, Ursus – nazwy się zmieniały, ale dla tysięcy mieszkańców miasta było to po prostu miejsce pracy. Zamiast tego stało się jednym z najbardziej spektakularnych symboli upadku lubelskiego przemysłu.

Ale po kolei.

## STALI NA JEDENAŚCIE WIEŻ EIFFLA

Wszystko zaczęło się na początku lat 70. Polska potrzebowała coraz więcej ciągników, samochodów i maszyn rolniczych. Istniejące zakłady nie nadążały z produkcją, więc władze PRL postanowiły wybudować odlewnię, jakiej dotychczas w kraju nie było. Wybór padł na Lublin. Inwestycję zaplanowano z rozmachem charakterystycznym dla epoki Edwarda Gierka. Miała być wizytówką nowoczesnej Polski. Tyle, że na tę inwestycję... nie było pieniędzy.

Rząd zaciągnął w zachodnich bankach kredyt w wysokości 75 mln dolarów. Całkowity koszt odlewni miał wynieść ok. 100 mln dolarów. Były to wówczas astronomiczne

sumy, zwłaszcza dla gospodarki cierpiącej na chroniczny brak dewiz. Jeszcze większe wrażenie robiły rozmiary budowanego zakładu. Do wykonania konstrukcji zużyto około 110 tys. ton stali. To ilość, którą porównywano do materiału potrzebnego na budowę jedenastu wież Eiffla.

Sama hala zajmowała około 12 hektarów, czyli powierzchnię porównywalną z Ogrodem Saskim. Łączna powierzchnia podłóg na dwóch poziomach miała sięgać 21 hektarów. Dla porównania – odpowiadało to niemal jedenastu placom Litewskim.

## FABRYKA JAK NIEWIELKIE MIASTO

Główna hala miała trzynaście metrów wysokości, a pod nią znajdował się kolejny poziom, wysoki na około dziewięć metrów. Obydwie części połączono rampą, po której mogły poruszać się ciężarówki. Do zakładu doprowadzono bocznice kolejową. Pociągi dostarczały złom i surowce, a odbierały gotowe wyroby.

Odlewnia potrzebowała też olbrzymich ilości energii elektrycznej. W historycznych zestawieniach pojawiało się nawet porównanie, że zapotrzebowanie projektowanego kombinatu mogłoby dwukrotnie przewyższyć ówczesne potrzeby energetyczne całego Lublina. Tę liczbę należy jednak traktować jako obrazowe porównanie skali inwestycji, a nie udokumentowane rzeczywiste zużycie prądu.

## SZWAJCARZY NIE WIERZYLI

Generalnym wykonawcą zostało Lubelskie Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego. Przy budowie pracowały również

przedsiębiorstwa specjalistyczne z całego kraju, a montażem części wyposażenia zajmowali się zagraniczni fachowcy. Nawet dla doświadczonych budowlańców było to ogromne wyzwanie. Przygotowania rozpoczęły się w 1972 roku, a zasadnicze prace przy halach ruszyły w połowie dekady. Według pierwotnego harmonogramu już pod koniec 1978 roku miały pracować trzy linie produkcyjne. Rzeczywistość szybko zweryfikowała te zamierzenia.

Lubelska prasa regularnie informowała o postępach prac. Pojawiały się optymistyczne komunikaty, zapewnienia o kolejnych sukcesach budowniczych. Jednak za propagandowym obrazem kryły się coraz poważniejsze opóźnienia. Z budową wiąże się anegdota o szwajcarskich specjalistach, którzy podobno zapowiadali, że prędzej wyrosnie im kaktus na dłoni, niż odlewnia zostanie uruchomiona w terminie.

W połowie lat 70. zainteresował się inwestycją premier **Piotr Jarośzewicz**. Zlecono kontrolę, której wyniki były dla odpowiedzialnych za budowę niezwykle niekorzystne. Z późniejszych wspomnień Gierka wynikało, że pieniądze przeznaczone na odlewnię wykorzystywano również przy innych przedsięwzięciach, a harmonogram prac nijak nie odpowiadał rzeczywistości. Inwestycja zaczęła przypominać studnię bez dna.

## PIERWSZY SPUST I PECHOWA ELEKTRODA

Na historyczny moment trzeba było czekać aż do 1983 roku. Wtedy po raz pierwszy uruchomiono produkcję i dokonano spustu surówki. Nie obyło się bez problemów. W jed-

nym z pieców urwała się elektroda, która wpadła do gorącego metalu. Awaria opóźniła prace o około dwie godziny. Ostatecznie udało się jednak uzyskać pierwsze odlewy. Odlewnia była jednak daleka od ukończenia. Nie uruchomiono wszystkich planowanych ciągów technologicznych. Nie powstała nowoczesna stołówka, rozbudowana przychodnia zdrowia z zapleczem sportowym ani część infrastruktury drogowej.

Do dziś z historią tej inwestycji wiąże się niezrealizowana koncepcja drugiego wiaduktu przy ulicy Grygowej. W zależności od przyjętego sposobu liczenia szacowano, że wykonano od około 40 do 70 procent pierwotnych zamierzeń. Nie oznaczało to jednak, że fabryka była bezużyteczna. Przeciwnie – rozpoczęła produkcję i zdobywała zagranicznych odbiorców.

## Z LUBLINA DO PARYŻA

Żeliwne odlewy z Lublina miały trafić przede wszystkim do polskiego przemysłu motoryzacyjnego i maszynowego. Okazało się jednak, że zainteresowanie nimi wykazują również firmy zagraniczne. Wśród produktów wymienianych we wspomnieniach pracowników znajdują się bloki silnikowe dla legendarnych ciągników John Deere, odlewy dla austriackich ciężarówek Steyr oraz elementy infrastruktury kanalizacyjnej przeznaczone na rynek francuski.

Z tym ostatnim zamówieniem wiąże się jedna z najbardziej rozpowszechnionych opowieści o lubelskim zakładzie. Według niej w Lublinie produkowano pokrywę studzienek kanalizacyjnych dla Paryża. Zakład posiadał nowoczesną

technologię. Jednocześnie odlewnia była niezwykle energochłonna, co po latach stało się jednym z problemów ekonomicznych fabryki.

## TRZY TYSIĄCE LUDZI NA TRZY ZMIANY

W najlepszym okresie w odlewni pracowało około trzech tysięcy osób w systemie trzyzmianowym. Z zakładem mogło być związanych łącznie ponad dziesięć tysięcy pracowników. Nie brakowało fachowców, którzy przyjeżdżali do Lublina z innych części kraju. Warunki nie należały jednak do łatwych. Wysoka temperatura, hałas, pył i wysiłek fizyczny były codziennością. Niektóre stanowiska wymagały wyjątkowej odporności. Przy piecach i gorącym metalu nie było miejsca na nieuwagę.

Swoje problemy mieli również pracownicy dojeżdżający do fabryki. MPK musiało zapewnić transport dla tysięcy ludzi kończących i rozpoczynających pracę niemal jednocześnie.

## POCZĄTEK KOŃCA

Pierwsze poważne kłopoty pojawiły się jeszcze przed końcem PRL, a po 1989 roku sytuacja pogorszyła się dramatycznie. Załamał się dotychczasowy system zamówień, coraz większe problemy miał sam Ursus. Nowa rzeczywistość gospodarcza wymagała od przedsiębiorstw czegoś, do czego przed dziesięcioleciem nie musiały się przyzwyczajać – rentowności. Lubelska odlewnia była bardzo kosztowna w utrzymaniu. W 1991 roku produkcję dwukrotnie wstrzymywano z powodu trudności finansowych. Później zdarzało się, że zakład zalegał z rachunkami za energię elektryczną.



FOT. TEATRNNIPL/LUBLIN

GÓRY ŻŁOMU I PYTANIA BEZ ODPOWIEDZI

# al podbić Europę...

nawet dla zachodnich koncernów. Po niespełna dwóch dekadach piece wygaszono, a ogromną fabrykę pocięto na złom.

W 1998 roku straty sięgały średnio 3,5 mln zł miesięcznie. Część specjalistów odchodziła do prywatnych firm, inni wyjeżdżali za granicę lub przechodzili na wcześniejsze emerytury. Utrata fachowców odbijała się na jakości produkcji i terminowości realizowanych zamówień. Zamiast wykorzystywać swoje ogromne możliwości, odlewnia coraz bardziej pogrążała się w kryzysie.

Ratunkiem miał być nowy właściciel.

Zainteresowanie odlewnią wykazywały firmy krajowe i zagraniczne ze Szwajcarii, Włoch i Stanów Zjednoczonych. Ostatecznie 30 marca 1999 roku odlewnię przejęła spółka Centrostal z Kielc. Cena zakupu wyniosła około 8 mln zł. Dla wielu osób, które pamiętały gigantyczne koszty budowy zakładu, taka kwota była szokująco niska. Trzeba jednak pamiętać, że sprzedawano przedsiębiorstwo obciążone poważnymi problemami finansowymi, a nie nową fabrykę gotową do uruchomienia. Nowy właściciel miał zainvestować w odlewnię kolejne 23 mln zł. Nie wystarczyło to jednak, by uratować produkcję.

Jesienią 1999 roku wygaszono piece. W grudniu rozpoczęły się zwolnienia. Dla około 1100 pozostających wówczas pracowników oznaczało to utratę zatrudnienia. Byli wśród nich ludzie, którzy kilkanaście lat wcześniej przyjechali do Lublina z rodzinami, żeby budować swoją przyszłość w nowoczesnym zakładzie. Wielu nie potrafiło pogodzić się z tym, że fabryka, która miała pracować przez pokolenia, zakończyła działalność po tak krótkim czasie.

W 2000 roku przedsiębiorstwo postawiono w stan likwidacji.

## MASZYNY ZA MILIONY TRAFIAŁY NA ŻŁOM

To, co wydarzyło się później, dla dawnych pracowników było chyba jeszcze bardziej bolesne niż samo zamknięcie odlewni. Rozpoczęła się wyprzedaż majątku. Z hal zniknęły urządzenia, piece, suwnice, elementy linii technologicznych i metalowe konstrukcje. Maszyny, które jeszcze niedawno stanowiły wyposażenie jednej z najnowocześniejszych odlewni w Europie, sprzedawano za niewielką część ich wcześniejszej wartości. W publikacjach poświęconych likwidacji zakładu przywoływano przykład wyposażenia wycenianego na około 26 mln zł, które miało zostać sprzedane za około 550 tys. zł.

Tak duża różnica budziła podejrzenia i pytania o prawidłowość gospodarowania majątkiem przedsiębiorstwa. Sama dysproporcja między wyceną a ceną sprzedaży nie przesadza jednak, że popełniono przestępstwo. Sprawą wyprzedaży majątku interesowały się organy ścigania. Pojawiały się kolejne doniesienia o postępowaniach, nieprawidłowościach i możliwych nadużyciach. Dawni pracownicy z niedowierzaniem obserwowali, jak fabryka znika kawałek po kawałku. Metalowe konstrukcje cięto na fragmenty, które następnie wywożono ciężarówkami.

Do 2008 roku wielka hala została rozebrana. Z miejsca, w którym niegdyś pracowały tysiące ludzi, pozostały ruiny i wspomnienia.

## ZAGINIONY KOBALT

Kiedy wydawało się, że o zakładzie wszyscy już zapomnieli, w 2010 roku odlewnia ponownie trafiła na pierwsze strony gazet. Tym razem

nie chodziło o produkcję ani wyprzedaż majątku. Podczas kontroli przeprowadzonej 4 listopada 2010 roku inspektorzy Państwowej Agencji Atomistyki stwierdzili zaginięcie siedmiu źródeł promieniotwórczego kobaltu-60, umieszczonych w ołowianych pojemnikach. Substancje radioaktywne nie były w takim zakładzie niczym nadzwyczajnym. W przemyśle wykorzystywano je między innymi do kontroli jakości materiałów i gotowych wyrobów. Dzięki odpowiednim urządzeniom można było badać odlewy bez konieczności ich niszczenia.

Problem polegał na tym, że po zamknięciu fabryki źródła promieniotwórcze powinny pozostać pod ścisłą kontrolą. Tymczasem siedem pojemników po prostu zniknęło. Sprawą zainteresowały się policja i Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego. Powiadomiono również instytucje międzynarodowe zajmujące się bezpieczeństwem radiologicznym. Śledczy rozważali możliwość, że pojemniki zostały zabrane razem ze złomem podczas rozbiórki zakładu.

Postępowanie umorzono, a w relacjach dotyczących sprawy wskazywano, że zaginione źródła miały już stosunkowo niewielką aktywność promieniotwórczą. To była jedna z ostatnich głośnych historii związanych z nieistniejącą już fabryką.

## SCHRON, GAZETA I OGRÓDKI DZIAŁKOWE

Historia odlewni to nie tylko piece, wielka produkcja i dramatyczna likwidacja. Z zakładem wiąże się również wiele mniej znanych ciekawostek. Jedną z nich jest schron, który miał znajdować się na

terenie fabryki. W 2012 roku przedstawiciel Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego wskazywał, że był to największy schron wybudowany w Lublinie po II Wojnie Światowej.

Odlewnia dysponowała też własną stacją zasilania i rozbudowaną infrastrukturą energetyczną. Bez niej funkcjonowanie tak dużego zakładu nie byłoby możliwe. Miała również własną gazetę – „Biuletyn Informacyjny Odlewni URSUS w Lublinie” – wydawaną co dwa tygodnie.

Przedsiębiorstwo zajmowało się nie tylko produkcją, lecz także organizowaniem życia socjalnego załogi. Dysponowało mieszkaniem pracowników, między innymi na Czechowie i Czubach. Osoby przyjeżdżające do Lublina z innych regionów kraju początkowo kwatrowano także w budynkach pozostałych po zapleczu budowy.

Z zakładem były związane ogródki działkowe „Zetorek” w Turce. Ich powierzchnia przekraczała 18 hektarów, a liczbę działek szacowano na około 300. Odlewnia miała też własne ujęcie wody oraz ośrodek wypoczynkowy dla pracowników.

To pokazuje, jak wielką rolę przedsiębiorstwo odgrywało w życiu miasta. Było nie tylko miejscem pracy, ale także organizatorem codzienności tysięcy rodzin.

## CO ZOSTAŁO PO POTĘDZE?

Przez lata teren dawnej odlewni przy ulicy Metalurgicznej przyciągał miłośników historii, fotografów i osoby zainteresowane opuszczonymi obiektami przemysłowymi. Ogromne przestrzenie, resztki konstrukcji, zniszczone budynki i pozostałości instalacji przypominały scenę filmu katastroficznego. Dla

byłych pracowników nie była to jednak żadna atrakcja. W ruinach widzieli dawne stanowiska pracy, znajome korytarze i miejsca, w których spędzili znaczną część życia.

Pamięć o odlewni postanowili zachować również pasjonaci lokalnej historii. Powstał portal Metalurgiczna7.pl, na którym zaczęto gromadzić fotografie, dokumenty, wycinki prasowe i wspomnienia. To dzięki takim inicjatywom można dziś zobaczyć, jak wyglądała fabryka, której rozmiary dla młodszego pokolenia Lublinian mogą być trudne do wyobrażenia.

Pozostaje pytanie, czy odlewnię można było uratować. Dokumenty urzędowe wskazują na wieloletnie straty, gigantyczne koszty utrzymania i niewykorzystane możliwości produkcyjne. Dawni pracownicy zwracają natomiast uwagę na wartość technologiczną zakładu, zagraniczne zamówienia oraz sposób przeprowadzenia jego likwidacji. Prawdopodobnie nie ma jednej prostej odpowiedzi.

Lubelska odlewnia była jednocześnie symbolem ambicji PRL, kosztownych błędów w planowaniu inwestycji, możliwości polskich inżynierów i dramatycznych przemian gospodarczych lat 90. Najbardziej gorzka jest jednak inna refleksja. Przez jedenaście lat budowano fabrykę, która miała pracować przez dziesięciolecia. Zaledwie szesnaście lat po pierwszym spuście metalu wygaszono jej piece. Potem wystarczyło kilka lat, żeby ogromną część tego, co powstawało z takim trudem, pociąć i wywieźć na złom. I właśnie dlatego historia lubelskiej odlewni wciąż budzi takie emocje.

KRZYSZTOF ZAŁUSKI

W TYM ROKU MINĘŁO 35 LAT OD BRUTALNEGO MORDERSTWA W LUBLINIE NA 23-LETNIEJ STUDENTCE.  
SPRAWCY NIE WYKRYTO DO DZIŚ

# Zbrodnia w Miasteczku

Zanim wyszła, na kartce zostawiła Iwonie\* krótką wiadomość: „Jestem u Doroty na LSM, wrócę około 21.00, Jolka.” Taki miała zwyczaj, żeby jedna o drugiej się nie martwiła.

Magdalena Bożko-  
Miedziewicka

Iwona zaczęła się martwić już po godzinie 22.00, bo wtedy zamknięto ich akademik. Jeśli Jola nie wróciła do tej pory, to wiadomo było, że tego dnia już nie wróci. Ale zaraz sama się uspokoiła: Pewnie się zagadała i przenocowała u Doroty, żeby nie wracać po nocy. Dziewczyny dobrze wiedziały, że gęsto porośnięte okolice Miasteczka Akademickiego nie należą do najbezpieczniejszych. W dodatku zima tego roku mocno dawała się we znaki. Był 22 stycznia 1991 roku.

## NIE DOTARŁA DO „HELIOSA”

Kiedy rano Joli wciąż nie było i nie pojawiła się również na porannych wykładach, w Iwonie zaczął narastać niepokój. Coś było nie tak. Nie zdarzyło się dotąd, żeby znana ze swojej rozważli Jola nie dała tak długo znaku życia, żeby bez powodu opuszczała zajęcia. Iwona natychmiast zadzwoniła do Doroty. Zmroziło ją, gdy usłyszała, że Jola wyszła od niej poprzedniego dnia przed 21.00. Do domu studenckiego „Helios” miała spacerkiem kilkanaście minut.

Nigdy do niego nie dotarła. 23 stycznia 1991 roku rodzina zawiadomiła policję o zaginięciu 23-letniej Jolanty Tchórz, studentki 5 roku Wydziału Pedagogiki Psychologii na UMCS. Ruszyły szeroko zakrojone poszukiwania zaginionej dziewczyny.

## KAŻDY KAWAŁEK PRZESZUKANY

Najpierw sprawdzono izby przyjęć, szpitale i komisariaty. Nic, żadnego śladu. Potem policjanci ruszyli w teren. Dokładnie sprawdzili trasę od bloku Doroty na LSM do akademika Helios. Tę na skróty, którą Jola najczęściej wybierała i tę dłuższą. Równolegle poszukiwania objęły okoliczne tereny, pustostany, piwnice, studzienki.

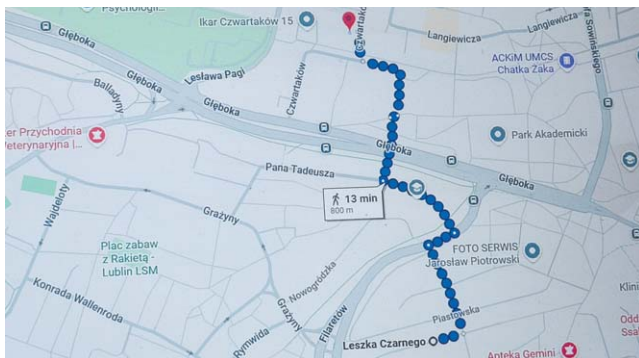
Koleżanki zaginionej studentki dokładnie opowiedziały służbom o jej zwyczajach, codziennej rutynie, charakterze. Żadna z nich nie miała wątpliwości, że dziewczyna nie zniknęłaby z własnej woli, bez słowa wy-



Jolanta Tchórz



Portrety pamięciowe napastników



Droga Jolanty od koleżanki (LSM, ul. Leszka Czarnego) do akademika Helios

jaśnienia. Była odpowiedzialna, spokojna, zorganizowana i miała konkretne plany na przyszłość. To nie był typ „rozrywkowy”. Wręcz przeciwnie: jej życie skupione było wokół studiów i wspólnoty „Wiara i Światło”.

## ŻADNEGO TROPU

Mijały kolejne dni, a poszukiwania nie przynosiły żadnego rezultatu. Sprawy nie popychały do przodu ani rozpytania wśród znajomych Joli, jej byłego chłopaka, studentów z akademika, tak sówkarzy, ani sprawdzenie środowiska przestępczego. Policja nie miała wciąż żad-

negu tropu, a w środowisku studenckim rozkręcała się spirala strachu. Dziewczyny bały się samotnie wychodzić na zajęcia, a Małpi Gaj (park w Miasteczku Akademickim), przez który mogła wracać Jolanta studenci obchodzili szerokim łukiem.

## NA KAMBODŻĘ

Przełom nastąpił 28 stycznia, sześć dni po zaginięciu. Około godziny 16.00 policjanci patrolujący teren Miasteczka Akademickiego zauważyli na śniegu ślady krwi. 300 metrów dalej, w opuszczonej strzelnicy wojskowej na zaniedbanych terenach

zwanych „Kambodża”, odnaleźli zwłoki kobiety.

To miejsce od lat okryte było złą sławą. Dochodziło tam do napadów i rozbojów, zaczępek i napaści na kobiety. Tu buszowali ekshibicjoniści. A równocześnie był to często wybierany przez studentów skrót na Miasteczko. Tędy lub nieopodal mogła 22 stycznia wracać do akademika Jolanta.

Podejrzenia się potwierdziły. Ofiarą była zaginiona 23-letnia Jolanta Tchórz.

## WSTRZĄSAJĄCE

Zwłoki zostały starannie ukryte: przykryte jesionką, kawałkami papy i przysypane grubą warstwą śniegu. Prawdopodobnie zostały tu przeniesione lub przewiezione z miejsca zbrodni, gdyż odkryte ślady nie odpowiadały skali obrażeń odniesionych przez ofiarę. A te były wstrząsające, nawet dla doświadczonych śledczych.

Ciało leżało twarzą do ziemi, w zagłębieniu. Dziewczyna nie miała majtek, rajstop i butów, jej ubrania były porozrywane, zdarto z niej biustonosz, który leżał obok. Jolanta miała rozległe obrażenia głowy, spowodowane licznymi uderzeniami tępym narzędziem. Były one tak silne i brutalne, że czaszka dziewczyny pękła. O tym, że ofiara rozpaczliwie walczyła o życie, świadczyły połamane paznokcie i krwawe ślady na dłoniach. Jej całe ciało nosiło ślady brutalnego pobicia i tortur.

Ale najgorsze były obrażenia twarzy. Brakowało na niej fragmentów warg, które prawdopodobnie zostały przez sprawcę odgryzione. Śledczy przyznali, że z tak bestialską, brutalną i okrutną zbrodnią nie mieli dotąd do czynienia.

## CAŁE MIASTO W STRACHU

Wszystkie elementy wskazywały na zbrodnię na tle seksualnym. Ale biegli z Zakładu Medycyny Sądowej w Lublinie nie byli w stanie jednoznacznie tego potwierdzić. Jedno było pewne: zabójca działał z wyjątkową brutalnością i bezwzględnością.

I wciąż był na wolności.

Życie na Miasteczku Akademickim wymarło, a lokal-

ne dzienniki apelowały do mieszkańców o ostrożność i zgłaszanie na policję wszystkich niepokojących sytuacji. Po mieście zaczęły krążyć plotki o wampirze, który poluje na młode kobiety i brutalnie je okalecza.

Śledztwo ruszyło pełną parą. Przesłuchano kilkaset osób, a równolegle zaczęto analizować wcześniejsze ataki na młode kobiety w Lublinie. Okazało się, że 22 stycznia 1991 r., przed kilka godzin przed zaginięciem Jolanty, w tej samej okolicy parku akademickiego nieznanemu mężczyźnie zaatakowały dwie studentki. Udało im się uciec. Trzy inne dziewczyny tuż po godzinie 20.00 tego samego dnia zostały zaatakowane w parku akademickim przy ulicy Sowińskiego.

## DWA PORTRETY

Zeznania dziewczyn pozwoliły na sporządzenie portretów pamięciowych potencjalnych napastników. Powstały dwa odrębne rysunki. Na jednym z nich widać mężczyznę o ciemnych, gęstych, dłuższych włosach zaczesanych na bok. Wiek 25-30 lat, wzrost ok. 170 cm, budowa krępa. Na drugim portrecie mężczyzna ma krótkie włosy, tzw. język, wiek 30-35 lat, wzrost ok. 180-185 cm, budowa szczupła. To byli dwaj inni mężczyźni, wyraźnie się od siebie różniący. Czy tego dnia po Miasteczku Akademickim grasowało dwóch napastników?

Lubelskie gazety opublikowały oba portrety pamięciowe apelując do mieszkańców o zgłaszanie wszelkich informacji w sprawie. Jak pisały gazety: sygnałów wpłynęło bardzo wiele. Żaden z nich jednak się nie potwierdził.

## WAMPIR Z BYTOWA

Wydawało się, że przełomem w tej sprawie będzie zatrzymanie seryjnego zabójcy i gwałciela Leszka Pękalskiego, tzw. Wampira z Bytowa.

Pękalski został aresztowany w grudniu 1992 jako podejrzany o zabójstwo 17-letniej Sylwii z Darżkowa. Do zbrodni doszło w lesie w czerwcu 1991 roku. Podczas śledztwa Pękalski przyznał się do zabójstwa Sylwii podając szczegóły gwałtu i mordu. Co więcej: potwierdził, że w

ciągu kilku lat zamordował w całej Polsce ok. 70 osób, kobiet i mężczyzn. Otwarcie opowiadał o brutalnych napaściach i gwałtach, chętnie uczestniczył w wizjach lokalnych. Wiele wskazywało na to, że jedną z jego ofiar mogła być również Jolanta.

## W ODLUDNYCH MIEJSCACH

Za jego winą przemawiał sposób działania. Pękalski lubił podróżować po całej Polsce pociągami, zniknął tak na całe dni. W styczniu 1991 miał przebywać właśnie w Lublinie. Na swoje ofiary wybierał przypadkowe, samotne kobiety w odosobnionych miejscach: w lesie, przy torach kolejowych, na odludnych ścieżkach i w parkach. Atakował szybko, z zaskoczenia, z niezwykłą brutalnością i okrucieństwem.

„Spotkałem ją koło lasu, biłem rękami i chyba kijem. Potem rozebrałem i zaspokajałem się seksualnie. Było mi przyjemnie.” - mówił Pękalski o jednej ze swoich ofiar (relacja Radio Gdańsk).

Inna z jego ofiar zdołała uciec. Tak opowiadała o napaści: „Idzie wprost na mnie, na ciemno ubrany w gumowym płaszczu. Złapał mnie i powiedział „zamorduję cię”. Od razu mnie porozrywał i spódnice ściągał, cały się trząsł. Do żyta mnie zaciągnął, ściągał ze mnie ubrania, łapał. Pięściami, bo ja się nie chciałam dać, szarpałam się.”

## WYROK TYLKO ZA SYLWIĘ

Biegli psychiatrzy stwierdzili u Pękalskiego upośledzenie umysłowe i zaburzenia seksualne. Prokuratura postawiła mu zarzuty w sprawach 17 morderstw połączonych na terenie całego kraju pomiędzy 1984 a 1992 rokiem. Został skazany w 1996 roku tylko w jednej sprawie: za zabójstwo 17-letniej Sylwii z Darżkowa.

Mimo obiecujących tropów śledczy nigdy nie potwierdzili udziału Pękalskiego w zbrodni na Miasteczku Akademickim.

Przez minione 35 lat wielokrotnie wracano do nierozwiązanej sprawy brutalnego zabójstwa 23-letniej studentki. Jak dotąd - bez rezultatu.

*\*Imię współlokalki zostało zmienione*



NASZ CYKL DZIEWCZYNY Z KALINY, CHŁOPAKI Z KROCHMALNEJ

# Kawa w Tip-Top, konie w Karczmie Słupskiej

W połowie studiów poczułem się w Lublinie dużo pewniej i coraz chętniej wychodziłem z kumplami „na miasto”. Mój szlak prowadził od Miasteczka Akademickiego, przez Al. Racławickie, Krakowskie Przedmieście, aż do ulicy Pstrowskiego (od 1991 roku ulicy Peowiaków), gdzie mieścił się kultowy Hades – opowiada Marek Ulęzałek w drugiej części swoich wspomnień (pierwsza – przed tygodniem).

**N**ajpierw odkryłem **Tip-Top przy Al. Racławickich**. To chyba była wtedy najważniejsza miejscówka dla studentów i uczniów z pobliskich szkół, bo zawsze było tam pełno ludzi, a powietrze było gęste od papierosowego dymu. W Tip-Top przesiadywało się godzinami, w lecie przy piwie, a w zimie przy czarnej, sypanej kawie i grzanym winie. Ceny były przystępne, na studenczką kieszeń, dlatego lokal cieszył się ogromnym powodzeniem. I trzeba zaznaczyć, że wówczas była to zdecydowanie bardziej kawiarnia niż knajpa. Wcześniej odbywały się tam również koncerty i potańcówki, było pianino, więc to była taka trochę artystyczna kawiarnia, która z czasem straciła ze swojej świetności i całkowicie zmieniła swój charakter.

## BARY II KATEGORII

Na początku studiów żywiłem się w stołówce uniwersyteckiej, tzw. **Dziekance**, ale prawdę mówiąc po pierwszym roku miałem dosyć tego samego stołowego żarcia: leniwych, kaszy z sosem i ogórkowej. Zacząłem stawać się w barach. Szlak wiódł prostą drogą: Al. Racławickie – Krakowskie Przemie-

ście. Pierwszy był bar w Astorii na rogu Al. Racławickich i ul. Lipowej. Tu można było naprawdę dobrze zjeść albo kupić coś na wynos, bo jedzenie dostarczały lubelskie knajpy. Astoria miała też na piętrze elegancką kawiarnię, ale tam raczej nie bywałem. To był lokal dla „lepszych” gości, nie dla skromnego studenta. Pamiętam, że chyba na przełomie 93/94 roku, w Astorii otworzył się pierwszy w Lublinie **Burger King**. To był okres, gdy fast-foody zaczęły wchodzić do Polski. Dla nas to był powiew zachodu i trochę się tym wszyscy zachłysłaliśmy. Był czas, że żywiłem się tylko cheesburgerami z Burger Kinga za 2,20 zł. Jak miałem dodatkowe 1,50 zł to kupowałem frytki. Studenckie bary szybko podchwyciły ten trend i w barku Wydziału Ekonomii, a zaraz potem w podziemnym barku Wydziału Prawa UMCS pojawiły się gorące hamburgery.

Ale wracam do centrum miasta. Na rogu Krakowskiego Przedmieścia i Kołłątaja był mój ulubiony samoobsługowy **bar Centralny**. Siadało się tam na wysokich stołkach i można było zjeść dobre flaki, zraziki, krokiety. Wszystko w przystępnych cenach. A do tego kompot owocowy. Tace z jedzeniem przesuwały



się na specjalnych szynach, a na końcu była kasa. Szybko, tanio, smacznie. Luksus jak na tamte czasy.

## KONIE ZA FURĄ

Wielkie obławanie zaliczonej sesji albo magisterki odbywało się w **Karczmie Słupskiej**, która zastąpiła kultowego **Fafika**. To był lokal wyjątkowy pod każdym względem, z rozmachem i góralską fantazją. Bar był imitacją końskiego wozu, przy którym siadało się na bujanych, skórzanych koniach. Dla samych tych koni warto było wybrać się do Karczmy Słupskiej! Zabawa była przednia, bo po pijaku co rusz ktoś spadał z takiego konia, trzeba było go wsadzać z powrotem i tak bez końca. Końskich elementów było tam zresztą więcej: chomąta, podkowy, lejce. Chodziło się tam głównie na wódeczkę do baru, ale żarcie też było smaczne, głównie dania mięsne. Podawali kelnerzy w ludowych strojach dostosowanych do wystroju lokalu, grała muzyka. Z ciekawostek: w lokalu w latach 90. Odbywały się dancingi i pracowały wciąż fordancerki – panie, które tańczyły z panami za pieniądze. Trzeba było uważać, szczególnie po paru głębszych, żeby przypadkiem nie dać się wciągnąć

na parkiet, bo to mogło sporo kosztować.

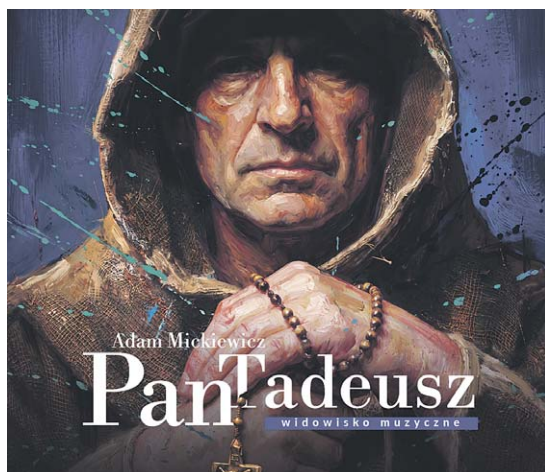
## W PODZIEMIU

No i **Hades** – moja miłość od pierwszego wejrzenia. Zaczęło się od imprez w Disco-Bar Hades, który ulokował się w podziemiu Lubelskiego Domu Kultury przy ul. Pstrowskiego (dziś Peowiaków). Kameralne miejsce pachnące starymi ceglami, czarną kawą, piwem i papierosowym dymem. Świetna muzyka, ludzie związani ze środowiskiem artystycznym, fajny, klubowy wystój.

To było miejsce z charakterem i atmosferą. Przyziemne światła, niskie sklepienia korytarzy, wąskie, strome schody na górę. W salach obok klubu odbywały się różne zajęcia i warsztaty artystyczne, grali muzycy, spotykali się lubelscy bardowie, uczniowie recytowali poezję. To był taki trochę krakowski klimat, była piosenka studencka, ale też jazz i rock.

To do Hadesu zabrałam swoją dziewczynę na nasze pierwsze wspólne andrzejki i na koncert **Jana Kondraka**. I aż do ostatnich dni Hadesu w podziemiu LDK wracaliśmy tam co roku – już jako małżeństwo, wspominając piękne, studenckie czasy.

WYSŁUCHAŁA MAGDALENA  
BOŻKO-MIEDZIEWICKA



Na zdjęciu Antoni Winch (z lewej) – twórca adaptacji i Michał Chorościński – dyrektor CSK  
FOT. AUTOR

CSK SZYKUJE WIDOWISKO Z UDZIAŁEM PONAD STU OSÓB – PAN TADEUSZ NOWOCZESNY

# Klasyka z górnej półki na lubelskiej scenie

Specjalnie skomponowana muzyka, znani aktorzy i tradycyjne kostiumy połączone z nowoczesnymi rozwiązaniami scenicznymi. Centrum Spotkania Kultur w Lublinie zapowiada przygotowywaną efektowną adaptację „Pana Tadeusza” **Adama Mickiewicza**. Czy słowa przekują na fakty? O tym przekonają widzów podczas listopadowej premiery.

Katarzyna Nakonieczna  
Katarzyna Nakonieczna

**P**rzeniesienie „Pana Tadeusza” na scenę, według ekspertów, wymaga znalezienia równowagi między pięknem widowiska, które ma zachować wierność literackiemu oryginałowi, a jednocześnie wydobyć dramatyzm bohaterów i emocje aktualne również dziś.

Za reżyserię odpowiada **Przemysław Stippa**, a adaptację tekstu przygotował **Antoni Winch**. W spektaklu wezmą udział aktorzy z różnych ośrodków teatralnych w Polsce, muzyki oraz chór. Koszt całego przedsięwzięcia to 1,8 mln zł. – „Pan Tadeusz” to absolutnie gigantyczne przedsięwzięcie logistyczne – mówi **Michał Chorościński**, dyrektor CSK. – Zaangażowany jest do niego bardzo potężny aparat wykonawczy. Można to porównać do wielkiego spektaklu operowego albo do tych największych z teatrów muzycznych. Jako instytucja, która nie ma własnych zespołów i tak rozbudowanego zaplecza wykonawczego, musimy ten aparat skonstruować.

W produkcji wezmą udział artyści nie tylko z Lublina, ale i innych miast, w tym Warszawy, Łodzi i Wrocławia. Wśród zapowiadanych nazwisk

można dostrzec personalia **Filipa Gurlacza**, **Sandry Naum** i **Dariusza Kowalskiego**.

Dla dyrektora CSK decyzja o wystawieniu „Pana Tadeusza” wynika przede wszystkim z przekonania o wyjątkowej wartości dzieła Mickiewicza. – Sam staram się wracać do tego tekstu przynajmniej raz w roku, czasem raz na dwa lata. I za każdym razem, kiedy czytam go w oderwaniu od tego, że był lekturą szkolną, mam nieodpartą wrażenie, że to dzieło absolutnie genialne. Na człowieka jakby wylewała się bańka poezji o rzeczach najprostszych i najtrudniejszych – podkreśla Chorościński.

Twórcy chcą dotrzeć zarówno do dorosłych widzów, jak i młodzieży. Spektakl będzie skróconą wersją poematu, którego pełna lektura zajmuje niemal dziesięć godzin. Przedstawienie ma potrwać około trzech.

## NOWA MUZYKA

Jednym z najważniejszych elementów widowiska będzie muzyka skomponowana specjalnie na potrzeby przedstawienia. – Punktem wyjścia jest tradycyjna muzyka polska, ludowo-szlachecka – opowiada Chorościński. – Nawiązujemy do takich tańców jak mazur, kujawiak czy polonez, ale wiele elementów zostanie zaaranżowanych w sposób bardzo współczesny. Sam aparat wykonawczy jest rozbudowany również o in-

strumenty współczesne. Materiału jest tak dużo, że jeden kompozytor nie wystarczyłby do wykonania całej pracy. Dlatego mamy dwóch świetnych kompozytorów: **Sebastiana Wypycha**, który będzie także kierownikiem muzycznym i dyrygentem, oraz **Rafała Odrobinę**.

Muzyka jest już skomponowana, a wiele wskazuje że wysłuchanie ścieżki dźwiękowej umożliwi płyta, której wydanie zapowiada CSK. – Ja już tej muzyki słuchałem i są momenty, w których jestem wręcz wstrząśnięty. Jest wspaniała, fenomenalna. Myślę, że nawet dla samej muzyki warto przyjść na ten spektakl, a przecież nie tylko dla niej. Będzie można usłyszeć wiele muzycznych perełek, w tym koncert **Wojskiego** – ekscytująco zachęca dyrektor CSK.

## TRADYCJA I EFEKTY AI

Twórcy chcą pokazać bohaterów jako ludzi kierujących się emocjami, popełniających błędy i ponoszących ich konsekwencje. – „Pan Tadeusz” nie jest tekstem pierwotnie przeznaczonym na

Premiera „Pana Tadeusza” w Centrum Spotkania Kultur zaplanowana jest na 14 i 15 listopada.

scenę – uważa Antoni Winch, autor adaptacji. – Trzeba go do niej przystosować, a ten proces polega przede wszystkim na wydobywaniu z tego, co zapisał Mickiewicz, wątków dramatycznych. Musimy odpowiedzieć sobie na pytanie, o co chodzi jego postaciom, co nimi kieruje. Jednocześnie nie możemy zapominać o pięknie języka.

Szczególne miejsce zajmuje historia **Jacka Soplicy**, który jako **ksiądz Robak** próbuje odkupić wcześniejsze winy. Ważna będzie również przemiana Tadeusza, początkowo skupionego na własnych sprawach, który stopniowo odkrywa znaczenie patriotyzmu i odpowiedzialności za ojczyznę. – Tadeusz przyjeżdża na wieś, można

powiedzieć, po to, żeby się zabawić. Tymczasem z tej zabawy wynika coś zupełnie innego. Bohater trafia do armii napoleońskiej i musi przejść przyspieszony kurs tego, czym jest Polska, czym jest walka o Polskę i czym jest miłość do ojczyzny – mówi Winch.

Twórcy stawiają na tradycyjne kostiumy i scenografię inspirowaną kulturą szlachecką, uzupełnione o wizualizacje oraz nowoczesne rozwiązania techniczne, w ty efekty AI.

– Nie ma w tym nic złego, teatr idzie w tą stronę na całym świecie. Wykorzystujemy filmy AI, które dopowiadają pewne warstwy narracyjne – podkreśla Chorościński. – Gdy ja studiowałem, 15 minut słuchania poezji nie było czymś nadzwyczajnym. Dzisiaj młodzież nie wytrzyma tego, trzeba po- deprzeć to pewnym obrazem, który będzie korelował z tekstem.

Zachowanie historycznego kontekstu ma pomóc w oddaniu charakteru utworu, bez przenoszenia jego bohaterów w realia współczesności. Nowoczesne środki sceniczne będą natomiast służyć podkreśleniu dramaturgii i uatrakcyjnieniu opowieści dla dzisiejszej publiczności.

## PRODUKCJA ZA 1,8 MLN ZŁ

Budżet produkcji wynosi 1,8 mln zł. Czy to dużo? – Wiem, że kwota może szoko-

wać, ale ludziom, którzy nie znają realiów tego typu widowisk, w ogóle kosztów teatralnych, trzeba powiedzieć, że nad tym wydarzeniem pracuje cały sztab ludzi – stara się uzasadnić finansowe potrzeby dyrektor. Chorościński przywołuje wcześniejsze realizacje CSK, w tym widowisko związane z tysiącleciem koronacji **Bolesława Chrobrego**, kosztujące około 600 tys. zł. Wspomina również o adaptacji „Amadeusza”, warte (produkcyjnie) około 200 tys. zł. Jak zaznacza, w obu przypadkach istotne znaczenie miały ograniczone środki i konieczność szukania oszczędności.

– W naszym przypadku trzeba pamiętać, że nie mamy własnego zespołu aktorskiego na etatach ani pracowników, jakie funkcjonują w teatrach dramatycznych, muzycznych czy operach. Tam część pracy jest wykonywana przez zatrudnionych na stałe pracowników, a u nas trzeba zaangażować ludzi do konkretnego projektu. To dotyczy przygotowania ról, kostiumów i całego zaplecza produkcyjnego. Dlatego kosztów takich widowisk nie można porównywać bez uwzględnienia tych różnic – uzasadnia wydatki dyrektor. W jego ocenie wynagrodzenia artystów zaangażowanych w lubelską produkcję mieszczą się w dolnej granicy stawek adekwatnych do ich doświadczenia i rangi projektu.

# WIELKI FINAŁ ZŁOTEJ SETKI!

Jubileuszowa **XXX** edycja rankingu  
największych i najlepszych przedsiębiorstw Lubelszczyzny

## 23.10.2026 | TRANSMISJA LIVE



**OGŁĄDAJ RELACJĘ LIVE NA [DZIENNIKWSCHODNI.PL](http://dziennikwschodni.pl)**

PATRONAT:

**PATRONAT HONOROWY** | PREZYDENT MIASTA LUBLIN  
KRZYSZTOF ŻUK

Patronat Honorowy  
Marszałka Województwa Lubelskiego  
Jarosława Stawiarzkiego

**PATRONAT HONOROWY**  
WOJEWODA LUBELSKI  
KRZYSZTOF KOMORSKI

**PATRONAT HONOROWY**  
STAROSTA CHEŁMSKI  
PIOTR DENISZCZUK

PARTNERZY:

**Lubelskie**  
Smakuj życie!

Urząd Marszałkowski  
Województwa Lubelskiego  
w Lublinie

**Lublin**  
MIASTO INSPIRACJI

**TOTALIZATOR**  
SPORTOWY

**7 LAT**

**Lublin**

**Lublin Airport**

**EKO PARK**  
Lublin.pl

**ANABILIS**

**POWIAT PARCZEWSKI**

**RYNEK**  
**ELIZÓWKA**

**5E**  
legal

**stokrotka**

**Petrodom**

**maspo**

**PANATTONI**

**TBV**

**BGK**  
BANK GOSPODARSTWA  
KRAJOWEGO

**ORION**

**-AVANT-**  
1994

**LEXUS**  
LUBLIN

**OSCAR**  
REGATY

**OSCAR**

**EDACH**  
budownictwo

**pbi.**

**aliplast**  
aluminium systems

**BOG**  
DAN  
KA

**REMZAP**  
GRUPA POLSKI

**KOM-EKO**

**MEDISEPT**  
Pracownia dezynfekcja

**IMMOBILIA**

**EASY GOLF**  
LUBLIN

PATRONAT MEDIALNY

**TVP 3**  
LUBLIN

**Polskie Radio Lublin**

**Panorama Lubelska**  
[panoramalubelska.pl](http://panoramalubelska.pl)

ROZMOWA Z MATEUSZEM NOWAKIEM, AKTOREM, MONODRAMISTĄ, PRZEWODNICZĄCYM RADY PROGRAMU TEATRALNEGO, KTÓRY W SOBOTĘ I NIEDZIELĘ W TEATRZE WSCHODNIM BĘDZIE ŚWIĘTOWAŁ 15 LECIE TWÓRCZOSTWA

# Pan Tadeusz. Od przodu i z tyłu

Szczęśliwie poukładało się w moim życiu, że mogę powiedzieć – jestem szczęśliwy. Wiem, gdzie jestem i gdzie idę, ale też jestem absolutnie otwarty na wszystko, co przyniesie los.



## • Korzenie rodzinne?

- Opolo Lubelskie, tam się urodziłem i ukończyłem podstawówkę oraz gimnazjum.

## • Czy zainteresowania literaturą, recytacją, teatrem tam się zaczęły?

- Dokładnie w czwartej klasie szkoły podstawowej dzięki mojej polonistce, pani Beacie Ryszkowskiej-Stefanek. Wybrała mnie do udziału w konkursie recytatorskim i tak to trwa już 29 lat. Również w Opolu z wypiekami na twarzy czytałem książkę Tadeusza Malaka „Teatr Jednego Aktora”. Lektura tej książki wyzwoliła we mnie zupełnie naiwne, dziecięce i pozbawione jakiegokolwiek świadomości marzenie o robieniu monodramów w przyszłości.

## • Skończył pan średnią szkołę? Co było dalej?

- Później były studia – polonistyka i logopedia na UMCS. Logopedia mnie interesowała, bo zawsze pracowałem ze słowem i nie przestałem tego robić również na studiach. Pracownia Słowa Centrum Kultury w Lublinie była moim drugim domem przez kilka lat. Przez kilkanaście lat uczyłem młodych i starszych, dzieciaki przychodziły do mnie na zajęcia. Wszyscy wygrywali konkursy recytatorskie, pięć osób dostało się do szkół teatralnych.

## • Po Pracowni Słowa w Centrum Kultury był DDK Węglin, tak?

- Byłem tam kierownikiem programowym i organizacyjnym, więc odpowiadałem za całą stronę operacyjną, ale

też wymyślałem i realizowałem różnego rodzaju inicjatywy, programy, projekty.

## • Wtedy także oskarżono pana o mobbing. Skąd się wziął ten mobbing? Czy z tego, że pan był po prostu zbyt wymagający?

- Powiem szczerze, panie redaktorze, że ta sprawa jest dla mnie zamknięta, ponieważ te „oskarżenia” to tylko i wyłącznie artykuł prasowy, który zawierał wiele kłamstw. Odbiło się to bardzo na moim zdrowiu. Ostatecznie z Węgłina musiałem uciekać, ponieważ dyrektor uległ presji ratusza.

## • Pierwszy spektakl to?

- „Teatralność”. To był mój debiut i pierwsza praca ze Stanisławem Miedziwskim, reżyserem, z którym pracowałem następne 15 lat.

## • Kolejny spektakl i wielki sukces?

- To „Od przodu i od tyłu”. Jego premiera odbyła się w 2014 roku. I to była nasza praca ze Stanisławem najbardziej wymagająca, ale też najbardziej szczęśliwa. I tym bardziej nas cieszy, że jej efekt tak bardzo się podoba publiczności. Podobają się do tej pory, bo gram już dwunasty rok.

## • No tak, zresztą potwierdzam, że spektakl jest po prostu wybitny i ja, kiedy oglądałem ten spektakl, to byłem pełen podziwu. Skąd to wszystko? To jest talent?

- Nie wiem. Mam poczucie, że bardzo ciężko pracowałem i cały czas bardzo ciężko pracuję nad swoim warsztatem.

I szukam kolejnych wyzwań. A to, co się dzieje na scenie, to jest oczywiście pomysł, koncepcje i decyzje reżyserskie. Ale pracujemy też z Miedziwskim w taki sposób, że gdy tekst uruchamia moją wyobraźnię, emocje czy myślenie i to prowokuje konkretne zachowania, gesty, mimikę, intonacje. Stanisław Miedziwski bacznie się temu przygląda i wybiera z tego to, co pasuje mu do kompozycji całości.

## • Jaką historię opowiada Niemcewicz, jaką historię opowiada pan, o czym jest spektakl?

- To satyra na drugą połowę XVIII wieku w Polsce. Teatralna biografia Juliana Ursyna Niemcewicza, który był świadkiem i uczestnikiem kluczowych wydarzeń politycznych. Jest to przekrój przez społeczeństwo tamtego czasu, panorama osobliwości, takich bardzo naszych, czyli bardzo polskich. Nie ma żadnej zgody, nie ma żadnego pomysłu na wspólnotę. Spektakl jest o tym, że politycy zagarniają wspólnotę jako własność prywatną i prywatyzują to, co powinno być właśnie wspólnotą. Czyli to, na co się wszyscy zrzucamy chociażby w podatkach. To, że wszyscy mówimy po polsku, to też jest nasza wspólnota.

## • Gorzkie to niestety, ale tak jest?

- Niestety gorzkie, ale właśnie robimy taki teatr, żeby o tym mówić, ale nie po to by kazać ludziom myśleć w taki, a nie inny sposób. Chcemy

dać ludziom przestrzeń, żeby sami podjęli decyzję. Wybrali czy opowiadają się po którejś stronie, czy się nie. Działamy na emocje, wyobraźnię, intelekt. To, co zrobi z tym Publiczność to jej święte prawo.

## • A jak pan grał w Europie, w świecie, to jak obcokrajowcy odbierali ten spektakl i taką Polskę?

- Wchodzili w to bardzo płynnie. Spektakl osadzony jest na trzech głównych bohaterach: Caryca Katarzyna, Stanisław August Poniatowski i Julian Ursyn Niemcewicz. Te typy postaci są rozpoznawalne. W 2018 grałem ten spektakl nawet dwukrotnie w Rosji, na Syberii. Myślałem, że mnie tam zostawią, jak zobaczą, ale wróciłem do Polski. Zagrałem go w dwudziestu krajach, na czterech kontynentach.

## • Skąd pomysł na „Pana Tadeusza”?

- To spektakl, o którym marzyłem właśnie te piętnaście lat i piętnaście lat dojrzewałem, żeby go zrobić. Odkąd pamiętam, „Pan Tadeusz” Adama Mickiewicza to była dla mnie lektura szalenie trudna. Przez wiele lat stanowiła dla mnie ogromne wyzwanie. A z drugiej strony zachwyciałem się zapisanym tam pięknym językiem, obrazem, relacji międzyludzkich. Ten spektakl jest tak ułożony, że sceny obyczajowo-romansowe przeplatają się z takimi, na których mi interpretacyjnie najbardziej zależy. Jest polowanie na niedźwiedzia i koncert Wojskiego, który

według mnie jest koncertem okrucieństwa i przemocy.

## • Czy „Pan Tadeusz” też jest dziś aktualny?

- „Pan Tadeusz” jest aktualny, bo jest o nas. W każdym sensie, bo przecież kochamy, nienawidzimy, kłamiemy, podpuszczamy, prowokujemy, popisujemy się. Mamy wady, słabości. „Hajże na Moskali, hajże na Sopliców” – te swary i kłótnie to jest coś, w czym się można przejrzeć.

## • Swoją jubileusz 15-lecia działalności artystycznej będzie pan świętował w Teatrze Wschodnim. Czyli?

- W historycznej kamienicy przy Lubartowskiej 30a, zaadaptowanej na studio teatralne, salę konferencyjną i biuro. Jego twórcą jest Łukasz Wójtowicz. W tym roku Teatr wchodzi pięciolecie i niestety w ramach prezentu jubileuszowego zabierana jest im siedziba. Za chwilę Teatr Wschodni będzie bezdomny, co uważam, że w Europejskiej Stolicy Kultury nie powinno mieć miejsca, ponieważ jest inicjatywą zasługującą na uznanie. Niezależną, utrzymującą się z grantów, czyli z tego, co się uda pozyskać. A wiadomo, jak trudny jest rynek.

## • Kiedy z perspektywy piętnastu lat spogląda pan za siebie w tył, największy mistrzowie to?

- Irena Jun, Wiesław Tomasa, s.p. Stanisława Celińskiego. To moi mistrzowie, autorytety, latarnie, w których stronę patrzę i staram się rozumieć, uczyć, chłonąć tę klasę. Stanisław Miedziwski to jest mój

arcymistrz, zawdzięczam mu wszystko, co umiem w monodramie.

## • Najważniejsza nauka od Ireny Jun?

- Zanim powiesz, pomyśl. Zanim powiesz, poczuj. Zanim powiesz, zobacz. Czyli, żeby móc zadziałać na wyobraźnię, emocje i intelekt widza, to muszę to uruchomić u siebie, zanim wypowiem dane słowo, frazę czy monolog. I najważniejsze – nie znudzić.

## • A co pan wziął od Celińskiego?

- Stasia Celiński miał organiczną, atawistyczną zdolność do wchodzenia w postać, w dany tekst bez reszty. Wchodziła w tę przestrzeń, była w niej, szukała w niej, błądziła, żeby ostatecznie wziąć z niej to wszystko, co jest potrzebne do zbudowania roli.

## • Jak pan patrzy na nasze przygotowania do Europejskiej Stolicy Kultury?

- Myślę, że to mogłaby być ogromna szansa. Jednak boję się, że to chyba nie będzie chodziło o ESK, tylko jak zwykle o jakiś interes. Niestety. Może taki marketingowo-polityczny. Pracuję w całej Polsce, gdzie dochodzą sygnały, że przygotowania nie zapowiadają tego święta, które mogłoby naprawdę Lublin wzniesić na taki poziom, na jaki lubelska kultura zasługuje.

## • Teraz chciałbym zapytać o plany?

- Kolejny spektakl już nie powstanie we współpracy ze

OWEJ PROGRAMOWEJ INSTYTUTU  
OŚCİ W DZIEDZINIE MONODRAMU.

## od tyłu



Stanisławem Miedziewskim, idę dalej. Jestem przed decyzją, czy będę chciał pracować stricte z innym reżyserem, czy po prostu będę takim sterem i okrętem, ale będę zapraszał do współpracy fachowców, którzy skrytykują moje pomysły i zaprzeczają moim wyobrażeniom. Jeżeli chodzi o repertuar, to znowu klasyka i będzie to „Maria” Antoniego Młaczewskiego. W końcu tekst o miłości.

• Ostatnio wszedł pan do Rady Programowej Instytutu Teatralnego, tak?

- Tak, jestem przewodniczącym Rady Programowej Instytutu Teatralnego. Grono jest znakomite. Wszyscy są fachowcami, ekspertami w swoich dziedzinach. Cieszę się, że niektórych mogłem poznać, bo wiedziałem o ich dokonaniach, ale nie znałem

osobiście. To jest funkcja bardzo zaszczytna i trochę mnie to deprymuje, ale myślę, że dyrektorki Instytutu Teatralnego pracują nad pewną równowagą. Chodzi o debatę merytoryczną, a nie prześciganie się, kto jest ważniejszy lub kto ma więcej do powiedzenia. Każdy ma do powiedzenia od siebie to, co wie. To jest bardzo cenne, że możemy to między sobą konfrontować.

• Czy Mateusz Nowak jest dzisiaj człowiekiem szczęśliwym?

- Absolutnie tak. Szczęśliwie poukładało się w moim życiu, że mogę powiedzieć – jestem szczęśliwy. Wiem, gdzie jestem i gdzie idę, ale też jestem absolutnie otwarty na wszystko, co przyniesie los.

ROZMAWIAŁ WALDEMAR SULISZ

JUBILEUSZ MATEUSZA NOWAKA Z OKAZJI 15-LECIA  
TWÓRCZOŚCI W DZIEDZINIE MONODRAMU

„Wersje reżyserskie” monodramów „Pan Tadeusz” oraz „Od przodu i od tyłu” z napisami w języku angielskim zostaną zaprezentowane w Teatrze Wschodnim przy ul. Lubartowskiej 30a 17 i 18 października 2026

„Pan Tadeusz”. 17.10.2026 ● godz. 17:00 ● Teatr Wschodni, Lublin ● Monodram „Pan Tadeusz” w wykonaniu Mateusza Nowaka na podstawie epopei narodowej „Pan Tadeusz” Adama Mickiewicza ● scenariusz: Stanisław Miedziewski, Mateusz Nowak ●

reżyseria: Stanisław Miedziewski ● wykonanie: Mateusz Nowak „Od przodu i od tyłu”. 18.10.2026, godz. 17:00 ● Teatr Wschodni, Lublin ● Monodram „Od przodu i od tyłu” w wykonaniu Mateusza Nowaka inspirowany niedoszłą rozprawą doktorską Karola Zbyszewskiego „Niemcewicz od przodu i tyłu” oraz powieścią „Casanova” Jerzego Żurka ● scenariusz: Stanisław Miedziewski, Mateusz Nowak ● reżyseria: Stanisław Miedziewski ● wykonanie – Mateusz Nowak

## NAUCZYCIELE Z REGIONU NAGRODZENI

## „To te dzieciaki nas napędzają”

Za codzienną pracę, zaangażowanie i odpowiadanie na wyzwania współczesnej edukacji. W Lublinie wręczono nagrody Marszałka Województwa Lubelskiego nauczycielom i dyrektorom, doceniając ich osiągnięcia dydaktyczne oraz wkład w rozwój oświaty.

Katarzyna Nakonieczna

**W**yróżnienia przyznano za osiągnięcia dydaktyczne, a także działania odpowiadające na współczesne wyzwania edukacji, w tym cyfryzację, zdrowie psychiczne młodzieży, rozwój edukacji zawodowej i kształtowanie kompetencji przyszłości. Łącznie nagrodzono 11 osób.

Agnieszka Szczepiut od około 15 lat pracuje w Zespole Szkół Specjalnych przy Uniwersyteckim Szpitalu Dziecięcym w Lublinie, gdzie pełni funkcję dyrektora. – To ogromne wyróżnienie, którego fundamentem są moi nauczyciele, ale również moi wychowankowie, bo to oni sprawiają, że każdego dnia świetnie mi się wstaje nie do pracy, ale do hobby. Uświadamianie ludzi, że w tych miejscach są wspaniałe dzieciaki, które tylko gdzieś na chwilę wypadły ze swojej drogi życiowej, jest naprawdę ważne. W szkole przyszpitalnej pracują ludzie, którzy mają ogromne serca. Ta praca jest również ogromnym wyróżnieniem dla nas, to te dzieciaki nas napędzają. I one bardzo często dają nam motywację, pokazują, że należy tak, a nie inaczej pracować. Jest niewiele zawodów takich, w których

patrzemy w przyszłość i widzimy, że naprawdę robimy kawał dobrej roboty – mówi Agnieszka Szczepiut dodaje dyrektor.

## „WIERNIA ZASADOM OD LAT”

Beata Chwiejczak od ponad 25 lat uczy języka angielskiego, promocji zdrowia i informatyki w Medycznym Studium Zawodowym w Zamościu. – Od początku pracuję w jednej szkole i to sobie bardzo cenię ze względu na ludzi, których spotykam – kadry pedagogiczne, jak i młodzieży. Jestem wierna swoim zasadom od lat. Jako stary nauczyciel doceniam pewne wartości i staram się je przekazać. One były i są aktualne – mówi Beata Chwiejczak.

W jej ocenie zawód nauczyciela wymaga nie tylko wiedzy i doświadczenia, ale również konsekwencji w przekazywaniu wartości. – Temat prestiżu zawodu może być taki niepewny. Myślę, że brakuje ze strony młodszych poszanowania takiego zawodu. Komunikacja między rodzicami i nauczycielami powinna być spójna. To jest wyzwanie, nad którym szkoła powinna pracować – ocenia. – Ja na szczęście uczę dorosłych, więc moje odczucia czerpię

głównie z obserwacji innych. Wśród osób dorosłych odczuwamy poszanowanie tego zawodu.

## PASJA DO MASAŻU

Magdalena Czerniakiewicz-Kostecka uczy masażu w Medycznym Studium Zawodowym im. Władysława Szucha w Chełmie. Z fizjoterapią jest związana od 30 lat, a zdobyte doświadczenie wykorzystuje dziś w pracy dydaktycznej. Jak mówi, nauczanie stało się dla niej sposobem na dzielenie się pasją i doświadczeniem z kolejnymi osobami przygotowującymi się do pracy w zawodzie. – Rośnie świadomość, że jest to bardzo potrzebny zawód. Przyjemnie jest go wykonywać i uczyć. Od 30 lat jestem fizjoterapeutą, ale tak się przekierowałam, że uczę. Masaż to moja pasja. Zawsze uwielbiałam pracę z pacjentem, a teraz ze słuchaczami dzielę tę swoją pasję i przekazuję miłość do tego zawodu – opowiada Magdalena Czerniakiewicz-Kostecka.

Przyznaje jednak, że zainteresowanie zawodem nie zawsze pojawia się od razu. Jednym z zadań nauczyciela jest pokazanie słuchaczom, na czym polega ta praca i jaką satysfakcję może przynosić. – Jest to trudne, bo nie każdy

przychodzi i wie, że od razu chciałby to robić – dodaje.

## „DOKSZTAŁCANIE CAŁY CZAS”

Elżbieta Komosa, kierownik w Lubelskim Samorządowym Centrum Doskonalenia Nauczycieli w Lublinie, została wyróżniona za całokształt pracy. Ośrodek zajmuje się wspieraniem kadry pedagogicznej poprzez organizację szkoleń, kursów kwalifikacyjnych i zajęć otwartych. Jego działalność ma pomagać nauczycielom w rozwijaniu kompetencji i dostosowywaniu metod pracy do zmieniających się potrzeb szkoły.

– Jesteśmy ośrodkiem szkoleniowym, zajmujemy się przygotowaniem szkoleń dla kadry pedagogicznej. To są też kursy kwalifikacyjne, zajęcia otwarte. Dzisiaj zostałam wyróżniona za całokształt pracy, za co bardzo dziękuję – mówi Elżbieta Komosa.

Jak podkreśla, edukacja jest obszarem, w którym nie można poprzestać na wiedzy zdobytej na początku kariery zawodowej. Zmiany społeczne i technologiczne oraz nowe potrzeby uczniów sprawiają, że nauczyciele muszą stale rozwijać swoje umiejętności. To z kolei stawia zadania także przed instytucjami wspierającymi szkoły.



Nauczyciele z regionu nagrodzeni. „To te dzieciaki nas napędzają”

FOT. DW

# Brejdaki, ale już nie

**PKO BP EKSTRAKLASA** Kibice w Lublinie i okolicach wreszcie mogli odetchnąć. Po niemal dwóch miesiącach Motor znowu okolicznościach. Drużyna Mariusza Misiury pokonała na wyjeździe Radomiaka 3:2 po голу Christophera Simona z 92 minuty spotkanie Motor – Śląsk (godz. 14.45)

Łukasz Gładysiewicz

**P**oprzednio żółto-biało-niebiescy z wygranej w lidze cieszyli się w tym sezonie tylko raz. A miało to miejsce 16 sierpnia, kiedy trzy punkty w Lublinie zostawił GKS Katowice. Po długiej przerwie reprezentacyjnej wszyscy liczyli w końcu na przełamanie w Radomiu. Nie przełczyli się, chociaż trudnych momentów nie brakowało.

W pierwszej połowie Jacques Ndiaye wpakował piłkę do siatki, ale okazało się, że Makan Aiko, który rozpoczął akcję bramkową był na spalonym. Zamiast 0:1 kilka chwil później zrobiło się 1:0 po rzucie rożnym. Goście po 45 minutach przegrywali 0:1, ale w drugiej połowie odwrócili wynik po bramkach: Ndiaye i Karola Czubaka z rzutu karnego. Dla „Czubiego” to był już siódmy gol w tym sezonie, a szósty w lidze (w dziesięciu występach).

Tradycyjnie zespół trenera Misiury nie zadbał jednak o zdrowie swoich kibiców, bo zdążył dostarczyć im jeszcze sporej dawki emocji. Najpierw Radomiak doprowadził do wyrównania i kiedy zanosilo się na podział punktów, po dośrodkowaniu z narożnika boiska Christo-

pher „Kikis” Simon zapewnił przyjezdnym arcyważne trzy punkty.

– Wydaje mi się, że byliśmy takim zespołem, który bardziej chciał wygrać, chociaż Radomiak też zagrał bardzo dobrą drugą połowę. Cieszę się, że to zrobiliśmy. Jak nie strzeliliśmy sytuacji na 3:1, to w głowie pojawiły się demony tego meczu z Legią Warszawa, kiedy prowadziliśmy 2:1 w 95 minucie. Wtedy „Maki” nie strzelił i przegraliśmy 2:3. Tutaj Radomiak wyrównał na 2:2, proszę mi wierzyć, że złość wewnętrzna była wtedy ogromna, ale później nasz niesamowity dzieciak „Kiki” strzelił bramkę i wygraliśmy 3:2, z czego się naprawdę bardzo cieszymy – ocenia Mariusz Misiura.

Trener żółto-biało-niebieskich ma jednak nadzieję, że to dopiero początek. – Wydaje mi się, że chęć wygrania, odwrócenia wyniku była widoczna. Cieszę się, że kibice przyjechali taką liczną grupą i że daliśmy im wreszcie możliwość cieszenia się ze zwycięstwa. Zdaję sobie sprawę, że momentami z naszej gry naprawdę można było być dumnym, jak z Legią, czy z Jagiellonią, ale koniec końców tych punktów nie dopisujesz i się frustrujesz. Dlatego cie-

sę się, że wygraliśmy i jedziemy dalej – dodaje szkoleniowiec.

**SIMON JAKWIKTOR NOWAK?**

Popularny „Kikis” pojawił się w Lublinie w lecie 2024 roku, pół roku po tym, jak do drużyny dołączył Ndiaye. W pierwszym sezonie zaliczył 21 meczów na boiskach PKO BP Ekstraklasy i zdobył dwa gole. Rozgrywki 25/26 rozpoczął w podstawowym składzie, a po zaledwie jednym występie został wysłany na wypożyczenie do Puszczy Niepołomice. Tam nie grał jednak regularnie. Uzbierał 27 gier w lidze (dwa gole i asysta) i dwa w Pucharze Polski, ale jedynie 14 razy wychodził w podstawowym składzie.

W lecie wrócił do Motoru i o dziwo, już podczas sparingów pokazywał się z dobrej strony. W poniedziałek był jednym z najlepszych piłkarzy drużyny trenera Misiury, a swój występ ukoronował zwycięskim golem w doliczonym czasie gry. Golem, który zapewnił żółto-biało-niebieskim pierwsze trzy punkty od... 16 sierpnia.

– Świetny dzieciak, naprawdę. Ja jestem jego fanem, od naszego pierwszego spotkania na treningu. Niesamo-



Tak cieszyli się Motorowcy z trzech punktów zdobytych w Radomiu. Po upragnionym przełamaniu Motor pójdzie za ciosem i w sobotę zgarnie pełną pulę także w „meczach brejdaków”

wity potencjał, bo dotykając kiedyś pierwszy raz Wiktora Nowaka, to mam takie poczucie, że mają bardzo dużo wspólnych cech i wierzę, że

Kiki tak samo jeszcze mocno urośnie – mówił po meczu trener Misiura.

Nowaka kibicom w Polsce nie trzeba specjalnie przed-

stawiać. Przypomnijmy jednak, że były podopieczny Mariusza Misiury z Wisły Płock robi błyskawiczną karierę. Po transferze do Czech

## Miłość na trybunach, na murawie

Bartosz Janik

**S**ympatyków Motoru Lublin i Śląska Wrocław łączy jedna z najdłuższych trwających przyjaźni w kibicowskiej Polsce. Od prawie czterech dekad wspierają się na wyjazdach, goszczą na trybunach, a bezpośrednie starcia drużyn są okazją do świętowania. Jednak w najbliższą sobotę w najlepiej rozumianym interesie sztabów trenerskich i piłkarzy obu drużyn jest osiągnięcie wyniku dalece oddległego od przyjacielskiego.

Na poprzednie ligowe spotkania kibice obu klubów czekali ponad 16 lat. Kiedy 28 września 2024 roku piłkarze Śląska Wrocław wybiegli na murawę Areny Lublin, „Niezniszczalni” dopiero oswajali się z realiami Ekstraklasy, do której wrócili po 32 latach nieobecności. Ich rywale przyjechali do Lublina jako aktualni wicemistrzowie Polski. Mimo dzie-

lącej obie drużyny różnicy doświadczenia, to Motor schodził z boiska w roli zwycięzcy, a samo spotkanie zakończyło się w sposób, który na długo zapadł w pamięci lubelskich kibiców.

Śląsk prowadził od 44. minuty po trafieniu Jakuba Świerczoka. W 83. minucie do wyrównania doprowadził Christopher Simon (bohater Lublinian z ostatniego poniedziałku, o czym powyżej), ale prawdziwa eksplozja radości nastąpiła dopiero w ósmej minucie doliczonego czasu gry. Marek Bartos podszedł do rzutu wolnego podyktowanego około 25. metrów od bramki gości i kapitalnym uderzeniem umieścił piłkę w siatce. Motor wygrał 2:1, a fantastyczny strzał słowackiego obrońcy był ostatnim akcentem tego spotkania.

W rewanżu rozegranym 5 kwietnia 2025 roku we Wrocławiu, emocji

również nie brakowało. Gospodarze objęli prowadzenie w 20. minucie za sprawą Arnau Ortiza, a w 76. minucie odpowiedział popularny Mbaye „Jacuś” N’Diaye. Remis 1:1 nie zadowolił szczególnie Śląska, który rozpaczliwie potrzebował wówczas punktów w walce o utrzymanie. Ponad 26 tysięcy kibiców obserwowało, jak wrocławianie tracą kolejną okazję do wydostania się z ostatniego miejsca w tabeli.

I tak ponowne spotkania po wielu latach rozłąki okazały się epizodem. Motor, wbrew powszechnemu przekonaniu części ekspertów, zakończył swój pierwszy sezon po powrocie do Ekstraklasy na wysokim, siódmym miejscu. Śląsk tymczasem, zaledwie rok po zdobyciu wicemistrzostwa, pożegnał się z najwyższą klasą rozgrywkową. Dla klubu z Wrocławia oznaczało to zakończenie siedemnastoletniego

nieprzerwanego pobytu w piłkarskiej elicie.

**EKSPRESOWY POWRÓT W CIENIU PROBLEMÓW**

Na zapleczu Ekstraklasy, miejscu niezbyt komfortowym dla klubu z dużymi aspiracjami, Wrocławianie nie zamierzali zagrać długo miejsca. Choć spadek w sezonie 2024/25 był dla klubu sportową i wizerunkową katastrofą, jego władze zdecydowały się pozostawić na stanowisku trenera Ante Simundzę. Słoweniec przejął drużynę 24 grudnia 2024 roku. Nie zdołał uchronić jej przed degradacją, jednak wiosenna poprawa gry przekonała właścicieli, że warto pozostawić szkoleniowca na kolejny sezon. Kredyt zaufania spłacił się w rok. Śląsk zakończył sezon 2025/26 na drugim miejscu w I lidze, a bezpośredni awans przy-

pieczętował 17 maja, zwycięstwem 3:1 nad Polonią Bytom. Dwa dni później klub poinformował o przedłużeniu kontraktu Simundzy do czerwca 2028 roku.

We Wrocławiu na chwilę odechnęli. Jeden problem udało rozwiązać się w przeciągu niespełna 10 miesięcy, ale pozostał drugi. Znacznie poważniejszy. Z opublikowanego w kwietniu sprawozdania finansowego wynikało, że Śląsk zakończył 2025 rok stratą netto wynoszącą około 27,5 mln zł. Przychody klubu spadły do niespełna 32 mln zł, podczas gdy koszty działalności operacyjnej przekraczały 67 mln zł. Ujemny kapitał własny osiągnął niemal 6 mln zł. Przyszłość klubu pozostawała uzależniona od wsparcia właściciela, czyli miasta Wrocław, które na 2026 rok zabezpieczyło 40 mln zł na jego doposażenie. Sytuacji nie poprawiały

# ze strefy spadkowej

wygrał mecz. Nie byłby jednak Motorem, gdyby nie zrobił tego w dramatycznych  
uż w sobotę mecz przyjaźni lub, jak reklamują go oba kluby, „mecz brej daków”, czyli



niu wszyscy w Lublinie liczą, że  
FOT. MOTOR LUBLIN

świetnie wprowadził się do nowej drużyny. Slavia Praga na pewno nie żałuje wydanych pieniędzy, bo 22-latek po 10 występach ma na kon-

cie: pięć goli i asystę. Zadebiutował w Lidze Mistrzów, a niedawno także w reprezentacji Polski. I na tym międzynarodowym poziomie też zebrał świetnie recenzje.

Czy Simon może zrobić podobną karierę? Senegalczyk jest dużo starszy, bo w grudniu będzie obchodził 27 urodziny. Szkoleniowiec klubu z Lublina wierzy jednak w swojego piłkarza. Pokazał to po bramce na 3:2 dla Motoru, kiedy wykonał sprint do cieszących się zawodników. A jak zdradził na konferencji prasowej, z jego zdrowiem nie jest najlepiej.

– Mam dwa biodra do wymiany. Zrobiłem rezonans i doktor powiedział: Mariusz niestety dwa biodra do wymiany. Jak będzie przerwa zimowa, to wymienię jedno, a w lecie drugie. Był ten rzut różny i tak sobie w głowie pomyślałem: kurczę, jak strzelą bramkę, to do nich pobiegnę. No i padł gol. Chciałem, jak najszybciej dobiec do Kikiego. Zdaję sobie sprawę, jaką on miał sytuację w poprzednim sezonie. Jak nie grał, albo był wypożyczony do pierwszej ligi, tam też nie zawsze grał, z powodu limitu obcokrajowców i czasami grał, czasami nie grał – tłumaczy trener Misiura.

Dodaje, że od razu widział w popularnym „Kikisie” duży potencjał. – Od pierwszego treningu, jak usiadłem z nim i z Jacquesem, to powiedziałem Jacquesowi, że dawaj, pchamy go, żeby z niego więcej wydobyć, bo to niesamowity talent, niesamowite umiejętności i mega się cieszę, że strzelił tę bramkę na 3:2, naprawdę gratuluję drużynie. Mówię o zawodnikach, o sztabie, o pracownikach klubu, o prezesie, właścicielu. Razem mieliśmy ten trudny moment, on dalej jest trudny – przekonuje opiekun klubu z Lublina.

## CZAS NA MECZ BREJDAKÓW

Po przełamaniu Motor będzie miał szybko doskonałą okazję, żeby pójść za ciosem i na dobre zapomnieć o strefie spadkowej, w której rozgościł się na kilka dobrych tygodni. Jedna wygrana jednak wystarczyła, żeby wyskoczyć nad kreskę. W sobotę żółto-białoniebiescy zagrają z zaprzyjaźnionym Śląskiem, który delikatnie mówiąc, nie radzi sobie w tym sezonie najlepiej. Ledwie jedna wygrana, trzy remisy i sześć porażek, a w sumie jedynie sześć punktów. Co więcej, na wyjeździe ekipa z Wrocławia uciulała le-

dwie „oczko” w pięciu występach. Jeszcze mało? No to na dodatek trzeba wspomnieć o formie drużyny z ostatnich tygodni – podopieczni trenera Ante Simundzy przegrali już cztery razy z rzędu.

Z drugiej strony Śląsk z Piotrem Samcem-Talarem i Śląsk bez tego zawodnika, to dwie zupełnie inne drużyny. A tak się składa, że jeden z najlepszych pomocników w PKO BP Ekstraklasie długo leczył kontuzję ręki. Wrócił dopiero do gry po przerwie na kadrę, ale nie pomógł kolegom, bo gospodarze przegrali z Lechem Poznań 1:4. Najważniejsze jednak dla kibiców i klubu, że niespełna 25-latek wytrzymał na murawie ponad 70 minut. Kolejny tydzień treningów na pewno pomoże mu wrócić do formy. A mówimy o człowieku orkiestrze, który w siedmiu poprzednich występach ligowych, w klasyfikacji kanadyjskiej zapisał na swoim koncie siedem punktów. Uzbierał: cztery gole i trzy asysty. Z nim na boisku ekipa z Wrocławia na pewno będzie groźniejsza. Mimo wszystko, to obok Rakowa Częstochowa, jeden z głównych kandydatów do spadku. A przecież Motor właśnie jako jedyny przegrał w tym sezonie z „Medalikami”.

## PKO BP EKSTRAKLASA

W POPRZEDNIEJ KOLEJCE

### Radomiak – Motor Lublin 2:3 (1:0)

**Bramki:** Koperski (24), Kingue (80) – Ndiaye (53), Czubak (70-z karnego), Simon (90+2).

**Radomiak:** Majchrowicz – Szczesniak, Kingue, Koperski, Grzesik, Alves (73 Camara), Donis, Lumungo (83 Manu), Wolski (61 Tapsoba), Balde (46 Luquinhas), Goure (61 Luiz).

**Motor:** Tratnik – Lukoszek, Bereszyński (61 Bartos), Plavotić, Luberecki, Bourhane (87 Meyer), Simon, Lopes (77 Łęgowski), Ndiaye, Aiko (61 Ronaldo), Czubak

**Żółte kartki:** Donis, Luquinhas – Simon, Lukoszek, Bereszyński, Aiko, Bartos.

**Sędziawł:** Tomasz Kwiatkowski (Warszawa).

**Widzów:** 8008.

**Pozostałe mecze:** Cracovia – Zagłębie Lubin 3:1 (Hasić 54, 90+8-obie z karnych, Berte 90+18 – Ławniczak 27) ● **Jagiellonia Białystok – Górnik Zabrze 1:3** (Imaz 67 – Kubicki 51, Liseth 58, Urbański 90+14) ● **Legia Warszawa – Wisła Kraków 2:0** (Zjawirski 18, Adamski 70) ● **Piast Gliwice – Widzew Łódź 2:1** (Papanikolaou 68-samobójcza, Boisgard 90+1 – Swiderski 71) ● **Pogoń Szczecin – Korona Kielce 2:0** (Wojciechowski 45, Mukairu 86) ● **Raków Częstochowa – GKS Katowice 1:4** (Makuch 37 – Shkurin 34, Nowak 48-z karnego, Kowalczyk 57, Galan 90+1) ● **Śląsk Wrocław – Lech Poznań 1:4** (Tomasiewicz 90+3 – Jagiełło 31, Rodríguez 50, Walemark 70, 73) ● **Wieczysta Kraków – Wisła Płock 3:0** (Piazon 34, Semedo 68, 90+6)

|                 |    |    |       |
|-----------------|----|----|-------|
| 1. Górnik       | 10 | 25 | 19-9  |
| 2. Lech         | 9  | 22 | 21-8  |
| 3. Legia        | 10 | 22 | 21-8  |
| 4. Pogoń        | 9  | 18 | 14-6  |
| 5. GKS          | 10 | 18 | 22-15 |
| 6. Wisła K.     | 10 | 17 | 17-14 |
| 7. Piast        | 10 | 16 | 18-16 |
| 8. Korona       | 10 | 15 | 12-12 |
| 9. Zagłębie     | 10 | 15 | 12-13 |
| 10. Jagiellonia | 9  | 12 | 13-16 |
| 11. Cracovia    | 10 | 11 | 12-15 |
| 12. Wisła P.    | 9  | 11 | 9-15  |
| 13. Widzew      | 10 | 9  | 14-15 |
| 14. Motor       | 10 | 9  | 12-17 |
| 15. Wieczysta   | 10 | 8  | 15-19 |
| 16. Radomiak    | 10 | 8  | 9-23  |
| 17. Śląsk       | 10 | 6  | 12-19 |
| 18. Raków       | 10 | 3  | 13-25 |

**16 października:** Wieczysta – Raków (18) ● **Widzew – Wisła K.** (20.30). **17 października:** Motor – Śląsk (14.45) ● **GKS Katowice – Pogoń** (17.30) Cracovia – Legia (20.15). **18 października:** Górnik – Piast (12.15) ● **Zagłębie – Jagiellonia** (14.45) ● **Lech – Korona** (17.30). **19 października:** Wisła P. – Radomiak (19).

# ie walka nad ligową przepaścią

nieudane próby prywatyzacji. Pod koniec 2025 roku zakończono bez porozumienia negocjacje dotyczące sprzedaży większościowego pakietu akcji prywatnemu inwestorowi. Śląsk pozostał w rękach miasta, a kolejne publiczne pieniądze miały zapewnić mu możliwość funkcjonowania i sportowej odbudowy.

Z pustego i Salomon nie należy, więc przed pionem sportowym stało nie lada wyzwanie. Dyrektor Rafał Grodzicki (były piłkarz Motoru) musiał szukać wzmocnień w miarę możliwości bezkosztowych. Przed startem rozgrywek pozyskał siedmiu nowych piłkarzy, w tym Karola Niemczyckiego, Grzegorza Tomasiewicza i Dominika Szalę. Kolejne wzmocnienia przeprowadzano już w trakcie sezonu. Najgłośniejszym było sprowadzenie pod koniec sierpnia Karola Linettego,

byłego reprezentanta Polski powracającego do Ekstraklasy po dziesięciu latach spędzonych w Serie A i tureckiej Super Lig.

Przedstawiciele klubu przekonywali, że transfery zostały starannie zaplanowane, a budowę drużyny oparto się na konkretnych potrzebach taktycznych, podnosząc jednocześnie jakość zespołu. Przy okazji konieczne było spełnienie jeszcze jednego warunku, tj. nienarażanie budżetu placowego na wielomilionowe obciążenia. Wyprzedaż w świecie piłki wszak się zdarza, jednak finansowa optymalizacja nie zawsze może iść w parze ze sportowymi ambicjami. Śląsk musiał zbudować drużynę zdolną do utrzymania w Ekstraklasie, jednocześnie ograniczając wydatki i próbując uporządkować skutki wcześniejszego kryzysu. Patrząc na obecną sytuację Śląska Wrocław w

tabeli – realizacja przyjętych założeń przychodzi z trudem.

## MIEJSCE MAŁO LUKSUSOWE

We Wrocławiu dyskusja w aspekcie sportowym koncentruje się na proporcjach: marne wyniki kontra rzeczywisty poziom prezentowany na boisku. Chyba dominuje wiara w skuteczność wypracowanego mechanizmu, który „zacznie oddawać”. Prezes Remigiusz Jezierski (były piłkarz Górnika Łęczna) w wywiadach przekonywał, że Śląsk gra lepiej, niż sugerowałyby jego pozycja w tabeli. Wskazywał na ofensywny sposób gry i liczbę stwarzanych sytuacji, dostrzegając jednocześnie presję związaną z niewielkim dorobkiem punktowym.

Wrocławianie rzeczywiście mogą mieć powody do frustracji. W spotkaniach z Koroną Kielce i Wisłą

Kraków tracili decydujące bramki w doliczonym czasie gry. Podobnie było podczas wyjazdowego starcia z Legią Warszawa, kiedy rywale doprowadzili do remisu 1:1 w samej końcówce. W trzech takich meczach Śląsk stracił łącznie pięć punktów, które mogłyby znacząco poprawić jego sytuację w tabeli.

## PUNKTY TOWAREM DEFICYTOWYM

Trudno jednak wszystkie niepowodzenia tłumaczyć pechem. Te same błędy w defensywie, problemy z koncentracją i brak skuteczności również są elementami piłkarskiej jakości. Szczególnie wyraźnie pokazało to ostatnie spotkanie z Lechem Poznań. Wrocławianie przegrali u siebie 1:4, ponosząc czwartą z rzędu ligową porażkę. Po meczu Ante Simundza wziął odpowiedzialność za wynik na siebie,

wskazując jednocześnie na różnicę w dojrzałości i indywidualnych umiejętnościach zawodników obu zespołów.

Czy zatem Śląsk faktycznie gra lepiej niż punktuje? W pojedynczych spotkaniach można znaleźć argumenty potwierdzające tę tezę, ale dziesięć kolejek to już wystarczająco dużo, by dostrzec powtarzalność problemów. Drużyna potrafi nawiązać równorzędną walkę z przeciwnikami, lecz zbyt często nie potrafi jej korzystnie zakończyć.

W sobotę na Arenie Lublin naprzeciwko siebie staną więc zespoły, które łączy nie tylko wieloletnia przyjaźń kibiców, ale również niepokojąco podobna sytuacja sportowa. Dla obu drużyn punkty stały się towarem deficytowym, a kolejne niepowodzenie może doprowadzić do zmian na ławkach trenerskich obu drużyn.

## BETCLIC II LIGA

## W POPRZEDNIEJ KOLEJCE

**GKS Tychy – Górnik Łęczna 3:0 (1:0)****Bramki:** Plichta (29), Kądzior (52), Łasicki (71).**Górnik:** Matyssek – Quainoo (80 Stadnicki), Kobryn, Jaroszyński, Hołownia, Rogala – Myszor (62 Ahmedov), Walski, Deja (80 Tkacz), Korbecki (64 Niewiarowski) – Janaszek (62 Antkowiak).**Avia Świdnik – Świt Szczecin 1:0 (1:0)****Bramka:** Welniak (22).**Avia:** Białka – Assuncao (74 Niepsuj), Kumorek (90 Zbozien), Kołodziejcki, Orzechowski, Pigiel – Aftyka (68 Falbierski), Jodłowski (68 Kamiński), Uliczny, Remeniuk – Welniak (74 Marek).

**Pozostałe mecze: Chojniczanka Chojnice – Podhale Nowy Targ 2:2** (Szczepanek 35, Nowacki 41 – Lipień 11, Sobczak 68-karny) • **Lechia Zielona Góra – Legia II Warszawa 0:2** (Pchelka 45, Lisowski 70-samobójcza) • **Rekord Bielsko-Biała – Sandecja Nowy Sącz 1:1** (Ściślak 53 – Szeliga 13) • **Sokół Kleczew – Hutnik Kraków 1:2** (Juszczak 45-karny – Florek 29, Rzepka 51) • **Stal Stalowa Wola – Śląsk II Wrocław 3:2** (Jeleń 25, 54, 68 – Nsan-

gou 64, Muszyński 83) • **Zawisza Bydgoszcz – Znicz Pruszków 0:1** (Dawid Barnowski 69-karny) • **Olimpia Grudziądz – Resovia 1:0** (Siemaszko 43).

|                  |    |    |       |
|------------------|----|----|-------|
| 1. Znicz         | 11 | 26 | 24-12 |
| 2. Tychy         | 11 | 23 | 17-6  |
| 3. Górnik        | 11 | 20 | 21-13 |
| 4. Hutnik        | 11 | 18 | 18-14 |
| 5. Podhale       | 11 | 18 | 22-20 |
| 6. Olimpia       | 11 | 18 | 14-16 |
| 7. Rekord        | 11 | 17 | 16-12 |
| 8. Zawisza       | 11 | 16 | 17-14 |
| 9. Sandecja      | 11 | 16 | 15-12 |
| 10. Lechia       | 11 | 15 | 20-18 |
| 11. Chojniczanka | 11 | 15 | 19-19 |
| 12. Avia         | 11 | 14 | 14-17 |
| 13. Legia II     | 11 | 13 | 22-19 |
| 14. Stal         | 11 | 13 | 19-23 |
| 15. Śląsk II     | 11 | 10 | 19-22 |
| 16. Sokół        | 11 | 8  | 12-25 |
| 17. Świt         | 11 | 8  | 11-25 |
| 18. Resovia      | 11 | 4  | 7-20  |

**17 października:** Legia II – Tychy (12) • Hutnik – Chojniczanka (12.30) • Górnik – Stal (14.15) • Świt – Olimpia (15.30). **18 października:** Podhale – Lechia (14.30) • Śląsk II – Avia (14.30) • Resovia – Sokół (15) • Znicz – Rekord (17) • Sandecja – Zawisza (19.30).

## BETCLIC III LIGA, GR. IV

## W POPRZEDNIEJ KOLEJCE

**Hetman Zamość – Czarni Połaniec 1:0 (0:0)****Bramka:** Lepiarz (50).**Hetman:** Kot – Serdiuk, Szymala, Waliś, Ziętek, Rodriguez (72 Eze, 87 Szatała), Bartoś (64 Górski), Sikora, Iwanek (64 Kraska), Skiba, Lepiarz.**Chelmińska – Star Starachowice 2:1 (2:1)****Bramki:** Tomczyk (28-z karnego), Wójcicki (37) – Stanisławski (43).**Chelmińska:** Wilk – P. Cichocki, M. Cichocki, Jakubowski, Koncewicz-Zyłka (67 Wiatrak), Bahonko (62 Krawczun), Banaszewski, Kuzdra, Okoniewski, Tomczyk (62 Abate), Wójcicki (90 Kucharczyk).**Korona II Kielce – Podlasie Biała Podlaska 4:0 (1:0)****Bramki:** Sarudi (33, 49), Wyrozumski (59, 87).**Podlasie:** Jeż – Maluga, Krawczyk, Nojszewski, Dmitruk, Kobiara (72 Sacharuk), Kopytov (25 Dobruk), Andrzejuk (72 Czezelewski), Banach (72 Grochowski), Twarowski (46 Jeruzalski), Łukasiewicz.

**Pozostałe mecze: Wiślanie Skawina – Siarka Tarnobrzeg 4:1** (Morawski 8, Dynarek 10, Durda 24, Kłos 69 – Józefiak 51) • **Pogoń-Sokół Lubaczów – Wieczysta II Kraków 1:1** (Chromych 4 – Bielak 87) • **Moravia Morawica – Wisłoka Dębica 0:0** • **Naprzód Ję-**

**drzejów – Sokół Kolbuszowa Dolna 1:0** (Arleison 90) • **Wisła II Kraków – JKS Jarosław 2:1** (Szywacz 50, Tokarczyk 80 – Janiczak 24) • **KSZO 1929 Ostrowiec Świętokrzyski – AKS 1947 Busko Zdrój 5:0** (D. Lisowski 15, Posłuszny 32, 42, Horhui 84, Bała 87).

|                  |    |    |       |
|------------------|----|----|-------|
| 1. Chelmińska    | 12 | 30 | 20-6  |
| 2. KSZO          | 12 | 23 | 21-9  |
| 3. Naprzód       | 12 | 23 | 28-21 |
| 4. Wisłoka       | 12 | 23 | 16-13 |
| 5. Wiślanie      | 12 | 20 | 19-12 |
| 6. Czarni        | 12 | 20 | 18-17 |
| 7. JKS           | 12 | 17 | 28-22 |
| 8. Hetman        | 12 | 17 | 21-20 |
| 9. Wisła II      | 12 | 16 | 15-17 |
| 10. Korona II    | 12 | 14 | 27-27 |
| 11. Siarka       | 12 | 14 | 15-19 |
| 12. AKS          | 12 | 14 | 17-26 |
| 13. Sokół        | 12 | 13 | 12-13 |
| 14. Wieczysta II | 12 | 12 | 11-15 |
| 15. Podlasie     | 12 | 12 | 10-17 |
| 16. Star         | 12 | 11 | 14-19 |
| 17. Moravia      | 12 | 9  | 13-22 |
| 18. Pogoń-Sokół  | 12 | 8  | 12-22 |

**17 października:** Wieczysta II – Moravia (12) • Czarni – Chelmińska (14) • Siarka – Pogoń-Sokół (14) • Podlasie – Wiślanie (14.30) • JKS – KSZO (15) • Sokół – Wisła II (15) • Star – Korona II (16) • Wisłoka – Naprzód (17). **18 października:** AKS – Hetman (15).

## MACRON IV LIGA

## W POPRZEDNIEJ KOLEJCE

**Avia II Świdnik – Orleża Spomlek Radzyń Podlaski 1:0** (Łacki 30) • **Powisłak Końskowola – Victoria Łukowa 3:1** (Pryliński 62, Semeniuk 74, 87 – Balicki 56-z karnego) • **Lewart Lubartów – Granit Bychawa 3:0** (Kalita 64, Kompanicki 65, Bednarczyk 72) • **Górnik U-21 Łęczna – Orleża Łuków 4:1** (Novotny 5, 90, Brzyski 42, Kołodziejczak 55 – Gryglak 64) • **MKS Tuch Ryki – Bug Hanna 0:1** (Borcon 15) • **Lublinianka – Tomasovia Tomaszów Lubelski 3:1** (Sobstyl 38, Kahsay 75, 85 – Kalinin 74) • **Łada 1945 Biłgoraj – Tur Milejów 4:1** (Yanchuk 5, Goncharevich 18-z karnego, Kutyla 69, Dorosz 79 – Cielebak 50) • **Janowianka Janów Lubelski – Świdniczanica 2:2** (Mistrzyk 54, Wąsowicz 90+2-samobójcza – Wąsowicz 63, Badzian 76).

|                   |    |    |       |
|-------------------|----|----|-------|
| 1. Łada           | 10 | 27 | 29-12 |
| 2. Lublinianka    | 10 | 25 | 35-13 |
| 3. Lewart         | 10 | 24 | 32-16 |
| 4. Powisłak       | 10 | 23 | 37-23 |
| 5. Avia II        | 10 | 20 | 23-7  |
| 6. Orleża R.      | 10 | 20 | 13-7  |
| 7. Granit         | 10 | 13 | 12-13 |
| 8. Victoria       | 10 | 12 | 11-13 |
| 9. Tomasovia      | 10 | 10 | 14-22 |
| 10. Janowianka    | 10 | 9  | 18-23 |
| 11. Świdniczanica | 10 | 9  | 15-27 |
| 12. Bug           | 10 | 9  | 15-27 |
| 13. Górnik U-21   | 10 | 8  | 13-23 |
| 14. Ruch          | 10 | 6  | 14-23 |
| 15. Orleża Ł.     | 10 | 6  | 10-35 |
| 16. Tur           | 10 | 5  | 15-22 |

**17 października:** Świdniczanica – Avia II (13) • Bug – Lublinianka (14) • Tur – Janowianka (15) • Granit – Górnik II (15) • Orleża R. – Powisłak (15). **18 października:** Orleża Ł. – Ruch (13) • Tomasovia – Łada (14) • Victoria – Lewart (15.30).

## PIŁKARSKA BETCLIC II LIGA

# Ze Stalówką bez lidera defensywy

W poprzedniej kolejce, w Tychach, Górnik Łęczna zakończył świetną serię w Betcllic II Lidze w postaci siedmiu meczów bez porażki. W sobotę (godz. 14.15) zielono-czarni chcą rozpocząć budowę nowej i pokonać u siebie Stal Stalową Wolę. Wygrana w tym spotkaniu będzie mieć wyjątkowy smak, bo mówiąc łagodnie kibice obu ekip nie przepadają za sobą

W minioną niedzielę, w meczu na szczycie, Górnik rywalizował na wyjeździe z GKS Tychy. Spotkanie nie potoczyło się po myśli gości, którzy przegrali aż 0:3 i wrócili do Łęcznej bez punktów. – W pierwszej połowie mieliśmy rzut karny i sytuację, której nie wykorzystaliśmy. Jeśli nie wykorzystuje się takich okazji, trudno wygrać mecz. Trzeba jednak podkreślić, że Tychy to bardzo dobry zespół. Próbowaliśmy grać swoją piłkę i w pierwszej połowie mniej więcej nam to wychodziło – mówił po tamtym spotkaniu Jurij Szatałow, trener Górnika. – W drugiej połowie nie mieliśmy już sytuacji pod bramką przeciwnika. Uważam, że Tychy zasłużyły na zwycięstwo. Przed nami na pewno trudna rozmowa w zespole – dodał charyzmatyczny szkoleniowiec.

Po ostatniej porażce Łęcznianie nieznacznie osunęli się w tabeli i zajmują obecnie trzecie miejsce. W najbliższej kolejce Górnik zagra u siebie ze Stalą Stalową Wolą. Mecz będzie mieć duże znaczenie dla kibiców obu zespołów, którzy nie darzą się wzajemną sympatią. Dlatego fani zielono-czarnych liczą na to, że ich ulubieńcy w sobotę zainicjują budowę nowej serii od zwycięstwa.

Najbliższy rywal Górnika to klub, w którym w tym sezonie sporo się już wydarzyło. Przed rozpoczęciem obecnego sezonu trenerem „Stalówki” został



Paweł Jaroszyński w Tychach zobaczył czwartą żółtą kartkę w sezonie i nie zagra przeciwko Stali Stalowa Wola  
KACPER PACOCHA / GÓRNIK ŁĘCZNA

Przemysław Cecherz, ale już 14 lipca, czyli po 27 dniach od zatrudnienia rozwiązał umowę z klubem za porozumieniem stron. W jego miejsce zatrudniono Jarosława Skrobacza. Stal pod dowództwem 59-latkę spisywała się niezadowalająco więc 15 września doszło do pożegnania. Wraz z odejściem Skrobacza z klubem ze Stalowej Woli pożegnał się Leandro Messias Dos Santos czyli nie kto inny jak były obrońca i działacz Górnika. 16 września do Stali trafił Mariusz Arczewski, który jest obecnie trenerem i pełniącym obowiązki dyrektora sportowego. Brak stabilizacji w Stali sprawił, że drużyna zajmuje aktualnie dopiero 14. miejsce w tabeli oznaczające baraże o utrzymanie.

W sobotnim meczu zdecydowanym faworytem do wygranej będą Łęcznianie. Górnik w tym sezonie u siebie wygrał cztery spotkania i przegrał ledwie raz. Z kolei Stal w gościach zaliczyła tylko jedno zwycięstwo i dołożyła do tego pięć porażek. Zielono-czarni podejść do najbliższego spotkania z jednym poważnym osłabieniem. W meczu w Tychach żółtą kartkę obejrzał Paweł Jaroszyński i w meczu ze „Stalówką” Górnicy będą musieli poradzić sobie bez swojego lidera defensywy.

Początek sobotniego spotkania zaplanowano na godzinę 14.15. Mecz będzie można obejrzeć na antenie TVP Sport oraz w internecie pod adresem sport.tvp.pl

## Avia chce pójść za ciosem

Po upragnionym, zwycięskim przełamaniu, piłkarze Avii Świdnik chcą pójść za ciosem. W niedzielę (godz. 14.30) zespół dowodzony przez trenera Wojciecha Szaconia zagra na wyjeździe z rezerwami Śląska Wrocław

Kibice ze Świdnika od 9 sierpnia czekali na kolejne punkty swoich ulubieńców w Betcllic II Lidze. W minioną sobotę odliczanie można było zakończyć, bo Avia pokonała u siebie Świt Szczecin 1:0 po голу Kacpra Welniaka i zaliczyła czwartą wygraną w tym sezonie. – Chcę najszczerzej jak potrafię podziękować moim zawodnikom za to, że zostawili serce na boisku. Długo czekaliśmy na to zwycięstwo i ciążyło nam to. Byliśmy drużyną, która po awansie z trzeciej ligi była przyzwyczajona do sukcesów. Kiedy pojawiła się ta seria nie wiedzieliśmy trochę jak sobie z tym poradzić. Widać było po zawodnikach, że to na nich ciąży. Brakowało nam pewności siebie i o tym zresztą mówiliśmy.

To ważne zwycięstwo, bo teraz mamy na czym budować. Cieszę się, że zawodnicy nie zwątpili. Pokazaliśmy jak bardzo chcemy te mecze wygrywać – skomentował wygraną nad Świttem Wojciech Szacoń trener Avii. – Mam nadzieję, że w drużynę wróci wiara we własne umiejętności i będziemy mieć więcej „paliwa” i energii, by dobrze przygotować się do meczu ze Śląskiem II Wrocław – dodał Szacoń.

Beniaminek po wygranej z zespołem ze strefy spadkowej nie zamierza się zatrzymywać i w najbliższej kolejce celuje w komplet punktów we Wrocławiu przeciwko rezerwom tamtejszego Śląska. Zespół ze Świdnika ma już lekką przewagę, bo rywale w środę nadrabiali zaległości z 10. kolejki. Śląsk II zremisował u siebie

z Legią II Warszawa 2:2, a gola na wagę punktu strzelił w końcówce spotkania. Tym samym wrocławski zespół ma obecnie na koncie 10. oczek i zajmuje 15. miejsce w tabeli. Avia, która plasuje się na 12. lokacie ma ich na koncie 14. Jednak w przypadku wygranej i korzystnych wyników w innych spotkaniach beniaminek może zdecydowanie poprawić swoje miejsce w tabeli, która jest bardzo spłaszczona.

Świdniczanin do niedzielnego meczu podejść osłabieni brakiem Kacpra Orzechowskiego, który będzie pauzować ze względu na nadmiar żółtych kartek.

Początek niedzielnej starcia we Wrocławiu zaplanowano na godzinę 14.30. Mecz będzie można obejrzeć za pośrednictwem platformy PZPN+.

TRUDNA PRZESZKODA PRZED LUBELSKIMI SZCZYPIORNISTKAMI

# Rumunki na drodze do Ligi Europejskiej EHF

Szczypiornistki PGE MKS El-Volt Lublin poznały ostatnią przeszkodę na drodze do fazy grupowej EHF European League. W środowym losowaniu w Wiedniu wicemistrzyni Polski trafiły na SCM Ramnicu Valcea. Pierwsze spotkanie z rumuńskim zespołem rozegrają na wyjeździe 7 listopada. Rewanż w Lublinie rozegrają tydzień później.

**L**os nie był dla lublinianek szczególnie łaskawy. SCM Ramnicu Valcea to uznana marka rumuńskiej piłki ręcznej, występującej w jednej z najmocniejszych europejskich lig. Poprzedni sezon zakończyła na czwartym miejscu krajowych rozgrywek, a w EHF dotarła do ćwierćfinału. W obecnej edycji pucharów wyeliminowała już niemieckie TuS Metzingen. W rumuńskiej lidze zajmuje obecnie siódme miejsce.

Trener MKS-u **Paweł Tetelewski** przyznaje, że można było wylosować łatwiejszego rywala. Podkreśla jednak, że jego zespół nie zamierza rezygnować z walki o awans. Stawką dwumeczu jest jedno z dwunastu miejsc premiowanych grą w fazie grupowej. Łącznie wystąpi w niej szesnaście drużyn. W tej samej rundzie wystąpi też Zagłębie Lubin, które wylosowało norweskie Tertnes Bergen.

Lublinianki dotarły do decydującej rundy eliminacji po dwóch zwycięstwach nad KRASOŃ MKS Piotrcovia. Najpierw na wła-

snym parkiecie rozbiły rywalki 36:24, a następnie wygrały w Piotrkowie Trybunalskim 32:27. W całym dwumeczu triumfowały więc aż 68:51, nie pozostawiając wątpliwości, kto zasłużył na awans.

BARTOSZ JANIK

\*\*\*

Wczoraj MKS wrócił do ligowej rywalizacji, wyjazdowym meczem z Zagłębiem w Lubinie. Spotkanie zakończyło się po zamknięciu tego numeru Dziennika. Kolejny mecz ligowy Lublinianki rozegrają 30 października, podejmując o godz. 18 (hala Globus) KPR Gminy Kobierzycze.

W rozgrywkach ligowych zaplanowano przerwę na potrzeby reprezentacji. W najbliższy poniedziałek kadrowiczki rozpoczną w Katowicach zgrupowanie przed meczem z Islandią (sobota 24 bm). W gronie kadrowiczek znalazły się **Natalia Pankowska, Aleksandra Rosiak i Paulina Wdowiak**, a wśród rezerwowych są **Oliwia Domagalska, Dagmara Nocuń, Natalia Nosek i Daria Przywara**.

BJ



FOT. MKS

## W REWANŻOWYM MECZU KWALIFIKACJI

**KRASOŃ Piotrcovia – PGE MKS El-Volt Lublin 27:32 (12:16)**

**PIOTRCOVIA:** Sarnecka, Chojnacka, Cieślak – Zimny 1, Roszak 8, Królikowska 3, Polańska 3, Nosek 1, Gadzina 5, Machnio 4, Szczukocka 1, Byzdra 1, Olek, Noga, Haric, Guguljanova. **Kary:** 6 min.

**Trener** Horatiu Pasca

**PGE MKS El-Volt:** Wdowiak, Martins – Radosavljević 3, Rosiak 6, Andruszak 1, Monkielewicz 5, Przywara 2, Paulsen 3, Domagalska 4, Nocuń 1, Lopes 2, Pankowska 3, Kowalik 2, Lima, O'Mullony. **Kary:** 4 min.

**Sędziowali:** Mykola Shnyt, Ruslan Loshak

## Koszykarski weekend w lubelskich halach

**P**o środowej pucharowej porażce w Turcji koszykarki LOTTO AZS UMCS Lublin w tę niedzielę podejmą na własnym parkiecie Enea AZS Politechnikę Poznań (godz. 16, hala MOSiR przy Al. Żyguntowskich). Dzień wcześniej, w sobotę o godz. 17.30 (hala Globus) koszykarze PGE Startu zmierzą się z Arką Gdynia.

W Turcji drużyna trenera Marka Lebiezińskiego przegrała 61:85 (39:47) z Emlak Konut. Była to inauguracja rozgrywek Euroligi. Mecz rozstrzygnął się w trzeciej kwarcie, w której to nasza ekipa zdobyła zaledwie 8 pkt. AZS UMCS w rozgrywkach ligowych dwukrotnie wygrał, dwukrotnie przegrał. Poznanianki legitymują się natomiast kompletem wygranych w trzech spotkaniach. Start ma za sobą dwa ligowe mecze, obydwa przegrane. Przypomnijmy - najpierw uległ u siebie Stali Ostrów, a w pierwszym wyjazdowym występie uległ Dzikom w Warszawie. Sobotni przeciwnik dla odmiany dwukrotnie zwyciężył i - co by nie mówić - jest faworytem lubelskiej potyczki.



FOT. AZS



FOT. START



**PGE START LUBLIN**  
**vs AMW ARKA GDYNIA**



**17.10 / 17.30 / HALA GLOBUS**

BILETY: **ABILET.PL**

## Kulinarne ciekawostki

2 słynne zupy z niczego, sekrety dobrej zupy

Historia sztuki kulinarnej zna wiele przypadków takich zup. Dwie słynne zupy świata powstały z biedy. W Chinach taką zupę ugotował Tang. Wrzucił do kociołka prawie nic. Kawałek marchewki, sera i ostatnie dwie cebule. Rozpalił ogień za murami Zakazanego Miasta. Zapach potrawy dotarł do cesarza. Rozkazał, żeby znaleziono źródło boskiego zapachu. Od tamtej pory zupa biednego Tanga znalazła się w jadłospisie cesarskim.

Tak było z zupą pavese, której historia sięga XVI wieku, kiedy król Franciszek I walczył z cesarzem hiszpańskim Karolem V. Podczas wojennych działań głodny król Franciszek zajrzał do biednej chaty i poprosił o miskę jedzenia. Gospodyni miała w domu rosół, chleb sprzed tygodnia, jajko i kawałek suszonego sera. Podsmażyla grzanki, wsypała do filiżanki, zalała bulionem, wbiła żółtko i posypała startym serem. Królowi zupa tak posmakowała, że wprowadził ją do dworskiego menu.

Zupy mają swoje sekrety. Według starych przepisów zupy gotowano na kościach i warto do tej zasady wrócić. Zupy zaprawia się żółtkiem, śmietaną, jogurtem, a nawet mlekiem. Na zaprawianiu też trzeba się znać.

Panie z Kół Gospodyń Wiejskich wiedzą, że gorącą zupę można zaciągnąć tylko dobrą, tłustą śmietaną, gdyż niskoprocetowa się zwarzy. Dlatego najpierw trzeba rozbić ją z mąką, dodać kilka łyżek zupy, wymieszać i dopiero połączyć z zupą.

Po dodaniu klasycznej zasmażki z mąki i tłuszczu trzeba zupę zagotować. Jeśli zupę chcemy zaprawić żółtkiem, należy go najpierw rozbić, dolać przestudzonej zupy i wlać do garnka, następnie podgrzać, ale nie gotować.

I jeszcze jeden sekret. Zupę należy solić pod koniec gotowania, jeśli wsypujemy sól na początku, na drugi dzień zupa będzie za słona. Ponieważ w czasie gotowania warzywa tracą dużo witamin, dlatego należy wrzucać je na wrzątek i gotować jak najkrócej. Koniecznie pod przykryciem.



FOT. WALDEMAR SULISZ

# Jak ugotować mega fasolkę po bretońsku?

Jest tania, smaczna i sycąca. Jesienią rządzi w kuchni. Podpowiadamy jak ją przyrządzić, by smakowała całej rodzinie.

Waldemar Sulisz

**K**to wymyślił fasolkę po bretońsku? Najprawdopodobniej Indianie, od których danie przejęła Ameryka. Stamtąd fasolka wyemigrowała do Brazylii, Portugalii i Hiszpanii. We Francji jada się fasolę „a la bretonne”, ale nie ma ona nic wspólnego z naszą narodową fasolką po bretońsku.

To idealne danie pod polskie podniebienie. Lubimy dobrą kielbasę, boczek i aromat wędzonki. Jeśli mięsna wkładka jest solidna, fasolką po bretońsku naje się wojsko. Nic dziwnego, bo pierwszy przepis na fasolkę po bretońsku pojawił się w wojskowej książce kucharskiej z 1918 roku, wydanej dla Armii Hallera. W czasach PRL fasolka stała się daniem kultowym i tak jest do dziś, bo Polacy cenią dania jednogarnkowe. Czy fasolka jest rodzajem comfort food? Zdecydowanie tak.

Polską fasolkę po bretońsku cenili Piotr Bikont, znakomity reżyser i krytyk teatralny. - Robimy ją w domu dosyć często. Najczęściej z Jaśka. Choć w sklepach można dostać różne odmiany fasoli. Jest biała, czarna, czerwona, cętkowana, mała i duża. Na świecie istnieje dużo kombinacji mięsa z fasolą i warto je poznać – mówił mi Piotr Bikont, dodając, żeby nie mylić fasoli Jaś z Jasiem Fasolą, który jest niestrawny. A teraz przepisy.

### Ekspresowa fasolka po bretońsku

**SKŁADNIKI:** 1 słoik fasolki po bretońsku, 1 puszka białej fasoli, 25 dag kielbasy zwyczajnej, 20 dag wędzonego boczku, mały słoiczek przecieru pomidorowego, masło.

**WYKONANIE:** na maśle przesmażyć pokrojoną kielbasę i boczeczek. Dodać fasolkę po bretońsku z puszki i białą fasolę. Gotować kilka minut, doprawić przecierem pomidorowym. Gotowe i dobre.

### Fasolka po bretońsku z PRL. Oryginalny przepis

**SKŁADNIKI:** 80 dag fasoli białej, 50 dag kielbasy zwyczajnej w naturalnym jelicie, 15 dag tłuszczu mieszanego, 5 dag cebuli, 2 dag mąki, 9 dag koncentratu pomidorowego, 2 dag kilo, 2 g papryki.

**WYKONANIE:** fasolę oplukać, zalać na noc zimną, przegotowaną wodą, aby napęczniała i zostawić w chłodnym miejscu. Na drugi dzień ugotować ją w tej samej wodzie, w miarę potrze-



FOT. WALDEMAR SULISZ

by uzupełniając ilość wody wrzątkiem. Przyrządzić zasmażkę z tłuszczu, maggi, cebuli, lekko ją zarumienić, rozprządzić wywarem z fasoli, dodać koncentrat pomidorowy. Sosem zalać ugotowaną fasolę, dodać sól i paprykę do smaku. Kielbasę oplukać, pokrajać w kostkę, podgrzewać partiami z fasolą. Podawać z ziemniakami.

### Lepsza fasolka po bretońsku

**SKŁADNIKI:** 75 dag białej fasoli Jaś, 25 dag małej fasoli, 30 dag kielbasy śląskiej, 10 dag wiejskiej, 15 dag wędzonego boczku, 20 dag wędzonego żeberka, 2 cebule, 2 opakowania koncentratu pomidorowego, sól, pieprz, majeranek, świeży tymianek.

**WYKONANIE:** umytą fasolę namoczyć na noc. Gotować do miękkości razem z wędzonym żeberkiem. Na patelni podsmażyć boczeczek pokrojony w kostkę. Wrzucić do fasolki. Podsmażyć kielbasę i przełożyć do fasolki. Dodać podsmażoną cebulkę. I mięso z żeberka. Zaprawić koncentratem, doprawić solą, pieprzem, roztartym majerankiem.

### Jeszcze lepsza fasolka ale po hiszpańsku

**SKŁADNIKI:** 40 dag fasoli „Jasiek”, 15 dag cebuli, 20 dag kielbasy, 20 dag wędzonego boczku, 1 papryczka chili świeża, 2 papryczki chili suszone, 1 puszka pomidorów bez skórki w soku pomidorowym, szczypta soli, 2 łyżki majeranku, oliwa z oliwek,

ser żółty (taki, który łatwo się roztopia).

**WYKONANIE:** fasolę namoczyć na noc. Odcedzić, w garnku zalać wrzątkiem, gotować do miękkości. Na patelnię wlać oliwę. Kiedy osiągnie właściwą temperaturę, wrzucić cebulę pokrojoną w drobną kostkę. Wymieszać i dodać suszoną i świeżą papryczkę chili pokrojoną bardzo drobno. Smażyć 2 minuty, dodać boczeczek pokrojony na drobne kawałki, chwilę smażyć, dodać kielbasę pokrojoną w „półplasterki”. Doprawić solą i majerankiem. Następnie dodać sos pomidorowy, który powstaje ze zmielenia pomidorów. To wszystko wymieszać z fasolą, całość przelewamy do naczynia żaroodpornego, przykryć plasterkami sera żółtego i włożyć do wcześniej nagrzanego piekarnika (ok. 250 stopni) na 5 minut. A teraz inne dania z fasoli.

### Staropolska fasola górą

**SKŁADNIKI:** 20 dag fasoli, 35 dag surowej szynki, ćwiartka ka-

pusty, włoszczyzna, 1 cebula, 1 małe opakowanie jogurtu, oliwa, 1 łyżka mąki, listek laurowy, ziele angielskie, sól, pieprz, majeranek.

**WYKONANIE:** namoczoną fasolę ugotować. Warzywa, pokrojone w kostkę przesmażyć z cebulą na oliwie, dodać kapustę (większa kostka), liść laurowy, ziele angielskie, podlać szklanką wody, dodać szynkę (kostka) i dusić do miękkości. Doprawić jogurtem, mąką i przyprawami.

### Wege fasola ze śliwkami

**SKŁADNIKI:** pół kg fasoli Jasiek, 25 dag suszonych śliwek, 5 goździków, sól, cukier.

**WYKONANIE:** fasolę namoczyć na kilka godzin. Wrzucić do garnka razem z wodą, w której się moczyła. Gdy się podgotuje osolić. Śliwki bez pestek wrzucić na wrzątek, doprawić cukrem i goździkami. Gdy oba składniki potrawy będą miękkie, należy je odcedzić i połączyć.

### Wege fasola z tymiankiem

**SKŁADNIKI:** 20 dag czerwonej fasoli, 1 cebula, 4 ząbki czosnku

25 dag pieczarek, 1 fenkuł (koper włoski), 3 czerwone papryki, 1 ziemniak, 1 papryczka chili

świeży tymianek, sól, pieprz. **WYKONANIE:** fasolę namoczyć na noc, odcedzić i ugotować. Na oliwie podsmażyć grzyby, cebulę, fenkuł, papryki, ziemniaki, chili, dodać fasolę, dusić przez 10 minut, doprawić czosnkiem, pieprzem, solą i świeżym tymiankiem.

### Zamiast fasolki po bretońsku Jasiek z pieprzem

Na targu pojawiła się dorodna fasola „Jaś”. Świetna na zupę może służyć do jeszcze innych smakołyków. Świeży Jasiek najbardziej smakuje mi prosto z wody. Gotuję go al dente (byle nie rozgotować), osączam z wody, posypuję świeżo mielonym pieprzem.

Świeży Jasiek można udusić na oliwie z dodatkiem cebuli i czosnku. Wychodzi świetne danie na gorąco, jeszcze lepsze na zimno. Z Jaśka można zrobić także znakomite fasolowe mielone. Ugotowany Jasiek należy posiekać, dodać bułkę namoczoną w mleku, jajko, doprawić solą z pieprzem. Panierować jak schabowe i smażyć na dobrej oliwie lub maśle. Takie kotlety są świetne z ziołowo-jogurtowymi sosami. Smaczność.

## MOTORYZACJA

**SKUP SAMOCHODÓW**  
**Mercedes i Toyota**  
od 1990 do 2015 r. – każdy stan!

tel. 577 611 082

in232 42

## HANDEL

**UBOJNIA** kupi bydło  
pourazowe do uboju zkonieczności tel.  
511075866, 662396670.

057026L01-A

## PRACA

**PODEJMĘ** pracę na fermie  
drobiu lub przy indykach. Z  
zamieszkaniem. Tel. 790  
763 622.

087326L01-A

## USŁUGI BUDOWLANE

**DOCIEPLANIE** budynków  
szybko, tanio, solidnie. 502  
053 214.

001526L01-A



największa gazeta w regionie

odwiedź nas na:

- www.dziennikwschodni.pl
- facebook.com/dziennikwschodni.pl
- facebook.com/lubelskisport
- instagram.com/dziennikwschodni
- youtube.com/@dziennikwschodni24
- tiktok.com/@dziennikwschodni

## OGŁOSZENIE O PRZETARGU

**Spółdzielnia Mieszkaniowa „POWIŚLE” w Puławach**ogłasza przetarg pisemny na ustanowienie i przeniesienie  
własności lokalu mieszkalnego **Nr 3** położonego na parterze  
budynku przy **ul. Kołłątaja 41** w Puławachskładającego się z trzech pokoi, kuchni, przedpokoju, łazienki i wc o po-  
wierzchni użytkowej **58,00 m<sup>2</sup>** z własnością którego to lokalu związany  
jest udział wynoszący 6210/2335120 części we własności działki gruntu  
nr 2848/22 o powierzchni 1,7213 ha położonej w Puławach przy ul. Koł-  
łątaja 41, 43, 45 i 47 dla której Sąd Rejonowy w Puławach V Wydział Ksiąg  
Wieczystych prowadzi księgę wieczystą KW nr LU1P/00088486/5 oraz we  
współwłasności części wspólnych budynku i innych urządzeń, które nie  
służą do wyłącznego użytku właścicieli lokali.**Cena wywoławcza** wynosi: **263.494 zł (słownie: dwieście sześćdzie-  
siąt trzy tysiące czterysta dziewięćdziesiąt cztery złote)**  
**Wadium** wynosi: **13.200 zł (słownie: trzynaście tysięcy dwieście  
złotych)****Oferta powinna zawierać:**

- imię i nazwisko oferenta, adres i nr telefonu i ewentualnie adres mailowy;
- oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami przetargu i ich akceptacji;
- proponowaną cenę nabycia prawa do lokalu mieszkalnego będącego przedmiotem przetargu.
- Oświadczenie o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych w celu związanym z ogłoszeniem i przeprowadzeniem przetargu i zapoznaniu się z klauzulą informacyjną dotyczącą ochrony danych osobowych.

(Wzór oferty będzie udostępniony w siedzibie Spółdzielni przy ul. Pu-  
stej 8 w Puławach oraz może być udostępniony za pośrednictwem poczty  
elektronicznej).**Zasady wniesienia wadium:**Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest wpłacenie wadium w  
określonej wyżej wysokości na konto Spółdzielni w PKO BP S.A. Oddział  
I w Puławach, ul. Partyzantów 3  
Nr konta: 02 1020 3219 0000 9102 0009 9192 najpóźniej do dnia  
08.11.2026 r. Dowód wpłaty wadium należy dołączyć do oferty.**Zasady złożenia oferty:**Oferta powinna być sporządzona w formie pisemnej i doręczona wraz  
z dowodem wpłaty wadium do siedziby Spółdzielni Mieszkaniowej „PO-  
WIŚLE” adres: ul. Pusta 8, 24-100 Puławy do dnia 09.11.2026 r. do godziny  
10:00 (liczy się data i godzina doręczenia oferty do Spółdzielni) **z dopi-  
skim:****„Przetarg na lokal mieszkalny przy ul. Kołłątaja 41/3 w Puławach i  
nie otwierać przed godziną 11:00 w dniu 09.11.2026 r.”****Otwarcie i wybór oferty nastąpi w dniu 09.11.2026 r. o godzinie  
11:00 w siedzibie Spółdzielni przy ul. Pustej 8 w Puławach w sali  
konferencyjnej.** Uczestnicy przetargu zostaną pisemnie poinformowani  
o jego wyniku. Przetarg może zostać odwołany i unieważniony bez poda-  
nia przyczyny.**Zawarcie umowy** ustanowienia i przeniesienia odrębnej własności  
lokalu w formie aktu notarialnego i przekazanie lokalu nastąpi w ciągu  
dwóch miesięcy od daty rozstrzygnięcia przetargu, po dokonaniu wpłaty  
oferowanego wkładu budowlanego na rachunek Spółdzielni.**Wszelkie dodatkowe informacje** dotyczące przetargu, oraz regu-  
lamin przetargu można uzyskać w siedzibie Spółdzielni Mieszkaniowej  
„POWIŚLE” w Puławach przy ul. Pustej 8 w Puławach.**Udostępnienie lokalu:** lokal będący przedmiotem przetargu można  
obejrzeć od poniedziałku do piątku w godzinach pracy Spółdzielni w  
obecności pracownika Spółdzielni, w tym celu prosimy o kontakt telefo-  
niczny z Administracją Spółdzielni (tel. 81 887 80 01)**Sprzedaż nieruchomości: lokal użytkowy  
przy ul. Słowackiego 22, 24-100 Puławy****Grupa Azoty Zakłady Azotowe „Puławy” S.A.****ogłasza przetarg pisemny  
na sprzedaż w/w lokalu.**Lokal położony jest na terenie przeznaczonym  
pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną  
oraz usługi nieuciążliwe (MWU).**Cena wywoławcza: 953 333 netto PLN**Wysokość wadium: 47 667 PLN  
Termin złożenia oferty upływa **16 października 2026 r.**

Pełna informacja (SIWZ) znajduje się na stronie internetowej:

[https://pulawy.grupaazoty.com/przetargi-i-ogloszenia/  
lokal-slowackiego-22](https://pulawy.grupaazoty.com/przetargi-i-ogloszenia/lokal-slowackiego-22)

in129

AB.6740.1009.2026.JW

Lublin, dnia 6 października 2026 r.

**OBWIESZCZENIE STAROSTY  
LUBELSKIEGO****o wydaniu decyzji o zezwoleniu na realizację  
inwestycji drogowej**

- Działając na podstawie art. 11f ust. 3 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 311).

**ZAWIADAMIAM**o wydaniu na wniosek Burmistrza Bychawy decyzji  
nr 1487/26 z dnia 24.09.2026 r. udzielającej zezwolenia  
na realizację inwestycji drogowej pn.  
**„Budowa drogi gminnej w miejscowości Zadębie”****Decyzji został nadany rygor natychmiastowej wykonalności.**

Inwestycja będzie realizowana na niżej wymienionych działkach:

**Województwo: Lubelskie**  
**Powiat: Lubelski**  
**Jednostka ewidencyjna – 060903\_5 Bychawa Gmina**  
**Obręb 0032 Zadębie**działki nr ew.: 35, 32/1 (32/3), 36 (36/1), 37 (37/1), 53 (53/1), 55 (55/1),  
61 (66/1), 63/1 (63/2), 65 (65/1), 66 (66/1), 67 (67/1), 68 (68/1), 72/1 (72/2),  
74 (74/1), 81/1 (81/2), 84/1 (84/8, 84/9), 84/4 (84/12), 84/6 (84/14),  
84/7 (84/17), 85 (85/1), 111 (111/1), 129/2 (129/3), 130/1 (130/3), 353  
(353/1)Działki poza liniami rozgraniczającymi, na których przewiduje się  
budowę lub przebudowę skrzyżowania z drogą wojewódzką Nr 836:**Województwo: Lubelskie**  
**Powiat: Lubelski**  
**Jednostka ewidencyjna – 060903\_5 Bychawa Gmina**  
**Obręb 0032 Zadębie**

Działka nr ew. 133/1

\*w nawiasach podano numery działek po podziale

**Zakres przedsięwzięcia obejmuje:**

- roboty ziemne,
- wykonanie nawierzchni jezdni,
- wykonanie nawierzchni zjazdów,
- wykonanie poboczy,
- wprowadzenie stałej organizacji ruchu, wykonanie urządzeń bezpieczeństwa ruchu, roboty wykończeniowe.

Z treścią decyzji o zezwoleniu na realizację ww. inwestycji drogowej  
można zapoznać się w Wydziale Architektoniczno-Budowlanym  
Starostwa Powiatowego w Lublinie przy ul. Spokojnej 9, w godzinach  
pracy Wydziału /poniedziałek, środa, czwartek, piątek 8:00 – 15:00,  
wtorek 7:30 – 16:45/.Strony mogą zapoznać się z treścią decyzji: drogą telefoniczną pod nr  
tel. **81 528 66 47**, drogą elektroniczną na adres mailowy: **abud@powiat.  
lublin.pl**, osobiście w Starostwie Powiatowym w Lublinie ul. Spokojna 9  
**po uprzednim umówieniu wizyty.**Od decyzji przysługuje prawo odwołania do Wojewody Lubelskiego za  
pośrednictwem Starosty Lubelskiego w terminie 14 dni od daty  
doręczenia zawiadomienia. W trakcie biegu terminu do wniesienia  
odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec  
organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia  
organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa  
do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja  
staje się ostateczna i prawomocna.Zgodnie z art. 49 Kodeksu postępowania administracyjnego,  
doręczenie uważa się za dokonane po upływie 14 dni od dnia publicznego  
ogłoszenia.Z up. STAROSTY LUBELSKIEGO  
dr Barbara Grylak-Gabriel  
Dyrektor Wydziału  
Architektoniczno-Budowlanego

in175

**Biuro Ogłoszeń  
Dziennika Wschodniego** **Lublin, Krakowskie Przedmieście 55** **81 46 26 820****Biuro Ogłoszeń**eliza.jakuszezewska@dziennikwschodni.pl  
tel. 81 46 26 820 kom. 697 770 393W dniu 29 września 2026 r. na tablicy ogłoszeń, na V piętrze  
w **budynku Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego**  
przy ul. Artura Grottgera 4 w Lublinie,**został wywieszony na okres 21 dni, wykaz  
nieruchomości przeznaczonych do wydzierżawienia  
w trybie bezprzetargowym na rzecz Gminy  
Biała Podlaska, zlokalizowanych w Wilczynie  
gm. Biała Podlaska,**

stanowiących własność Województwa Lubelskiego.

in174

## OGŁOSZENIE

Na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r.  
o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 399)**WÓJT GMINY MARKUSZÓW  
informuje,**że w siedzibie Urzędu Gminy Markuszów  
oraz w BIP Urzędu Gminy Markuszów, a także na stronie  
internetowej Urzędu Gminy Markuszów**został zamieszczony na okres 21 dni, tj. od dnia  
16.10.2026 r. do dnia 06.11.2026 r. wykaz obejmujący  
nieruchomości gruntu o powierzchni 0,1780 ha (obr. 0006 Markuszów), wchodzące w skład  
nieruchomości, dla której Sąd Rejonowy w Puławach  
V Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą  
nr LU1P/00127193/0.**oznaczone w ewidencji gruntów jako działka nr 595 o pow.  
0,1550 ha (obr. 0006 Markuszów) oraz działka 2028 o pow.  
0,1780 ha (obr. 0006 Markuszów), wchodzące w skład  
nieruchomości, dla której Sąd Rejonowy w Puławach  
V Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą  
nr LU1P/00127193/0.

in176

**AAA KALLA** CAŁODOBOWE USŁUGI  
POGRZEBOWE  
www.kalla.lublin.pl**LUBLIN, UL. CMENTARNA 16**  
**tel. 81 748 64 54, 602 475 176****ZASILEK POGRZEBOWY WYPŁACAMY PRZED POGRZEBEM**  
Kremacje w 24 godziny • Pogłębianie grobów • Ekshumacje  
**Sprzedaż grobów na cmentarzu na Majdanku**  
**BEZPŁATNA CHŁODNIA W LUBLINIE**

c24089



**TBV**<sup>®</sup>

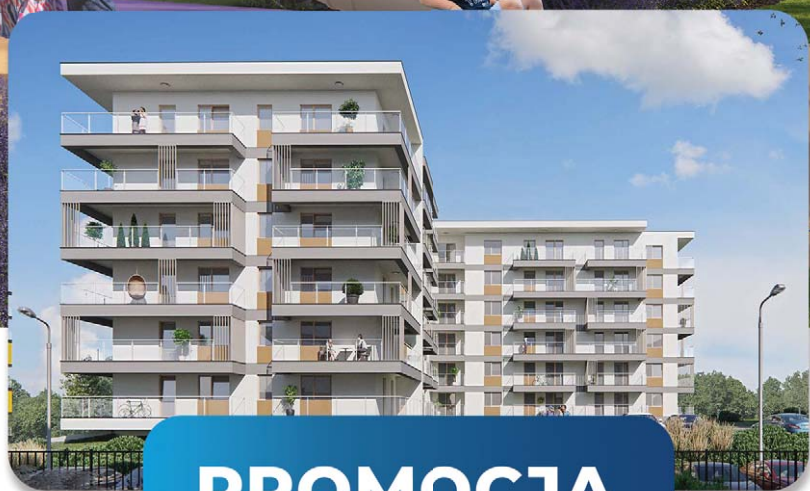
**SPRAWDŹ**  
**OFERTĘ**  
— SPECJALNĄ —



**PRZEDSPRZEDAŻ**

**OSIEDLE EUROPEJSKIE**  
NA FELINIE

od **9900** zł/m<sup>2</sup>



**PROMOCJA**

**OSIEDLE REGATY**  
na wybrane mieszkania w **B8**

od **9900** zł/m<sup>2</sup>

**81 533 55 44**

[www.tbv.pl](http://www.tbv.pl)